



# LA TERRE

**75**  
ans

Depuis 1929

« Cultiver les idées  
en semant les mots »

Vol. 75, n° 8  
Longueuil

Un cahier - 48 pages  
semaine du 25 mars 2004

## DE CHEZ NOUS

Port payé à Montréal

Courrier Poste Publication

N° d'enregistrement R 07665 - N° de convention PP 40069165

**PRESSES RBX**

**SPÉCIAL MARS\* 0,9%**  
CASE CREDIT / 60 mois

**CASE IH**

Visitez notre site Internet http://www.caseih.com  
Case IH et Case Credit sont des marques déposées de Case LLC.

### Traçabilité

Des producteurs de moutons défieront la loi Page 4



**Relève agricole**  
La ministre Gauthier annonce de nouvelles mesures

Page 5

### Avenir des régions

L'ex-ministre Picotte critique le gouvernement Charest Page 10

### Grippe aviaire

Un troisième cas en Colombie-Britannique Page 12

### Reportage

Ferme laitière en Nouvelle-Zélande Pages 24-25

**L'UTILITÉ TERRE**

À lire cette semaine

- Édition anniversaire de 104 pages
- Dossier horticole
- Un an de patentés
- Les éoliennes à la ferme

Visitez notre site Internet http://www.caseih.com Case IH et Case Credit sont des marques déposées de Case LLC.

# Ottawa débloque 995 millions \$

-Page 2-

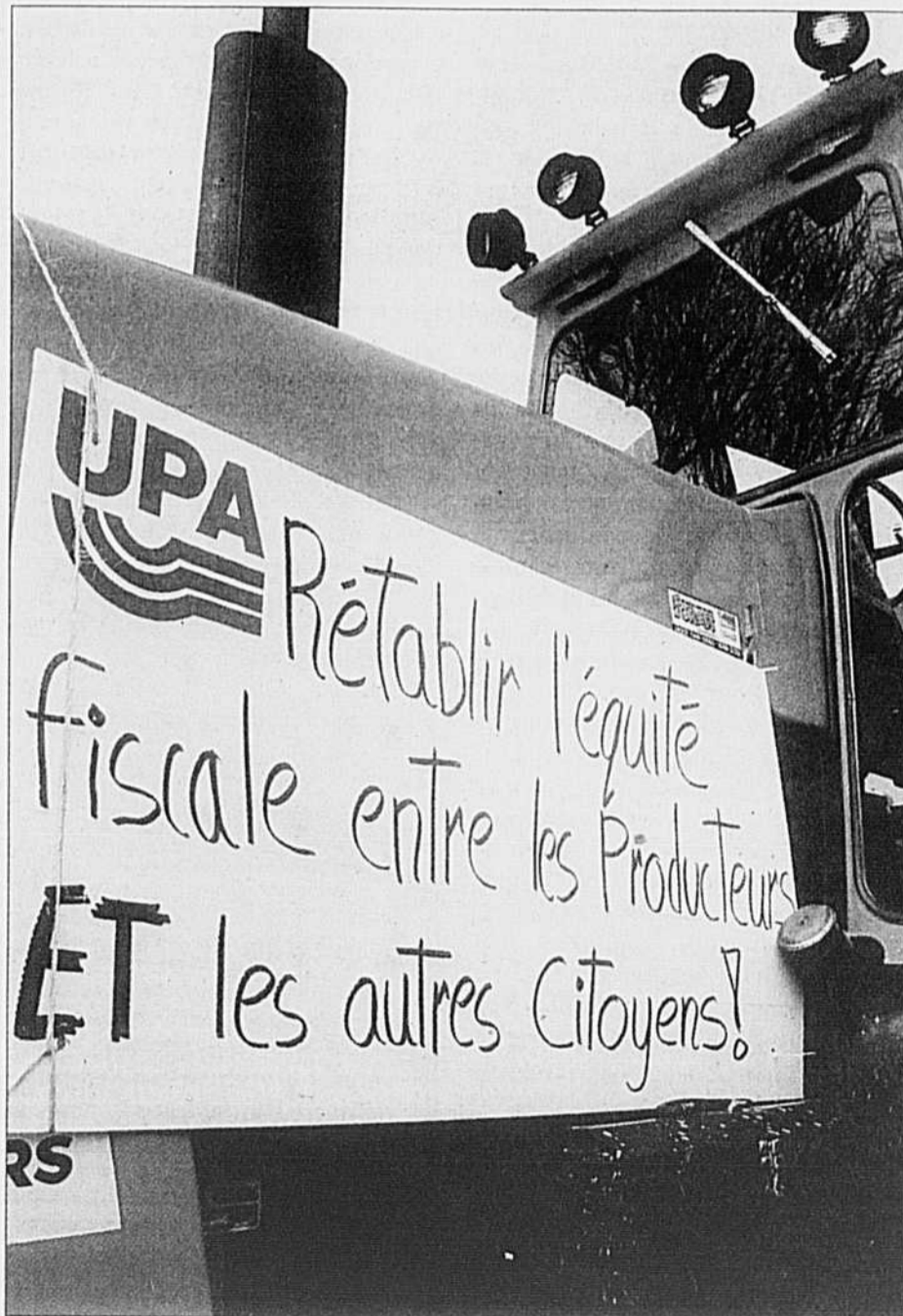


PHOTO : DOMINIC GAUTHIER

Le Syndicat de l'UPA du Portage, dans Lanaudière, a envoyé un message clair aux élus municipaux et aux députés.

## Dans la rue contre les taxes...

JEAN-CHARLES GAGNÉ

L'ASSOMPTION - La lutte contre l'iniquité de la taxation municipale envers les agriculteurs se répand comme une tache d'huile. Après la Montérégie et le Centre-du-Québec, c'était au tour de la région de Lanaudière d'entrer dans le bal, le 18 mars. À la requête du Syndicat du Portage, une cinquantaine d'agriculteurs, juchés dans leurs tracteurs, ont défilé devant les hôtels de ville des municipalités de Saint-Sulpice, de L'Épiphanie, de Repentigny et de L'Assomption, entre 10 h et 15 h. Les véhicules arboraient des messages sans équivoque comme « Fardeau municipal des agriculteurs : une loi... et ça presse ! », « On paie dix fois trop cher les services de police, loisirs et culture », ou encore « Budget du MAPAQ bouffé par les taxes foncières ».

Le président du syndicat, Marcel Papin, et la présidente de l'UPA régionale, Annette Coutu, ont sollicité l'appui des élus de chaque municipalité, de députés et de la MRC de L'Assomption, en faveur d'une révision du mode de taxation du secteur agricole.

VOIR TAXES À LA PAGE 3

**Vous cherchez un planteur USAGÉ?**

**23 modèles de toutes marques**

A partir de **750\$**

**6 mois sans intérêt**

\* Certaines conditions s'appliquent

**CLAUDE JOYAL INC.**  
#1 dans l'Est du Canada  
En progression constante depuis 1962

ST-GUILAUME  
Tel.: (819) 396-2161

NAPIERVILLE  
Tel.: (450) 245-3585

ST-DENIS  
Tel.: (450) 787-2105

STANBRIDGE STATION  
Tel.: (450) 296-8201

**CASE IH**

**COÛTS  
DES ALIMENTS**  
**Les seuls  
perdants :  
les agriculteurs**



PHOTO: ARCHIVES TCN

**VICTOR LARIVIÈRE**

Alors qu'il en coûtait environ 3400 \$ par année par personne pour se nourrir au Québec en 2002, soit 12,2 % du revenu de chacun, la part que recevaient les agriculteurs était en baisse de quelque 200 M\$ par rapport à 1999. Voilà ce que révèle le dernier portrait statistique, *Le Québec bioalimentaire en un coup d'oeil*, édition 2003, publié par Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec. Si on possédait les chiffres pour 2003, avec la crise de la vache folle et la déprime des prix dans bon nombre de productions, cette part qui va aux producteurs serait sans doute encore moindre.

Ce portrait signifie qu'une famille de quatre personnes, deux parents, deux enfants, dépense environ 13 600 \$ par année pour se nourrir. L'ensemble des Québécois consacre plus de 25 milliards de dollars annuellement pour ce poste budgétaire dont 59 % auprès des épicerie, 26 % dans les restaurants et 15 % dans les débits de boisson et autres commerces d'aliments.

Entre les années 1999-2002, et contrairement aux agriculteurs, le secteur de la transformation a connu une hausse de ses revenus de 274 M\$, le secteur des 7300 magasins d'alimentation a vu aussi croître ses profits de 200 M\$ et celui des 13 700 restaurants de 240 M\$.

Environ 438 000 personnes contribuaient à nourrir le Québec en 2002, dont 66 000 en production, 74 000 en transformation, 137 000 dans les commerces de gros et de détail, et 161 000 dans la restauration.

L'ensemble du secteur bioalimentaire a investi 1,9 milliard \$ en immobilisations en 2002, une hausse de 4 % par rapport à 2001, soit 600 M\$ en production (stable), 450 M\$ en transformation (en hausse), près de 800 M\$ dans la distribution (en hausse) et quelque 100 M\$ dans la restauration (stable).

**Résultat du sondage  
hebdomadaire**

*Devrait-on s'inquiéter de la baisse du nombre de garçons en médecine vétérinaire ?*

Oui	71.7%
Non	26.6%
Ne sais pas	1.6%

Nombre de votes : 244

AIDE FÉDÉRALE DE 995 M\$  
**Une aide de 80 \$  
par bovin**



PHOTO: ARCHIVES TCN

**Le ministre fédéral des Finances, Ralph Goodale, alors ministre de l'Agriculture, en compagnie de Laurent Pellerin en 1996.**

**MARC-ALAIN SOUCY**

Le premier ministre Paul Martin et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada, Bob Speller, ont annoncé, le 22 mars, à Lethbridge en Alberta, qu'une somme de 995 M\$ sera versée aux fermiers canadiens.

La crise de la vache folle, qui a occasionné l'exclusion du bœuf canadien des marchés d'exportation, les sécheresses dans les prairies, l'appréciation de notre dollar et l'ensemble des petits et grands malheurs qui se sont abattus sur l'agriculture canadienne au cours des dernières années ont finalement convaincu le gouvernement canadien de délier les cordons de sa bourse et de venir en aide aux agriculteurs. Selon le communiqué émis au moment de l'annonce, cette contribution financière aidera non seulement les producteurs de bovins à surmonter leurs difficultés, mais également tous les autres secteurs de l'agriculture en difficulté.

Sur les 995 M\$ alloués, un montant de 680 M\$ sera accordé aux éleveurs de bovins. Ils seront versés sous forme de paiements directs pouvant aller jusqu'à 80 \$ par bovin admissible (moins de 30 mois et faisant partie du troupeau au 31 décembre 2003). Les éleveurs d'autres ruminants, comme les moutons (16 \$), chèvres (16 \$), bisons (80 \$), wapitis (40 \$) et cerfs (20 \$) bénéficieront de mesures similaires. Environ 70 % de ces sommes devront être versées en avril. Les 30 % restants arriveront après la vérification des inventaires des demandeurs.

**Aide de transition**

Une aide de 250 M\$ est également accordée pour l'ensemble des productions de tout le Canada. Cette somme représente environ 2 % des ventes nettes agricoles (VNA) des producteurs. Elle ne s'adresse cependant pas aux productions qui sont sous des régimes de gestion de l'offre.

Finalement, les 65 M\$ qui compléteront le total de 995 M\$ serviront à régler les demandes d'indemnités du programme catastrophe de 2002 qui ont dépassé les fonds alors disponibles.

Au moment où nous mettions sous presse, le ministre Ralph Goodale présentait son budget à la Chambre des communes à Ottawa. Mis à part les 995 M\$ annoncés, peu de mesures importantes concernaient spécifiquement l'agriculture. Nous y reviendrons dans notre prochaine édition.



**La question de la semaine**

*Jugez-vous suffisante l'aide de 995 M\$ pour aider les producteurs touchés par l'embargo sur les ruminants ?*

Venez répondre à la question de notre sondage sur la page d'accueil du site Internet

[www.laterre.ca](http://www.laterre.ca)

**Une annonce  
bien reçue**



**Bob Friesen,  
président de la  
FCA**

Tant l'Union des producteurs agricoles (UPA) que la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA) se sont déclarées heureuses de l'aide spéciale de 995 M\$ que le gouvernement fédéral a accordée aux producteurs agricoles.

Le président de l'UPA Laurent Pellerin se réjouit surtout du fait qu'Ottawa reconnaisse enfin la situation de crise sans précédent qui règne dans le secteur agricole. Selon lui, les agriculteurs québécois accueillent favorablement ce qu'ils considèrent comme un geste d'ouverture et d'écoute à leur égard de la part du nouveau ministre de l'Agriculture canadien et du premier ministre. Le président a précisé que cette aide ne serait malheureusement pas suffisante à elle seule pour sortir le secteur agricole dans son ensemble du marasme économique qui perdure. Il déplore également que le volet de 250 M\$ qui touche tous les secteurs ne tienne pas compte des spécificités provinciales et des besoins sectoriels. « D'autres mesures devront être mises de l'avant pour remettre les entreprises agricoles sur pied », a-t-il conclu.

Bob Friesen, le président de la FCA, considère pour sa part que cette aide financière constituera un investissement de taille dans l'une des industries les plus importantes au Canada et qu'elle rejaillira sur toute son économie. Il assure le gouvernement de la collaboration de son organisme pour obtenir l'ouverture des frontières des pays étrangers pour les ruminants canadiens.

La seule ombre au tableau est venue d'un groupe d'éleveurs américains reconnus pour leur protectionnisme, la United Stockgrowers of America. Ils ont menacé de loger une plainte au département du Commerce des États-Unis si l'aide canadienne nuit aux ventes de bœuf américain, après l'éventuelle réouverture de la frontière.

**M.-A.S.**

**Alta** Spécial du printemps!  
Offre valide du 1er mars au 2 avril

**Embarquez dans le tirage**

Chaque achat de plus de 500 \$ vous donne droit au tirage quotidien de 500 \$ en crédit de semence; plus la chance de remporter le Grand Prix: l'utilisation d'un Bobcat pour un an ou l'équivalent en crédit de semence.

**Gratuit!** Communiquez avec le représentant de votre région pour plus de détails :

Offre valide jusqu'au 10 mai 2004 (un coupon / client)

Nom \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Nom de ferme \_\_\_\_\_

Alta Genetics Inc. Canada  
[www.altagenetics.com](http://www.altagenetics.com)  
Pour commander :  
Sans frais 1-877-379-5402 \*Achat minimum de 5 doses de taureaux éprouvés

**50\$**

Alta

# L'Assomption sympathise, mais...



PHOTO : DOMINIC GAUTHIER

Si rien ne change, les producteurs vont boycotter le paiement de leurs taxes l'an prochain, a précisé le président Marcel Papin. Il s'adressait au directeur général de L'Assomption, Jean-Denis Savoie.

## JEAN-CHARLES GAGNÉ

C'est avec beaucoup de « sympathie » et de « compréhension » que la mairesse suppléante de L'Assomption, Micheline Martel-Richard, et le directeur général, Jean-Denis Savoie, ont reçu les doléances des agriculteurs, le 18 mars dernier. Mais les représentants municipaux ont vite fait valoir le peu de marge de manœuvre dont ils disposent pour soulager les agriculteurs.

### Un régime particulier

« Les agriculteurs doivent être taxés selon leur réalité propre. Les transactions père-fils sont une nécessité en agriculture, un secteur différent des autres industries, a affirmé M. Savoie. L'agriculture est une industrie d'enver-

gure provinciale que l'ensemble de la société doit soutenir, pas seulement les municipalités et les régions. Le gouvernement du Québec doit adopter une politique agricole globale qui permette à l'agriculture d'être viable et rentable. » M. Savoie a été plusieurs années au service de la paroisse L'Assomption avant la fusion de 1992. « Au cours des 25 dernières années, Québec a retiré des subventions aux agriculteurs, a aboli les plafonds d'évaluation et il oblige les municipalités à appliquer une seule forme de taxation », a-t-il ajouté.

Une opinion visiblement partagée par la mairesse suppléante Martel-Richard. Elle précise toutefois que « la restructuration de la taxation des entreprises agricoles ne doit pas se traduire par une hausse du fardeau fiscal des

autres citoyens. Il ne faut pas déshabiller Pierre pour habiller Paul ».

« Je sympathise énormément avec les agriculteurs, a-t-elle poursuivi, mais les villes manquent de ressources pour s'acquitter de leurs responsabilités. Et nous devons appliquer la loi votée par Québec qui oblige les villes, ses créatures, à taxer sur la base de l'évaluation foncière. Les agriculteurs et les municipalités sont les parents pauvres du gouvernement du Québec. Les villes portent l'odieux de taxer les citoyens alors qu'elles ont subi tout le pelletage des gouvernements supérieurs (réforme Ryan, déficit zéro, réforme Harel, etc.). »

Mme Martel-Richard a ajouté que L'Assomption paye aussi une quote-part à la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM). « Parce que nous faisons partie de la CMM, nous avons dû augmenter le nombre de policiers de 16 à 30. La réforme policière exige en effet un service de niveau deux pour les corps de police du territoire de la CMM. Cela s'ajoute à la quote-part annuelle de 191 000 \$ que nous devons verser en 2004. »

M. Savoie n'était pas sûr que la tarification désormais possible pour acquitter la facture de la Sûreté du Québec s'applique aux polices municipales. Nos deux interlocuteurs reconnaissent que les fermes ne nécessitent pas beaucoup plus de services de police que les autres citoyens.

La ville de L'Assomption compte 16 000 citoyens après la conclusion de deux fusions volontaires, l'une avec la paroisse, l'autre avec Saint-Gérard-Magella. On y dénombre une quarantaine de fermes.

« Le ministre admet qu'il y a un problème »



PHOTO: ARCHIVES TCN

Laurent Pellerin

## JEAN-CHARLES GAGNÉ

Le ministre des Finances, Yves Séguin, est « sensibilisé » et « sensible » à la problématique vécue par les agriculteurs au chapitre de la taxation municipale. « Il a reconnu qu'imposer des charges fiscales de cette ampleur aux entreprises agricoles n'a pas de sens », a déclaré le président de l'UPA, Laurent Pellerin, le 22 mars dernier. M. Séguin aurait fait ce constat lors d'une rencontre avec M. Pellerin, la semaine précédente.

« Le ministre Séguin admet qu'il y a un problème majeur, en soi et pour le budget du MAPAQ », a ajouté M. Pellerin. La ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier, a assisté à la rencontre.

Le ministre Séguin a confirmé qu'un comité spécial chargé de revoir toute la fiscalité des entreprises agricoles est en train d'être formé. Les effets bénéfiques pourraient se faire sentir à compter du printemps prochain, pour l'année fiscale 2005-2006. La ministre de l'Agriculture a déjà indiqué que le programme de remboursement partiel des taxes aux agriculteurs est reconduit pour l'année en cours.

M. Pellerin a dit grandement apprécier les actions menées récemment par les fédérations régionales du Centre-du-Québec et de Lanaudière auprès des élus municipaux et des députés. « En plus de sensibiliser ces derniers aux problèmes des agriculteurs, ces actions donnent des armes à l'UPA provinciale. Je n'ai jamais eu autant de questions sur la taxation municipale », a-t-il dit. Il y voit des résultats positifs de la stratégie adoptée par le conseil général en janvier dernier. Rappelons que le conseil général, qui regroupe les présidents de tous les affiliés à l'UPA, a décidé de reporter d'un an le boycott du paiement des taxes municipales voté par le congrès général de décembre 2003. Le conseil général a opté pour une mise en œuvre graduelle de cette résolution, après une phase intensive de sensibilisation des élus municipaux et des députés.



PHOTO: DOMINIC GAUTHIER

Une cinquantaine de tracteurs ont défilé devant les hôtels de ville de Saint-Sulpice, de L'Épiphanie, de Repentigny et de L'Assomption.

## TAXES

SUITE DE LA PAGE 1

### 15 fois plus cher

« Les agriculteurs sont surtaxés. C'est illogique qu'une famille agricole paie 15 fois plus cher pour les services municipaux qu'une famille qui vit en ville », a fait valoir le président Papin. « Même après le remboursement du MAPAQ, la famille agricole paie encore quatre fois et demie plus de taxes que sa voisine urbaine, a-t-il poursuivi. Pourtant, la famille agricole n'exige pas plus de services municipaux. Il est temps que les municipalités arrêtent de pelleter des dépenses dans la cour des agriculteurs. »

On sait que le programme de remboursement de taxes siphonnera quelque 90 M\$ du budget fermé du MAPAQ en 2004. « Ce n'est pas normal que le budget du MAPAQ serve à remplir les coffres de nos villes et villages », a ajouté M. Papin. Ces hausses de taxes surviennent au moment où les agriculteurs subissent une crise de revenus sans précédent. « Si rien ne change, les producteurs pourraient carrément boycotter le paiement de leurs taxes municipales en 2005 », a lancé M. Papin.

### 6300 \$ l'hectare

Afin de soulager le fardeau des agriculteurs, le Syndicat du Portage propose de taxer le fonds de terre à sa pleine

valeur économique, soit 1300 \$ l'hectare. Au-delà de cette valeur, on appliquerait une pondération de 40 % sur l'évaluation du fonds de terre afin de tenir compte des bénéfices réels reçus par les agriculteurs. À L'Assomption, les terres agricoles des quelque 50 fermes localisées sont évaluées à 6300 \$ l'hectare, le niveau le plus élevé de la MRC. M. Papin a rappelé que le modèle actuel en assurance stabilisation prévoit qu'il faut 300 hectares à une ferme de grandes cultures pour en vivre. Dans le contexte actuel, une telle ferme doit déboursier 26 000 \$ en taxes municipales à L'Assomption. Avec la proposition de l'UPA, elle paierait moins de 14 000 \$.

La présidente Annette Coutu a souligné que « l'évaluation des terres agricoles n'était pas juste, car elle exclut les transactions entre apparentés ». Dans ces transactions au sein de la famille, qui constituent au moins la moitié des ventes, le prix des terres est moins élevé.

Premier vice-président du Syndicat, Gérard Ricard, résidant à L'Épiphanie, a dit à la Terre que la Sûreté du Québec lui coûtait plus de 1000 \$ par an. À L'Assomption, il est difficile d'isoler le coût de la police municipale, noyé dans la facture globale. Le conseil municipal de L'Assomption étudiera la demande à sa prochaine séance, le 6 avril prochain.

PROGRAMME D'IDENTIFICATION PROVINCIAL

# Les producteurs de moutons de l'Estrie défieront la loi

SYLVIE PION

COLLABORATION SPÉCIALE

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON – « Les producteurs ont décidé de défier la loi tant que le gouvernement n'aura pas mis l'argent nécessaire à la traçabilité », déclare le président du Syndicat des producteurs de moutons de l'Estrie, Marie-Antoine Roy. Déplorant les coûts et le temps que demandera l'application du programme provincial d'identification permanente dans la production ovine, des producteurs estriens refusent de s'y soumettre. Malgré l'entrée en vigueur prévue en mai, ils n'apposeront pas les étiquettes électroniques d'Agri-Traçabilité Québec.

Gérée conjointement par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, l'UPA et La Financière agricole, Agri-Traçabilité Québec (ATQ) a comme premier mandat de mettre en oeuvre un système d'identification dans les secteurs bovin, ovin et porcin d'ici 2005.

Entouré d'une cinquantaine de producteurs, M. Roy précise que plusieurs facteurs expliquent la décision de ne pas se conformer au programme, notamment les coûts, la charge de travail additionnelle et les exigences élevées du provincial.

## Dix dollars par agneau

Les producteurs estiment que les étiquettes électroniques seront plus dispendieuses à l'achat, qu'elles deman-

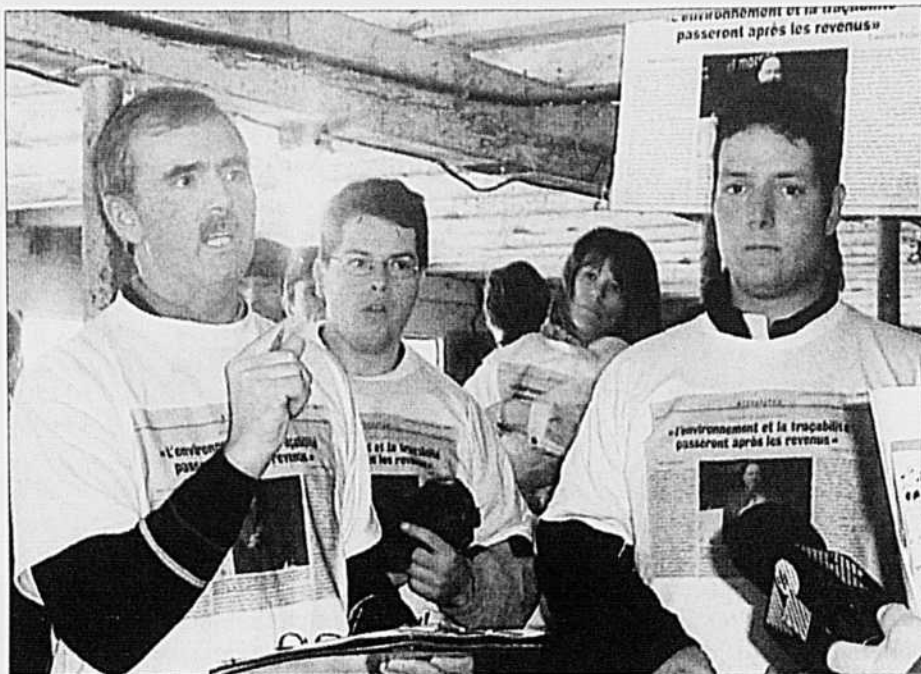


PHOTO : SYLVIE PION

Malgré la possibilité d'avoir des amendes et de ne pas être en mesure de vendre leurs bêtes, les producteurs sont déterminés à défier la loi. On reconnaît le président du Syndicat, Marie-Antoine Roy, entouré de producteurs.

deront plus de temps pour l'installation, la lecture à la ferme, lors du transport, à l'encan, à l'abattoir, ainsi que lors de l'enregistrement à l'ATQ. « Nous pouvons démontrer que cela coûtera dix dollars par agneau vendu. Les producteurs n'ont pas de lecteurs électroniques, et les étiquettes seront jetées à l'abattoir, car l'industrie n'est pas prête à faire le pas maintenant. Il faut ajouter les intervenants liés au transport, à l'abattage, à la distribution et aux chaînes de magasins. Nous di-

sons donc au gouvernement que s'il veut que nous fassions la traçabilité, qu'il nous paie pour. Nous sommes unanimes à dire que ça prend un système d'identification, mais ce n'est pas aux producteurs à en faire les frais », affirme-t-il.

L'exemple du programme fédéral, auquel les producteurs adhéreront, est cité. « Les producteurs canadiens déboursent un total de 0,41 \$, soit 0,31 \$ pour l'étiquette, et 0,10 \$ pour la paperasse qui est simple à remplir. Le programme provin-

cial est une grosse Cadillac, mais nous n'en avons pas les moyens. C'est à l'État d'intervenir, car c'est une question de santé publique », ajoute M. Roy.

Faisant référence au contexte difficile et aux nombreux investissements que doivent réaliser les producteurs, notamment au niveau environnemental, Louis Desrosiers n'entend pas déboursier davantage. Le copropriétaire de la Ferme Lucimarc indique que des producteurs estriens utilisaient déjà une petite étiquette avec registre, qui n'était pas électronique, et qui donne de bons résultats. « Je suis né à Montréal, sur l'asphalte, et le métier de producteur, je le fais avec amour et passion. Je veux continuer à le faire. Il faudra que nos dirigeants nous appuient dans nos démarches », indique-t-il, tout en faisant référence aux propos du président de l'UPA à l'effet que l'environnement et la traçabilité passeront après les revenus des producteurs.

Même si le coût des étiquettes devait éventuellement être défrayé, les producteurs signalent qu'on ne tient toujours pas compte des investissements requis et du temps passé à la ferme. « Les gens qui passent des lois ne sont pas à la ferme! » lance Gaston Lieutenant, propriétaire des bergeries Vert Laine de Stoke. Les producteurs ovins de l'Estrie disent avoir obtenu des appuis des producteurs des régions du Bas-Saint-Laurent et du Lac-Saint-Jean, de même que de producteurs de boeuf et du Syndicat des producteurs de lait de l'Estrie.

## La Fédération se questionne sur les motifs

JULIE MERCIER

La contestation du Règlement provincial sur l'identification permanente par des producteurs de l'Estrie et du Saguenay-Lac-Saint-Jean soulève de nombreuses questions à la Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec (FPAMQ).

À l'assemblée générale annuelle de la FPAMQ, tenue le 27 novembre, les délégués s'étaient pourtant prononcés en faveur de l'identification permanente. Cependant, le prix des boucles (2,40 \$) avait fait l'objet d'un bon débat et plusieurs producteurs réclamaient que la pose des identifiants ne se fasse qu'à la sortie de la ferme, afin de limiter la charge de travail et les coûts. Les représentants du Syndicat des producteurs de moutons de l'Estrie évaluent ces charges supplémentaires à environ 10 \$ par identifiant posé. Les estimations de la Fédération arrivent plutôt à 5,80 \$. D'ailleurs, une demande a été envoyée à La Financière pour que cette somme soit incluse dans le coût de production, tel que le réclamaient les délégués à l'assemblée annuelle.

### La pointe de l'iceberg

Selon Michel Thibodeau, le membre de l'exécutif de la FPAMQ qui pilote le dossier, « la traçabilité, c'est un prétexte pour exposer des problèmes qui existaient déjà. Depuis le début des travaux d'implantation de l'Agence de vente, certains producteurs impliqués dans la mise en marché vont à l'encontre des décisions de la Fédération. Ces gens-là veulent régler les dossiers à leur façon », explique-t-il. « Ce qu'on ne comprend pas, c'est que certaines régions s'inquiètent, alors que d'autres non. On est 12 régions à la Fédération et il y en a toujours 8 qui penchent d'un bord et 4 de l'autre », soutient M. Thibodeau. Dans ces régions (l'Estrie, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Côte-du-Sud et le Bas-Saint-Laurent), « l'information véhiculée a rendu les producteurs inquiets. Les producteurs ont tellement été crinqués, qu'ils ne savent plus quoi penser. C'est un système qui fait peur, mais il n'y a pas lieu de paniquer. Le dossier, les gens de l'exécutif l'ont bien en main », conclut Michel Thibodeau. À l'UPA, la deuxième vice-

présidente et responsable de la traçabilité, Martine Mercier, trouve bien « regrettable que l'on revienne en arrière », surtout après les nombreuses consultations et le projet pilote. « Les gens n'identifient pas leurs animaux de gaieté de cœur, mais parce qu'ils savent que ça va rapporter à moyen et long terme », concède Mme Mercier.

### Le processus est bel et bien enclenché

Chez Agri-Traçabilité Québec (ATQ), la période de commande des boucles bat son plein. En date du 19 mars, « 78 % des producteurs ovins de la province avaient commandé leurs identifiants pour la prochaine année », indique la conseillère à l'information, Sylvie Boutin. Grâce à une entente entre la Fédération et La Financière, les producteurs ne paient actuellement que le tiers du prix des boucles, soit 0,80 \$ sur 2,40 \$. De plus, il est fort probable que le Conseil des ministres approuve très bientôt le remboursement complet de l'identifiant. « Une très faible minorité n'a encore rien commandé. Certains

préfèrent attendre que le remboursement total de l'identifiant soit officiel », ajoute Mme Boutin. Elle tient à préciser que l'identifiant choisi par le fédéral, le kurl-lock, « n'amène aucune traçabilité contrairement à la boucle électronique. Avec cette dernière, « l'entrée aux encans est beaucoup plus rapide grâce à la lecture automatique et elle élimine les erreurs reliées à la prise manuelle des données ».

### Un vent de contestation

Au moment de mettre sous presse, le Syndicat des producteurs d'agneaux et de moutons du Saguenay-Lac-Saint-Jean tenait une conférence de presse pour annoncer que ses membres ne poseraient pas les étiquettes d'identification d'Agri-Traçabilité Québec. Lors de l'assemblée annuelle du Syndicat du 27 mars, le conseil d'administration déposera une recommandation à ce sujet. « On n'est pas contre la traçabilité. Il faut qu'elle se fasse, mais pas au détriment des producteurs », déclare le président du Syndicat, Philippe Lapointe.

## RELÈVE AGRICOLE

# Le gouvernement investit dans la jeunesse

JULIE MERCIER

COATICOOK – La ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier, est venue faire son tour à l'assemblée pour annoncer d'importantes modifications au Programme d'aide à l'établissement, au développement et à la formation.

Dès le 30 avril, ce dernier sera rebaptisé Programme d'appui financier à la relève agricole et comprendra trois éléments nouveaux. Premièrement, une subvention de 10 000 \$ sera offerte aux jeunes désirant démarrer à temps partiel en agriculture. Par contre, ils devront détenir au minimum un diplôme professionnel (DEP). Deuxièmement, les jeunes agriculteurs pourront recevoir un montant de 1500 \$ pour défrayer une partie des coûts reliés aux services-conseils. Troisièmement, la protection contre la hausse des taux d'intérêt se fera maintenant sur les 500 000 premiers dollars empruntés comparativement à 250 000 \$ avec l'ancien programme. L'application de ces nouvelles modalités nécessitera un investissement de 3 M\$ pour la première année et de 15 M\$ pour les trois prochaines. « Cet effort démontre la réelle volonté de notre gouvernement de vous soutenir », déclarait la ministre. Mme Gauthier souhaite ainsi « favoriser la relève, mais sans endettement supplémentaire ». Au cours des prochains mois, la ministre prévoit la formation d'un comité sur la relève agricole et le transfert de ferme, dont le mandat sera d'établir une véritable politique d'établissement des jeunes en agriculture. Selon Mme Gauthier, ce comité devrait être formé en avril et sa



En 2003, le nombre de membres de la Fédération de la relève agricole du Québec a connu une augmentation de 15 %, passant de 1269 à 1421.

composition devrait s'apparenter à celle du Comité mixte sur l'aide à l'établissement (Financière, UPA et Fédération de la relève). Questionnée par la Terre, la ministre ne pouvait donner plus de détails, préférant attendre le dépôt du budget provincial. Le président de la FRAQ, Emmanuel Destrijker, souhaite que la relève soit consultée par le gouvernement. « On ne veut rien imposer, mais on ne veut pas se faire imposer quelque chose. » D'ailleurs, la Fédération vient de déposer son Rapport d'orientation sur l'établissement des jeunes en agriculture, un document dont pourrait grandement s'inspirer le gouvernement pour sa future politique. Il faut donc s'attendre à ce que

2004 se déroule sous le signe de la Politique d'établissement des jeunes en agriculture.

## Une année sous les projecteurs

L'année 2003 aura bel et bien été celle de la relève agricole. C'est ce que les délégués ont constaté lors de l'assemblée annuelle de la Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ). Comme le soulignait le premier vice-président de l'UPA, Christian Lacasse, il s'agit d'un véritable « tour du chapeau » pour la relève, puisque la consultation d'automne, le congrès général ainsi que le colloque de l'UPA ont tous porté sur la question de la relève. En 2003, les jeunes de la relève se sont mobilisés massivement,

avec une augmentation de 15 % du membership. Les travaux du Comité mixte sur les aides à l'établissement, composé de représentants de La Financière agricole du Québec, de l'UPA et des gens de la relève agricole, ont mené à la majoration de la prime à l'établissement de 30 000 \$ à 40 000 \$ pour les détenteurs d'un diplôme d'études collégiales ou d'un baccalauréat. De plus, cette prime est désormais versée sur deux années. La Fédération a aussi obtenu la permanence du Comité mixte. Ce dernier continuera son travail sur la réforme du programme d'aide à l'établissement, particulièrement au niveau des critères d'admissibilité. La FRAQ s'affaire également à mettre sur pied une banque de projets refusés par La Financière.

Les membres de l'assemblée ont débattu des enjeux à défendre pour la prochaine année. La difficulté d'accès à la profession a été longuement discutée. « La difficulté des jeunes de s'établir en agriculture n'est pas faute de vouloir, mais faute de pouvoir », insistait un délégué. Certains ont même décrié le manque d'ouverture de La Financière face aux demandes de démarrage. Le transfert de ferme, le prix des quotas laitiers, la valeur des terres, la mise en marché, les impacts du rapport de la Commission sur le développement durable de la production porcine ont tous été abordés. Les délégués ne pouvaient passer à côté de la question de la formation. « La formation démontre notre sérieux. On gère de grosses entreprises. Si on veut rester crédible auprès du MAPAQ et des institutions financières, on n'a pas le choix », affirmait un délégué.

## Le salaire minimum pour les cueilleurs

Alors que les cueilleurs de framboises, de fraises et de pommes recevront un taux de rémunération établi selon la quantité récoltée et le type de production auquel ils sont affectés, les cueilleurs de concombres de conserverie recevront le salaire minimum dès la saison 2007. C'est ce qu'a annoncé le ministre du Travail du Québec, Michel Després, précisant que « l'application du salaire minimum en 2007 donnera le temps à l'industrie des concombres de conserverie de s'adapter ».

Notons que les cueilleurs des autres catégories de légumes de transformation reçoivent déjà le taux général du salaire minimum. Ces nouvelles normes ont été adoptées par le précédent gouvernement, qui avait également tenté d'imposer le salaire minimum pour tous les cueilleurs, quelle que soit la production, et ce, dès la saison 2003. Les libéraux ont décidé de surseoir à l'application de cette mesure dans certaines productions, notamment celle des concombres destinés à la transformation.



### Fraises, framboises, pommes

Pour permettre à l'industrie de s'adapter, les prix payés au minot ou au contenant pour les framboises, les fraises et les pommes augmenteront progressivement. Par exemple, chaque contenant de 250 ml de fraises sera payé 0,458 \$ pour la récolte de 2004, et 0,467 \$ en 2005.

Toutefois, « le ministre mandatera la Commission des normes du travail afin qu'elle analyse la mesure du rendement moyen en vue d'assurer l'atteinte du salaire minimum, et ce, après la deuxième année d'application du projet de règlement », selon le communiqué du ministère du Travail. **I.B.**

### Pour en savoir plus

Consultez notre grand dossier À la relève des fermes du Québec sur le site Internet [www.laterre.ca](http://www.laterre.ca).



### BRÈVE

#### Bécancour

L'abattoir Morissette situé sur le boulevard des Acadiens, ou route 132, dans le secteur Saint-Grégoire de la ville de Bécancour, a été rasé par un incendie, le mardi 16 mars, vers midi trente. Selon le propriétaire René Morissette, un entrepreneur en construction a fait une erreur en changeant la cheminée servant au chauffe-eau, ce qui aurait provoqué l'incendie qui a fait pour un million de dollars de dommages. Le bâtiment avait été construit en 1978. On y pratiquait l'abattage à forfait de boeufs, porcs et ovins, ainsi que pour le marché des boucheries et restaurants de la région. M. Morissette a l'intention de reconstruire ses installations, et prévoit être de nouveau en opération dès le mois de septembre prochain. **Y.C.**

# ÉDITORIAL

## Bonne et moins bonne nouvelle

La bonne nouvelle? L'annonce conjointe, lundi dernier, du premier ministre Paul Martin et du ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, Bob Speller, d'octroyer une aide de 995 millions de dollars aux agriculteurs et agricultrices canadiens pour faire face aux terribles difficultés financières avec lesquelles ils sont aux prises.



LAURENT PELLERIN  
Président général  
de l'UPA

En d'autres circonstances, il y aurait eu lieu de se réjouir d'un pareil montant qui vient s'ajouter aux efforts déjà consentis par le gouvernement fédéral dans les mois précédents, notamment dans le dossier de la vache folle. Mais - et c'est là la moins bonne nouvelle - cette somme ne sera malheureusement pas suffisante pour sortir l'agriculture canadienne du marasme économique dans lequel elle est profondément enfoncée. C'est dire l'ampleur de la crise.

Au moins y a-t-il dans cette annonce ce qu'on n'avait pas vu souvent ces dernières années à Ottawa, sinon pas du tout : un geste d'ouverture et d'écoute de la part du ministre de l'Agriculture à l'endroit des producteurs

et productrices agricoles. Cette annonce et l'importance des chiffres qui l'accompagnent démontrent enfin qu'on reconnaît l'extrême gravité de la situation qui prévaut dans le secteur agricole. Les sommes en cause confirment le sérieux de cette prise de conscience : 680 millions sont de fait destinés aux éleveurs bovins, 250 à l'ensemble des secteurs de production agricole (pour peu qu'ils soient admissibles) et 65 autres pour couvrir le manque à gagner du Programme canadien du revenu agricole (PCRA) pour l'année 2002.

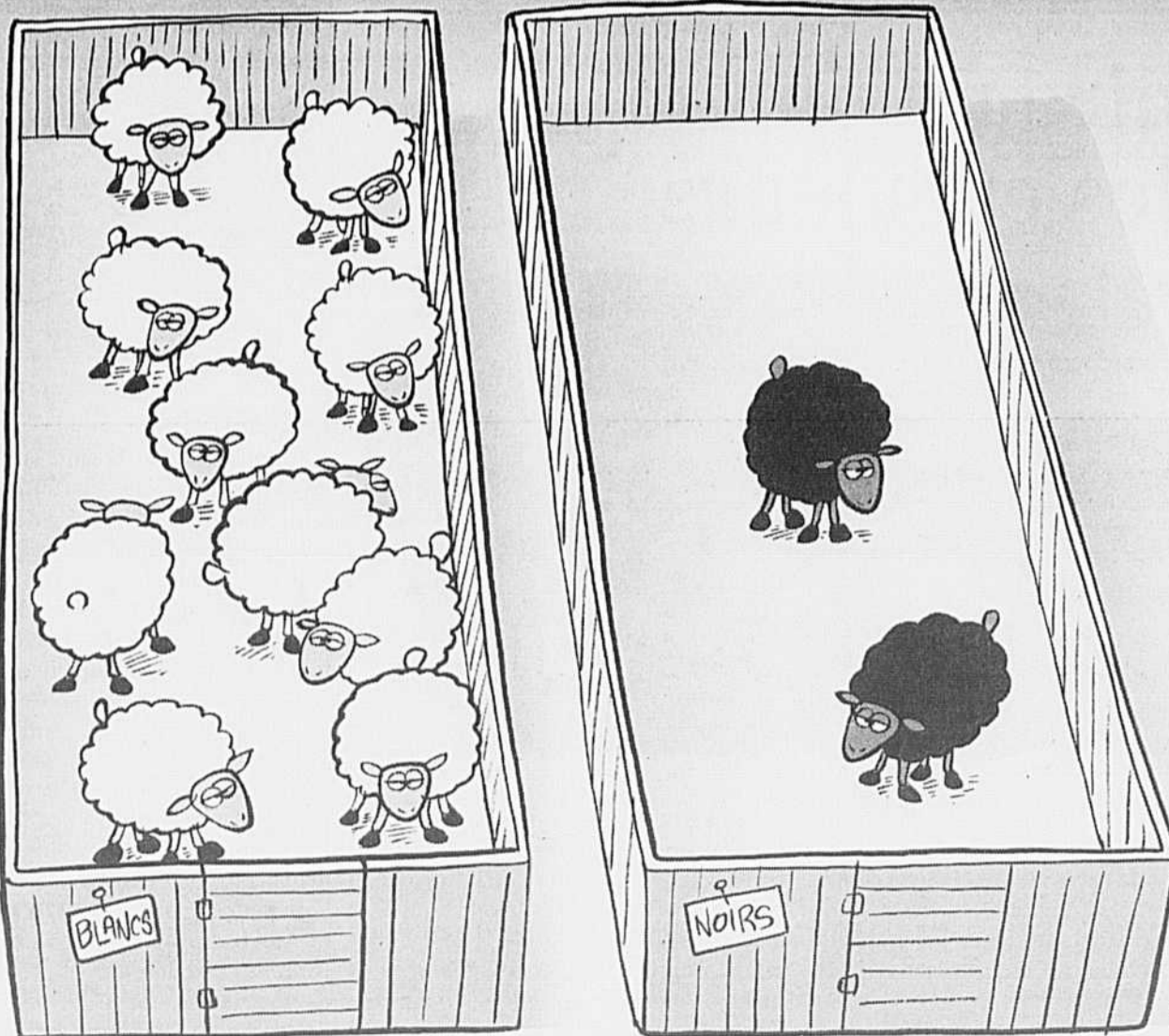
C'est avec soulagement, certes, que les éleveurs de bovins vont accueillir ces 680 millions, dont quelque 62 devraient constituer la part revenant au Québec. On se réjouira également du fait, pour une fois depuis le début de la crise, que tous les secteurs de la production bovine aient enfin accès à un programme d'aide financière. Il n'en demeure pas moins toutefois qu'un montant de 80 \$ par tête ne correspond qu'à une partie du manque à gagner de ces producteurs. Mais, plus dur encore, l'annonce ne règle en rien (du moins pour

l'instant) la très grave crise de liquidités qui met sérieusement en péril l'avenir de toutes les entreprises bovines québécoises et canadiennes. Le besoin reste donc toujours aussi criant de mettre sur pied un programme de prêts sans intérêt pour parer à cette bien réelle menace et pour garder l'industrie debout.

Quant aux 250 millions qui touchent les autres secteurs de production, il y a un sérieux bémol à émettre, car encore une fois le fédéral met de l'avant un programme universel sans égard aux spécificités provinciales et sans tenir compte surtout des besoins plus criants dans certains secteurs que d'autres. Cela a pour conséquence, avons-nous toujours dénoncé, de diluer l'effet des sommes investies. En fait, il aurait été largement préférable que ce programme fasse l'objet de la flexibilité nécessaire qui permettrait de l'appliquer de façon à soutenir les secteurs qui sont davantage dans le besoin. Quelle sera, pensez-vous, la réaction des éleveurs de porcs qui vont toucher quelque 0,25 \$ par tête ou des producteurs de céréales qui auront droit à environ 0,55 \$ la tonne? Poser la question, c'est y répondre...

Un effort considérable a été fait cette semaine par Ottawa, il faut le reconnaître, particulièrement envers les producteurs de bovins. Aucun programme d'aide cependant ne pourra remplacer l'ouverture complète des frontières, qui demeure la seule façon de régler définitivement la crise qui mine l'industrie bovine. Nos gouvernements doivent donc redoubler d'ardeur et multiplier les démarches en vue de faire rouvrir rapidement et complètement les frontières aux bovins vivants et à la viande bovine canadienne. Quant aux autres secteurs aux prises avec « des difficultés sans précédent » (pour reprendre les mots du ministre et du premier ministre), il faudra absolument aller de l'avant avec des mesures supplémentaires, davantage structurantes que ponctuelles, pour remettre les entreprises agricoles sur pied... et pour de bon.

## LA TRAÇABILITÉ DANS LE MOUTON



Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

## LA TERRE DE CHEZ NOUS

FONDÉE EN 1929

ÉDITEUR: L'Union des producteurs agricoles  
555, boul. Roland-Therrien, Longueuil J4H 3Y9

FAX: (450) 670-4788  
SITE WEB: [www.laterre.ca](http://www.laterre.ca)

RÉDACTION: (450) 679-8483 poste 7270  
Courrier électronique: [tcn@laterre.ca](mailto:tcn@laterre.ca)

PUBLICITÉ: (450) 679-8483 poste 7275  
Courrier électronique: [pub@laterre.ca](mailto:pub@laterre.ca)

ABONNEMENTS: (450) 679-8483 postes 7274, 7290  
Courrier électronique: [abonnement@laterre.ca](mailto:abonnement@laterre.ca)

ANNONCES CLASSÉES: (450) 679-7809

Courrier électronique:  
[annoncesclassées@laterre.ca](mailto:annoncesclassées@laterre.ca)

DIRECTEUR: DANIEL BOULANGER

RÉDACTEUR EN CHEF:

Loïc Hamon

RÉDACTEUR EN CHEF,

DÉLÉGUÉ AUX MAGAZINES:

Michel Beauoyer

CHEF DE PRODUCTION:

Carole Lalancette

ABONNEMENTS: Marie-Josée Rheault

ADMINISTRATION: Jocelyne Gareau

AGENTE DE PROMOTION: Élise Hofer

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: Réal Loiseau

REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES:

Christian Guinard, Sylvain Joubert,

Sylvain Lalonde, Chantal Rainville

REPRÉSENTANT HORS QUÉBEC:

Jacques Long

Tél. Toronto: (905) 335-5700 Fax: (905) 335-5001

Courrier électronique: [jloug@longcomm.net](mailto:jloug@longcomm.net)

IMPRESSION: Imprimerie Transmag



ABONNEMENT:

Québec 1 an: 46,01 \$ 2 ans: 74,77 \$ 3 ans: 97,77 \$

Abonnement hors Canada: 1 an: 100 \$

Chèque ou mandat à l'ordre de

La Terre de chez nous

Dépôts légaux:

Bibliothèque nationale du Québec - 1992

Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830

États-Unis deuxième classe payé Champlain N.Y.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par

l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP),

pour nos dépenses d'envoi postal.

Convention de la poste publication N° 40069165

N° d'enregistrement 07665, retourner toute correspondance

ne pouvant être ltrée au Canada au Service des publications

555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9

[abonnement@laterre.ca](mailto:abonnement@laterre.ca)

## Des terres aussi chères que dans l'Ouest canadien

La valeur de la terre agricole du nouveau rôle d'évaluation 2004-2005-2006 de Laval atteint 120 000 \$ l'hectare pour un producteur agricole. Comme le mentionne Jean-Charles Gagné, dans son article paru dans la TCN du 18 mars 2004, à la rubrique Économie, en sous-titre «125 000 \$ l'hectare pour le prix des terres en Colombie-Britannique», je tiens à préciser que ces valeurs se retrouvent ici au Québec sur le territoire de Laval, en zone agricole.

Rappelons-nous qu'une contestation avait été menée à Laval par des producteurs agricoles en 1992. Déjà, à cette époque, des valeurs d'évaluation de 45 000 \$ l'hectare se retrouvaient sur le compte de taxes municipales. En effet, les valeurs inscrites au rôle d'évaluation pour le terrain étaient jusqu'à trois fois supérieures à la valeur des transactions notariées en zone agricole. Le nouveau rôle d'évaluation 2004-2005-2006, à la lumière des vérifications de plus de 200 matricules en zone agricole, ne reflète nullement les ventes dans certains secteurs de la zone agricole de Laval. Prenons un cas parmi tant d'autres : un producteur agricole a acheté d'un spéculateur une terre agricole de 50 hectares à un prix de 3400 \$ l'hectare; la valeur inscrite au nouveau rôle d'évaluation 2004-2005-2006 est maintenant de 11 800 \$ l'hectare, une aug-



PHOTO: LOIC HAMON

mentation injustifiée de 8400 \$ l'hectare, et ce, depuis seulement cinq ans.

Pourtant, depuis la réforme de 1995, par souci d'équité envers les citoyens des quartiers résidentiels, les producteurs agricoles ont soustrait la valeur de leur résidence familiale à leur demande de remboursement de taxes.

L'activité agricole occupe 57% du territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM). La question que je me pose, et que beaucoup de producteurs agricoles se doivent de se poser, est la suivante: avant d'agir

concrètement, faut-il attendre que cette valeur de 125 000 \$ l'hectare devienne une valeur commune pour tous les producteurs agricoles du territoire de la CMM ?

Il est donc impératif de mettre un plafond d'évaluation, et non un plancher, aux fins d'évaluation municipale concernant la valeur des terres agricoles. Ce plafond d'évaluation permettra de conserver le coffre à outils des producteurs agricoles à la grandeur du Québec.  
**Normand Legault**  
Laval

## C'est à nous

L'année 2003 fut une année très difficile pour l'ensemble des productions agricoles et 2004 semble partie pour lui ressembler. C'est dans les temps difficiles que l'on reconnaît ses amis. Agropur, la Coopérative fédérée, le mouvement Desjardins et même le CIAQ nous ont retourné des montants parfois records pour nous aider à traverser ces temps plus sombres. Ces institutions ont un point en commun: elles nous appartiennent!

Lorsque viendra le temps d'acheter notre yogourt et fromage, nos semences et intrants, de négocier de nouveaux emprunts et de choisir nos semences de taureaux, nous souviendrons-nous de nos amis?

Et si le seul abattoir de vaches de réforme du Québec nous avait appartenu...

**Bruno Guérard, Princeville**

## Rions un peu

En ce temps de morosité dans le monde agricole, j'espère que vous rirez un peu. Après avoir vu la prestation de Janet Jackson au Super Bowl, je me disais qu'elle pourrait faire une bonne porte-parole pour la prochaine campagne de publicité des producteurs de lait du Québec. On pourrait dire: «Un c'est bien, mais deux c'est mieux!»

**Raymond Roy**  
Ferme Locolline  
Saint-Martin de Beauce

## Bœuf : baisse drastique du prix

Une crise sans précédent a affecté l'industrie du bœuf au Canada, le 20 mai 2003, suite à la découverte d'une vache atteinte de l'encéphalopathie spongiforme bovine (vache folle).

Au même moment, la frontière américaine a été fermée et comme nous vendions 60 % de notre bœuf (vache de réforme), le prix a baissé de 80 %. Exemple : une vache qui se vendrait 850 \$ à 900 \$ se vend maintenant 100 \$ à 150 \$. Ce qui est aussi frustrant pour nous, c'est que le

consommateur n'en profite pas du tout.

Levinof est le seul abattoir dans l'est du Canada qui achète les vaches de réforme; il paie le prix qu'il veut bien nous donner. Nous savons, de bonne part, qu'il fait environ 1,5 M\$ de profits par semaine.

Je pense que la seule solution, c'est de construire un abattoir qui serait la propriété des agriculteurs; cependant, ce projet exige des capitaux, ce que nous pouvons trouver, et le plus important serait que toutes les va-

ches soient abattues dans notre abattoir (canal unique).

Cette solution pourrait optimiser la commercialisation des animaux de manière à minimiser les coûts, à préserver la qualité originale du projet et à profiter au consommateur par des prix plus bas.

Alors, à tous les éleveurs, si vous avez à voter pour le projet, réfléchissez bien avant de dire non!

**Donaldo Leclerc**  
Saint-Basile de Portneuf



PHOTO: ARCHIVES TCN

Usage homologué dans le soya RR®

# Tout est dans l'entraînement.

Pour entraîner plus de glyphosate à l'intérieur des mauvaises herbes, il faut un système de distribution plus intelligent. C'est ce que vous offre Touchdown IQ™.

Seule la formulation ionique exclusive de Touchdown IQ arrive à disperser la poussière, la saleté et les autres obstacles naturels invisibles qui empêchent l'absorption du glyphosate par le feuillage. Pour plus d'information, communiquez avec notre Centre de service à la clientèle au 1 800 850-4685 ou visitez [www.syngenta.ca](http://www.syngenta.ca)

Toujours lire l'étiquette et s'y conformer.

™ La TECHNOLOGIE TOUCHDOWN IQ et le logo sont des marques de commerce d'une compagnie du groupe Syngenta.

\*Le logo Syngenta est une marque déposée d'une compagnie du groupe Syngenta. \*Roundup Ready est une marque déposée de Monsanto Technology LLC.

La réalité exige un glyphosate supérieur.

2004 : L'ANNÉE DU RIZ (3<sup>E</sup> DE 3)

# Le marché mondial progresse dans l'instabilité

NICOLAS PAQUET

COLLABORATION SPÉCIALE

Le marché mondial du riz traverse une période de transformation critique. Le prix du riz, à la baisse depuis plus de dix ans, risque de chuter davantage avec l'émergence de nouveaux pays exportateurs comme l'Inde et la Chine.

Devant ce constat, la Thaïlande et le Vietnam, qui contrôlent 40 % des exportations, tentent de bâtir des ententes pour assurer le maintien des prix. « Les pays exportateurs veulent s'entendre sur un mécanisme profitable pour tous. Une guerre commerciale serait très néfaste, surtout pour les producteurs », exprime Kwanchai Gomez, directrice de la Asia Rice Fondation, à Bangkok. Certains pays s'imposent de plus en plus comme des exportateurs influents. L'Inde, par exemple, où les coûts de production sont bas, hésite à l'idée de fixer un prix plancher pour le riz destiné à l'exportation.

D'autre part, les pays importateurs craignent toute augmentation des prix. Parmi ceux-ci, l'Indonésie et le Bangladesh s'efforcent d'augmenter leur production rizicole afin de se libérer des fluctuations à prévoir. Il faut dire que, pour l'instant, seulement 25 millions de tonnes de riz sont exportées chaque année. À elle seule, l'Indonésie achète 15 % de ce total.



PHOTO : NICOLAS PAQUET  
Mme Kwanchai Gomez, directrice de la Asia Rice Fondation.

## Résistance face à l'ouverture des marchés

Dans ce contexte d'instabilité, les appels à la libéralisation lancés par l'Organisation mondiale du commerce (OMC) reçoivent peu d'écho. Le riz demeure une des denrées dont le commerce est des plus protégés. « L'interdépendance serrée entre les pays de la région complexifie les relations économiques, notamment la circulation libre du riz. Chaque pays ne fait pas qu'exporter ses produits, il importe aussi des denrées. De plus, les gouvernements gardent un œil sur les États-Unis, qui exportent eux aussi », précise Purushottam K. Mudhary, officier spécialisé en politiques

pour l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, à Bangkok

## Trouver le prix d'équilibre

Le riz compte pour 20 % de l'alimentation mondiale. Ce grain représente donc plus qu'un produit commercial : c'est une denrée vitale pour des millions de gens. « Il est primordial que le riz soit disponible à un prix abordable. Toutefois, si les paysans ne font aucun profit, ils produiront autre chose. Quand on regarde les prévisions alarmantes d'augmentation de la population, on s'aperçoit que l'équilibre entre le prix donné aux riziculteurs et celui du riz dans les marchés constitue un enjeu prioritaire », ajoute Kwanchai Gomez. Selon elle, une légère augmentation des prix à la consommation nuirait très peu aux Asiatiques, tout en donnant un coup de main significatif aux producteurs.

Dans l'ensemble, les intervenants en riziculture sont optimistes face à l'avenir de cette production. Ils fondent leurs espoirs, entre autres, sur l'implantation des nouvelles technologies et le développement d'une économie plus vigoureuse en Asie. Des centaines de millions d'êtres humains dépensent 50 % de leur revenu seulement pour l'achat du riz. La transformation du marché mondial du riz risque d'avoir un impact important sur leur quotidien et leurs conditions de vie.

## Foie gras

Le foie gras est banni des tables américaines. Washington a décidé de suspendre les importations de charcuterie et de foie gras français qui ne seraient pas conformes à son système de sécurité sanitaire. Le foie gras était déjà frappé d'un tarif de 100 % par les Américains depuis 1999, en réaction aux mesures prises contre le bœuf aux hormones par l'Union européenne, disent les autorités françaises. Ces autorités notent que le geste américain sur le foie suit la décision de la Communauté européenne de suspendre les importations d'œufs et de volailles américaines après la découverte d'un cas de grippe aviaire au Texas. Les exportations de foie gras et de charcuterie aux États-Unis plafonnent à près de 13 M\$ canadiens. Les autorités françaises ont dit vouloir profiter de la rencontre du comité d'experts des questions sanitaires de l'Organisation mondiale du commerce, le 18 mars, pour exiger des explications aux États-Unis. **J.-C. G.**

## Contre les pathogènes

La Food and Drug Administration (FDA) américaine vient d'approuver Cecure, un produit destiné à combattre les pathogènes dans l'industrie de la volaille et à réduire les intoxications alimentaires. Ce produit est à base de chlorure de cetylpyridinium, l'ingrédient actif utilisé dans les rince-bouche et dans les pastilles pour la gorge. Selon Safe Foods Corp., la détentrice du brevet de commercialisation, Cecure est très efficace contre les pathogènes comme la listériose, E. coli 0157:H7, les salmonelles et Campylobacter. Les transformateurs de volaille n'ont qu'à vaporiser Cecure sur les carcasses en phase de pré-refroidissement sur la chaîne de production sans altération du goût, de la couleur, de l'odeur ou de la texture de la viande. Le produit sera commercialisable 30 jours après sa publication dans le Federal Register. **J.-C. G.**

## Plus d'œufs, moins de pondeuses

Selon l'International Egg Commission, la production américaine d'œufs a atteint un niveau record de 87,2 milliards d'œufs pour l'année se terminant le 30 novembre 2003, en légère hausse par rapport à l'an dernier. Les œufs de table s'élevaient à 74,4 milliards tandis que les œufs d'incubation affichaient un résultat de 12,8 milliards. Le nombre de poules pondeuses se situait autour de 335 millions de têtes, 1% de moins que l'an dernier. Les poules ont pondu en moyenne 259 œufs en 2003, deux de plus qu'en 2002. Soixante-deux compagnies américaines engagées dans la production d'œufs de consommation détiennent 234 millions de pondeuses, soit 84 % du nombre total. Ces compagnies ont toutes plus d'un million de têtes. En tête, on retrouve Cal-Maine Foods, avec 21,1 M de pondeuses, suivie par Rose Acres (17,5 M) et par Moark LLC (14,2 M). **J.-C. G.**

## BRÉSIL

# La réforme agraire à portée de main

THIERRY LARIVIÈRE

MONTRÉAL - Quelque 500 000 familles de paysans sans terre devraient pouvoir obtenir un premier lopin de terre d'ici la fin du mandat du président du Brésil, Lula da Silva. Ce plan de réforme agraire constitue toutefois un recul de 50 % par rapport aux promesses initiales et ne comblera qu'une partie des besoins des quatre millions de paysans sans terre.

« C'est la façon de sauver ce gouvernement. Le mouvement part d'en bas, mais il y a une répercussion en haut », a expliqué l'évêque de Goiás, Dom Tomas Balduino, qui participait à une conférence de presse organisée par Développement et Paix au café Bayou Brasil de Montréal. Le comédien Luc Picard était également sur place alors qu'il revenait d'un voyage au Brésil. Ce dernier est le porte-parole national de Développement et Paix. Luc Picard s'est dit frappé par le fait que malgré la misère de plusieurs paysans du Brésil, la joie de vivre est toujours présente.

L'évêque Balduino se dit confiant que la réforme agraire annoncée aura lieu malgré l'opposition de grands propriétaires terriens, dont certaines mul-



PHOTO : THIERRY LARIVIÈRE  
Le comédien Luc Picard, en compagnie de l'évêque brésilien Dom Tomas Balduino, en conférence de presse pour venir en aide aux paysans sans terre du Brésil.

tionales de l'agroalimentaire. L'ordre établi n'est pas habitué de devoir céder du terrain avec l'appui de l'ancienne dictature militaire et des derniers présidents conservateurs.

Lula, comme le surnomme la population, est cependant allé à la rencontre des représentants du Mouvement des sans terre à l'arrivée d'une marche de

plusieurs centaines de kilomètres vers la capitale brésilienne. « À partir de là s'est ouvert le chemin pour une réforme », a commenté l'évêque de Goiás.

La constitution brésilienne prévoit que le gouvernement peut exproprier des terres non productives. Lula veut modifier la définition de terres non productives de manière à pouvoir donner plus de poids à sa réforme agraire. L'opposition est cependant féroce.

« La terre, c'est plus que simplement de la terre », souligne Dom Tomas Balduino, qui ajoute que le fait de devenir propriétaire d'un petit lopin de terre permet aux paysans de participer à l'évolution de la société, de retrouver leur citoyenneté et leur joie de vivre. « Il faut assumer la dimension politique de cette lutte. Il faut unir les luttes pour le changement », fait valoir l'évêque octogénaire, qui rappelle que les sans terre du Brésil se sont associés aux Zapatistes du Chiapas au Mexique.

Développement et Paix lançait sa campagne de financement intitulée « Carême et partage : notre monde a soif de justice ». L'objectif est de 10 M\$ et divers événements devraient avoir lieu à travers le Québec au cours du mois de mars.




# Un Plan Partenaires plus avantageux... C'est extra!

## **Obtenez des remises additionnelles avec l'offre Extra de Primextra!**

**Chaque achat de Primextra® II Magnum®  
vous donnera 15 % de plus en points  
du Plan Partenaires!**

Pourquoi traiter tôt avec Primextra? Les experts sont formels : un désherbage hâtif augmente les rendements. Plus encore, Primextra II Magnum protège vos champs pendant toute la saison et en toute sécurité pour votre maïs, grâce au bénoxacor<sup>MC</sup>, son sécuriseur breveté. Ce printemps, désherbez tôt avec Primextra II Magnum et profitez d'encore plus de remises du Plan Partenaires. Vous verrez, l'offre Extra de Primextra, c'est vraiment extra!

**Parlez-en à votre détaillant dès aujourd'hui. **  
Téléphonez au 1 800 665-9250 [www.syngenta.ca](http://www.syngenta.ca)



Plan Partenaires et bénoxacor sont des marques de commerce d'une compagnie du groupe Syngenta.  
Primextra, Magnum et le logo Syngenta sont des marques déposées d'une compagnie du groupe Syngenta.

## AVENIR DES RÉGIONS

## Le gouvernement Charest critiqué

PIERRE-YVON BÉGIN

QUÉBEC - Yvon Picotte se définit d'abord comme un ruraliste. Membre du Conseil des ministres sous Robert Bourassa, il a été à l'origine d'une réforme (portant d'ailleurs son nom) sur le développement régional et accordant un rôle accru aux conseils régionaux de développement (CRD). Aujourd'hui d'allégeance adéquate, il se fait très critique à l'endroit du gouvernement de Jean Charest qui vient d'abolir les CRD avec l'adoption de la loi 34 créant les Conférences régionales des élus.

« Là, tout le monde attend en région et si on doit patienter jusqu'en 2005 pour obtenir de l'argent, c'est loin », a confié Yvon Picotte. Celui-ci participait récemment à Québec à la 1<sup>re</sup> Conférence nationale du développement économique et régional. Impliqué dans une campagne de souscription afin de rénover l'église de sa paroisse, il utilise cet exemple pour dénoncer la réingénierie entreprise par le gouvernement Charest.

« Chez moi à Louiseville, a-t-il déclaré, je suis en train de ramer pour

garder mon école et mon église. J'ai ramassé 200 000 \$ pour l'église, et on attend une réponse de Québec depuis un an. On nous abandonne à notre sort. »

Yvon Picotte réagissait au discours prononcé par la ministre déléguée au Développement économique et régional, Nathalie Normandeau. Celle-ci a indiqué que l'ensemble des nouvelles Conférences des élus devrait être opérationnel le 1<sup>er</sup> avril prochain. Elle a précisé que cinq ministères, dont celui de l'Agriculture, procèdent actuellement à l'examen de leurs programmes afin de déterminer les responsabilités qui pourront être décentralisées et confiées aux régions. Les premières ententes avec les régions pourront être effectivement signées en 2005.

« Le transfert des responsabilités, a-t-elle promis, va se faire avec les ressources financières qui y sont associées. »

## Censure

Pour l'opposition officielle, la création des Conférences régionales des élus n'aura eu pour effet que de dé-

mobiliser les représentants de la société civile. À l'initiative du député de Blainville, Richard Legendre, une motion de censure pour avoir abandonné les régions a d'ailleurs été débattue à l'Assemblée nationale. Cette motion a été facilement battue par la majorité des députés libéraux.

Par ailleurs, d'autres voix en région dénoncent le fait d'avoir été écartées des nouvelles Conférences des élus. C'est notamment le cas du Syndicat des producteurs forestiers du Bas-Saint-Laurent. Représentant environ 10 000 propriétaires de boisés, qui génèrent des ventes de plus de 55 M\$, celui-ci occupait auparavant un siège au conseil d'administration du défunt Conseil régional de concertation et de développement.

« L'avenir d'une région ressource comme le Bas-Saint-Laurent peut être dirigée par les élus, mais jamais sans l'apport de ceux et celles qui contribuent à son développement, dont les producteurs forestiers », a affirmé le président du Syndicat, Bertrand Béland.

En Chaudière-Appalaches, les membres de la Table de concertation sur le



PHOTO: PIERRE-YVON BÉGIN

Initiateur d'une politique en matière de développement régional (la réforme Picotte) sous le gouvernement de Robert Bourassa, Yvon Picotte se fait très critique à l'endroit du gouvernement Charest en matière de développement régional.

milieu forestier désirent également obtenir un siège au sein du conseil d'administration de la nouvelle Conférence des élus. En janvier dernier, la Table a d'ailleurs soumis une démarche reposant sur la notion de gestion intégrée des ressources, qui implique les notions de partenariat, de concertation, de satisfaction des utilisateurs, et de pérennité.

## TAXATION MUNICIPALE

## « Il y a une iniquité envers les agriculteurs »

- Jean Rioux, député d'Iberville

JEAN-CHARLES GAGNÉ

« Je reconnais qu'il y a une iniquité envers les producteurs agricoles au chapitre de la taxe foncière, surtout en ce qui concerne la sécurité publique. » C'est ce qu'a soutenu le député libéral d'Iberville, Jean Rioux, en entrevue à la Terre, le 17 mars. M. Rioux est aussi adjoint parlementaire de la ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier. C'est à titre de député qu'il a formulé ces commentaires.

## Décision provinciale

Certes, le gouvernement du Québec a voté, en décembre dernier, une loi qui permet aux municipalités de recourir à la tarification pour payer la facture de la Sûreté du Québec. Il s'agit d'une alternative à l'approche actuelle, fondée sur l'évaluation foncière, qui pénalise les agriculteurs, grands propriétaires fonciers. Des municipalités comme Saint-Liboire ou Sainte-Brigide-d'Iberville, en Montérégie, ont fait le saut. Sainte-Brigide-d'Iberville a décidé de financer 65 % du coût de la police à partir d'une taxe sur les bâtiments, la balance provenant d'une taxe sur les terres, afin de soulager le fardeau fiscal des agriculteurs.

Mais « il faut reconnaître que peu de municipalités vont suivre la trace de Sainte-Brigide-d'Iberville, a signalé M. Rioux. Pour un conseil municipal,

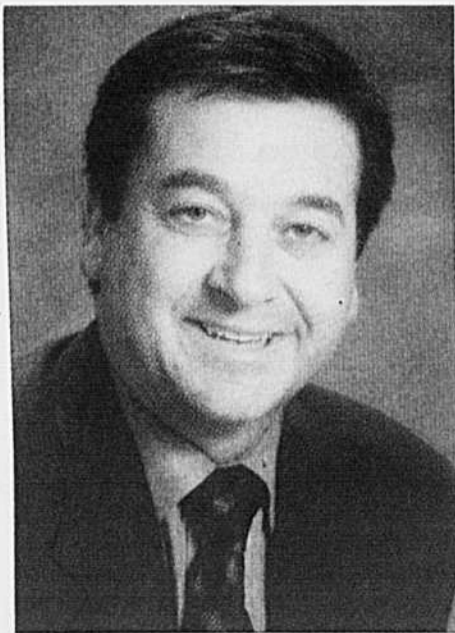


PHOTO: GRACIEUSETÉ DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE  
Jean Rioux, député d'Iberville et adjoint parlementaire à la ministre québécoise de l'Agriculture.

poser un tel geste équivaut à se faire hara-kiri, car les agriculteurs représentent une faible part de la population. Il faut une décision provinciale, vendable à la population, afin d'instituer plus de justice dans la répartition du coût des services municipaux. Car un producteur agricole ne consomme pas plus de services policiers qu'un résident du village ».

M. Rioux a signalé qu'il n'était pas toujours facile de convaincre les dé-

putés urbains du caucus du Parti libéral du bien-fondé de la requête des agriculteurs. « Certains se disent que si le prix des terres a augmenté, ça veut dire que les agriculteurs sont plus riches. Il faut leur faire comprendre que les revenus des agriculteurs n'ont pas suivi la même courbe que le prix des terres agricoles », a expliqué le député.

M. Rioux se souvient que les libéraux se sont engagés à réformer la fiscalité des fermes, en campagne électorale. « Au MAPAQ, les gens savent que des modifications doivent être apportées. J'ai sensibilisé le ministre des Finances, Yves Séguin, au déséquilibre fiscal envers les agriculteurs. L'industrie bioalimentaire (agriculture, transformation, distribution et services) fournit quelque 500 000 emplois au Québec. C'est le pilier de l'occupation du territoire. »

Quand la réforme arrivera-t-elle ? « Nous sommes en période de réflexion. Il faut profiter du moratoire accordé par l'UPA au sujet du boycott des taxes municipales pour corriger la situation. Si un tel boycott avait eu lieu en 2004, nous aurions eu un vrai problème sur les bras. » Selon M. Rioux, plusieurs options sont sur la table. « L'une d'entre elles pourrait être d'appliquer une solution particulière à la Montérégie, la région où se concentre de façon particulière une telle iniquité », a souligné M. Rioux. Il

a toutefois pris note que la grogne s'étendait maintenant au Centre-du-Québec.

## Police

La problématique liée à la Sûreté du Québec ne se limite pas au partage équitable de la facture entre les contribuables, agriculteurs et autres. La facture elle-même fait problème, car elle a doublé au cours des dix dernières années, passant de 65 M\$ à 129 M\$. « Les échos que j'ai des maires, c'est qu'ils peuvent assumer la facture actuelle, mais qu'il ne faut pas qu'elle progresse au cours des dix prochaines années », a noté M. Rioux. Le député d'Iberville faisait ainsi référence à la résolution adoptée par la Fédération québécoise des municipalités en septembre 2003. Les maires ont alors clairement indiqué qu'ils voulaient un gel de la contribution des municipalités au niveau de 2001, avec une indexation maximale de deux pour cent par année, pour les 10 prochaines années.

Lors de l'entrevue, le député Rioux était en pleine lecture d'un document de l'UPA préconisant de revoir le mode d'évaluation des terres agricoles. Il savait que les transactions au sein de la famille n'étaient pas prises en compte. Il avait aussi compris que l'évaluation des terres avait un lien direct avec la facture de la Sûreté assumée par les agriculteurs.

## Programme canadien de stabilisation du revenu agricole



### MESSAGE DU PRÉSIDENT

Chère cliente,  
Cher client,

C'est avec enthousiasme que je m'adresse à vous aujourd'hui afin de vous parler du nouveau Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA). Nous conviendrons ensemble que l'industrie dans laquelle nous évoluons est influencée régulièrement par différents facteurs d'ordre économique, climatique ou financier qui nous lancent un défi d'adaptation continue.

Afin de vous aider à faire face à ce contexte imprévisible, La Financière agricole a su mettre au point, au fil des ans, une gamme d'outils financiers adaptés à la réalité québécoise et offrant beaucoup de latitude. C'est dans cet esprit que notre organisation entend administrer le nouveau Programme canadien de stabilisation du revenu agricole. Ce programme de première ligne remplacera désormais le CSRN, le PCRA de même que le CSRA. Il vise à diminuer les risques financiers pouvant toucher votre entreprise et à en assurer la pérennité.

En y regardant de plus près, vous découvrirez qu'il est avantageux d'adhérer à ce nouveau programme afin de maintenir un niveau de protection optimal pour votre entreprise. En outre, pour les productions assurées par l'ASRA, il est souhaitable que vous participiez au Programme canadien de stabilisation afin de bénéficier d'une protection complète.

Le Programme canadien de stabilisation du revenu agricole est un des volets du Cadre stratégique agricole canadien. Au Québec, son administration a été confiée à La Financière agricole.

Je vous invite fortement à assister aux rencontres d'information sur ce programme organisées dans chacune de vos régions; vous pourrez alors constater tous les efforts qui sont déployés afin de vous proposer une démarche simplifiée vous permettant d'y participer.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Le président-directeur général,  
Michel R. Saint-Pierre



Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Agriculture and  
Agri-Food Canada

Canada

[www.financiereagricole.qc.ca](http://www.financiereagricole.qc.ca)

**La Financière  
agricole**

Québec 

APPROCHE COMMUNE AVEC LES AUTOCHTONES

## Des producteurs réclament un temps d'arrêt

PIERRE-YVON BÉGIN

QUÉBEC – Rien ne presse les gouvernements de Québec et d'Ottawa de signer l'entente de principe, l'Approche commune, avec les peuples autochtones innus de la province. Le Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean demande même d'exclure les terres agricoles et les lots boisés de cette Approche commune, qui doit en principe être ratifiée le 31 mars.

« Nous n'avons aucune garantie et personne n'est capable de nous dire ce qu'il y a vraiment dans cette entente », a déclaré à la Terre le président du Syndicat, Michel Potvin. Le Syndicat estime que de trop nombreuses interrogations subsistent, craignant des retombées négatives pour l'agriculture en région. Les producteurs de lait s'inquiètent du fait que l'Approche commune comprend les terres agricoles et forestières, tout en accordant le titre d'aborigène aux Innus.

« Le titre d'aborigène, a expliqué Michel Potvin, signifie que les Innus pourraient chasser et trapper sur nos terres sans avoir à demander la permission. C'est comme si la terre leur appartenait. On ne comprend pas pourquoi ça presse tant de signer cette entente. Ça fait 200 ans qu'on vit en paix avec les autochtones ici au Lac-Saint-Jean. »

Représentant de la Fondation Équité Territoriale et horticulteur de Saguenay, Yvon Gobeil partage sensiblement le même avis. En conférence de presse mardi matin, celui-ci affirmait qu'un temps d'arrêt est d'autant plus justifié que les communautés innues menacent de poursuivre Québec et Ottawa pour un montant de 2,6 milliards de dollars.

« C'est une menace pour la signature de l'Approche commune », a confié à la Terre Yvon Gobeil. Sa Fondation réclame un temps d'arrêt et la reprise

des négociations en incluant toutes les communautés autochtones et non seulement les Innus.

« Il faut repartir à zéro, a-t-il ajouté, en incluant toutes les communautés indiennes, métisses et tous les Blancs afin de trouver une solution permanente pour une cohabitation harmonieuse. Là, on est bien mal partis. Entre autres, le titre d'aborigène n'a jamais été décrit nulle part. On veut que tout soit écrit dans l'entente afin d'éviter de mauvaises surprises. »

Le conseil d'administration de l'Union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean était réuni mardi et devait aussi se prononcer sur la question. Au moment de mettre sous presse, le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et aux Affaires autochtones du Québec, Benoit Pelletier, n'avait pas encore fait connaître sa réaction à la demande des producteurs de lait et de la Fondation.

## BOIS D'ŒUVRE Pas de menace selon l'OMC

QUÉBEC – La décision est maintenant rendue publique par l'Organisation mondiale du commerce (OMC), les exportations canadiennes de bois d'œuvre vers les États-Unis ne constituent pas une « menace » de préjudice envers l'industrie américaine. Reste maintenant à venir le jugement du groupe spécial de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) attendu pour le 30 avril prochain qui pourrait signifier le retrait de droits compensateurs et antidumping totalisant 27 %. « C'est une grande victoire pour le Canada », a déclaré le ministre du Commerce international du Canada, Jim Peterson. Rappelons que le Canada a contesté devant l'OMC l'imposition de droits compensateurs et antidumping en mai 2002 en vertu de l'ALENA. En réalité, la décision de l'OMC était connue depuis décembre dernier alors que l'organisme avait communiqué une décision provisoire aux parties. « Le groupe spécial de l'OMC, a ajouté le ministre, envoie un message clair. Les droits imposés par les États-Unis sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre résineux sont sans fondement. » P.-Y.B

COLOMBIE-BRITANNIQUE

## Un troisième cas de grippe aviaire

JEAN-CHARLES GAGNÉ

La grippe aviaire semble vouloir s'accrocher à la Colombie-Britannique. La découverte d'un troisième cas par l'Agence canadienne d'inspection des aliments, le 22 mars, entraîne la destruction de 8500 poules pondeuses de plus et repousse la reprise des exportations canadiennes.

Cette troisième ferme est située dans la zone de contrôle de cinq kilomètres, comme les deux autres déjà affectées. Pour l'heure, on sait qu'il s'agit d'une souche H7 sans pouvoir préciser si elle est faiblement ou hautement pathogène. Au total, près de 50 000 poules pondeuses d'œufs d'incubation de poulet à chair ont été détruites jusqu'à maintenant dans cette province. On dénombre 62 couvoirs en Colombie-Britannique, dont 61 situés dans la zone de surveillance.

Ce nouveau cas reporte encore une fois le moment où les pays importateurs pourront acheter des produits canadiens. La date de reprise des exportations est difficile à déterminer. Rappelons que 21 jours sans découverte de cas de grippe aviaire doivent s'écouler avant la levée de la zone de contrôle. Les pays importateurs, conscients que les standards définis par l'Office international des épizooties ont été respectés, pourront alors décider de rouvrir leurs frontières aux produits avicoles canadiens. Aux dernières nouvelles, 17 pays avaient fer-



PHOTO: DOMINIC GAUTHIER/ARCHIVES TCN

mé leurs portes aux produits avicoles canadiens. Les États-Unis refusent seulement les produits avicoles provenant de la Colombie-Britannique.

Même si l'épidémie se limite à la Colombie-Britannique, l'Agence canadienne d'inspection des aliments recommande aux éleveurs de toutes les provinces d'appliquer des mesures de biosécurité de façon très rigoureuse. Les oiseaux sauvages, le principal vecteur de la grippe aviaire, traversent en effet d'autres provinces lors de leur migration.

VACHE FOLLE

## L'hypothèse de la contamination alimentaire

JULIE MERCIER

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) vient de rendre publiques les conclusions de son enquête sur la découverte d'une vache atteinte d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), le 23 décembre dans l'État de Washington.

La vache infectée serait née le 9 avril 1997, soit trois mois avant l'interdiction d'utiliser des sous-produits de ruminants dans les moulées destinées aux animaux de la même espèce. Les enquêteurs ont ainsi identifié deux sources probables de contamination : une moulée laitière et un supplément protéique. La vérification des registres du fabricant de la moulée a révélé que celui-ci utilisait de la farine de viande et d'os de ruminants dans ces formulations, mais qu'il avait cessé cette pratique dès l'entrée en vigueur de l'interdiction de ces ingrédients, en juillet 1997. L'Agence conclut donc « qu'il est extrêmement probable que l'exposition a eu lieu avant l'entrée en vigueur de l'interdiction imposée par le Canada sur les aliments pour animaux ». La vache aurait donc été infectée par l'ESB par la consommation de cette moulée laitière durant les trois premiers mois de sa vie. Selon l'ACIA, l'ESB aurait été introduite en Amérique du Nord entre 1982 et 1989, avec l'importation de bovins du Royaume-Uni. La maladie se serait par la suite transmise par la chaîne alimentaire. L'Agence envisage d'ailleurs de poursuivre



PHOTO: ARCHIVES TCN

son enquête en retraçant les bovins importés du Royaume-Uni, leurs troupeaux d'origine et l'utilisation de leurs produits d'équarrissage.

### Pour en savoir plus

Pour suivre les plus récents événements sur le sujet, consultez notre Spécial vache folle, dans la section Production-Élevages sur le site Internet [www.laterre.ca](http://www.laterre.ca).



## SIROP D'ÉRABLE L'avance de 1 \$ l'entaille est à la poste

MARC-ALAIN SOUCY

La Financière agricole du Québec a annoncé le renouvellement, pour une troisième année consécutive, d'une ouverture de crédit d'un maximum de 100 M\$ à la Fédération des producteurs acéricoles du Québec.

Selon son pdg, Michel R. Saint-Pierre, cette décision permettra à l'agence de vente des producteurs acéricoles d'effectuer des avances à ses membres dès la récolte de 2004. Il précise dans un communiqué émis le 18 mars que le renouvellement de cette intervention spéciale de financement en acériculture vise à favoriser la consolidation et le développement de l'agence de vente des producteurs acéricoles, qui constitue le canal unique de vente au Québec pour le sirop d'érable vendu en vrac. Une mesure, qui selon l'organisme, favorise la stabilité du secteur.

Pierre Lemieux, le président de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, n'a pas caché sa satisfaction à la suite de cette annonce. « Je suis très heureux de cette décision. Cela signifie que les producteurs acéricoles vont recevoir dès la semaine prochaine l'avance de 1 \$ l'entaille tel qu'il avait été convenu », a-t-il déclaré à la *Terre*. Le président estime que la Fédération pourra ainsi envoyer entre 25 et 28 M\$ aux producteurs dans le cadre de ce programme, comparativement à 24 M\$ en 2003. Pierre Lemieux espère également que cette bonne nouvelle mettra fin à ce qu'il qualifie de désinformation de l'Union paysanne qui réclame un moratoire sur les quotas et l'agence de vente. Selon lui, cette organisation n'a pas à cœur l'intérêt des acériculteurs québécois. « L'Union paysanne ne se sert de l'acériculture que comme un prétexte pour arriver à ses objectifs », a-t-il poursuivi.

Le président est également satisfait de l'annonce de La Financière agricole du Québec à l'effet que son Programme d'aide financière aux entreprises acéricoles a également été reconduit pour la prochaine année. Ce programme assume le coût des intérêts sur les ouvertures de crédits consenties dans le cadre du plan d'intervention de la gestion des surplus de sirop d'érable pour la récolte de l'année 2000. Un montant évalué à deux millions de dollars.

Malgré la position dominante du Québec sur le marché mondial du sirop d'érable, les producteurs acéricoles sont soumis aux soubresauts du marché. En agissant comme bailleur de fonds auprès de l'agence de vente, la Financière lui permet de bénéficier de conditions plus avantageuses que si elle empruntait directement sur les marchés, explique le communiqué. Les productrices et producteurs acéricoles peuvent donc bénéficier d'avances à taux d'intérêt réduits ainsi que d'un mécanisme de mise en marché de leur récolte et de régularisation de leurs surplus de production.

## L'Union acéricole paysanne blâme la ministre

Dans un communiqué de presse émis le 23 mars dernier, l'Union acéricole paysanne reproche à la ministre de l'Agriculture, Françoise Gauthier, de ne pas avoir suspendu l'application de l'agence de vente et l'établissement des quotas dans le sirop d'érable, tel qu'elle le réclamait.

Elle lui reproche d'avoir « ... refilé la crise à un vague comité consultatif [...] de la Table filière acéricole, sans pouvoir d'enquête ni de décision, qui va recommencer des consultations mille fois faites ». Selon l'Union acéricole paysanne, il doit faire rapport à la ministre d'ici le 15 juin.

Le communiqué s'en prend également au ministre des Finances, à la Fé-

dération des producteurs acéricoles, à La Financière agricole, à la Régie des marchés agricoles, à l'UPA, et même au premier ministre, et les rend responsables de l'impasse totale suscitée par le « refus d'agir » du gouvernement qui va précipiter l'industrie dans le « chaos ».

Pour Charles-Félix Ross, le directeur général de la Fédération, ce communiqué est un « tissu de mensonges ». Certaines de ces accusations le font particulièrement réagir. « C'est faux, il n'y a pas des milliers de poursuites contre des acériculteurs. Il y a eu moins de 70 mises en demeure à des acériculteurs sur les 7200 qui possèdent des érabières du Québec et nous avons bon espoir qu'une majorité vont se régler rapide-

ment et hors cour », explique-t-il. Selon lui, il est également faux de prétendre que les acériculteurs ont été payés à moitié pour leur sirop des deux dernières années. « Ils ont reçu une moyenne de 85 % de leur volume de sirop à 2 \$ la livre. En 2002 les producteurs bio ont même reçu le paiement de 100 % de leur volume. »

En ce qui a trait aux prétendus problèmes de qualité du sirop de la Fédération, Charles-Félix Ross affirme que chaque baril livré est classé et inspecté, et que l'Union paysanne n'a jamais été en mesure de prouver ses allégations. « À force de répéter leurs faussetés ces gens nuisent au développement de l'acériculture », a-t-il conclu. **M.-A.S.**

# Vous êtes à la recherche d'un partenaire fiable qui joue toujours cartes sur table?

### Misez juste avec FAC

Quel que soit le projet que vous ayez en tête, **Financement agricole Canada (FAC)** possède des solutions financières conçues sur mesure pour aider les producteurs laitiers comme vous à se développer. Et avec FAC, toutes les cartes sont gagnantes : de l'expérience à l'expertise, en passant par la souplesse, le soutien et bien davantage.

Pour en profiter, commandez notre **cédérom exclusif gratuit** dès aujourd'hui en téléphonant au 1 800 387-3232.

Notre cédérom exclusif contient une gamme d'outils pratiques, qui vous démontrent avec éloquence notre capacité à nous adapter à votre réalité pour vous offrir la meilleure solution de financement possible.

Parmi ces outils, vous apprécierez sûrement notre **calculateur de prêt** avec ses résultats en \$/hl acheté ainsi que notre **historique du prix des quotas** des cinq dernières années.

Prévoir un délai de livraison de 3 à 4 semaines.



Financement agricole Canada

Canadä

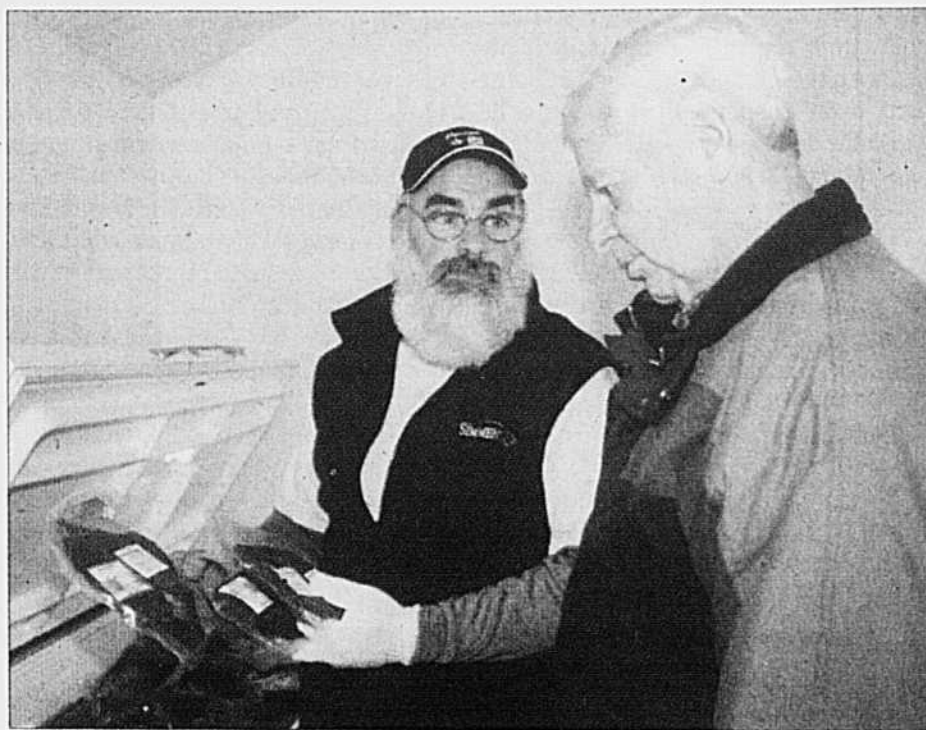
VENTE DE BŒUF À LA FERME

# Un producteur tente sa chance

Fatigué de voir son bœuf être noyé parmi du bœuf importé, Michel Gagné n'a fait ni une ni deux: depuis février, il vend sa viande directement à la ferme.

JULIE MERCIER

Copropriétaire du Ranch Lougami d'Asbestos, Michel Gagné trouve « écoeuvrant de ne pas connaître la provenance du bœuf que l'on mange ». À la mi-août, lors d'une vente de bœuf organisée par la Fédération UPA de l'Estrie, M. Gagné se rend compte de l'intérêt des consommateurs pour la viande d'ici. Il organise à son tour deux ventes à la ferme. Le 17 octobre seulement, la viande des quatre bouvillons abattus pour l'occasion s'envole en deux heures! Devant tant de succès, Michel Gagné décide de rendre son commerce plus officiel. Il se procure un permis, achète un kiosque et envoie des animaux à l'abattoir Rousseau, situé dans la municipalité de Gould. C'est également dans ce petit abattoir provincial que se fait la découpe et l'emballage de la viande. Début février, le projet démarre enfin. Depuis, tous les jeudis, de 13 heures à 17 heures, Michel Gagné reçoit ses clients. À l'intérieur du kiosque, quatre congélateurs sont remplis d'une grande variété de produits allant du bœuf haché au filet mignon, en passant par les rôtis et



Michel Gagné prend le temps de conseiller ses clients sur le choix des coupes de viande et sur la façon de décongeler la viande.

les biftecks. « Tout le bœuf est garanti sans hormones », précise M. Gagné. Sur chaque paquet, les gens retrouvent aussi le numéro d'identification permanente d'Agri-Traçabilité Québec (ATQ). À l'heure actuelle, l'éleveur de Black Angus a fait abattre 13 animaux pour approvisionner son kiosque de vente.

« Moi, le jeudi, je relaxe », lance M. Gagné. Effectivement, il a l'air heureux comme un poisson dans l'eau

dans son kiosque de vente, à discuter avec ses clients. Il prend le temps de leur expliquer les coupes de viande et de les renseigner sur les modes de décongélation et de cuisson. D'une semaine à l'autre, de nouveaux visages s'ajoutent aux habitués. M. Gagné prend d'ailleurs soin de demander à chaque nouveau client la façon dont il a entendu parler du kiosque. Le bouche-à-oreille fait bien son œuvre. Certains se déplacent même de Victoria-ville pour se procurer « de la maudite bonne viande », pour répéter les propos d'un fidèle client. L'initiative de Michel Gagné lui a même valu une chronique de quelques minutes, le jeudi matin à la radio d'Asbestos. Et comme il le dit à la fin de sa chronique hebdomadaire: « À jeudi après-midi, pour du bœuf d'ici, au Ranch Lougami! »

ŒUFS DE CONSOMMATION

# Michel Gauvin quitte la présidence

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Après 15 ans d'engagement au sein de la Fédération des producteurs d'œufs de consommation, le président Michel Gauvin a décidé de tirer sa révérence. M. Gauvin invoque des raisons personnelles pour justifier son choix. Il assume la présidence de la Fédération depuis quatre ans.

« À un moment donné, il faut que je me souvienne que je suis un producteur d'œufs », a déclaré M. Gauvin, à la blague, de Toronto, le 22 mars. « Je quitte le cœur gros », a-t-il tout de même ajouté. Il a indiqué avoir avancé sa décision en raison « d'un paquet de facteurs personnels ». Selon M. Gauvin, la période est propice pour quitter. « Même s'il y a des nuages, dont les négociations à l'Organisation mondiale du commerce, l'industrie va assez bien. Les producteurs vont chercher leur coût de production sur le marché et la consommation d'œufs est à la hausse. De plus, il y a une bonne relève en place. »

M. Gauvin est particulièrement fier « d'avoir contribué au maintien et à la modernisation du meilleur système de mise en marché au Canada toutes productions confondues, celui des œufs de consommation ».

M. Gauvin détient 50 000 poules pondeuses à Saint-Thomas-d'Aquin, près de Saint-Hyacinthe. Il produit aussi du poulet et cultive du maïs et du soya. Il a profité de l'occasion pour donner un coup de chapeau à son frère, Jean-François, impliqué avec lui dans la ferme. « Sans lui, je n'aurais pas pu occuper ces fonctions », a-t-il dit.

## SPÉCIAL DU PRINTEMPS



sur bâtiments  
**ARCHIDROME**

**DERNIÈRE CHANCE**  
Avant l'augmentation de l'acier.  
Commandez avant le 31 mars

C-40DL  
40'x80'x18'  
calibre 20  
**16,100\$**

Bâtiments complets  
incluant 1 porte coulissante  
Taxes et transport en sus, quantité limitée.

Nos bâtiments sont manufacturés avec de l'acier GALVALUME qui a une résistance au moins 2 fois plus grande à la corrosion que l'acier galvanisé.

Aussi: Plusieurs autres modèles disponibles.

C-30DL  
30'x60'x14'  
calibre 22  
**9,200\$**

Appelez-nous au:

**450.678.4444 ou 1.800.986.4282**

Un produit de **USC**

Corporation d'acier **UNGAVA USC** Itée  
3100, boul. Losch, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3V8

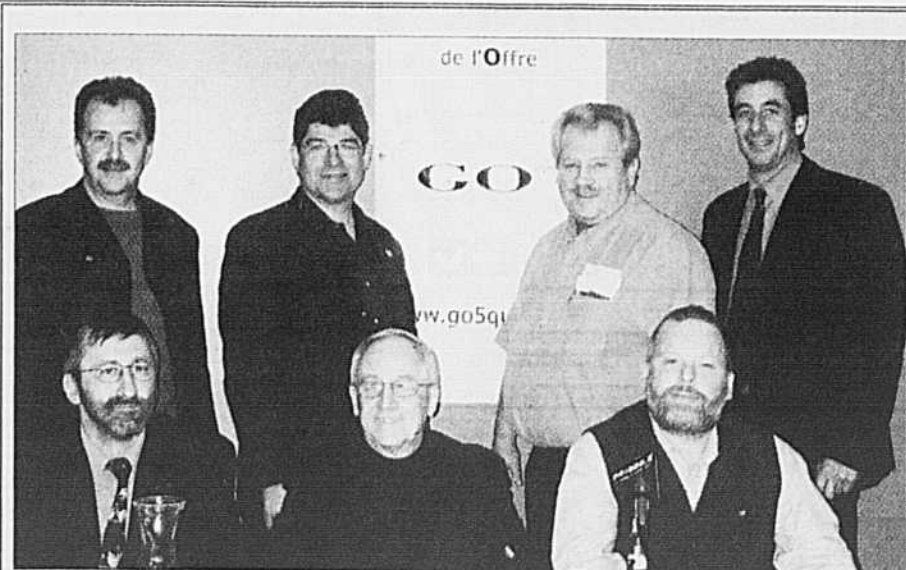


PHOTO: GRACIEUSITÉ DE L'UPA DE LANAUDIÈRE

L'ex-député péquiste et ministre Guy Chevrette a joint les rangs de la Coalition GO5, pour un modèle agricole équitable, la semaine dernière, à Joliette. Président du CLD de Joliette, M. Chevrette s'est dit inquiet des négociations en cours à l'Organisation mondiale du commerce « qui pourraient faire perdre au Canada le contrôle sur ses importations ». Selon M. Chevrette, la gestion de l'offre, qui touche les productions de lait, de volailles et d'œufs, « ne crée pas de rareté. Au contraire, tout le monde y trouve son compte de façon équitable ». Étaient présents à la conférence de presse: Pierre-Paul Ricard (œufs de consommation), René Charrette (CLD Joliette), en remplacement de M. Chevrette retenu à Québec, Martin Dufresne (volailles), Gilbert Perreault (lait), les députés Pierre Paquette et Roger Gaudet (Bloc québécois) et Gyslain Loyer (œufs d'incubation). Guy Chevrette soutient GO5. J.-C.G.

## ÉLEVAGE

# La Régie hausse le prix du porc



PHOTO: A. CHOQUETTE/TCN

THIERRY LARIVIÈRE

La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) a décidé d'augmenter le prix du porc d'environ 2,50 \$ par tête sur 50 % du volume total de ventes du Québec.

Il s'agit du résultat d'un arbitrage de la Régie entre les principaux abattoirs et la Fédération des producteurs de porcs du Québec, qui s'est tenu le 22 janvier dernier à Saint-Hyacinthe.

Plusieurs modifications étaient proposées par la Fédération dans le but de réduire l'écart entre le prix des porcs qui sont préattribués aux abattoirs et celui des enchères quotidiennes. Rappelons que le prix des préattributions est déterminé par une formule mathématique basée sur le prix américain qui est ensuite ajusté pour tenir compte du rendement carcasse et de l'indice de classement moyen des porcs abattus au Québec, du taux de change et d'un facteur d'ajustement décrété par les conventions antérieures qui fait diminuer le résultat final.

Deux éléments ont été retenus par la RMAAQ, soit l'élimination du facteur de conversion de 0,989 qui, sans lien avec un facteur observable, avait pour effet de diminuer le prix payé aux producteurs et le changement du facteur d'ajustement final du prix qui passe de -2 \$ à -1 \$. Selon la Fédération,

ces deux éléments équivalent à une hausse de 2,50 \$ par porc.

La Régie a cependant refusé une autre demande qui visait à tenir compte de plus de façons de vendre les porcs pour établir le prix de référence américain qui est la base de l'équation de prix. Ces données sont compilées dans un rapport quotidien du département américain de l'Agriculture (USDA). Malgré l'accord de plusieurs acheteurs sur ce point, la Régie ne considère pas cet ajout justifié. La Fédération faisait valoir qu'un important volume de porcs américains est vendu d'avance, sous contrat, à des prix habituellement supérieurs au marché au jour le jour.

Par ailleurs, un comité sera bientôt mandaté pour examiner la question du facteur de conversion de la carcasse américaine à celui de la carcasse canadienne, de même que sur la question de l'indice de classement moyen qui est utilisé.

### Porcs

La décision de la Régie accorde une prime minimum de 4 \$ pour les porcs « spécifiques » qui répondent à un cahier de charges particulier à la demande d'acheteurs. La Fédération estime malgré tout que l'incertitude plane toujours quant à la répartition des coûts de transport et l'accessibilité de tous les producteurs aux offres des acheteurs.

## Reprise des marchés

Cette augmentation du prix sur 50 % des porcs vendus survient au moment où le marché est relativement favorable avec un prix moyen pour le Québec qui se situe au-dessus de 165 \$ les 100 kg.

La reprise du marché se fait sentir aussi aux États-Unis et en Europe. La Commission européenne a même décidé de cesser ses aides à l'exportation du porc vers des pays non européens. Les producteurs européens recevaient, jusqu'à tout récemment, 40 euros par 100 kg pour

ces exportations. La mesure d'aide devait normalement se terminer en avril, mais l'embellie du marché la rendait superflue. Bruxelles explique cette importante hausse des prix par l'effet des diverses crises sanitaires. Notons également que les producteurs de porcs européens pourront avoir accès à de nouveaux quotas d'exportation vers la Russie, dès le 1<sup>er</sup> avril. C'est également à cette date que les restrictions à l'exportation vers le Japon devraient être levées. **T.L.**

# le monde agricole

## CALENDRIER DES ACTIVITÉS

### MARS

DATE	ACTIVITÉ	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
27	Gala reconnaissance membres Covilac		450-783-6491
31	Atelier de prévention chez Machinerie C.&H. Inc.	Saint-Guillemme	819-396-2185
31	Conférence des perspectives agroalimentaires québécoises 2004	Drummondville	1-888-535-2537
31 - 4	Congrès national Holstein	Ontario	519-756-8300
<b>AVRIL</b>			
1	Assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs d'œufs du Québec	Québec	450-679-0530
1 - 2	Assises annuelle de la Fédération des groupes conseils agricoles du Québec (FGCAQ)	Québec	450-679-0530
6	Réunion - Agropur - Bois-Francs		450-375-1991
6 - 7	AGA - Bovins		450-679-0536
6 au 8	Collecte de pesticides périmés		yvon.therien@qc-sqs.com
14 - 15	Assemblée générale annuelle - Lait	La Malbaie	450-679-0530
15 - 16	Salon International Laitier 2004		450-779-2829
16	Portes ouvertes phytoprotection Covilac	Baie-du-Febvre	450-783-6491

## Machinerie CH inc. vous invite à sa SEMAINE DES ÉCONOMIES

Du 29 mars au 3 avril  
10 % sur pièces payées comptant  
avec la carte NH



**ZÉRO À PAYER JUSQU'EN MAI 2004**  
Achat minimum de 750\$

**EN PRIMEUR MERCREDI 31 MARS PRÉSENTATION**

**1 SÉCURITÉ À LA FERME, 14 h**  
LE TRACTEUR, ALLIÉ PRÉCIEUX  
OU ENNEMI REDOUTABLE



Prix de présence • Goûter et rafraîchissement

### SPÉCIAUX SUR NOS USAGÉS

Case IH STX 325, power shift, 403 hres, 2003, roues doubles, 520/85 X46. Garantie Janv.-05 Prix : 180 000\$	Case IH MX135, 2 179 hres, 1997, 115 HP, roues doubles 18.4 x 42 Prix spécial : 62 000 \$	New Holland 9684, 2 059 hres, 360 HP, 2000, roues doubles 20.8 x 42, power shift, PTO, hydraulique.	New Holland 8970, 5 701 hres, 210 HP, 1997, roues doubles 20.8 x 42, 4 sorties d'huile. Prix : 69 000 \$	Case MX100, 2 800 hres, 1998, chargeur Case L300 pneus 18.4 x 38, 2 sorties d'huile.

La vraie force des agriculteurs



depuis 1969

12, route 122, St-Guillemme (Québec) J0C 1L0  
Sortie 170 Nord, Transcanadienne  
(819) 396-2185  
1-800-268-3088 (service partout au Québec)  
mch@machineriech.com



# Quelques nuages planent sur 2004

JEAN-CHARLES GAGNÉ

**SAINT-HYACINTHE** – L'année 2004 semble fort bien amorcée dans la volaille. Les inventaires canadiens ont fortement décliné, les volumes de production accordés sont en hausse sur l'année dernière et les prix semblent au rendez-vous. Cependant, les quelque 120 membres du Syndicat des producteurs de volailles de Saint-Hyacinthe, réunis en assemblée générale, le 17 mars dernier, ne jubilent pas trop vite. Ils espèrent que la grippe aviaire, qui se rapproche dangereusement, ne viendra pas assombrir

ce tableau. Ils redoutent que des changements aux règles du commerce international ne fragilisent encore plus leur production déjà menacée par le Brésil. Et ils ignorent quelle convention de mise en marché la Régie des marchés agricoles et alimentaires leur réserve.

Les éleveurs ont voté en faveur d'une accélération au sujet de la bio-sécurité à la ferme, la meilleure protection contre la grippe aviaire. Ils ont résolu, à l'unanimité, que l'ensemble des fermes avicoles devraient être accréditées, pour avril 2005, en vertu du Programme d'assurance sa-

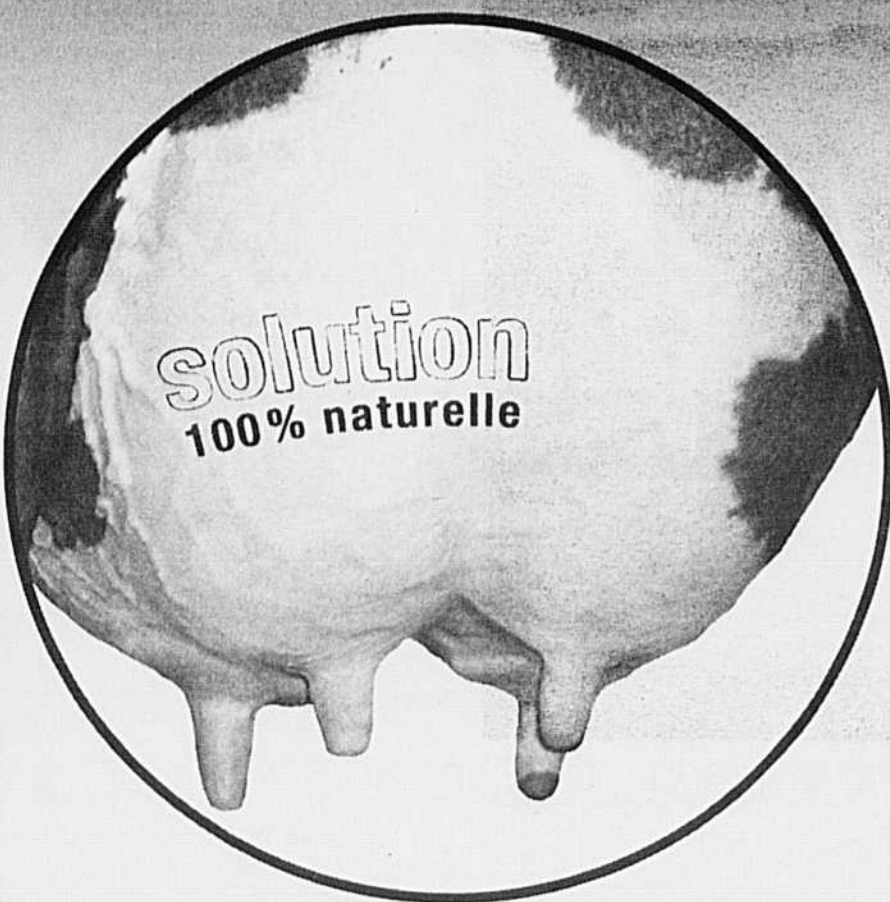


PHOTO: JEAN-CHARLES GAGNÉ

La grippe aviaire et le commerce international inquiètent les producteurs de volailles.

un choix naturel, économique et efficace

**nutrapro**



**Solumine,**  
contre  
la **mammite.**

**nutrapro**

Renseignez-vous  
au 1 888 744-5315

lubrité à la ferme (PASAF). Cette accréditation deviendra obligatoire cette année en Alberta et en Ontario. Les cas de grippe aviaire relevés en Colombie-Britannique ont fermé les frontières aux exportations canadiennes. Des éleveurs ont manifesté leur inquiétude, car environ 8 % de la production québécoise de volailles est exportée, vers l'Afrique du Sud notamment. L'assemblée a aussi réclamé l'application de mesures similaires dans les autres productions avicoles. Les élevages de canards disséminés un peu partout sur le territoire, des porteurs de la grippe aviaire, en inquiètent plus d'un, et au plus haut point.

#### Qualité

Des éleveurs ont noté leur malaise face à la requête des transformateurs d'instituer un système de paiement du poulet selon la qualité, dans les six mois suivant le décret de la convention de mise en marché. Ils craignent que cela ne se traduise par

une intégration plus poussée de la production des producteurs de volailles du Québec, à l'image du poulet végétal produit par Maple Leaf, en Ontario. Pour le président de la Fédération des producteurs de volailles du Québec, Yves Baril, le paiement selon la qualité signifie « un paiement selon le prix du Canada central avec une bonification pour la qualité ». Des éleveurs ont relevé n'être pas convenablement rémunérés pour le poulet végétal qu'ils produisent. Les critères des acheteurs, les Rôtisseries Saint-Hubert notamment, qui réclament 110 000 poulets végétaux par semaine, déclassent quatre poulets sur cinq. La Fédération dispose d'une étude qui lui permettra de bientôt négocier un paiement adéquat avec les acheteurs.

M. Baril estime par ailleurs que la hausse inhabituelle des ventes de poulets ontariens à des transformateurs

VOIR NUAGES À LA PAGE 17

## À TOUS LES PRODUCTEURS DE VOLAILLES Régis par le plan conjoint

Madame, Monsieur,

Par la présente, prenez avis que les assemblées générales annuelles de la Fédération des producteurs de volailles du Québec et du Plan conjoint des producteurs de volailles du Québec auront lieu aux dates et endroits ci-dessous mentionnés :

**Le 21 avril 2004 à compter de 9 h 30**  
**L'inscription à compter de 8 h 30**  
**Hôtel des Seigneurs, Saint-Hyacinthe**

À l'ordre du jour apparaissent, entre autres, les sujets suivants :

- Proposition de modification au règlement de contribution spéciale pour la promotion des marchés de la volaille.
- Proposition d'autoriser le transfert du fonds de pénalités dindon au fonds de promotion dindon.
- Proposition d'abroger le Comité consultatif du Plan conjoint
- Adoption des états financiers au 31 décembre 2003.
- Nomination du vérificateur.

Nous comptons sur la présence de chacun.

Fédération des producteurs de volailles du Québec  
Pierre Fréchette, directeur général



# De piètres résultats en 2003

JEAN-CHARLES GAGNÉ

« Décevante à plusieurs points de vue. » Voilà comment le président du Syndicat des producteurs de volailles de Saint-Hyacinthe, Normand Teasdale, a qualifié l'année 2003 devant les quelque 120 participants à l'assemblée annuelle, le 17 mars dernier.

Décevante, car n'eût été des pays en développement, le Canada aurait signé un accord international, à Cancun, qui mettait la gestion de l'offre en péril.

Décevante, parce que le *Guide de bonnes pratiques pour l'entreposage d'amas de fumier de volailles au champ* est terminé, mais que le ministère de l'Environnement tergiverse encore. Décevante, parce que le compostage de volailles mortes n'est toujours pas autorisé au Québec, malgré les projets-pilotes réalisés.

« Qu'attend l'UPA pour appuyer vigoureusement les éleveurs de volailles ? » a demandé M. Teasdale.

Décevante, parce que le conseil général de l'UPA a reporté d'un an le boycott des comptes de taxes municipales en forte hausse au cours des dernières années, et cela malgré une résolution du congrès général. La stratégie de sensibilisation des élus municipaux proposée a déjà été révisée dans notre région, sans succès. « Il est de plus en plus difficile de faire bouger non seulement le gouvernement, mais notre propre organisation. »

Décevante, enfin, parce que le soutien de M. Teasdale à un groupe d'éleveurs

qui contestaient un règlement de la Fédération des producteurs de volailles du Québec devant la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec lui a valu « des attaques inacceptables à sa réputation ». Ce règlement institue des contraintes de production aux éleveurs de poulet et de dindon dans un même bâtiment. M. Teasdale dit avoir agi avec transparence dès le départ dans ce dossier et n'avoir jamais engagé la Fédération ni le Syndicat dans cette affaire. Il croit toujours qu'on aurait pu trouver une solution avec un peu de bonne volonté. Selon lui, un malaise existant au sein de la Fédération empêche des discussions approfondies et franches.

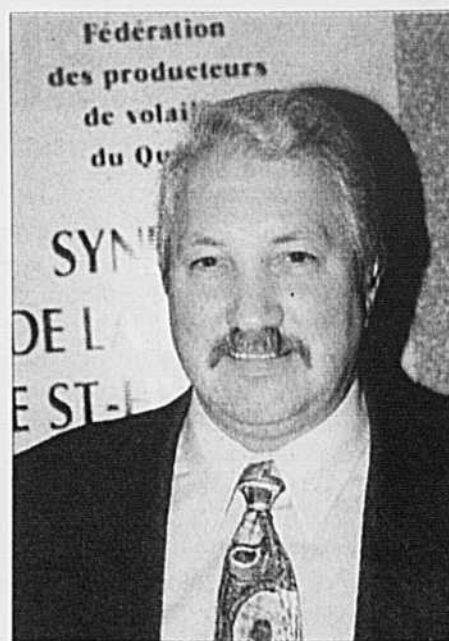


PHOTO: JEAN-CHARLES GAGNÉ  
L'année 2003 fut décevante, selon le président du Syndicat, Normand Teasdale.

## NUAGES

SUITE DE LA PAGE 16

québécois va se résorber d'elle-même. C'est un moyen de pression que les éleveurs ontariens ont choisi pour protester contre la rigidité du système d'approvisionnement et contre l'intégration (moulée, poussins, poulets, abattage) promue par Maple Leaf.

### Quota et international

L'an dernier, l'assemblée avait adopté plusieurs résolutions touchant les quotas : prix, plafonnement, propriété, relève, etc. Après étude, on a informé l'assemblée du fait que la limite de 13 935 mètres carrés par producteur favorise le maintien d'entreprises familiales. Et que le programme de quota pour la relève est le plus généreux en place. Faute de croissance de la production l'an dernier, ce programme ne donne pas de quota pour la relève en 2004. Par ailleurs, des participants ont relevé que la réglementation actuelle permet à des « mandataires » de gérer des quantités de quota dépassant très largement la limite de 13 935 mètres carrés. En aparté, certains ont confié que la concentration des quotas se poursuit, car peu de producteurs, et surtout pas la relève, peuvent en acheter à 720 \$ du mètre carré.

Vice-président aux Producteurs de poulet du Canada, Martin Dufresne a notamment retenu, d'une récente mission, que l'expansion de la production de volailles en cours au Brésil est d'abord destinée à l'exportation. Le Canada fait partie des pays ciblés, comme l'Allemagne et le Japon. Les tarifs douaniers actuels suffisent, mais la chute libre du réal brésilien a de quoi inquiéter, a-t-il dit. Des poitrines désossées vendues au Canada à 2,50 \$ US du kg, incluant la livraison, ce n'est pas cher. D'où l'importance que le Canada soit prudent avant d'accepter le système d'inspection d'autres pays, celui de la Chine notamment.



Le succès dans les céréales,  
**ça commence  
ici.**

### ORGE

#### NOUVEAU AC Klinck

- très haut rendement
- taille supérieure à Chapais

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Ottawa.

#### AC Legend

- très haut rendement
- tige courte et forte

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Ottawa.

### BLÉ

#### NOUVEAU Superb

- blé à pain
- très haut rendement

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Winnipeg.

#### AC Barrie

- bonne qualité meunière
- très bonne résistance à la verve

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Swift Current.

#### Messier

- haut rendement
- poids spécifique élevé

Mise au point par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, à Saint-Hyacinthe.

### AVOINE

#### AC Rigodon

- très haut rendement
- poids spécifique élevé

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Sainte-Foy.

#### Capital

- haut rendement
- faible teneur en écale

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Sainte-Foy.

#### NOUVEAU Navan

- à grains nus - valeur fourragère supérieure
- haut rendement

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Ottawa.

#### Nova

- rendement éprouvé
- poids spécifique élevé

Mise au point par Agriculture et Agroalimentaire Canada, à Sainte-Foy.

**SeCan**

Pour plus de renseignements:  
seed@secan.com

0204-6070-010

# Blé OGM dans la tourmente

THIERRY LARIVIÈRE

Le blé OGM de Monsanto continue de semer la controverse, alors qu'une pétition signée par un million de consommateurs japonais a été remise au ministre de l'Agriculture, Bob Speller, pour demander un moratoire sur la fameuse céréale. Notons que le Japon est le plus gros importateur de blé au monde.

Par ailleurs, la peur d'une contamination croisée par le pollen de blé OGM a incité des producteurs à exiger une bande tampon de 300 mètres, plutôt que 30 mètres, autour des parcelles expérimentales de Monsanto dans les provinces de l'Ouest.

C'est le Prairie Registration Recom-

manding Committee for Grain (PRRCG) qui a demandé cette nouvelle distance séparatrice. Rappelons qu'une nouvelle variété de céréale vendue au Canada doit être approuvée par le PRRCG et ensuite le Bureau d'enregistrement des variétés de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) homologue officiellement une nouvelle semence. Le PRRCG est composé de producteurs volontaires, de représentants de la Commission canadienne du blé (CCB) et d'autres membres de l'industrie.

Le tollé ne s'arrête pas là, puisque la CCB a publié récemment un sondage qui indique que 87 % du blé produit dans l'ouest du pays se doit d'être certifié sans OGM pour satisfaire les

clients internationaux. Il s'agit d'une hausse de 5 % par rapport au sondage effectué en 2002.

Une autre étude menée récemment par le département américain de l'Agriculture (USDA) confirme largement les données de la CCB auprès des clients des États-Unis.

## 66 % des semences contaminées

Selon une étude préliminaire américaine, pas moins des deux tiers des semences conventionnelles de canola, de

maïs et de soya contiennent des traces d'ADN modifié génétiquement. L'analyse a été réalisée sur 36 échantillons de chacune des céréales par un groupe de scientifiques qui s'intéresse à cette question et qui exerce un lobby à Washington (*Union of Concerned Scientists*). Le groupe met en garde contre l'éventuelle impossibilité de garantir des semences conventionnelles, ce qui pourrait empêcher les cultures biologiques et nuire à l'exportation vers certains pays.

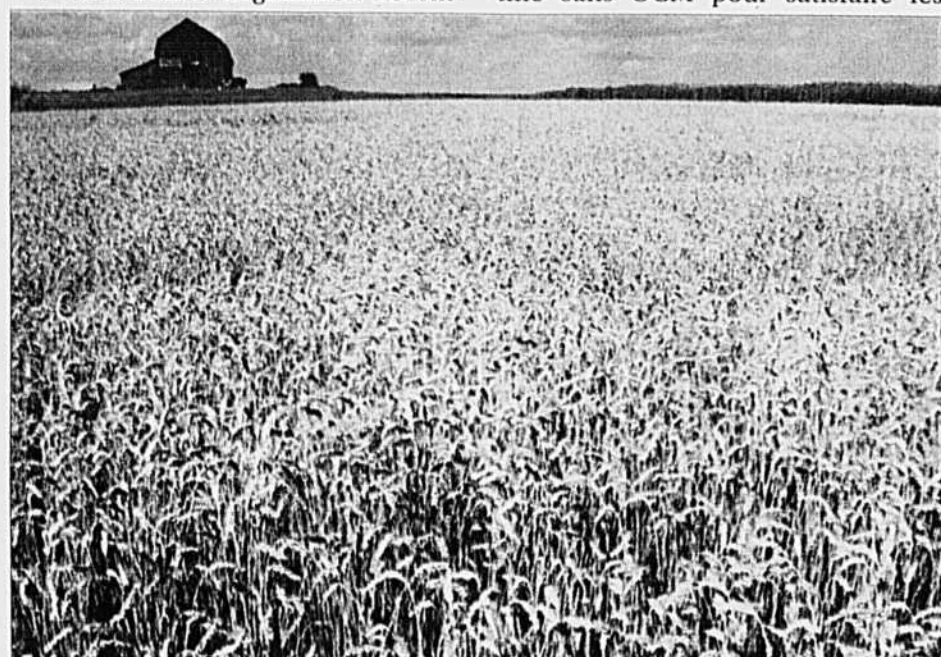


PHOTO: ARCHIVES TCN

De plus en plus de voix s'élèvent contre l'introduction d'un blé résistant à l'herbicide par Monsanto.

## OGM : le Vermont et la Californie légifèrent

Les États du Vermont et de la Californie viennent d'adopter des lois encadrant la culture d'organismes génétiquement modifiés (OGM).

Au Vermont, un État américain situé dans le nord-est des États-Unis, les fabricants de semences OGM seront responsables de la contamination croisée. Selon le Farmer Protection Act (Loi sur la protection des agriculteurs), les fabricants de semences OGM seront tenus responsables pour la présence indésirable de ces organismes dans les champs cultivés avec des semences traditionnelles ou selon les normes de l'agriculture biologique.

Le Vermont espère ainsi protéger les agriculteurs qui étaient poursuivis par les fabricants lorsque leurs champs étaient contaminés par des OGM sans

qu'ils aient payé leurs droits d'utilisation pour ces semences.

### Californie

La semaine dernière, le comté de Mendocino, dans l'État de la Californie, a décidé d'interdire la culture d'OGM sur son territoire. Situé au nord de San Francisco, ce comté est le premier à agir de la sorte. Plus de 56 % des 46 000 électeurs du comté ont voté en faveur d'une telle interdiction. Les producteurs qui ne se plieront pas à ce nouveau règlement seront passibles d'amendes.

Le Mendocino est une région viticole. Les vignerons veulent ainsi se protéger contre la contamination croisée en provenance d'autres cultures telles que le colza, le maïs, le soya ou la pomme de terre. **I.B.**

# C O N C O U R S

## DES JEUNES AGRICULTEURS D'ÉLITE DU CANADA Section Québec



Gagnants provincial 2003  
Mme Lorraine Lemay et M. Carl Marquis  
Ferme Lorka Senc.  
de Sainte-Croix  
**POURQUOI PAS VOUS!**



### ADMISSIBILITÉ

- avoir entre 18 et 39 ans
- être exploitant agricole et en tirer au moins les deux tiers de son revenu total

### CRITÈRES DE SÉLECTION

- progrès accomplis dans la carrière agricole
- conservation de sol, de l'eau et de l'énergie
- historique de la production
- apport communautaire
- tenue des registres financiers
- entrevue devant jury

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT EN COMMUNIQUANT AVEC:  
Mme Guylaine Boisvert au  
Tél.: (819) 336-4830  
Fax: (819) 336-4830  
Date limite d'inscription 18 juin 2004  
Site Internet: [www.promotionsroger.com](http://www.promotionsroger.com)

**BOURSE DE 1,000\$ remis par:**



### TOUS LES FINALISTES SE MÉRITENT:

- 1 souvenir
- 2 billets pour la soirée Gala
- 2 nuitées lors de la soirée Gala
- 1 bourse de 300,00\$

### LE OU LA GRAND(E) GAGNANT(E) SE MÉRITE EN PLUS:

Une participation au Concours National et une bourse de 1,000\$ au lieu de 300\$ remis par le Salon de l'Agriculture.



Président d'honneur  
M. Serge Riendeau



Le lait à la source de notre engagement

### COMMANDITAIRES PARTENAIRES:

Saputo



Desjardins



NEWHOLLAND



BOUMATIC

Tout travaille pour Vous

animat.



COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

ROULE

AC AGRO CONTACT



CIAO



PIONNER



PURINA

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec



Agriculture et Agroalimentaire Canada

VALMETAL

WESTALLA SURGE

BANQUE CIBC

### MÉDIAS OFFICIELS

LA TERRE DE CHEZ NOUS





**FLASH GRAIN**

Thierry Larivière

**Du seigle pour les bœufs**

Une nouvelle variété de seigle pluriannuel pourrait remplacer l'orge dans la diète du bétail. L'avantage de ce seigle réside dans son meilleur rendement par rapport à l'orge, sa croissance plus rapide, et le fait qu'il est pluriannuel permet un départ plus rapide au printemps. Cette caractéristique a été obtenue par des chercheurs d'Agriculture Canada en Alberta en croisant un seigle ordinaire avec une graminée pérenne. Le seigle en question possède une valeur nutritive similaire à l'orge. Le seigle PC peut être utilisé dans plusieurs rotations avec des pâturages et du foin. La culture peut également servir brièvement de pacage à l'automne. Le point faible de la nouvelle céréale est la possibilité de développement de l'ergot du seigle, une maladie fongique qui est toxique pour le bétail. Il serait cependant possible d'éviter ce problème en récoltant avant l'apparition de l'ergot. Des tests concluants ont été effectués dans plusieurs provinces de l'Ouest et à l'Île-du-Prince-Édouard, mais pas encore au Québec. Une grande quantité de semence devrait être disponible pour le commerce à l'automne 2004.

**Le soya augmente**

Le prix du soya pour le mois de mai a augmenté au-dessus de 10 \$ US le boisseau, soit plus de 490 \$ la tonne. Un analyste américain prévoyait déjà, il y a plusieurs semaines, cette montée du prix du soya dans les deux chiffres en \$ US pour un boisseau. Les craintes d'une mauvaise récolte au Brésil continuent d'exercer une pression sur les cours mondiaux. Certaines régions d'un État du centre du Brésil, le Mato Grosso, rapportent déjà des baisses de rendement de 18 % sur certaines parcelles affectées par la rouille du soya (Asian soybean rust). Des pressions de producteurs américains n'ont cependant toujours pas convaincu Washington d'imposer un embargo sur le soya à risque d'Amérique du Sud.

**Plus d'autos à l'éthanol**

Plusieurs mesures fiscales ont grandement stimulé la production d'éthanol aux États-Unis, et l'industrie automobile commence à s'adapter. General Motors a annoncé qu'elle entend produire plus de voitures et de camions qui peuvent rouler avec seulement de l'éthanol. Les autos construites après 1997 peuvent fonctionner avec un mélange d'essence qui contient jusqu'à 10 % d'éthanol. Les nouveaux véhicules peuvent prendre jusqu'à 85 % d'éthanol dans leur carburant. Notons qu'Agriculture Canada utilise déjà une flotte de véhicules qui roulent à l'E85. L'adoption prochaine du nouveau Energy Bill de-

vrait encore accélérer la production et la vente d'éthanol chez notre voisin du Sud.

**Un réchauffement rentable?**

Le réchauffement climatique pourrait faire augmenter les récoltes de cultures commerciales. C'est du moins la conclusion de chercheurs de l'université de l'Illinois, publiée dans la revue *Nature* en février. Le phénomène s'expliquerait par la plus grande quantité de gaz carbonique dans l'air plus chaud. Des simulations du climat prévu en 2050 aux États-Unis montrent que dans ces conditions le soya augmenterait son rendement de 13 %.

**Pénurie de céréales**

Selon le très respecté fondateur du Earth Policy Institute de Washington, Lester Brown, la planète risque de manquer de céréales d'ici deux ans, à cause du réchauffement climatique. Selon M. Brown, la production de céréales n'a pas augmenté depuis huit ans et ne peut plus suffire à la demande depuis quatre ans. En Chine seulement, la production de l'année dernière était inférieure de 70 millions de tonnes à la demande, soit l'équivalent de toute la production canadienne. L'expert prévoit que chaque hausse de 1 degré Celsius de la température moyenne de la planète équivaut à une baisse de 10 % de la production de céréales. Les nappes phréatiques commencent déjà à montrer des signes d'épuisement dans plusieurs endroits du monde. Lester Brown souhaite que les leaders mondiaux se préoccupent dès maintenant de ce problème agricole mondial.

**Importante saisie de viande sauvage**



PHOTO : GRACIEUSÉ DE LA SOCIÉTÉ DE LA FAUNE ET DES PARCS DU QUÉBEC

**YVES CHARLEBOIS**

COLLABORATION SPÉCIALE

**MONTRÉAL et QUÉBEC** - Un grossiste en viande de gibier d'élevage ayant des places d'affaires à Montréal et à Québec est soupçonné d'avoir vendu de la viande sauvage de cerf, de caribou et d'orignal. Les agents de conservation de la faune et les inspecteurs du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) ont annoncé le mardi 23 mars dernier la saisie de 20 000 kg de viande chez ce grossiste.

Selon leur enquête, le grossiste s'approvisionnait auprès de chas-

seurs étrangers qui, très souvent, ne rapportent que quelques kilos de viande dans leur pays d'origine. Toujours selon l'enquête, il leur offrait le service de découpe et d'emballage, et, pour camoufler son commerce illicite, il achetait pour environ 15 % de ses besoins auprès d'éleveurs de cerfs rouges, de wapitis ou de bisons, histoire d'obtenir des factures justifiant la viande entreposée. Son chiffre d'affaires annuel aurait été de 200 000 \$.

Le grossiste et ses proches collaborateurs devront faire face à plusieurs accusations au cours des prochains mois devant la Cour du Québec. La viande saisie sera remise à des organismes d'entraide.



AVIS

AUX ACÉRICULTRICES ET AUX ACÉRICULTEURS



**Acheteurs détenant une autorisation temporaire d'agir comme un acheteur autorisé**

Dans le cadre du fonctionnement de l'agence de vente des producteurs acéricoles, seule la Fédération ou un acheteur autorisé par la Fédération peut recevoir du sirop d'érable en grand contenant des producteurs. En date du 22 mars 2004, 34 acheteurs avaient rempli et transmis à la Fédération une demande d'autorisation. La Fédération procède actuellement à l'étude de ces demandes afin de s'assurer qu'elles répondent à toutes les conditions prévues à la convention de mise en marché. Dans l'intervalle, la Fédération accorde à ces acheteurs une autorisation temporaire pour recevoir du sirop des producteurs. Conséquemment, d'ici la publication dans la T.C.N. à la mi-avril prochain de la liste officielle des acheteurs autorisés, les producteurs peuvent livrer leur sirop d'érable chez les acheteurs suivants :

2973-8739 Québec Inc. (Produit de l'érable St-Ferdinand B) - St-Ferdinand (418) 428-9381	Érablière du Cap Inc. - St-Nicolas (418) 831-9356	Produits de l'érable Jacques & Bureau Inc. - St-Évariste (418) 459-6595 (418) 459-6451
9067-1793 Québec Inc. (Prod. d'érable G.L.) - Beauceville (418) 774-5338	Érablière Lanaudière Inc. - St-Gabriel de Brandon (450) 465-4345	Produits d'érable Bel-Beauce Inc. - Ste-Malachie (418) 883-2744
9072-1598 Québec Inc. (Érablière S.L. Smith) - Valcourt (450) 532-5797	Érablière l'Éveil du printemps Inc. - Auclair (418) 899-2825	Produits Tradition d'érable Inc. - Biencourt (418) 499-2021
9103-6590 Québec Inc. (Produits d'érable MSD) - Ham-Nord (819) 344-2054	Érablière Marcel & Albiny Lehoux - St-Sylvestre (418) 596-2775	Sirop d'érable Antonio Morin Inc. - Coaticook (819) 849-4397
9135-7426 Québec Inc. (F.A.S.N. Export 2002) - Plessisville (418) 453-2081	Érablière Marcel Gazaille Inc. - Granby (450) 378-8531	Sucreries Beauvage - St-Sylvestre (418) 596-3037
Ambroise de Mirabel Inc. - Mirabel (514) 923-2957	Érablière Multi-Délices Inc. - Ste-Sophie-d'Halifax (819) 362-7674	Sucreries d'Argenteuil - St-André d'Argenteuil (450) 537-3989
Beauregard, Éloi - St-Damase (450) 797-2300	Ferme Petite Nature Inc. - Inverness (418) 424-3253	Sucrerie des Aïeux 2003 Inc. - Rawdon (450) 834-4404
Beauregard, Hugues - St-Damase (450) 797-3902	Industries Bernard & Fils Ltée - St-Victor, Ste-Rita (418) 588-6109	Sucreries Jetté Enr. - Mirabel (450) 258-2606
Beauregard, Michel - St-Damase (450) 797-3489	L.B. Maple Treat Inc. - St-Robert-de-Bellarmin & Granby (450) 777-4464 (800) 661-3520	Sucro-Bec L. Fortier Inc. - St-Ferdinand (418) 428-9700
Citadelle, Coop. des producteurs de sirop d'érable - Auclair, Plessisville, La Guadeloupe (819) 362-3241	Léonard Normand - Canton Cleveland (819) 826-5726	Tessier, Léopold & Carole - St-Isidore-de-Clifton (819) 889-3150
Érablière Bouvier & Fils enr. - La Présentation (450) 796-2091	Napert Benoît - St-Hubert (450) 443-6662	
Érablière des Alléghanys Inc. - La Pocatière (418) 856-4190 (418) 856-2418	Produits de l'érable Bolduc & Fils Inc. - St-Victor & Armagh (418) 588-6153 (418) 466-2039	

Enfin, les producteurs peuvent aussi livrer leur sirop d'érable aux entrepôts de la Fédération situés à Saint-Antoine-de-Tilly, près de Québec et à ville Dégelis. Téléphone sans frais : 1-866-332-2237.



Fédération des producteurs acéricoles du Québec

# La main-d'œuvre, le talon d'Achille de l'agriculture

MARC-ALAIN SOUCY

« Personnellement je n'ai jamais appris à gérer l'humain. Les agriculteurs, en général, ne sont pas de bons parleurs. Avec mes employés, je ne m'exprime pas quand je suis insatisfait. Quand ça va trop mal, je vais exploser plus loin. Ma fille a 22 ans et je constate qu'elle n'a pas plus le tour que moi », a déclaré Gilbert Perreault, un producteur de lait invité à la Journée d'étude sur les conditions de travail en agriculture, le 11 mars dernier, à Drummondville.

Le Comité sectoriel de la main-d'œuvre a profité de cette rencontre pour présenter l'étude d'Agéco portant sur les conditions de travail et la capacité à recruter et à conserver la main-d'œuvre en agriculture. Michel Morisset, le directeur de l'organisme, a précisé qu'elle a été réalisée auprès d'employeurs et de travailleurs agricoles des secteurs laitier, porcin et serricole. Ses résultats font ressortir que près de 90 % des employés en poste sont satisfaits ou très satisfaits de leurs conditions de travail. Michel Morisset précise cependant que les employés enquêtés ont été proposés par les employeurs. « Habituellement, on ne propose pas nos employés les plus chialoux dans ces circonstances », a-t-il déclaré.

Malgré cela, les bonnes nouvelles n'étaient pas nombreuses au cours de cette journée où chacun a pu s'exprimer et faire part des difficultés rencontrées dans son secteur. Si plusieurs producteurs agricoles éprouvent de la difficulté à recruter et à conserver leur main-



Pierre Massy, producteur de porcs, Gilbert Perreault (lait), Lyse Audet (porcs) et Hervé Barjol, producteur serricole, considèrent que les années difficiles que traverse actuellement l'agriculture aggravent leurs problèmes de main-d'œuvre.

d'œuvre à cause souvent de leurs propres difficultés financières, les maisons d'enseignement chargées de la former ont également à se plaindre. Donald Millaire, du Centre de formation professionnelle des Moissons et président du regroupement des centres de formation en agriculture, déplore les difficultés grandissantes des maisons d'enseignement à recruter des étudiants en agriculture. Il donne l'exemple du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui aurait à peine réussi à former une cohorte de 15 étudiants en agriculture pour les trois prochaines années. « Le secteur agricole, qui représente 10 % de la clientèle de ces institutions, consomme souvent 80 % de leur temps », a-t-il précisé. D'autres représentants des maisons d'enseignement n'ont d'ailleurs pas ap-

précié un des résultats de l'étude d'Agéco qui précisait qu'avant la formation, la première exigence des agriculteurs demeure l'endurance physique. Martin Méthot, du Centre d'emplois agricoles de Québec, a recueilli plusieurs commentaires d'anciens étudiants en agriculture qui ont déploré être payés au même niveau que les jeunes qui n'ont pas de formation agricole. Les employeurs agricoles favoriseraient donc encore l'apprentissage sur le tas. La formation en entreprise serait peut-être une alternative pour eux.

Lyse Audet est productrice de porcs; elle a fait remarquer que l'image négative de sa production nuit énormément à l'emploi dans son secteur. Un problème vécu dans toute l'agriculture, selon elle. Ces commentaires ont amené les parti-

cipants à suggérer d'utiliser les portes ouvertes de l'UPA pour recruter de la main-d'œuvre et proposer les emplois disponibles en agriculture sur les fermes visitées. D'autres ont invité les agriculteurs à faire appel aux retraités. Il semble que plusieurs d'entre eux s'ennuient et apprécieraient le travail à temps partiel en agriculture.

Gratien D'Amour, le président du Comité sectoriel de la main-d'œuvre et de la production agricole, a conclu la journée en invitant le milieu à poursuivre ses efforts de valorisation de la profession auprès des jeunes ruraux, comme des villes, et avec les autres intervenants en main-d'œuvre. Il a reconnu que les producteurs agricoles ont besoin d'aide et d'accompagnement pour embaucher et conserver leurs employés.

La Fédération des producteurs de bovins du Québec



## PRIX AUX ENCANS SPÉCIALISÉS (Source : FPBQ) POUR LES BONS VEAUX D'EMBOUCHE G1-G2-M1-M2 (\$/100 lb)

BOUVILLONS	Sawyerille 18/03/2004 1 043 têtes				St-Isidore 19/03/2004 1 182 têtes				BONS VEAUX				BONS VEAUX				BONS VEAUX				Moyenne des encans spécialisés réguliers 2 225 têtes 69 têtes (1 469 têtes) (7 têtes)		
	Vol	Bas	Écart*	Moy* pond	Vol	Bas	Écart	Moy* pond	Vol	Bas	Écart	Moy* pond	Vol	Bas	Écart	Moy* pond	Vol	Bas	Écart	Moy* pond	Moy* pond	Moy* pond	
400 lb et moins	4	117	117-129	124,25	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
400 - 500 lb	22	109	109-126	117,00	49	110	111-136	124,70	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
500 - 600 lb	52	96	100-125	112,71	117	96	105-130	117,16	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
600 - 700 lb	113	90	95-111	102,66	136	90	100-113	106,45	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
700 - 800 lb	78	70	90-103	96,86	117	89	90-102	95,64	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
800 - 900 lb	36	80	85-95	90,24	97	84	85-91	88,91	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
900 lb et plus	8	60	60-85	77,13	23	70	70-85	78,41	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
<b>TAURES</b>																							
400 lb et moins	1	97	97-97	97,00	4	104	104-119	108,75	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
400 - 500 lb	23	95	96-119	107,41	52	85	100-122	112,19	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
500 - 600 lb	76	87	92-109	101,74	103	85	95-117	107,48	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
600 - 700 lb	96	83	84-100	92,20	118	80	88-112	97,94	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
700 - 800 lb	43	80	84-92	87,63	49	80	81-93	87,04	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
800 - 900 lb	6	76	76-86	81,33	28	74	76-87	81,89	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
900 lb et plus	1	75	75-75	75,00	17	70	74-80	76,94	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PRIX POUR LA SEMAINE DÉBUTANT LE LUNDI 15 MARS 2004 (Source: CANFAX)									
ENCAN ONTARIO HEBDOMADAIRE ET SPÉCIALISÉ					ALBERTA				
POIDS	Bouvillons	Moyenne	Taures	Moyenne	POIDS	Bouvillons	Moyenne	Taures	Moyenne
400 lb et moins	---	---	70-86	77,25	400 lb et moins	100-128	113,88	85-116	106,04
400 - 500 lb	86-117	102,66	76-94	86,36	400-500 lb	98-127	112,77	82-119	102,79
500 - 600 lb	83-109	97,77	76-97	88,44	500-600 lb	90-125	110,96	83-116	100,73
600 - 700 lb	85-107	97,75	73-92	83,32	600-700 lb	85-119	103,35	75-112	92,90
700 - 800 lb	82-99	91,77	72-87	79-87	700-800 lb	72-112	92,31	68-100	84,05
800 - 900 lb	83-92	87,81	74-82	78,44	800-900 lb	75-96	85,70	70-90	80,71
900 lb et plus	80-88	83,56	---	---	900 lb et plus	75-94	83,97	63-88	78,03

ENCANS SPÉCIALISÉS DE QUÉBEC DIFFUSION DES PRIX: www.bovin.qc.ca  
NOTE : L'écart et la moyenne de prix sont calculés à partir de 90% des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

## Les hippodromes convoités par un conglomérat

DANIEL BOULANGER

La semaine dernière l'entreprise MEC (Magna Entertainment Corp) conviait les journalistes pour annoncer publiquement qu'elle avait fait une offre d'acquisition au ministre des Finances de la province de Québec. Cette offre ferait passer les hippodromes, qui sont actuellement des propriétés publiques gérées par la Société nationale du cheval de course (SONACC), une société sans but lucratif, sous le contrôle de la société MEC, dont les éléments d'actif sont majoritairement américains et qui est inscrite à la Nasdaq.

Pour ceux qui suivent l'actualité financière, le nom de Magna évoque la multinationale des pièces d'auto (13 milliards \$ US de revenus en 2002, plus de 500 M\$ US de profits, 73 000 employés dans 22 pays), propriété de M. Frank Stronach. Ce nom a également retenti dernièrement sur la scène politique canadienne puisque M. Stronach est le père de la candidate défaite au leadership du Parti conservateur du Canada, Mme Belinda Stronach.

La passion de M. Stronach pour les courses de chevaux est bien connue. Elle a pris une telle importance qu'en 1999 M. Stronach a lancé une nouvelle société

publique (MEC) dans le monde équestre à partir de l'actif de la société mère. Cette entreprise consacrée aux paris et aux courses de chevaux possède aujourd'hui un actif de plus de 1,25 milliard \$ US et un revenu annuel de plus de 550 M\$ US.

C'est le président de MEC, M. Jim McAlpine, qui est venu convaincre les « hommes à chevaux » et les journalistes d'appuyer son offre au ministre des Finances. Ses constatations sont cinglantes. Les courses de chevaux sont à l'agonie au Québec. Les meilleurs éleveurs fuient les hippodromes québécois, attirés par les bourses plus alléchantes dans le reste de l'Amérique. Le gouvernement a retiré ses subventions aux bourses et rien ne protège plus les 3000 emplois qui sont en péril. Les parieurs désertent les installations vétustes, où l'offre de jeu limitée a bien du mal à faire concurrence aux flamboyants casinos.

Ses solutions, toutefois, sont moins évitantes : que le gouvernement du Québec cède à MEC la gestion à long terme des hippodromes de Québec et de Trois-Rivières, qui sont propriétés des municipalités, et qu'il vende les hippodromes de Montréal et de Aylmer à MEC. En contrepartie, MEC s'engage à investir 100 M\$ CAN dans l'amélioration des hip-



PHOTO: GRACIEUSITÉ DE MEC

L'avenir des courses de chevaux passe par votre salon ! Selon les analystes, la croissance des paris mutuels proviendra des parieurs qui achemineront, à l'aide d'Internet, leurs mises aux hippodromes. Cette vision est illustrée par cette photo du rapport annuel de MEC.

podromes pour en faire des destinations « divertissantes », à vocation multiple, et à exploiter sans subvention des programmes de courses aux bourses généreuses pour rémunérer les éleveurs. Certaines conditions s'appliquent, et le ministre aurait tout intérêt à lire les petits caractères. L'offre de jeux dans les hippodromes devra être multiple, c'est-à-dire inclure des machines à sous, et les éleveurs québécois devront se satisfaire d'un niveau de « stakes » (courses à l'avancement) équivalent au reste de l'Amérique.

Les hippodromes pourraient donc servir de casinos électroniques, de centres de congrès et de salles de spectacles, où la vocation équestre serait réduite à un rôle de figuration.

L'intérêt de MEC pour les installations physiques des hippodromes est surprenant. Selon les mots mêmes de M. Frank Stronach (président du conseil de MEC),

la mission de la société MEC est d'utiliser les technologies électroniques pour apporter dans les maisons des parieurs de partout dans le monde l'excitation des courses de chevaux. Selon M. McAlpine, plus de 85 % des paris sont réalisés à l'extérieur des hippodromes. MEC est déjà propriétaire d'une brochette impressionnante d'hippodromes de haut calibre aux États-Unis.

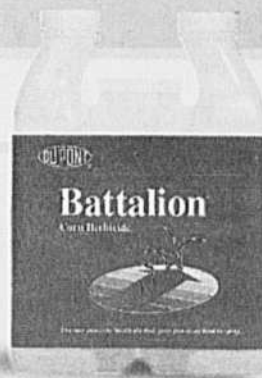
Cette attitude est-elle compatible avec le bonheur futur des éleveurs québécois ? Sommes-nous en train d'écouter le chant des sirènes et d'échouer cette industrie fatiguée sur les récifs de la privatisation ? Ce sont les questions auxquelles devra répondre M. Séguin avant de faire connaître sa réponse à MEC. D'autant plus qu'un autre groupe, Remstar, reluke également le même actif. D'ici là, les éleveurs de chevaux devront se contenter de vivre d'espoir.

Manque de temps pour désherber?

Pour ne pas  
passer de nuits  
blanches...

La solution orange : **Battalion** <sup>MD</sup> DU PONT

Avec sa large fenêtre d'application (27 jours), **Battalion** vous donne le temps de désherber votre maïs! De plus, grâce à son effet de contact et son activité résiduelle au sol, une seule application de **Battalion** garde vos champs propres tout au long de la saison.



Marques déposées de E.I. DuPont de Nemours and Company, utilisées sous licence.

SEMENCES • CHAUX • FERTILISANTS • PROTECTION DES CULTURES  
APPLICATION À FORFAIT • PAEF • AGRICULTURE DE PRÉCISION

AGROCENTRE  
FARNHAM INC.  
Stanbridge Station  
(450) 296-8205  
1 800 522-8205

AGROCENTRE  
FERTIBEC INC.  
Saint-Rémi :  
1 800 361-7079  
Sainte-Martine :  
1 800 363-2132

AGROCENTRE  
ST-HYACINTHE INC.  
Saint-Hyacinthe  
1 800 363-2476

AGROCENTRE  
ST-PIE INC.  
Saint-Pie-de-Bagot  
1 888 772-5140

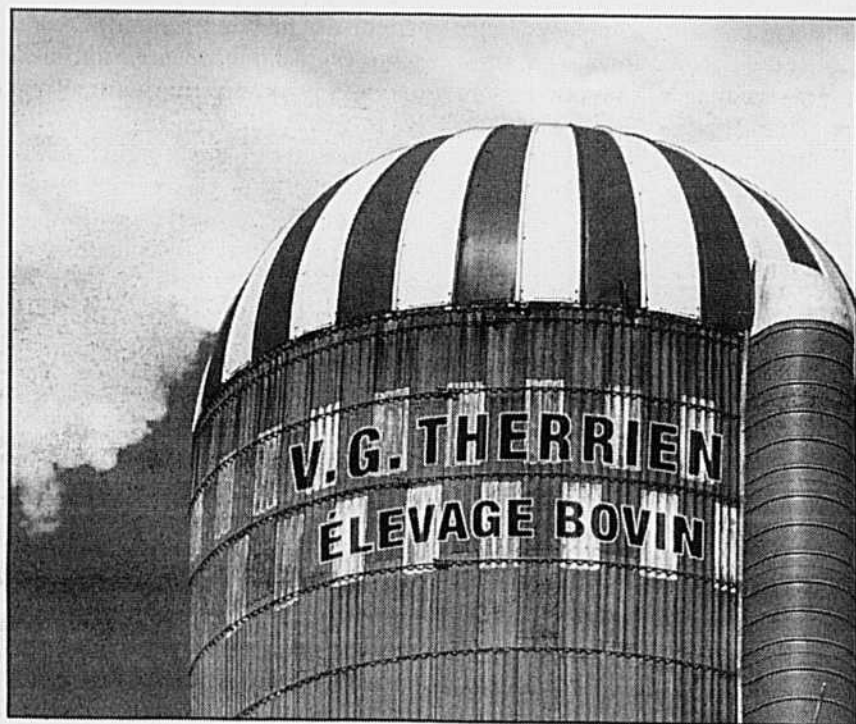
AGROCENTRE  
VINISOL INC.  
Nicolet  
(819) 293-5851  
1 800 567-7971

LES ENGRAIS  
LANAUDIÈRE INC.  
Saint-Thomas-de-Joliette  
(450) 759-1520  
1 800 363-1755

AGRO <sup>MC</sup>  
CENTRE  
La solution orange

# ON NE CHOISIT PAS SON NOM

# MAIS ON PEUT CHOISIR SA BANQUE



Choisir la flexibilité et la disponibilité

Nos spécialistes du financement agricole ont littéralement les deux pieds sur terre: ils saisissent les enjeux précis de votre réalité et sont de véritables alliés pour faire face à toute situation.

Choisissez votre banquier.

Luc Béland  
Vice-président, financement agricole  
(819) 758-1169  
www.banquelaurentienne.com



**BANQUE  
LAURENTIENNE**

SERVICES FINANCIERS AUX ENTREPRISES

OSEZ

## ACTUALITÉS

### Les producteurs courtisés

La campagne électorale officielle est décidément commencée à Ottawa. Le Bloc québécois a distribué une publicité intitulée « Protégeons notre secteur agroalimentaire » dans cinq comtés agricoles du Québec et d'autres députés devraient suivre dans les prochains mois.

Le bulletin parlementaire suggère notamment de régionaliser la production animale du Canada, d'établir un plan d'aide adapté à la réalité québécoise et que les pratiques sanitaires implantées au Québec servent d'exemple partout au Canada et sur le continent. Le document dénonce également la politique agricole du Parti libéral du Canada (PLC) notamment sur l'importante question de la gestion de l'offre. Le Bloc accuse le gouvernement libéral d'être prêt à sacrifier la gestion de l'offre. Il rappelle le compromis qui était

sur la table à Cancun et les permis spéciaux d'importation de fromage et de mélanges laitiers.

Le Parti conservateur (PC) a également lancé récemment son plan de un milliard de dollars pour aider l'agriculture canadienne. Le PC promet notamment une somme de 400 M\$ pour un programme de « rationalisation » du cheptel bovin du pays.

Le premier ministre Paul Martin a de son côté déjà affirmé que l'agriculture et la santé faisaient partie de ses priorités. Le ministre de l'Agriculture, Bob Speller, a annoncé un nouveau plan d'aide aux producteurs de bovins et aux fermes en difficulté financière.

Selon les derniers sondages, le PLC est toujours en avance au Canada, mais c'est le Bloc québécois qui domine au Québec et le Parti conservateur en Alberta. **T.L.**

### Michel Morin au repos forcé

QUÉBEC – Critique de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale en matière d'agriculture et député de Nicolet-Yamaska, Michel Morin est contraint au repos forcé. Jeudi dernier, le député a ressenti des malaises cardiaques. Il est actuellement hospitalisé pour des examens plus approfondis au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, où seule sa famille proche est présentement autorisée à lui rendre visite. À sa sortie de l'hôpital, Michel Morin prendra une pé-

riode de repos d'une durée indéterminée. Le député, qui célébrera son 56<sup>e</sup> anniversaire de naissance samedi, assumait aussi la fonction de whip du Parti québécois. Durant sa convalescence, il sera remplacé à ce poste par la députée de Pointe-aux-Trembles et whip adjointe de l'opposition, Nicole Léger. En ce qui concerne les dossiers touchant à l'agriculture, c'est le député de Saint-Hyacinthe, Léandre Dion, qui prendra la relève. **P.-Y.B.**



#### SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

#### ASSEMBLÉES ANNUELLES GÉNÉRALES ET SPÉCIALES 2004 DES PRODUCTEURS DE BOIS VISÉS PAR LE PLAN CONJOINT DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

#### À TOUS LES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA RÉGION DE MONTRÉAL

Mesdames, Messieurs,

Vous êtes par la présente convoqués aux assemblées annuelles générales et spéciales des producteurs visés par le plan conjoint de la région de Montréal qui se tiendra aux coordonnées suivantes :

Date : **Vendredi, 2 avril 2004**

Heure : **13 h**

**Un buffet sera servi vers 17 h 30**

Endroit : **L'Hôtel des Seigneurs**

**1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7K7**

Pour se prononcer sur l'administration du plan conjoint, les producteurs devront présenter, s'ils ne sont pas membres du SPBRM, une **preuve de propriété** sous forme de reçu de taxes, carte de producteur forestier ou autre.

Nous espérons vous voir nombreux à ces assemblées et serons heureux de vous accueillir à cette occasion.

Armand Plourde  
Directeur général

#### ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE GÉNÉRALE

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 01) Ouverture de la réunion par le Président;  | 12) Résolutions;          |
| 02) Lecture et adoption de l'avis de convocation;  | 13) Divers;               |
| 03) Lecture et adoption de l'ordre du jour;  | 14) Levée de l'assemblée. |
| 04) Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle des producteurs de bois visés par le plan conjoint tenue le vendredi 4 avril 2003; |                           |
| 05) Message du Président;  |                           |
| 06) Lecture et adoption du rapport d'activités;  |                           |
| 07) Lecture et adoption du rapport financier;  |                           |
| 08) Nomination d'un vérificateur;  |                           |
| 09) Modification aux règlements sur la description des secteurs;   |                           |
| 10) Projet de fusion;  |                           |
| 11) Exposé des invités;  |                           |

#### ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE SPÉCIALE

- |  |
|--|
| 01) Ouverture de la réunion par le Président;  |
| 02) Lecture et adoption de l'avis de convocation;  |
| 03) Lecture et adoption de l'ordre du jour;  |
| 04) Présentation du projet de fusion du plan conjoint des producteurs de bois de la région de Montréal avec celui d'Outaouais-Laurentides; |
| 05) Adoption du projet de fusion des plans conjoints;  |
| 06) Levée de l'assemblée.  |

## Un incubateur d'entreprises à La Pocatière

MAURICE GAGNON

COLLABORATION SPÉCIALE

LA POCATIÈRE – Québec accorde une aide financière de 6,8 M\$ pour la première phase d'implantation, à La Pocatière, d'un incubateur destiné aux entreprises de transformation alimentaire.

Cette usine-école, dont la construction devrait débuter au mois d'août, servira à la formation des élèves de l'ITA en transformation des aliments, ainsi qu'à la mise sur pied et au soutien technologique d'entreprises de transformation alimentaire dans l'Est-du-Québec.

L'annonce de cet investissement a été faite le 12 mars dernier, à l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus de La Pocatière, par le premier ministre du Québec, Jean Charest. Ce dernier était accompagné des ministres Françoise Gauthier et Claude Béchard.

M. Charest a expliqué que le bâtiment sera équipé de trois usines-pilotes, de laboratoires de chimie et de microbiologie alimentaires, d'une cuisine expérimentale et de locaux de service. Sa gestion sera assurée par le Centre de développement bioalimentaire du Québec (CDBQ). Son président, M. Gilles Martin, a indiqué qu'il « mettra tout en œuvre pour s'acquitter des nouvelles responsabilités qui lui sont confiées ».

### Démarrage d'entreprises

La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Mme Françoise Gauthier, estime que l'usine-école favorisera le démarrage de nouvelles entreprises et le développe-

## Des serres toutes neuves pour l'ITA

LA POCATIÈRE – La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), Mme Françoise Gauthier, a annoncé, le 12 mars dernier, un investissement de 2,4 M\$ pour l'amélioration des serres des Instituts de technologie agroalimentaire (ITA) des campus de La Pocatière et de Saint-Hyacinthe. Un total de 900 m<sup>2</sup> de surface serricole sera ainsi construit ou rénové.

Au campus de Saint-Hyacinthe, « les travaux porteront sur la construction d'un groupe de sept serres modernes dotées de plusieurs environnements de production contrôlés par ordinateur », a expliqué la ministre. La réfection de cinq autres serres et l'agrandissement du bâtiment de service font aussi partie du projet. Des salles de travail, un local normalisé d'entreposage et de manipulation des produits chimiques ainsi que de nouvelles chambres réfrigérées seront aménagés dans ce bâtiment. Au campus de La Pocatière, cinq nouvelles serres seront construites. Une serre sera installée sur les terrains de la ferme-école Lapokita. **M.G.**

ment d'une expertise technique, en plus de stimuler la création d'emplois. Quant au député de Kamouraska-Témiscouata et ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, M. Claude Béchard, il a noté que cette infrastructure permettra la fabrication de produits à valeur ajoutée.

Même si le projet avait déjà été annoncé sous le gouvernement précédent par l'ex-ministre Maxime Arseneau, le premier ministre Charest dit arriver, lui, avec quelque chose de concret et une somme qui double l'investissement prévu à l'époque. « Le gouvernement péquiste avait sous-estimé les coûts de ce projet », a-t-il dit.



PHOTO: MAURICE GAGNON

Le premier ministre du Québec, Jean Charest, s'est déplacé pour annoncer la construction de l'incubateur d'entreprises à La Pocatière. Il est entouré, de gauche à droite, d'André Simard, directeur de l'ITA, campus de La Pocatière, de Françoise Gauthier, ministre du MAPAQ, de Claude Béchard, ministre et député de Kamouraska-Témiscouata, et de Gilles Martin, président du CDBQ.

BASF

VISEZ JUSTE.

VOUS N'AVEZ QU'UNE CHANCE CONTRE LES FEUILLES LARGES.

MARKSMAN® vous permet de tirer le maximum de chaque hectare, chaque année. Seul MARKSMAN est reconnu pour offrir le désherbage à large spectre et la souplesse de cultures de rotation que vous recherchez. MARKSMAN demeure votre meilleur choix contre les feuilles larges dans le maïs. Pour plus d'information sur MARKSMAN, appelez **BASF AgSolutions®** au 1-877-371-BASF (2273) ou visitez notre site web au [www.agsolutions.ca](http://www.agsolutions.ca)

Marksman

Épargnez jusqu'à 6,50 \$/acre\* grâce au programme Maître des Champs!\*

\*Certains conditions s'appliquent.

DEUX AGRONOMES EN NOUVELLE-ZÉLANDE

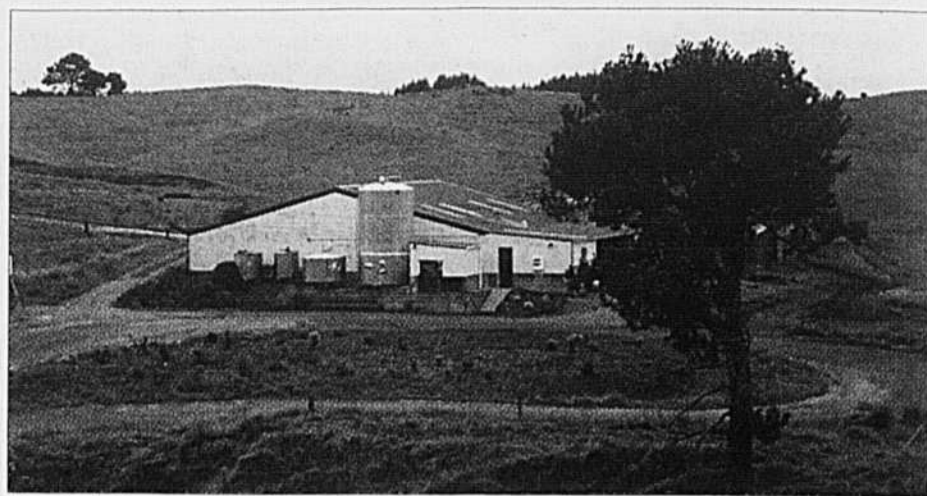
# Une ferme laitière loin de chez nous

NDLR : Stagiaire à *La Terre de chez nous* à l'été 2003, Anne-Marie Lachance, fraîchement diplômée en agronomie, a décidé de s'offrir quelques mois d'aventure avant d'entrer pour de bon sur le marché du travail. Avec son compagnon, lui aussi agronome, et grâce à un programme d'hébergement-travail à la ferme, elle sillonne les fermes de la Nouvelle-Zélande depuis la fin de janvier. Fermes laitières, vergers de citrons et de pommes, élevages de moutons: son enthousiasme se lit entre les lignes des courriels qu'elle nous envoie. Voici le portrait qu'elle nous a fait parvenir d'une ferme laitière de Taupo, dans l'île du Nord.

ANNE-MARIE LACHANCE  
(COLLABORATION SPÉCIALE)

TAUPO, NOUVELLE-ZÉLANDE – Deux jours... Il nous a fallu deux jours, décalage horaire compris, pour nous rendre en avion jusqu'en Nouvelle-Zélande. Ce voisin de l'Australie est formé principalement de deux îles: l'île du Nord et l'île du Sud. C'est un pays aux paysages merveilleux, que certains ont pu découvrir grâce à la trilogie du *Seigneur des anneaux*. L'agriculture y est très développée et diversifiée, et, à notre arrivée fin janvier, il y faisait...

50 degrés Celsius de plus qu'au Québec! Impossible ainsi d'oublier que, dans l'hémisphère Sud, les saisons sont inversées par rapport aux nôtres. Dans le but d'acquérir une connaissance pratique du mode d'agriculture néo-zélandais, nous nous sommes inscrits au programme WWOOF (World Wide Opportunities on Organic Farms). Le WWOOF nous permet, contre quelques heures de travail par jour, d'être logés et nourris dans des familles de producteurs agricoles. Notre première expérience s'est déroulée au sein d'une famille de producteurs lai-



Vue du bâtiment de traite

tiers, à la ferme Knapdale, de Taupo, au cœur de l'île du Nord.

## Conversion récente

La ferme Knapdale est la propriété de Richard et Sarah Hart. Elle compte environ 1000 vaches laitières et 400 sujets de remplacement, comprenant taures et génisses. Achetée il y a 15 ans, la ferme était au départ tournée vers la production bovine et ovine. La famille Hart en a fait la conversion en 1996, après avoir fait une demande de *shares* à la coopérative Fonterra Co-op Group. Une *share* est une part de production que les producteurs laitiers achètent auprès d'une coopérative. La Fonterra Co-op Group vend ses parts environ 5 \$/kg de solides du lait. La part totale de production de chaque producteur laitier est évaluée sur une base annuelle, avec une restriction au printemps (période de forte production). Les producteurs laitiers sont en effet rémunérés sur une base de matières solides du lait, ce qui comprend le gras et les protéines, mais exclut le lactose. Au cours des dix dernières années, le prix a fluctué entre 2,30 \$/kg et 5,30 \$/kg de solides du lait. La Fonterra Co-op Group résulte de la fusion en 2001 de deux autres coopératives: la New Zealand Dairy Group et la Kiwi Dairies.

son tour quatre employés. La production laitière en Nouvelle-Zélande est très importante, mais différente à bien des égards de celle du Québec. Elle compte deux catégories de producteurs: les *owner operators* et les *sharemilkers*. Les *owner operators* sont propriétaires et s'occupent de tout le fonctionnement de la ferme. Ils gèrent 8215 troupeaux laitiers en Nouvelle-Zélande, avec une moyenne de 265 vaches/troupeau. Les *sharemilkers* sont employés par les propriétaires afin de gérer les activités de la ferme, plus particulièrement celles entourant la traite. Ils sont au nombre de 4854, avec une moyenne de 316 vaches/troupeau.

Ray Gryffin compare son travail à celui du gérant d'un supermarché. Son salaire constitue entre 20 % à 25 % de la paye de lait de la ferme et est versé par la coopérative. Les *sharemilkers* renouvellent leur poste annuellement. Cela fait maintenant deux ans que M. Gryffin travaille pour les Hart. Il aimerait bien passer cinq ans avec eux. Selon Mme Hart, « être *sharemilker*, c'est une bonne façon de faire de l'argent rapidement pour ensuite acheter sa propre ferme ».

À la ferme Knapdale, la traite est réalisée sur une plate-forme rotative pouvant tirer 50 vaches à la fois. Elle a lieu deux fois par jour, à 5 h et à 15 h, et dure environ trois heures chaque fois. Les vaches proviennent d'un croisement entre les races Friesian et Jersey,

et produisent jusqu'à 22 litres/vache/jour à leur pic de lactation. M. Hart juge les Holstein trop grosses pour pâturer sur les collines et les terres accidentées de leur propriété. Il faut souligner qu'en Nouvelle-Zélande, les vaches demeurent à l'extérieur toute l'année et se déplacent beaucoup. Conséquemment, elles maintiennent une cote de chair d'environ 4,6, selon le système de classification de 1 à 9. M. Hart possède 370 hectares de terres et en loue 130 de plus, pour un total de 500 hectares.



Ray Gryffin, *sharemilker*, faisant la traite.

## Alimentation et reproduction

La rotation des cultures se fait sur dix ans. Plusieurs travaux sont exécutés à forfait, dont les semis et la fertilisation. La productivité des plantes est très importante au cours du mois d'octobre, où on observe parfois jusqu'à dix centimètres de croissance par jour! Une certaine partie est donc ensilée et sert à combler le faible rendement des pâturages du mois de mai. Le rutabaga est également semé en novembre à titre de culture d'hiver. Il est consommé par les vaches vers les mois de mai, de juin et de juillet, période durant laquelle M. Gryffin cherche à augmenter la cote de chair des animaux avant la période des vêlages. Il limite d'ailleurs le déplacement du troupeau durant cette période.

Après notre séjour chez les Hart, nous avons au programme une randonnée de cinq jours dans le parc national d'Abel Tasman, suivie de travail dans un verger de citrons – exotique! – et d'une récolte de pommes. Nous espérons ensuite descendre vers le sud et travailler chez des producteurs de moutons. Notre expérience, déjà, s'annonce mémorable.



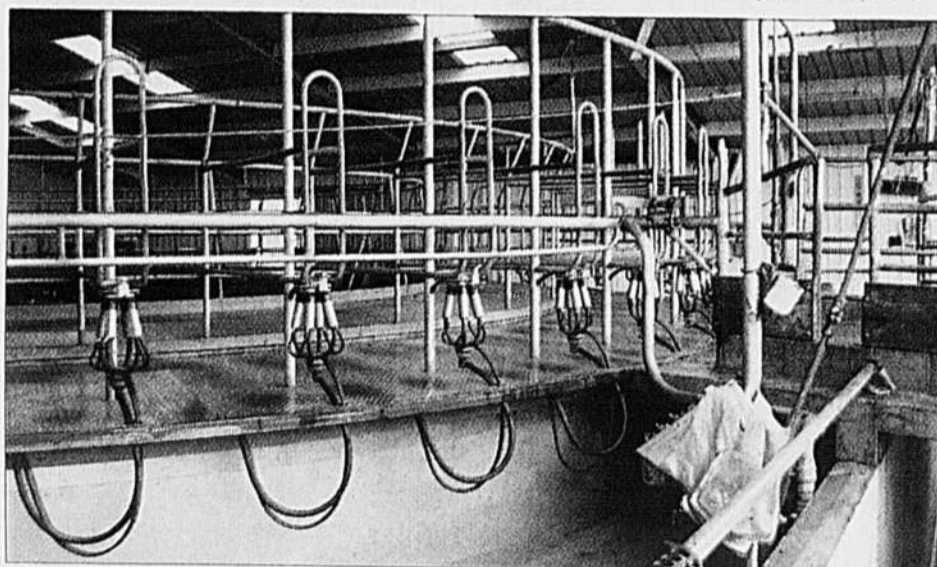
Richard Hart, le propriétaire, se sert de sa moto pour se déplacer sur ses terres et diriger le troupeau d'un pâturage à l'autre.

## EN CHINE

# Un soutien historique à l'agriculture

La Chine s'appête à effectuer son plus important effort financier envers sa population agricole en 2004. En investissant 150 milliards de yuans (30 milliards de dollars canadiens), une hausse de six milliards de dollars, la Chine veut apporter un substantiel complément de revenu aux agriculteurs. Les paysans constituent la catégorie sociale qui a le moins profité de la croissance et de l'ouverture aux échanges mondiaux. Le revenu des 900 millions de ruraux chinois a augmenté deux fois moins vite que celui des citadins, entre 1997 et 2003. Afin de moderniser le secteur agri-

cole et rural, le gouvernement de Pékin consentira donc des allègements fiscaux de 30 milliards de dollars. Les taxes seront complètement supprimées sur plusieurs produits, à l'exception du tabac. Le gouvernement chinois veut aussi redonner son importance à son secteur céréalier. Les superficies emblavées ont reculé en 2003 en raison des inondations et de la spéculation immobilière qui gruge les terres agricoles. La baisse de la production céréalière a chuté de 16 % au cours de la période 1998-2003, pour s'établir à 130,6 millions de tonnes. J.-C.G.



Vue du salon de traite

## ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE AGRICOLE

Et recevez dans votre boîte de courriel les dernières actualités agricoles de la terre.ca

En étant abonné, courez la chance de gagner plusieurs prix!



Pour vous abonner visitez [www.laterre.ca](http://www.laterre.ca)

Le tirage aura lieu le 5 avril 2004 pour tous les abonnés de l'Infolettre agricole



**BIENVENUE MEMBRES, NON-MEMBRES ET FORFAITAIRES**  
**Commandez avant le 31 mars et courez la chance de GAGNER VOTRE ACHAT de pellicule d'ensilage!!!\***

Il ne vous reste que quelques jours pour que votre commande de pellicule d'ensilage soit éligible à notre SUPER CONCOURS!!!

\* Jusqu'à un maximum de 24 rouleaux de 30' ou 52 rouleaux de 20' de pellicule d'ensilage. Règlement disponible en magasin.

**ENCORE CETTE ANNÉE!**  
**Payable le 15 septembre 2004†**  
 †Après approbation de crédit • Applicable sur: Tube • Pellicule • Ficelle • Filet • Si commandé avant le 25 avril 2004.

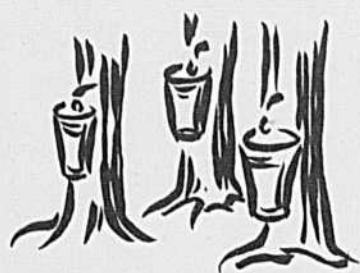
**CO-OP** Quincaillerie Matériaux Meunerie [www.cfqr.qc.ca](http://www.cfqr.qc.ca)

Filet Conservateur d'ensilage Pellicule d'ensilage Tube Ficelle à bille



PHOTO: MARC-ALAIN SOUCY

**Pierre Lemieux et Geneviève Béland, de la Fédération des producteurs acéricoles, ont annoncé l'ouverture de la saison des sucres 2004.**



## GOUTTE À GOUTTE

Marc-Alain Soucy

### Grand Maître sucrier

C'est au Festival de l'érable de Plessisville que revient l'organisation du concours provincial, national et international des produits de l'érable, ainsi que le souper du Grand Maître sucrier pour l'année 2004. C'est l'Institut québécois de l'érable (IQÉ) qui avait la responsabilité de l'organisation de ces évé-

nements l'an dernier. En partenariat avec Citadelle et le Centre local de développement (CLD) de l'érable, le Festival souhaite donc maintenir cet événement au sein de son organisation afin d'offrir aux producteurs acéricoles une reconnaissance mondiale de leurs produits. La 46<sup>e</sup> édition du Festival de l'érable se tiendra les 30 avril, 1<sup>er</sup> et 2 mai, et les concours s'adressent à tous ceux qui œuvrent dans le milieu acéricole.

### Ouverture de la saison 2004

La Fédération des producteurs acéricoles du Québec a procédé, le 2 mars dernier, à l'ouverture officielle du temps des sucres, au marché Bonsecours de Montréal, sous le thème « Les temps changent, nous aussi! ». Son président Pierre Lemieux a déclaré aux journalistes présents que l'année 2004 sera une bonne pour le sirop d'érable québécois, peu importe les conditions météorologiques, grâce à des mesures qui ont été mises en place par son organisation. « Les acériculteurs du Québec ont décidé de relever tous les défis qui sont apparus dans le domaine de la production et de la commercialisation des produits de l'érable. Nous voulons améliorer la compétitivité des produits de l'érable sur les marchés, soutenir la croissance du secteur acéricole en protégeant les revenus des producteurs et encourager la consommation des produits de l'érable, pendant toute l'année, en assurant la stabilité des prix », a expliqué Pierre Lemieux. Pour y parvenir, la Fédération compte notamment sur la mise en place de contingents de production et sur le travail de l'agence de vente, dont la mission est de favoriser une mise en marché efficace et ordonnée de tout le sirop d'érable vendu en contenants de plus de cinq litres. On veut également renforcer le contrôle de la qualité.

Nous étions presque mal à l'aise d'être si dur sur les graminées. C'est fini. Le nouvel herbicide Option est celui qui procure un excellent désherbage tout en étant tout à fait sécuritaire pour le maïs, de la première

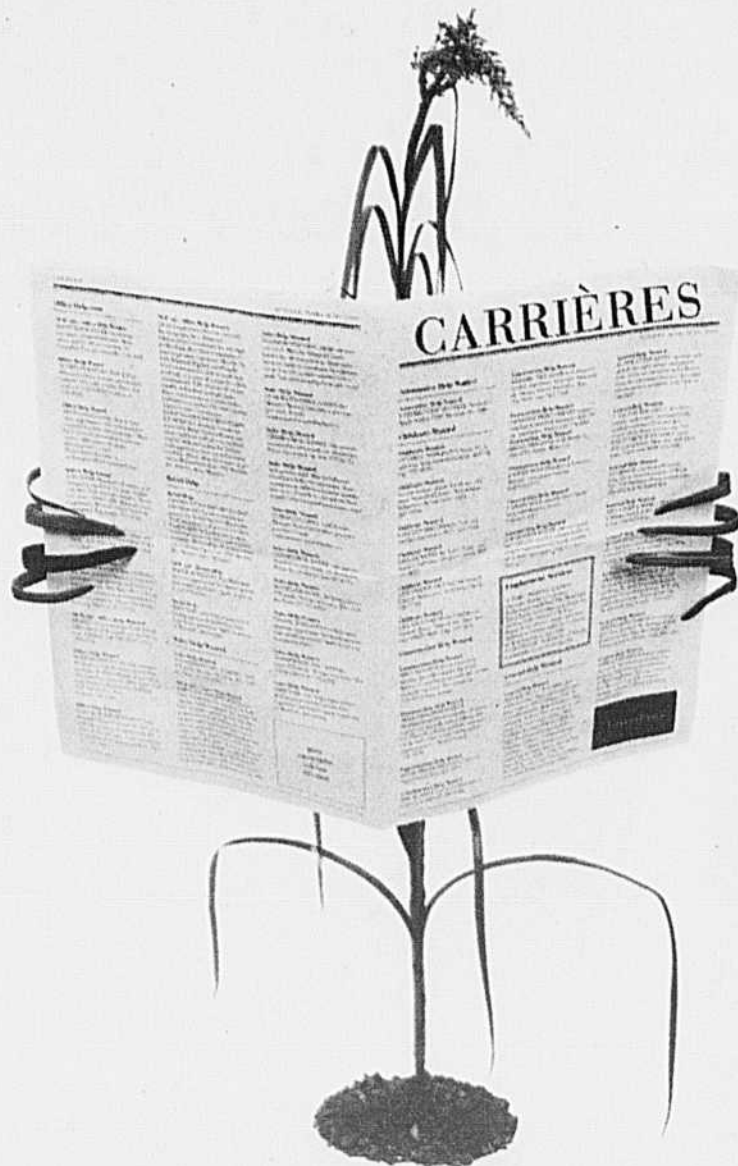


Option peut être appliqué de la première à la huitième feuille du maïs.

à la huitième feuille. Et en plus, vous pouvez choisir un partenaire de mélange en réservoir pour contrôler aussi les feuilles larges, en un seul passage. Nous sommes désolés mesdames les mauvaises herbes.

## OPTION

**DORÉNAVANT, CELLE DES PRODUCTEURS DE MAÏS.  
PAS CELLE DES GRAMINÉES.**



Communiquez avec votre représentant de Bayer CropScience.  
1-888-283-6847 — www.bayercropscience.ca



 Bayer CropScience

Toujours lire et suivre le mode d'emploi de l'étiquette. Option® est une marque de commerce déposée de Bayer. 2115-021-0204

### Roue des saveurs

Une équipe de recherche d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et des professionnels des produits de l'érable du Centre de recherche, de développement et de transfert technologique acéricole de Saint-Hyacinthe inc. (Centre ACER inc.) ont dévoilé, le 5 février dernier, un nouvel outil qui va aider les producteurs de sirop d'érable à décrire avec des termes précis les différentes saveurs de leur sirop. Le terme saveur, qui provient du vieux français, englobe toutes les notes aromatiques perçues lors de la dégustation, au contraire du goût qui ne comprend que les saveurs de base : sucré, salé, acide et amer. La roue des saveurs offre une référence de forme circulaire où sont regroupées 13 familles de saveurs, dont le floral, l'épicé, le lacté, l'empyreumatique (la bonne odeur de chauffé si recherchée), etc. Sous ces familles, on note pas moins de 39 sous-familles, qui sont à leur tour divisées en 91 attributs qui font référence à des produits très concrets comme « sucre doré », « sciure de bois », « banane », « foin », etc. La Roue des saveurs de l'érable sera exposée par Agriculture et Agroalimentaire Canada lors d'événements et de foires agricoles, tout au long de l'année. On profitera également de ces occasions pour inviter le public à

compléter un sondage qui permettra une étude plus approfondie sur leurs goûts en ce qui a trait au sirop d'érable. Pour plus d'informations sur la Roue des saveurs de l'érable, consultez le site Internet [www.agr.gc.ca/roue\\_erable](http://www.agr.gc.ca/roue_erable)

## Marchés publics

Dans la région de Montréal, les acériculteurs seront de retour dans les marchés publics au cours des mois de mars et avril. La Corporation de gestion des marchés publics de Montréal a fait parvenir un communiqué de presse aux médias pour inviter leurs lecteurs à venir se sucrer le bec dans les marchés Jean-Talon, Atwater et Maisonneuve, et à repartir avec des produits de l'érable. À titre d'exemple, le marché Atwater entend bien faire découvrir aux visiteurs les différentes étapes de la production du sirop, avec la collaboration d'un producteur acéricole, dans le décor d'une cabane à sucre. Ainsi, les 27 et 28 mars, un poêle sera installé sur les lieux pour effectuer la transformation de l'eau d'érable en sirop. De plus, les visiteurs qui le désirent pourront se balader gratuitement dans une carriole attelée à deux chevaux. Des promenades

## Statu quo pour les pépinières

RIMOUSKI – Ce sera le *statu quo* en 2004 pour les six pépinières publiques gérées par le ministère des Ressources naturelles du Québec (MRN).

Le MRN n'en poursuit pas moins ses travaux en vue de reconfigurer son réseau de pépinières, soit par une ou des fermetures, par la réduction partielle des activités ou par la privatisation.

« Il n'y a pas de ralentissement dans aucune pépinière en 2004. Il faut écouler les stocks de plants. Nous sommes toujours en analyse, indépendamment des travaux de la Commission d'enquête sur l'état de la forêt, une analyse qui se fait dans l'optique de la modernisation de l'État », a souligné Mathieu Saint-Amant, attaché de presse du ministre délégué aux Forêts, Pierre Corbeil, qui ne donne aucune échéance à cette révision qui vraisemblablement risque d'entrer en vigueur pour la saison 2005.

Le sort qui sera réservé aux « fournisseurs de services » que sont 19 pépinières privées fait aussi partie de cette analyse. Les forêts auraient moins besoin de reboisement, selon le MRN. Le nombre de plants mis en terre est passé de 160 millions à 130 millions en 2003, à cause d'une meilleure protection de la régénération naturelle lors des opérations de récolte. Le réseau, qui a déjà produit 230 millions de plants, fonctionne à 70 % de sa capacité.

Le Bas-Saint-Laurent compte deux pépinières publiques, à Sainte-Luce, près de Rimouski, et à Saint-Modeste-de-Rivière-du-Loup, situées à une centaine de kilomètres de distance. Il y a aussi des pépinières publiques à Berthierville, à Grandes-Piles (Mauricie), à Amos (Abitibi) et à Normandin (Saguenay-Lac-Saint-Jean). Environ 1500 personnes travaillent, en période de pointe, dans les pépinières gouvernementales. **C.T.**

en carriole et de la tire sur la neige sont également prévues au marché Maisonneuve, la semaine précédente.

## Festival de l'érable

La 15<sup>e</sup> édition du Festival beauceron de l'érable a concentré, encore cette année, ses activités sur une période de cinq jours, soit du 17 au 21 mars. Les organisateurs ont regroupé, comme l'an dernier, toutes les activités régionales et « préfestivalesques » sous l'appellation « La saison des sucres en Beauce ». Dans un communiqué émis pour annoncer l'événement, ils ont dit vouloir utiliser ces cinq journées intensives d'activités pour faire la promotion de l'érable et de tout ce qui en découle. Les installations de la Place de l'érable étaient situées sur le site du Club de golf de Saint-Georges.

## BAS-SAINT-LAURENT

### Des flocons d'érable pour le marché nord-américain

RIMOUSKI – Le premier produit à sortir de l'usine de transformation des produits de l'érable de la compagnie Decacer, à Dégelis, au Bas-Saint-Laurent, sera vraisemblablement des flocons d'érable, une sorte de sucre, pour le marché de consommation nord-américain.

Le montage financier de cette entreprise n'est cependant pas encore bouclé. Mais les propriétaires espèrent enclencher la construction de l'usine cet été, ce qui permettrait une mise en opération cet automne. Le

projet demande des investissements de plus de 3,5 M\$. Il créera une vingtaine d'emplois, en plus de ceux de l'entrepôt de sirop d'érable construit en 2003 dans le parc industriel de cette ville du Témiscouata.

« Nous avons réduit la dimension de notre projet qui visera le marché des produits naturels. Le volet des desserts est reporté en raison des coûts d'investissement majeurs que cela nécessiterait », a exprimé Elliot Levasseur, de l'entreprise Decacer. **C.T.**



## EXPO-CONGRÈS DU PORC

### VENEZ NOUS RENCONTRER


les 7 et 8 avril 2004

à l'hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe

- Plus de 300 kiosques à visiter
- Les matinées-conférences
- Dégustation de bouchées de porc
- Le Gala du mérite de l'industrie porcine



#### MERCREDI 7 AVRIL

10 h : Ouverture du salon  
10 h à 12 h : Matinée-conférences  
11 h 30 à 14 h : Dégustation de bouchées de porc   
18 h : Fermeture du salon

#### JEUDI 8 AVRIL

10 h : Ouverture du salon  
10 h à 12 h : Matinée-conférences  
11 h 30 à 14 h : Dégustation de bouchées de porc  
17 h : Fermeture du salon  
17 h à 18 h : Cocktail (hall d'entrée)  
18 h à 22 h 30 : Gala du mérite de l'industrie porcine  
Danse en fin de soirée

#### Exposition:

5\$ par jour (taxes incl.)

#### Matinées-conférences

5\$ par jour (taxes incl.)

#### Gala du mérite

Membres

60 \$ le couvert (taxes en sus)

Non-membres

65 \$ le couvert (taxes en sus)

Vous pouvez nous rejoindre :

Téléphone : (418) 877-1919

Télécopieur : (418) 877-9292

Courriel : [expocongresduporc@promotionsroger.com](mailto:expocongresduporc@promotionsroger.com)

Site Internet : [www.congresduporc.com](http://www.congresduporc.com)

MÉDIAS OFFICIELS :

LA TERRE  
DE CHEZ NOUS

PORC QUÉBEC

EN PARTENARIAT AVEC LA

Fédération des  
producteurs de porc  
du Québec

# Mariage obligé entre autochtones et compagnies forestières

CAMILLE BEAULIEU  
COLLABORATION SPÉCIALE

AMOS – Finis les « shows de boucane » et les blocus de chemins forestiers ? Lassés en tous cas par 25 ans de conflits sur la propriété et l'usage de la forêt, Blancs et autochtones semblent avoir opté pour la cohabitation. Reste à trouver un langage commun, ce qui éveille l'intérêt des universitaires.

En paraphant la Paix des braves, le 7 février 2002, le grand chef des 13 500 Cris du Moyen-Nord québécois, Ted Moses, autrefois initiateur de poursuites totalisant 8 milliards de dollars contre Québec et les compagnies forestières, a lancé ses troupes sur un nou-

veau sentier : « Il faut apprendre à vivre ensemble, on ne peut pas se battre pour le reste de notre vie ! »

Apprendre à vivre ensemble, c'est justement dans cette optique que des chercheurs de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) et de Forêt recherche Harricana tentent, depuis décembre dernier, de concilier les besoins apparemment contradictoires des principaux utilisateurs de la forêt : les trappeurs d'un côté, les compagnies forestières de l'autre.

On veut préserver les droits ancestraux des Premières Nations tout en permettant aux entreprises d'effectuer des coupes sur leurs territoires, explique le porte-parole de Forêt recherche

Harricana, René Roy. « Nous élaborons un cahier d'options qui va permettre aux deux parties de parler un même langage, alliant préoccupations fauniques et sylvicoles », explique-t-il.

Accompagnés des propriétaires des 52 aires de trappe sur ce territoire, les chercheurs quadrillent la forêt modèle crie de Waswanipi, en bordure de la baie James et de l'Abitibi, afin de déterminer, pour chaque secteur, les modes de coupes et les travaux sylvicoles susceptibles de s'harmoniser au mieux avec la faune.

La forêt modèle de Waswanipi fait l'objet d'un partage entre autochtones et Blancs depuis la Paix des braves. Une zone équivalant à 1 % de sa superficie

est décrétée zone de protection intégrale, car elle héberge des sépultures ou des frayères. Les CAAF (contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestiers) dévolus aux compagnies occupent 74 % du territoire à l'intérieur duquel les forestières doivent effectuer des coupes en mosaïques. Les 25 % restants sont des zones dites d'intérêt faunique, où se concentrent les activités de chasse et pêche, mais aussi des coupes forestières.

Les cahiers d'options, qui seront prêts vers 2006 ou 2007, traitent évidemment de ces derniers secteurs. Les chercheurs promettent que leurs recommandations trouveront des applications dans d'autres régions du Québec.

## Performants éprouvés

En matière de performance, les tracteurs Versatile 4RM et Genesis II<sup>MC</sup> 2RM/4RM sont à l'avant-garde. Ils continuent toujours de démontrer une robuste durabilité et la fiabilité sous les conditions d'utilisation les plus exigeantes. La facilité de service et peu d'entretien sont des caractéristiques reconnues des deux marques.

Assurez-vous donc que votre décision d'achat soit basée sur des faits et des résultats prouvés.

Parlez simplement vous à un propriétaire et utilisateur d'un tracteur Versatile ou Genesis.

Communiquez avec votre concessionnaire Buhler Versatile et découvrez ce qu'un de ces performants éprouvés pourra contribuer à vos opérations de ferme.



bühler  
**Versatile**<sup>TM</sup>

### Buhler Genesis II<sup>MC</sup> 2RM/4RM

Modèles  
2145 - 145 CV à la Pdf  
2160 - 160 CV à la Pdf  
2180 - 180 CV à la Pdf  
2210 - 210 CV à la Pdf

### Buhler Versatile<sup>MC</sup> 4RM

Modèles  
2290 - 290 cv  
2335 - 335 cv  
2360 - 360 cv  
2375 - 375 cv  
2425 - 425 cv



J-Rene Lafond Inc.  
Mirabel

Fernand Campeau &  
Fils Inc.  
Dalhousie Station

Les Equipments Proulx  
et Raiche Inc.  
Wottonville

Machinerie C & H Inc.  
Saint-Guilherme

Buhler Versatile Inc. C.P. 7300, 1260 Clarence Ave., Winnipeg, MB Canada R3C 4E8 Téléphone : 204-284-6100 Télécopieur : 204-477-2532 Courriel : info@buhler.com site Web : www.buhler.com TSX : BUI

## Desjardins repart en guerre

ARNTFIELD – « Kanasuta ! » C'est le nom d'un album évidemment, le septième du chanteur abitibien Richard Desjardins. Ce titre, Kanasuta, vient d'un boisé tout près de Rouyn-Noranda, à partir duquel les rivières coulent, certaines vers Montréal au sud, d'autres en direction de la baie James au nord. C'est une cédrière aussi, parmi les plus vénérables de la province, qui recèle des artefacts autochtones depuis 3500 ans. Or, la forêt Kanasuta contient également de la matière première pour les scieries. Elle est d'ailleurs incluse dans un contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestiers (CAAF) qui est récemment devenu la propriété de la forestière Tembec. Du coup, Desjardins sort la hache de guerre.

Le propriétaire précédent, la société Norbor de Toronto, avait renoncé, à l'automne 2002, au programme de coupe prévu dans cette forêt. La municipalité de Rouyn-Noranda et l'Action boréale de Desjardins (ABAT) parrainaient la candidature de Kanasuta au titre d'aire protégée par le ministère de l'Environnement.

Ce territoire, toutefois, ne figurait pas parmi les sept aires protégées, 3200 km<sup>2</sup>, désignées par Québec en mars 2003. Kanasuta et la colline voisine, KeKeKo, sont truffées par plus de 200 claims (territoires miniers), avait justifié le ministre régional du temps, François Gendron. Pas question, donc, d'ignorer les droits miniers de ces compagnies.

Maintenant que Tembec est propriétaire des droits forestiers sur ce boisé, l'ABAT risque de devoir reprendre la bataille à partir de zéro. Desjardins espère toutefois que la direction de la forestière se montrera ouverte à discuter. Les compagnies forestières y pensent à deux reprises, maintenant, avant de se frotter au chanteur abitibien. L'université régionale lui a décerné un doctorat honorifique, la semaine dernière, justement pour son implication sociale pour l'environnement et la forêt. **C.B.**

# Des couvre-sols vivaces pour l'ombre

Les couvre-sols vivaces pour l'ombre, bien que moins nombreux que ceux qui adorent le soleil, offrent une grande variété de feuillages aux coloris magnifiques. Qu'il s'agisse de remplacer la pelouse qui pousse mal à l'ombre sous les grands arbres, d'éclairer les abords d'un sous-bois, d'enjoliver les côtés de maison ainsi que les plates-bandes, il se trouve toujours de belles plantes qui feront l'affaire. Il suffit de bien les choisir.

## Les couvre-sols au bon endroit

Les plantes couvre-sols sont des espèces rampantes, souvent basses, quelques fois hautes, et qui se propagent au moyen de stolons ou de rhizomes; certaines d'entre elles, comme l'*aegopode podagraria*, peuvent devenir envahissantes. Cette dernière est idéale pour coloniser un grand espace comme un sous-bois, tout en apportant de la clarté, mais elle peut devenir un véritable cauchemar si elle est plantée dans des endroits restreints ou près de plantes fragiles. Les couvre-sols paraissent sous un jour plus favorable lorsqu'ils sont regroupés; ainsi, on peut créer un grand tapis autour d'un tronc d'arbre en alliant le feuillage rond, vert luisant de la *vinca minor* (petite pervenche), celui de l'heuchère pourpre « Palace Purple » et quelques beaux hostas à feuillage jaune. Un gazon clairsemé à l'ombre peut aussi être remplacé par des plantes tapissantes comme le lamier maculé « aureum », la pachysandre terminale « variegata »



## FLEURS ET POTAGERS

Françoise Charette

et la petite pervenche « aureo variegata »; ces splendides couvre-sols créent également un beau jeu d'ombre et de lumière sous les conifères. Cependant, il ne faut pas oublier de bien préparer la terre; creuser environ à 15 cm de profondeur, enlever les mauvaises herbes et les racines d'arbres, ajouter du compost et de la mousse de tourbe. La majorité des couvre-sols vivant à l'ombre et la mi-ombre demande un sol meuble, frais et riche en matières organiques.

## Quelques petits bijoux

Plusieurs couvre-sols conviennent bien au sous-bois et au jardin d'ombre: la tiarelle cordiforme aux feuilles rappelant celles de l'érable et ses épis dressés de petites fleurs blanches, le gingembre sauvage au feuillage en forme de cœur, la magnifique épimède rouge au feuillage vert marginé de rouge et aux fleurs vaporeuses rouge foncé et blanc crème, la délicate violette odorata qui se ressème naturellement et la bugle rampante « Rubra » tolérant

un piétinement léger. Rien n'empêche d'utiliser plus d'un couvre-sol dans le même espace. Michel Corbeil, propriétaire de La Maison des fleurs vivaces, affectionne les mélanges suivants: la tiarelle « Rosalie » avec le gingembre européen, la pachysandre avec la pervenche et, en sous-bois, la trille, le faux-lamier, la tiarelle et la violette. Qu'en pensez-vous ?



Petite pervenche « aureo variegata »



PHOTOS : FRANÇOISE CHARETTE

Vues du sous-bois du Jardin des Quatre-Vents



# MANQUE DE FOIN?



Contactez votre expert-conseil



La force d'un réseau

Fédération des producteurs de lait du Québec

### RAPPEL

Vous contactez le Système centralisé de vente des quotas par le biais du Réseau Telematik au numéro suivant: 1-900-565-5248 (1-900-565-LAIT). Les offres se font entre le 20 et le 28 du mois, du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et les samedis, dimanches et jours fériés de 8 h à 17 h 30. Ayez toujours en main votre numéro de producteur indiqué sur votre paie ou sur votre certificat de quota.

### TRANSACTIONS DE QUOTA Mars 2004

Système centralisé de vente des quotas Québec		
Prix fixé 26 500,00 \$		
	Nombre	Quantité kg de m.g./jour
Offres de vente réussies	141	1 180,00
Offres d'achat réussies	342	1 194,50
Vente par la réserve		14,50
Achat par la réserve		0,00
Offres totales de vente	176	1 681,00
Offres totales d'achat	590	1 867,70

### Répartition des offres de vente et d'achat par strate de prix

Ventes			Achats			
Nombre	Quantité		Prix offerts \$/kg de m.g./jour	Nombre	Quantité	
	kg de m.g./jour	Cumulatif			kg de m.g./jour	Cumulatif
36	326,30		<= 24 000,00	21	80,20	
64	575,80	902,10	> 24 000,00 <= 25 000,00	38	97,60	
26	179,90	1 082,00	> 25 000,00 < 25 999,00	54	162,40	
12	79,10	1 161,10	>= 25 999,00 < 26 500,00	135	333,00	
3	18,90	1 180,00	26 500,00	39	133,80	1 194,50
4	55,30		> 26 500,00 < 26 875,00	54	166,90	1 060,70
11	169,30		>= 26 875,00 < 28 000,00	185	595,80	893,80
8	92,00		>= 28 000,00 < 29 000,00	51	224,10	298,00
12	184,40		>= 29 000,00	13	73,90	

### PRIX DES QUOTAS DANS LES PROVINCES DU CANADA Mars 2004

Province	Type de quota	Unité	Prix	Province	Type de quota	Unité	Prix
Nouvelle-Écosse	Quota unique	\$/kg de m.g./jour	30 000,00	Alberta	Quota consommation	\$/litre/jour	911,42
Île-du-Prince-Édouard	Quota unique	\$/kg de m.g./jour	27 000,00		Quota transformation	\$/kg de m.g./an	60,52
Nouveau-Brunswick	Quota unique	\$/kg de m.g./jour	30 003,00	Colombie-Britannique	Quota produit	\$/kg de m.g./an	66,00
Québec	Quota unique	\$/kg de m.g./jour	26 500,00		Quota non produit	\$/kg de m.g./an	72,00
Ontario	Quota unique	\$/kg de m.g./jour	27 100,00	Saskatchewan	Quota produit	\$/kg de m.g./an	50,00
Manitoba	Quota unique	\$/kg de m.g./jour	21 750,00		Quota non produit	\$/kg de m.g./an	55,00

# CHEZ NOUS

## LE COURRIER DE

Marie-Josée



## Détachez-vous, Madame

À celle qui signe « Cœur en larmes », dont le fils se drogue. Il est minuit et cinq... j'ai le cœur qui veut s'arracher. À te lire, je me retrouve à peine quelques années en arrière ; franchement, à bien y penser, même il y a un an. C'est justement la lettre de cette dame à la fille malade d'alcoolisme qui m'a fait réfléchir et agir : le cimetière va t'accueillir ou l'asile... mais ton fils continuera de consommer et, sois certaine, sans trop s'en faire pour toi. Il a perdu la maîtrise de sa vie : la drogue a pris le contrôle et tu ne peux te battre pour lui.

Mon fils fait le même cheminement, même âge, enveloppé de son manteau de pot, doublé d'un problème de jeu, avec tout ce que cela implique : mensonges, vols, fraudes, crises. Nous aussi, on a aidé, consolé, réparé, financé, hurlé, on a consulté avec et sans lui des psychologues, médecins en dépendances, psychiatres ; il a fait deux thérapies. Les thérapeutes nous ont d'ailleurs tous donné le même message : vous ne lui donnez même plus un billet d'autobus et vous le laissez aller vivre sa vie et prendre lui-même toutes ses responsabilités.

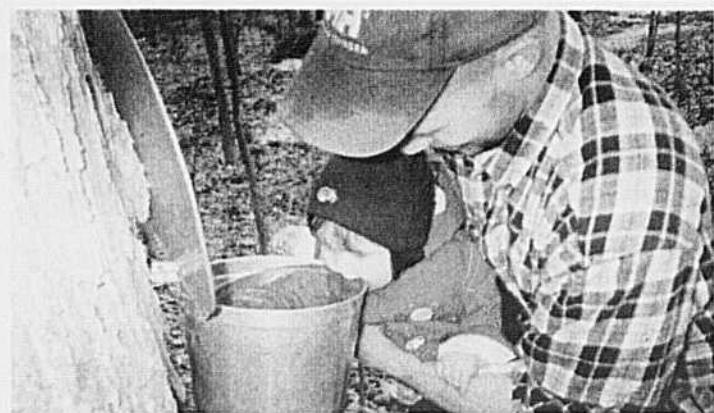
Pas facile pour les parents, mais j'ai compris après beaucoup de souffrances qu'ils avaient raison. La dernière fois où on l'a encore aidé, il m'a dit, comme ça : « Tu sais maman, quand tu as pleuré pour moi la dernière fois... ça m'a rien fait, absolument rien ressenti, je voulais te le dire. » Ce fut, Madame, un autre coup de poignard dans mon cœur.

La vie et la santé sont trop précieuses : mourir, ce n'est pas le pire, le pire, c'est ce qui meurt en nous pendant que nous sommes encore vivants. Détachez-vous, Madame, et dites-vous bien que vous avez tout donné à votre enfant ce que vous aviez à lui donner. C'est maintenant un homme, il ne vous appartient plus, et son fardeau, vous pouvez le soutenir, mais ce n'est pas à vous de le porter. Demandez de l'aide, ce sera moins difficile, et bonne chance à vous.

LouLou

### CONDITIONS DU COURRIER

Se présenter - âge, sexe, situation. - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels - pas plus de 3 pages. - Pseudonyme court et original. - Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent. - Adressez vos lettres à : « Le Courrier de Marie-Josée », La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9. Courriel : tcn@laterre.ca



### Une photo d'amour

Je suis une grand-maman de 52 ans qui apprécie beaucoup sa vie à la campagne. Chaque jour je m'émerveille du paysage, auquel je devrais pourtant être habituée puisque j'y vis depuis presque 35 ans. Mais non, chaque moment de l'année apporte une valeur, une couleur, une lumière différentes. Comme j'aimerais laisser à mes

petits-enfants l'émerveillement que j'éprouve à chaque changement de saison.

Je vous envoie une photo. Elle date de l'an dernier. On y voit mon fils Marc-André et sa fille, donc ma petite-fille Daphnée. Je l'ai fait agrandir et laminé et je l'ai accrochée sur une porte d'armoire de l'étable. J'aimerais tant qu'elle soit publiée dans votre courrier de la façon que



vous avez employée il y a quelques semaines, en n'y imprimant qu'une seule photo séparée en quatre petits cadres. Il me semble que l'on pourrait mieux voir la photo. *Amoureuse de la vie et heureuse de ma vie*

### Tricoteuse

Souvent, les grands-mamans nous donnent de bons conseils. J'ai une tricoteuse que je me suis procurée il y a quelques mois mais que je n'ai malheureusement jamais utilisée. Ma grand-mère m'a dit de vous écrire étant donné que je ne savais pas comment et surtout où faire une annonce pour la mettre en vente. Alors me voici, aujourd'hui en train de vous écrire à ce sujet... C'est une tricoteuse Brother KH 930 toute équipée/Chariot K/Chariot G KG-93 (robot)/Changeur de couleurs KHC 820A/Guide de tricot/Attachements de côtes KR-850. Elle est en excellent état. Marie-Josée a mes coordonnées.

### Garderie égale suicide ?

J'ai écouté l'un des reportages sur la semaine du suicide. Je me pose une question ? Les problèmes négatifs des garderies : a-t-on pensé à mesurer l'affectivité des enfants ? Quel est le niveau de développement émotionnel et affectif des enfants qui séjournent dans les garderies ? Je ne peux m'empêcher de faire un lien entre la carence affective qui risque d'en découler et notre haut taux de suicide au Québec. N'y a-t-il pas une relation de cause à effet entre l'absence flagrante des parents et la détresse de tant d'adolescents et de jeunes adultes ? Moi, je crois que seuls les parents peuvent donner comme présence l'amour, l'affection, c'est pas les étrangers qui peuvent donner ça à mes enfants. On récolte ce que l'on sème ! *Ginette*



### Au secours... coccinelles

Je suis une lectrice assidue. Je viens de lire un article de Pierre Foglia dans *La Presse* où il se dit envahi par les coccinelles près de la frontière américaine. J'ai aussi lu certains articles d'entomologistes.

Nous avons un boisé où nous avons un abri sylvicole, un jardin et aussi un enclos pour plusieurs espèces d'arbres en croissance. Donc nous essayons d'en profiter pleinement. Depuis quelques années les coccinelles se multiplient.

On nous répète de ne pas les détruire. Cette année, déjà c'est invivable : l'intérieur est infesté, les vêtements, les accessoires, les fenêtres... enfin tout !

On ne peut même plus manger dehors, le bois coupé de chauffage en est rempli, comment en garder à l'intérieur chez nous ?

À vous tous du milieu agricole et forestier, avez-vous une solution, au moins pour nos abris et résidences ? Et pour le bois de chauffage ?

Quand l'écologie nous empêche de vivre normalement, jusqu'à où doit-on la protéger ? Merci. *Loulou*

Voici ce que les spécialistes recommandent à propos des coccinelles.

Seules celles qui ont trouvé un endroit convenant parfaitement à leur période de dormance peuvent survivre à l'hiver. Et ce sont elles qui veulent sortir au printemps pour aller se nourrir et poursuivre leur cycle de vie.

Il suffit alors de laisser les fenêtres entrouvertes pour les laisser sortir. Si leur présence ne vous plaît guère, sortez l'aspirateur. Surtout, n'appellez pas l'exterminateur. Il n'existe d'ailleurs aucun produit homologué pour détruire les coccinelles. Si vous voulez éviter l'invasion l'automne prochain, recouvrez vos bouches d'aération d'une moustiquaire adéquate.



### J'ai écrit un livre

Je suis une lectrice assidue. En 1972, j'ai commencé un livre dont le titre est *Grand-mère est-elle une sorcière ?* Je vivais à ce moment-là et par la suite aussi des choses extraordinaires. Je n'ai plus continué ce livre parce que je devenais trop concentrée. Mon enfance était écrite. L'automne dernier, je l'ai continué en suivant un genre d'écriture avec des sujets bien précis : voyages, expériences, rencontres avec vivants, messages de décedés, etc.

Je me cherche un éditeur. Le livre est manuscrit pour le présent. On verra la suite. Merci pour ce que vous faites pour les gens. *Margi*

Chère Madame, c'est autour de vous dans votre région que vous pouvez rencontrer un éditeur susceptible de vous éditer. Probablement que vous parlez de votre région dans votre manuscrit. Il pourrait donc avoir un rayonnement régional. Consultez autour de vous à Granby, Farnham, Cowansville, même dans votre belle petite ville.

### Gelée sapin et érable

Je vous ai déjà écrit pour avoir une recette de gelée d'érable. Peut-être avez-vous trouvé ma demande farfelue. Elle n'a pas été publiée.

Il n'y a pas si longtemps une dame vous a demandé de la gelée de sapin.

J'en ai entendu parler un peu à la télé. Ça disait que la gelée de sapin allait avec la viande sauvage, le pimbina avec la volaille. Ça s'est passé très vite. Je n'ai pas pu en écrire plus. Je sais aussi que ce sont des recettes amérindiennes.

Si quelqu'un dans vos lecteurs connaissait cette fameuse recette, j'aimerais bien essayer ça. Il paraît que c'est très bon. *Mélanie*

Je relance nos lecteurs pour la gelée d'érable. Merci.

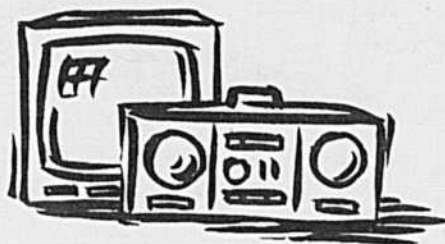
PHOTOS : ARCHIVES TCN

# Les cravates rouges de Bernard Derome

Bernard Derome est revenu à la barre du téléjournal de 22 heures, après une absence de plusieurs années. Revenu avec sa plus belle cravate rouge, les cheveux et les sourcils frais teints en châtain un peu roux. Toujours le petit crayon bleu à la main, comme s'il voulait enlever de son texte la nouvelle qu'il vient de lire. Des vétilles, direz-vous, mais des petits riens qui accrochent l'œil et qui dispersent l'attention.

Le lecteur du bulletin de nouvelles doit s'effacer derrière son message: tenue sobre, vêtements ton sur ton, contrairement au vieux dicton d'Yvon Deschamps, «on veut pas le voir, on veut le savoir». On a beaucoup glosé partout sur la fameuse crédibilité de Bernard Derome et de l'importance pour le téléspectateur de croire vraiment ce que l'animateur raconte. Derome doit recommencer à bâtir une autre crédibilité qu'il a abandonnée, laissant la voie au plus grand ramage de l'information télévisée à Radio-Canada. On a brûlé deux journalistes excellents, par ailleurs, Raymond Saint-Pierre et Gilles Gougeon, dans des tentatives de rajeunissement et de rapprochement avec le public. On souhaite bonne chance à M. Derome, je ne crois pas qu'il déloge l'auditoire déjà conquis par Sophie Thibault à TVA, mais il peut apporter un complément solide à la partie faible jusque-là de l'information à la SRC.

Bien que les nouvelles de fin de soirée n'aient plus l'importance d'autrefois. On est envahi par l'information toute la journée, à la radio, à la télé, dans les postes spécialisés, sans compter les quotidiens. Le bulletin de fin de soirée n'est souvent que la répétition des informations répétées à l'envi. Mme Céline Galipeau devra ronger son mors encore quelques années avant d'accéder au Saint-Siège de 22 heures. Elle a pourtant manifesté plus



## RADIO-TÉLÉ

Marie-Stéphane

que du talent et de la compétence, surtout depuis la guerre d'Irak où elle a travaillé sur le terrain, toujours de façon impeccable et précise, avec courage et audace. Avant d'être pape, il faut être cardinal.

Je n'avais pas beaucoup le goût de regarder la nouvelle ponte de Daniel Lemire, le lundi soir, à la SRC. Quand il a fait sa promotion à la radio et dans les journaux, Lemire la faisait avec une sorte de détachement et de mollesse qui ne laissaient rien augurer de bon. Pourtant ce *Smash* est une charmante nouveauté, d'un genre particulier qui ne fait pas que sourire, mais rire de bon cœur. On y retrouve des copains dans la forte quarantaine qui vivent chacun à sa manière les affections du moment. Autour d'un match de tennis, ils n'échangent pas que des services, mais partagent leurs revers et leurs bons coups.

Lemire avoue avoir travaillé fort pour oublier ses solos d'humoriste et apprendre à travailler pour la télé. «J'ai dû beurrer moins épais...» Il me surprend comme comédien, laissant la place belle à ses partenaires, Louis-Georges Girard, Jean l'Italien et l'excellente Linda Sorghini. *Smash* ne fait pas qu'amuser, ça grince et brasse dans une surprenante critique sociale. Par quelques côtés qui rappellent *Les Invasions barbares*, mais avec toujours un aspect drolatique, on ne pleurera pas à *Smash*. Ne manquez pas

les épisodes restants, ils sont faciles à repérer sans tout le contexte. Une bonne surprise qui fait oublier d'autres nouveautés qui déçoivent, dont *Les Bougon*, qui une fois l'effet de surprise à scandales passé, demeurent ce qu'ils ont toujours été: une gang de gros sales dont on ne comprend pas la moitié des textes et qui ne relèvent en rien la qualité de l'humour au Québec.

Parlant de Québec, êtes-vous tannés des saletés et perversions étalées au procès de Robert Gillet et sa gang? Je veux bien croire à la nécessité de rendre publique la justice, mais il y a là un abus dans la diffusion des propos et une complaisance dans les versions des journaux et de la télé. Quand je vois les vautours qui se poussaient pour entrer au palais, je

me dis que la vie de ces gens doit être bien plate pour que leur plus grand désennui soit d'assister à ce que la société présente de plus vil et de plus dégradant.

Les images que la télévision nous présente de toutes les horreurs de la terre concernant le terrorisme peuvent avoir deux conséquences bien différentes: chez les uns elles provoquent des cauchemars et des craintes, chez les autres elles amènent à une sorte d'indifférence devant l'énormité des faits. Qu'on tue 300 ou 30 000 personnes d'un coup, qu'est-ce que cela change à notre petite vie immédiate? Rien, on accumule les faits et sensations les uns par dessus les autres, et notre sensibilité finit par s'émousser.

### DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole du dimanche

#### NOUVELLES AGRICOLES DU LUNDI AU VENDREDI

##### Dimanche

- CJMS — Saint-Jean 1040 6 h 30
- CFLX-FM — Sherbrooke FM 95,5 7 h 30
- CFNJ-FM — Radio Lanaudière FM 99,1 12 h 15
- CJIT-FM — Lac Mégantic FM 106,7 11 h 00
- CFIN — Lac Etchemin FM 100,5 6 h 00
- CJDS-FM — L'Islet FM 94,7 6 h 15
- CHGA-FM — Maniwaki FM 97,3 13 h 45
- CFIN — Montmagny FM 103,9 6 h 00

### LA SEMAINE VERTE

LA SEMAINE VERTE  
DIMANCHE 28 MARS 2004 À 12 H 30

**LE PRIX DES QUOTAS EN PRODUCTION LAITIÈRE** - Être producteur laitier, aujourd'hui, nécessite d'énormes investissements. En bâtiments et en équipement de ferme, bien sûr, mais plus encore en achats de quotas, ces fameux permis de production visent à équilibrer le marché. Fixée par l'offre et la demande, leur valeur, qui s'élève facilement à un million de dollars pour une ferme moyenne au Canada, s'avère une charge farineuse pour tout jeune souhaitant se lancer en production laitière, surtout en dehors du circuit familial. Pas étonnant que le débat autour du prix des quotas soit une fois de plus relancé! Les acheteurs voudraient voir leur prix baisser, tandis que les vendeurs craignent de perdre leur actif. Comment trouver un juste équilibre? Le journaliste Aubert Tremblay a mené son enquête auprès de quelques producteurs. Il nous présente, entre autres, une famille pour laquelle le problème de la succession viendra aussi à se poser...

##### Aussi à l'émission

**L'agricultrice de l'année:** Denise Poirier-Rivard, de Saint-Isidore-de-Laprairie, fromagère autodidacte réputée et propriétaire d'un troupeau de chèvres d'élite, a été nommée agricultrice de l'année. L'histoire surprenante d'une femme de la ville, arrivée en agriculture à l'âge de 40 ans...

**La taille des pommiers:** Les deux derniers mois d'hiver sont la meilleure période pour tailler les pommiers. Opération essentielle pour maintenir la capacité de production et la qualité des fruits.

**Pâtes et tomates:** À New Richmond, en Gaspésie, une entreprise produit des tomates biologiques dans une grande serre chauffée à partir de l'eau de refroidissement d'une usine de pâtes et papiers. Une diminution substantielle des coûts qui permet au producteur de vendre ses tomates jusqu'à Montréal.

### CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ

Le mardi 30 mars 2004 à 19 h à Télé-Québec (émission en reprise)

(Rediffusions: mercredi 14 h 30 et 23 h, jeudi 11 h, vendredi 10 h, dimanche 18 h et lundi 23 h 30)

- À Sainte-Edwidge, en Estrie, on récolte la fleur d'ail pour ensuite la transformer en un délicieux assaisonnement prêt à utiliser.
- Sylvie Morin, Julie Carrier et consœurs opèrent une maternité porcine à la Ferme Dugorets, en Beauce.

# MOTS CROISÉS

## HORIZONTALLEMENT

- 1- Pilocarpe. - Béryllium.
- 2- Exploitation agricole. - Ouvrier agricole.
- 3- Corde de tabac (Agric.). - Pomme de terre.
- 4- Argile ocreuse. - Vocable. - Calcium.
- 5- Plante méditerranéenne.
- 6- Semi-consonne. - Meurt par asphyxie dans l'eau (v. pr.). - Chiffre.
- 7- Instrument servant à mesurer un niveau de pression ou d'intensité acoustique.
- 8- Fleur à pétales veloutés. - Champêtre.
- 9- Mesure agraire. - Navigateur portugais 1469-1524.
- 10- Voltampère. - Humiliation. - Parcours des yeux.
- 11- Femelle du jars. - Produit de la ferme.
- 12- Engrais naturel. - Plante voisine du navet.

## VERTICALEMENT

- 1- Race bovine laitière. - Plante très

- voisine du coquelicot.
- 2- Qualité. - Lieu planté d'osiers.
- 3- Plante des taillis très vénéneuse. - Erbium.
- 4- En forme d'œuf. - Notre-Seigneur.
- 5- Roulement de tambour. - Salarié.
- 6- Il pratique la science de l'agriculture.
- 7- Orchidée. - Antilope d'Afrique.
- 8- Lieu planté de hêtres.
- 9- Racine vomitive. - Nouvelle qui se répand.
- 10- Déversera. - Avant sol.
- 11- Serpent. - À l'intérieur.
- 12- Pose des briques en alternant les joints. - Herbe fourragère.

### Solution de la semaine dernière

1	F	E	R	U	L	E	I	N	U	L	E	1
2	O	P	O	P	A	N	A	X	S	A	C	2
3	L	I	L	A	S	I	I	A	P	I	3	
4	L	A	S	S	O	L	A	S	E	M	4	
5	I	O	N	I	R	O	C	R	E	5		
6	C	E	D	R	E	B	L	U	T	E	6	
7	U	N	A	Z	A	L	E	E	A	7		
8	L	A	R	D	R	E	G	C	U	L	8	
9	E	N	D	I	V	E	U	A	E	9		
10	T	S	I	S	I	M	B	R	E	S	10	
11	T	H	E	N	O	E	U	V	R	E	11	
12	B	E	R	N	A	R	D	T	I	G	E	12

1												1
2												2
3												3
4												4
5												5
6												6
7												7
8												8
9												9
10												10
11												11
12												12

# Le bœuf haché : la viande la plus utilisée



*Pour une cuisine facile et savoureuse, le bœuf haché est un favori. Des milles façons de l'apprêter, voici quelques nouvelles.*

### Bœuf à la coréenne sur feuilles de laitue

*Cette recette d'inspiration asiatique peu coûteuse saura charmer vos invités tout autant que les membres de votre famille.*

Portions : 6

Temps de préparation : 10 minutes

Temps de cuisson 15 minutes

3 gousses d'ail émincées

1/2 poivron rouge en dés

1 lb (500 g) bœuf haché maigre

1 c. à thé (5 ml) gingembre frais émincé

1/4 tasse (50 ml) sauce soya

1 c. à soupe (15 ml) sauce chili asiatique

1 c. à thé (5 ml) huile de sésame

1 laitue Boston, séparée en feuilles

Quartiers de citron vert

Garnitures : sauce hoisin, oignons verts hachés, carotte ou concombre râpés, coriandre ou menthe hachée.

Faire cuire le poivron en dés, le bœuf haché et le gingembre dans un grand poêlon, à feu moyen, en brassant occasionnellement, pendant 8 à 10 minutes, jusqu'à ce que le bœuf soit brun et entièrement cuit. Égoutter si nécessaire.

Ajouter la sauce soya, la sauce chili et l'huile de sésame; réduire le feu à moyen-bas et mijoter pendant 3 à 4 minutes.

Réserver sur une assiette chaude. Pour le service, chaque personne dépose un peu du mélange au bœuf sur une feuille de laitue, ajoute ses garnitures préférées et arrose le tout de citron vert. Pour manger, formez une coupe avec la feuille de laitue et mangez avec les doigts.

Note : pour un plat coréen plus traditionnel, servez le mélange sur du riz vapeur et arrosez de sauce hoisin.

### Sauce à la viande de base

*Utilisez cette recette pour les repas de tous les jours. Ajoutez quelques ingrédients pour en faire une sauce plus raffinée pour servir à vos invités.*

Rendement : 5 tasses (1,25 litre)

Temps de préparation : 15 minutes

Temps de cuisson : 40 minutes

1 c. à soupe (15 ml) huile d'olive

1 oignon en dés

1 gousse d'ail émincée

1 tasse (250 ml) légumes en dés (i.e. zucchini, poivron jaune)

1 lb (500 g) bœuf haché

1 boîte (28 oz/796 ml) tomates

1 boîte (5 1/2 oz/156 ml) pâte de tomate

1 c. à soupe (15 ml) cassonade

1/2 c. à thé (2 ml) origan séché

sel et poivre

Faire chauffer l'huile dans un grand chaudron à feu moyen. Ajouter l'oignon, l'ail, les légumes et le bœuf haché; cuire en brassant occasionnellement, pendant 8 à 10 minutes, jusqu'à ce que le bœuf soit brun et entièrement cuit. Égoutter le mélange.

Ajouter les tomates, la pâte de tomate, la cassonade et l'origan. Écraser les tomates avec le dos d'une cuillère. Porter à ébullition, en brassant fréquemment. Diminuer le feu à bas, couvrir et mijoter pendant 30 minutes, en brassant à l'occasion.

Assaisonner de sel et de poivre au goût et ajouter du sucre, si nécessaire. Servir sur des pâtes chaudes.

Sauce raffinée : lors de l'addition des tomates, ajouter 1/2 tasse (125 ml) chacune d'olives noires dénoyautées (hachées) et de vin rouge et 1/2 c. à thé (2 ml) de flocons de piment rouge.

Servir avec du parmesan fraîchement râpé.



## LES BOUQUINEURS

Louise Chevrier

# Sorcha de Mallaig

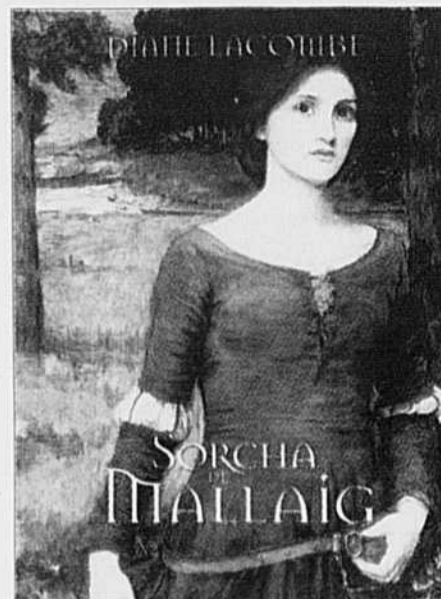
Avec son premier roman, *La Châtelaine de Mallaig*, Diane Lacombe avait fait un malheur : plus de 110 000 lecteurs ont été captivés par l'histoire de dame Gunelle et son châtelain d'époux, le seigneur Ian Mac Nèil. Fascinés par cette immersion totale dans l'Écosse médiévale, ils en redemandaient, réclamant une suite à l'histoire de dame Gunelle et son châtelain d'époux, Ian Mac Nèil. L'auteure leur propose plutôt un autre récit, *Sorcha de Mallaig*, qui se déroule dix ans plus tard, mais dans lequel on retrouve la plupart des personnages de *La Châtelaine*.

À Morar, en 1437, la jeune Sorcha, dix ans, est la fille de Lennox, le laird du seigneur Mac Nèil. Un conflit politique oblige la fillette et sa mère à se réfugier au couvent de Sainte-Marie d'Iona. Elle s'y fera deux amis : Gabriel, le moine pêcheur, et sœur Béga, qui lui révélera les propriétés des plantes. Elle entretiendra aussi une curieuse correspondance avec Baltair, le fils du seigneur. En grandissant, Sorcha rêve pourtant de s'échapper de la vie de couvent et, fort heureusement, dame Gunelle la rappelle auprès d'elle.

Il ne faut pas chercher dans les romans de Diane Lacombe abondance de détails historiques et de personnages véridiques. Elle excelle surtout dans l'art difficile de rendre le décor, l'atmosphère du pays et de l'époque. Résultat, on frissonne dans les Highlands écossais, au sens propre comme au figuré, grâce à des personnages bien campés et crédibles, acteurs d'une histoire envoûtante et drôlement bien ficelée.

### Le Mexique de La condessa Maria Victoria

Jorgue se rend au Mexique pour enquêter sur l'emprisonnement d'un prêtre accusé d'avoir attaqué une banque : Joaquim Chuscadon. Également écrivain, ce prêtre a écrit un livre étonnant sur la condessa de Maichoacuaro, Maria Victoria, femme étrange du 18<sup>e</sup> siècle, qui a laissé derrière elle une histoire légendaire et troublante. Tout en traduisant le livre, Jorgue enquête et découvre comment le passé et le présent peuvent être liés. Dans *La condessa Maria Victoria* deux histoires se déroulent en parallèle, dans deux époques différentes, et finissent étrangement par se recouper. L'auteur, George Szanto, a longtemps vécu à Montréal. Il nous fait découvrir un Mexique fantastique et mystérieux où se



côtoient l'histoire, la légende, la philosophie et la religion : un visage fascinant du Mexique, troublant d'exotisme. Écrit en anglais, le livre est brillamment traduit par François Barcelo.

### Que la vraie Émilie Bordeleau se lève

La journaliste Nathalie Jean est partie à la recherche de la vraie Émilie Bordeleau. Ce qui donne un album de famille intéressant, surtout pour ceux qui ont été captivés par les romans d'Arlette Cousture et se passionnent pour la généalogie. Le livre est bien documenté et fait des liens amusants entre les personnages réels et fictifs. On saura tout sur les familles Bordeleau et Pronovost et, en prime, on a droit à la recette de la tarte à la mélasse d'Émilie.

*Sorcha de Mallaig*, Diane Lacombe, vlb éditeur, 490 pages.

*La condessa Maria Victoria*, George Szanto, traduit de l'anglais par François Barcelo, XYZ éditeur, 329 pages

*La vraie histoire d'Émilie Bordeleau*, Nathalie Jean, Éditions de Mortagne, 189 pages.

Pour courir la chance de gagner un de ces volumes, écrire à : Concours Bouquineurs, La Terre de chez nous, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9.

### Les gagnants de notre dernier tirage

Johanne Poulin, Sabrevois.

Noella Doucet, Chesterville.

Louise Brassard, Saint-Prime.

Lyne Lachance, Lambton.

Linda Ouellet, Saint-Jean-de-Dieu.

# ANNONCES CLASSÉES

**Téléphone:**  
**(450) 679-7809**

**Télécopieur:**  
**(450) 670-4788**

**LA TERRE n'arrête jamais de travailler...**

## ANNONCES CLASSÉES (450) 679-7809

### 1 À 4 INSERTIONS OU INSERTIONS NON-CONSÉCUTIVES

- Prix minimum (20 mots et moins) : 14,00\$ la parution
- Annonce sans cadre : 0,70\$ le mot.
- Titre en capitales et caractère gras: supplément de 6,00\$ plus 0,70\$ le mot, la parution.
- Annonces encadrées et encans : 4,55\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce; 2,5 cm).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée : 10,50\$ la parution

### 5 INSERTIONS CONSÉCUTIVES ET PLUS, D'UN MÊME TEXTE RABAIS DE 20%

- Prix minimum (20 mots et moins): 11,20\$ la parution.
- Annonce sans cadre: 0,56\$ le mot.
- Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,80\$ plus 0,56\$ le mot, la parution.
- Annonces encadrées et encans: 3,65\$ la ligne agate (14 lignes = 1 pouce; 2,5 cm).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 8,40\$ la parution

## DANS TOUS LES CANTONS (450) 679-7809

Membres de l'UPA – numéro de producteur requis (7 chiffres)

- Prix minimum (20 mots et moins) : 5,00\$ la parution
- Titre en capitales et caractère gras : supplément de 6,00\$ plus 0,25\$ le mot, la parution.

Non-membres de l'UPA – une annonce dans les rubriques classées est obligatoire

- Prix minimum (20 mots et moins) : 7,00\$ la parution
- Titre en capitales et caractère gras : supplément de 6,00\$ plus 0,35\$ le mot, la parution

**Courrier électronique:**

sdeveault@laterre.ca mrandoll@laterre.ca

## CLASSÉES COMMERCIALES (450) 679-8483

(annonces comprenant logo, cadre, photo)

Christian Guinard (poste 7271) Sylvain Lalonde (poste 7576)  
Sylvain Joubert (poste 7272) Chantal Rainville (poste 7432)

**1 À 4 INSERTIONS  
OU INSERTIONS  
NON-CONSÉCUTIVES**  
4,95\$ la ligne agate

**5 INSERTIONS  
CONSÉCUTIVES ET PLUS,  
D'UN MÊME TEXTE**  
RABAIS DE 20%



## INSTRUCTIONS & MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12 h (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:



**LES ANNONCES CLASSÉES  
LA TERRE DE CHEZ NOUS**

Maison de l'UPA  
555, boul. Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9  
Télé.: (450) 670-4788

Indiquer CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)



ACCEPTÉES

**PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 7,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessus mentionnés.**

### A LOUER DIVERS

45 BARRIÈRES de 12' pour rodéo ou autre, 850\$/jour + transport. Mathieu: (450)794-5449, pagette: (450)771-5892.

À LOUER dans Portneuf: bâtiment tout équipé, 90 stalles de traite, 80 acres, loge 600 balles rondes de 5". Patrice: (418)268-3724, (418)873-4567.

À LOUER: J.D. 6320, 4x4, 3 sorties d'huile, du 1er juillet au 1er novembre. Téléphone: (450)783-6433.

À LOUER: TRACTEUR Kubota, 40 à 120 forces, avec ou sans chargeur, pour période de avril à novembre. Martin: (514)708-8001.

À LOUER TRACTEURS John Deere 7410, 6420 (2004), (2) 6210 dont un avec loader, du 15 avril au 1er novembre, balance de garantie. Téléphone: (514)968-1853.

ÉTABLE de veaux de lait À LOUER, capacité totale 1,104 veaux, région de Nicolet. De 9h00 à 21h00: (819) 233-2773.

### LOCATION DE TRACTEURS

Divers tracteurs N.H neufs à louer saison été, 110 à 140 forces. Eric: (514)894-7315, (450)649-5083.

LOCATION de tracteurs John Deere (3)6110 et (2)6310, minimum 2.500\$ pour l'été, 15 avril au 15 oct., cultivateur sérieux et attentionné seulement. Cellulaire: (514)238-9102.

NEW HOLLAND TS-100, 90 hp PTO, 14.9R24X18.4R34, choix: loader, 2-4 sorties d'huile, roues doubles, livraison. Forfait selon besoin. Daniel: (450)926-1610.

TRACTEUR À LOUER John Deere 6110 avec loader, 6210, 6320, à partir du 15 avril 2004. Téléphone: (450)691-9192, pagette: (514)202-2658.

TRACTEUR Belarus 5370 (1997), 725 heures, comme neuf, avec souffluse à neige, 72" neuve, 19.500\$, peuvent être vendus séparément. (450)589-5599, (514)968-2837.

TRACTEUR Kubota M110DTC (2001), transmission power shift 16/16, pesée avant, pneus radiaux, avril à novembre, peut vendre: 56.000\$. Patrick (514)219-3165.

TRACTEUR Landini 100 hp P.T.O. presque neuf, excellente condition, entretien compris. À LOUER à bas prix à partir du 15 avril au 15 octobre. (450)922-2484, (514)232-4495

URGENT, besoin de quotas à louer, environ 5 kilos/jour, pour mars, avril, paie prix du marché. Information: (418)893-5533.

### ANIMAUX DEMANDES

ACHÉTERAIS animaux Bleu Blanc Belge p.s.e. ou des veaux croisés Bleu Blanc Belge avec d'autres races, incluant veaux castrés mâles ou femelles. Soir: (418)449-3194

ACHÉTERAIS TROUPEAU complet de vaches laitières et taures. Pour informations, tél.: (802) 849-6266, (450)357-5217.

RECHERCHE TAURES ou VACHES 1er veau, fraîches, Holstein p.s., ayant beaucoup de caractère laitier, grandes, très bons membres, avec des mères 83 points et +, ayant des productions de 10,000 kilos et plus. (450)469-2165

### ANIMAUX A VENDRE

AGNEAUX (5), 4 agnelles, 10 brebis, la plupart Dorset, pour boucherie ou reproduction, information, téléphone: (450) 438-6334

AGNELLES Arcott Rideau ainsi que BREBIS Arcott Rideau et Romanov. Groupe Agrovin: (450) 922-1878.

AGNELLES Arcott Rideau ou Arcott Outaouais, pur sang non enregistrées et F1. STATUT ARGENT maedi-visna. Réservez tôt, téléphone: (418)495-5555.

### ANIMAUX A VENDRE

ANGUS ET CHAROLAIS: à vendre, 32 taures Angus noir, pur sang enregistrées d'un an et 12 taures Charolais pur sang enregistrées, sans corne, d'un an. Très bonne qualité. Jocelyn Autotte: (819)397-2972.

### ANGUS ET CHAROLAIS

À vendre, taureaux Angus noir pur sang enregistrés. Aussi, Charolais pur sang sans corne, au choix sur 50 taureaux d'un an et quelques 2 ans. Pesanteur à la naissance est supervisée par le P.A.T.B.Q. et aussi papier bleu. Jocelyn Autotte: (819)397-2972.

### ANGUS NOIR

Choix de (20) taureaux 1 an et (6) 2 ans, avec papier bleu et or. JD Farms: (450)531-0746

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC. Trudy Beaton, 3 North Hill Rd. Gould, Qc, J0B 2Z0. Téléphone: (819)877-5461, fax: (819)877-3845. www.quebecangus.com

### ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC

Brigitte Bergeron, 144 Grande Barbe, Saint-Césaire, J0L1T0 www.charolaisquebec.qc.ca email: acqcharolais@sympatico.ca Tel./fax: (450)469-2775

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC, Jérôme Poirier. Téléphone: (450) 799-4073, télécopieur: (450) 799-4007. www.limousinquebec.com

**VEAUX DE GRAIN SEVRES**  
Garantis 200 lbs, Holstein seulement  
2 implants, vermifugés, vaccinés, tag certifié.  
Réservez à l'avance  
PRIX TRÈS TRÈS COMPÉTITIFS  
(819) 367-3641 • Cell.: 1-819-357-0630

Association Hereford du Québec  
Information: Julien Lessard prés. (819) 826-5271, André Beaumont vice-prés. (418) 875-2343, Louise Joyal sec. trés. (819)336-3385. www.herefordquebec.ca

ASSOCIATION JERSEY QUÉBEC  
Secrétariat: Michelle Giasson, tél. (450) 774-2238. Information: Marie-Claire Girod, tél. (450) 774-1141

ASSOCIATION SALERS du Québec  
Info: Carol Arbery, 45 Des Bouleaux, Richmond, J0B 2H0. Tél./fax: (819) 826-5064

ATTENTION! Taures Holstein pur sang ou croisées, fraîches véléées. Information, tél.: (613)678-7085, cellulaire (519)275-1739

AUBAINE! Deux selles western de show; JUMENT Canadienne enr. de 2 ans, alezane, domptée à l'attelage. AUSSI, d'autres équipements. Heidi: (418)852-2208

À VENDRE: 2 jeunes TAUREAUX Bleu Blanc Belge p.s.e., avec papier. Soir: (418)449-3194.

À VENDRE: 2 juments Percheron noir, pure race, domptées pour tous les travaux de la ferme et travaux en forêt: 4,000\$ ferme. (819)754-2058.

À VENDRE: 40 TAUREAUX de 1 à 4 ans, Simmental, Angus, Limousin et Charolais, provenant de la station, avec indice éligible à l'ASRA, dont plusieurs "polled". (418)877-8232, cellulaire: (418)569-9451.

À VENDRE: Daims (cerfs) mâles et femelles. (418)642-5151.

À VENDRE ou à louer 15 jeunes vaches à bœuf de qualité supérieure, issues d'insémination artificielle et d'un triple croisement Charolais, Simmental, Angus Rouge, véléage mars, avril, mai, vaccinées et vermifugées. Information: (819)364-5005, (819)740-2944.

### ANIMAUX A VENDRE

BEAUX choix de TAUREAUX Simmental, Fleckvieh sans cornes, avec bonne musculature, de génétique supérieure, à partir de 1,500\$. (418)428-3851, (418)428-9457

BÉLIERS (4) Dorset pur sang: 1 BÉLIER Suffolk. Tél.: (450)836-3701.

BÉLIERS Romanov génotypés, nés triple, indice supérieur, bonne conformation, troupeau fermé, statut argent Maedi-Visna. Bergerie de l'Estrie: (819)849-3221.

BORDER-COLLIE: chiots très bonne lignée descendance champions d'Écosse, élevés sur la ferme, bonnes dispositions, enregistrés, vaccinés, prix raisonnable. Informations: (819)858-2349

### BOUVIER BERNOIS

Chiots à vendre nés le 11-01-04, enregistrés, pur sang, vaccinés, vermifugés, tatoués, cert. OFA good, grand-père champion, 800\$. Téléphone: (819)288-5749.

BOVINS Salers Français taureaux 1,500\$ et plus, 1 an, 2 ans. Muscles au sevrage et du profit à la vente. (450)357-1866

BREBIS (100) croisées East-Friesian, avec divers équipements de traite. Bécancour, (819) 294-2657.

BREBIS (250), troupeau complet, 50% gestantes, béliers inclus. Information: (418)936-3842.

BREBIS (57) croisées Dorset: 2 BÉLIERS Dorset pur sang; BELIER DLS; BELIER Hampshire. Téléphone: (819)858-2344.

CAUSE: départ d'un associé  
Au choix: 30 vaches en lactation, 15 taures ouvertes prêtes à inséminer. Cell.: (819)696-5113.

CERFS Sika de Mandchourie et cerfs Rouge, mâles et femelles de tous âges. Pour information, Karl Gola: (450)346-8007. Courriel: karl.gola@sympatico.ca

### CHAROLAIS

25 taureaux Charolais pur sang supervisés, âgés de 12 à 18 mois dont plusieurs sans cornes ayant une bonne musculature, avec attestation pour A.S.R.A. et possibilité de livraison. Ferme Dubuc & Frères: (819)225-4298.

CHAROLAIS: 8 taureaux "polled" musclés certifiés génétique supérieure, contrôle officiel, "facilité de vélage", possibilité de livraison. François, téléphone: (819)336-2511, (819)336-2711.

### CHAROLAIS

Choix de 7 très bons taureaux Charolais "polled" d'un an, très dociles, avec attestations pour l'ASRA (papier bleu). Sélectionnés parmi 50 veaux pour leur facilité de vélage, leurs pieds et membres et leurs musculatures. Aussi, 2 taureaux 3 ans, "polled", pas de papier bleu. Prix très abordable. Information: Ferme M.C.B. Charolais. Téléphone: (450)372-8887

### CHAROLAIS

Taureau pur sang Charolais, 15 à 24 mois, sans corne avec papier OR et garanti bon reproducteur. Femelles gestantes pour avril. Prix compétitifs. Reconnu Meilleur Éleveur Charolais, 6 années consécutives 1998 à 2003, par A.C.Q. et gagnant du Méritas National 2003, décerné par le MAPAQ. Il nous fait toujours plaisir de vous rencontrer au Ranch Ostiguy Charolais, St-Césaire, (450)469-4472.

CHEVAL 15 1/2 ans, très bonne école, très expérimenté selle et voiture, très doux, 2.800\$. Téléphone: (450)796-3054.

CHEVAL Belge 2 ans, dressé à la selle et à la voiture, avec papiers, 3.000\$; 2 chevaux Quarter Horse, dressés selle western, 7 et 8 ans; 3.000\$ chacun; 1 poney noir très expérimenté. Idéal pour enfants: 850\$. Téléphone: (450)826-3933.

### ANIMAUX A VENDRE

CHEVAUX Canadien enregistrés (7), poulaillers, pouliches, hongre, juments, dressés selle et attelage, Aussi 2 BREBIS Katahdin enregistrées. Région Montréal, téléphone: (450)826-0308.

### CHEVAUX CANADIENS

Jument gestante noire, #5835; POU-LICHE noire, 22 mois #9612; (2) gelding, noirs 22 mois #9611-#9871. Tél.: (450)584-3861.

CHEVAUX canadiens. Le plus important éleveur des Laurentides, superbes poulaillers, pouliches 2002 et 2003. Ferme des Cascades, téléphone: (450)431-8261

CHEVAUX Paint Horse noirs et blancs: poulain né 12/06/2003 père Steaker Man Go, jument 4 ans dressée à la selle, très calme, origine Dash For Cash; 2 PONEYS juments gestantes avril, juin: (1)brun-blanc, (1)noir-blanc, excellent pour enfants. Manon Jolin (819)845-5747

CHEVREAUX, chevrettes naissantes et à naître pas cher. AUSSI système de traite chèvre, lactoduc, 4 trayeuses Alta Laval, 3 h.p. Demandez Jacques, jour: (418)563-3653, soir: (418)873-2024.

CHEVRES (15) Alpine avec lait. Gaetano, (514)594-8024

CHEVRES 7/8 Boer (10), gestantes sous peu 1,500\$ (le tout) ferme; ANES (3) femelles, miniatures, gestantes 800\$ chacune. Téléphone: (450)474-1968.

CHEVRES laitières à vendre: réduction du troupeau de 300 têtes. Cause: maladie du propriétaire. Téléphone: (705) 647-9761

CHIENS POUR LA FERME. Magnifiques chiens très versatiles. Voyez les à: www.voici.ca/chiensecours ou téléphonez au (450)430-4424

CHIOTS Border Collie, 3 mois, enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantie 1 an (père et mère travaillent). Téléphone: (819)427-5270

CHIOTS croisés Griffon Vendéen (petite vénerie) et Griffon à poil dur Korthal (pointer) nés le 02/02/2004. Intelligent, sensible, énergique, vif: 200\$. Après 17h00: (418)549-3658.

ÉTALON Belge enregistré, gris bleu, 4 ans, 172 mains, ferré, 10 attelages en simple. (819)983-3114

ÉTALON canadien, tan, noir, pur sang, enregistré 10090, très doux. (450)776-7780.

ÉTALON noir et blanc, 3 fois champion du Québec, pour saillies. Pour information, tél.: (819)395-5490, www.paintandquarterhorsery.com

### HAFLINGER

3 Juments enregistrées, 1 domptée simple, double et à la selle, très bonne pour les enfants, juments gestantes. (450)565-7883, (450)438-8182.

HAFLINGER: poulaillers, pouliches, juments gestantes; CALÈCHE pour mariage; REMORQUE double pour chevaux. Tél.: (450) 588-6478

HEREFORD enregistré de 13 taureaux pur sang et âgés de 13 à 14 mois, avec attestation de génétique supérieure (papier bleu). Information: Ferme Gilles Soucy, Drummondville: (819)478-0027, cell.: (819)475-8293.

HOLSTEIN: 10 fraîches véléées, 1er veau, croisées, 10 autres Holstein, vélage sous peu. (819)285-2640, cellulaire: (819)696-2641.

HOLSTEIN pur sang, classifiées, contrôlées officielles, fraîches véléées et en tout temps. Cause: dispersion complète. Tél.: (418)325-2229, (418)325-2238.

HOLSTEIN ROCHALAIN: Taureaux prêts pour service, garantis fertiles, habitués à un groupe. Mères T.B. plus 10,000 kg. J. Alain Larocque, St-Albert. (819)353-2910.

JUMENT Belge pur sang 10 ans; Hongre de 2 ans. Nonmangué: (819)278-1145.



**ANIMAUX A VENDRE**

**HOLSTEIN**  
Troupeau pur sang fermier: 30 vaches, 15 taures et 4 génisses, élevage biologique, comptage leucocytairre 40.000. Tél.: (418) 329-3080

HOLSTEIN: vaches pur sang, 1er ou 2e veau, contrôle officiel, bon pedigree et bas comptage leucocytairre. Ferme Canco Inc. (418)884-3304.

**JUMENT** Canadienne noire 2 ans, enregistrée #9511, 3.250\$. Téléphone: (450)539-0979.

**JUMENTS** (2) à vendre, chevaux de travail. Appelez avant 8 h le matin ou après 17 h. (450)787-2061.

**JUMENTS** (5) Standardbred pur sang à vendre, prix à discuter. Faut vendre! Téléphone: (418)744-3303.

**JUMENTS** Belge cendrées, enregistrées, 6 et 7 ans, 17,2 mains, 2.000 livres, dotées en double et simple. Téléphone: (819)983-3114.

**JUMENTS** Canadiennes p.s.e. pouliches et poulain p.s.e. JUMENT Canadienne croisée. (450)258-2054, (514)942-4860.

**LAMAS**

À vendre lamas mâles et femelles de l'année. Aussi adultes, bon choix sur 25. (819)397-2972

**LAMAS**

Troupeau 1 mâle, 5 femelles gestantes enregistrées, 3 bêbés de 6 mois. Aussi CARDEUSE à laine. Téléphone: (819)846-0343

**MOHAWK Paint Quarter Ranch** accepte "Borders" depuis le 1er mars 2004. Pour plus d'information: Carrie Layne, téléphone: (450) 633-1444, mohawkqranch@paulcomm.ca

**ÂNE** de Jérusalem 40"; JUMENT poney bai; 30 chèvres chevrotant début avril; CHEVRETTES, jeunes cochons vietnamiens, coqs petites races. (819)687-9314.

**NOUVEAU** au Québec, chiots LÉONBEGGER 140 lb adulte, poil longs, 5 mâles, 350\$ chacun. (819)563-2121.

**PERCHERON** (11 ans) 2.000 lbs tout noir, vendu avec voiture: 2.500\$ négociable. (450)835-0427

**PONEY** 4 ans Sheffield étalon 37"; 4 POULAINS Commercial et Hackney 10-12 ans; 3 POULAINS Canadien Friesian. (613)835-3200 après 17h

**PONEYS** (12) miniatures de 20 à 34" de haut pur sang de toutes couleurs. Tél.: (819) 652-2329.

**POULES** blanches 30 semaines, 2,50\$. Pour information, téléphone: (450)474-3169.

**PREMIERE AU QUÉBEC**

À Asbestos 2, un groupe de taureaux Salers français. Ajoutez du muscle, des qualités maternelles et du profit à votre troupeau. (450)836-3839, (450)357-1866.

**SALERS** CULARDS lignée française: 6 taureaux 1 an, papiers PATBO supervisés, mère père Kalkan que champion station St-Martin. Valcourt (450)532-2395.

**Salers** full Français, semences 10\$/dose (Lewis); Kingston 60\$/dose, gestation d'embarques garantie, 1.200\$ + frais. (450)357-1866 www.fullfrenchsalers.com

**SANGLIERS** adultes de 4 ans, mâles et femelles. Information: (450)886-5140

**ANIMAUX A VENDRE**

**SHORTHORN**: génétique supérieure disponible, taureau attesté A.S.R.A., 3,7 lb PPJA 1.408 lb 1 an, taures et vaches, transport gratuit région Québec. (418)889-0906

**TAUREAU**, Charolais, 5 ans, papier bleu. (418)935-3358.

**TAUREAU** Charolais père Cigar, s'est classé à Saint-Augustin, avec musculature à 7,5, prix 2.500\$. Téléphone: (819) 539-6182

**TAUREAU** Salers, un an avec papier bleu 1,700\$ négociable; PATURAGE recherché pour animaux, région Windsor. (819)845-5957.

**TAUREAU** Simmental père Iroc Rocket, arrivé premier à la station de Saint-Augustin, musculature à 8, prix 2.500\$. Tél.: (819) 539-6182

**TAUREAU** (2) p.s. Charolais de 13 et 14 mois, sans cornes, classifiés génétiquement supérieure, avec papier bleu. (450)588-3655

**TAUREAUX** (4) Blonde d'Aquitaine dont 3 "fullblood", (2) 13 mois dont le grand champion à l'Expo Québec, 1 pur sang domestique. Ferme Beau Bois, Farnham Jour (450)293-3636, soir (450)293-2036

**TAUREAUX CHAROLAIS**  
Pur sang, 2 ans et +, avec papier bleu, avec ou sans cornes, à bon prix. Tél.: (450)539-4647, cellulaire (450)531-7305

**TAUREAUX** et taures gestantes Limousin à vendre. Ferme Dany et Mario Simard. Tél.: (819) 288-0184

**TAUREAUX GALLOWAY**  
Rustiques, sans cornes, facilités de vêlage, belted Galloway 1 an à 2 ans, dun Galloway 1 an, white Galloway 1 1/2 an, pur sang enregistrés, possibilité de livraison. Tél/fax: (418) 588-6569 courriel: vicgalloway@telvic.net

**TAUREAUX** Hereford pur sang non enregistrés (4 ans) 2.500 lb, (1 an) 1.000 lb, 1.000\$. (514) 236-7951.

**TAUREAUX** LIMOUSIN "fullblood", avec papier bleu, âgés de 18 à 23 mois. Téléphone: (450)772-2731.

**TAUREAUX** pur sang Limousin 11 mois et +, certificat de génétique supérieure, (papier bleu) partir de 1.500\$, transport inclus. Téléphone: (450)773-1530.

**TAUREAUX SALERS** (3) "Fullblood" d'un an avec papier bleu. Information, Jessy Davidson, tél.: (819)847-1889, (819)847-0486.

**TAUREAUX SHORTHORN**  
Bon choix de taureaux acérés de 1 an et plus, très bien musclés avec certificats de génétique supérieure. (450)263-7137 jour (450)263-5057 soir.

**TAUREAUX, VACHES HOLSTEIN**: p.sang, excellent choix, haut potentiel génétique. Taureaux: 2 mois à prêts pour le service. Possibilité livraison. (418)259-7459.

**TAURES** (14) Holstein, pur sang et croisées, taures (9) canadiennes croisées dues pour juin et juillet. (418)268-6015.

**TAURES** (24) Charolais, Simmental, Limousin exposées à taureau Blonde d'Aquitaine, vêlage avril, mai et juin, région Sherbrooke. Téléphone: (819)875-5360.

**ANIMAUX A VENDRE**

**TAURES** (25) ouvertes de 500 à 800 livres. Tél.: (819)696-1964.

**TAURES ET VACHES** Holstein à vendre, pur sang et croisées, production allant de 20 à 50 kg/ jour. (819)363-2650

**TAURES** Holstein (35) croisées, ouvertes 18 à 20 mois. (418)362-2830.

**TROUPEAU** 11 vaches Charolais Simmental, saillies Charolais, vêlant fin février à fin mars. (418)464-4494

**TROUPEAU** 11 vaches Charolais Simmental, saillies Charolais, vêlant fin février à fin mars. (418)464-4494

**VACHE** Jersey, très douce, gestante deuxième veau, avec génisse 2003. Idéal pour gentleman farmer 1.500\$ la paire; CHEVRES Boer pures (2) femelles nées printemps 2003, non enregistrés 150\$ chacune. Téléphone: (450)431-8261.

**VACHES** (32) Limousin Charolais, avec 28 veaux dus mai/juin 2004, transfert assurance 42.500\$. BARRIÈRES Houle métal 8" à 16" (20); PAILLE et FOIN 4x5. (418)268-6024

**VACHES** à vendre, bon potentiel, comptage leucocytairre bas. Information: (819)336-5527.

**VACHES** fraîches vêtées ou vêlant sous peu, 9.000 kg. Pour information, tél.: (819) 365-4723

**VACHES** Holstein pur sang ou croisées, fraîches vêtées. Cte Lotbinière, cellulaire: (418)955-3864.

Venez choisir vos **VACHES** et vos **TAURES** parmi 160 Angus, Simmental, Charolais, Limousin, pur sang ou croisées. (418)588-6857

**A VENDRE DIVERS**

**3 RÉSERVOIRS** à fumier Wic; (2) 3.000 gallons, (1) 4.000 gallons, ainsi que POMPE à fumier Houle; 100 BALLEES rondes enrobées: 50% luzerne, 25% lotier, 25% mil. (613)443-3583.

**À BAS PRIX!** Matériaux 1re qualité, bas prix emballés! Thermostat électrique 3.600W, 28.95\$. Plancher flottant sans colle, garantie 20 ans: 0,97\$ pi.ca., 25 ans: 1,07\$ pi.ca. Bois franc 3,1/2", chêne et merbau vernis: 3,39\$ p.m.p. Moulure 7" cadre: 0,99\$. Plinthe: 1,15\$. Porte intérieure classique: 29,99\$. Porte patio 6": 419,99\$. Toilette 68,99\$. Apprêt scellant intérieur 9,99\$. Gris à plancher 11,99\$. Tuile autocollante: 0,35\$. Prix argent comptant et valides du 20 au 26 mars 2004. Voir notre circulaire au www.materiauxbasprix.ca ou téléphone: (450)562-8501.

**ABRIS POUR VEaux**  
Spécial jan. lév. mars à 385\$  
Escompte sur quantité. Problèmes de diarrhée, de pneumonie, manque de place: les huches Agri-Plastic rectangulaires, aussi extra grandes. Recommandés par les vétérinaires. Livraison partout au Québec. URGENT BESOIN de huches seconde main. Tél.: (450)263-5829, cellulaire: (450)776-0114.

**ACHAT** - VENTE de perches de cèdre (vieux pieux) et vieilles planches de grange, en bonne condition. Téléphone: (418) 661-0085

**BULK TANK**  
Distributeur MUELLER neuf et usagé. Grand choix d'inventaire de toutes marques. Livraison et installation partout en province. Distribution E.P.S. Sainte-Cécile-de-Milton. Tél.: (450)378-9381

**A VENDRE DIVERS**

**AGI-POMPES** Houle (2), pour fumier de vache; TANK Houle 6.100 gallons, 1995; TANK Houle 6.100 gallons, 2003; TANK Houle 4.350 gallons, 2002, 21.5x16.1; TANK Sarazin 3.000 gallons, pneus 21.5x16.1; TANK Cité 3.000 gallons, pneus 21.5x16.1; TANK Bodco 4.300 gallons, pneus 28.1x26; TANK Bodco 3.400 gallons, pneus 23.1x26; E.M.S.N. 2000 (Louis). (418)475-6094, 1-866-860-6094

**FAITES VITE, Affichez vos petites annonces sur notre site web**

**2 \$\***

(450) 379-7809

latere.ca

\* 2 \$ la parution pour une annonce de 200 \$ et moins.

**A VENDRE DIVERS**

**BOIS** non plané, pruche, sapin, épinette: 2x8x12, 2x4x12. Téléphone: (450)783-6433.

**BULK TANK**  
Dari Kool 1.000 gallons, compresseur 5 hp, frén 22, laveuse DEC 111, 8.500\$. (450)378-9381

**BULK TANK**  
DeLaval 1.250 gallons et 71216, 2 compresseurs 3 hp, frén 22, laveuse complète, 11.500\$. Téléphone: (450)378-9381.

**BULK TANK**  
DeLaval 2.000 gallons et 2 compresseurs 5 hp, frén 22, laveuse complète, règle extérieure, 15.000\$. (450)378-9381

**BULK TANK**  
DeLaval 800 gallons, New Century, compresseur 4 hp, frén 22, laveuse complète, 4.500\$. (450)378-9381

**BULK TANK**  
Mueller 1.250 gallons, 70170 OH, 2 compresseurs 3 hp, frén 22, laveuse complète, 13.000\$. Téléphone: (450)378-9381.

**BULK TANK**  
Mueller 900 gallons, compresseur 5 hp, frén 22, laveuse complète, 7.900\$. Téléphone: (450)378-9381.

**BULK TANK**  
Surge 2.000 gallons, SS 91, 2 compresseurs 5 hp, frén 22, laveuse complète, 18.000\$. (450)378-9381

**CAGES** pour chinchillas, sections de 3 ou 4 cages. Pour information, téléphone: (450) 588-5046

**CAROTTES** À CHEVREUILS ou autres animaux, 2.00\$/ 50 lb. Tél.: (450)454-4722, cell. (514)821-4130

**A VENDRE DIVERS**

**La fameuse bouilloire au bois extérieure de Cozeburn**



• Acier inoxydable  
grade 304, garantie 12 ans / avec cendrier

**EMPYRE**

Tél. / Fax: (450) 886-2671

**Fournaise à l'eau chaude extérieure EMPYRE**

Avec cendrier  
Acier inox  
Non-magnétique

• Alimenté à la fois par jour avec le bois qui vous entoure


• Accepte des bûches de 3' à 6'

• Garantie 12 ans

**SCIERIE MOBILE GILBERT INC.**  
2485, boul. Hamel,  
local 170, Québec  
Tél.: (418) 871-4227  
Téloc.: (418) 871-8418

**A VENDRE DIVERS**

**EXCAVATEURS KELLEY**



Les petits excavateurs bâtis comme les gros 5 modèles disponibles

Profondeur de creusage 6'6" à 12'6"

Portée de 8' à 14'6"

Attache 3 points

Bennes de 9' à 36' et fourche à fumier

Distributeur directement du distributeur et économisez

**Payeur**

Les Distributions: 5379, rue King Est, Ascat Corner (Sherbrooke) Québec J0B 1A0

Tél.: 1-888-821-2015  
Fax: (819) 820-0490

**SPÉCIAL**



12 950 \$

• Tout en aluminium  
• 2 x essieux 5200 lbs  
• 7' x 7' x 16"  
• Garantie 6 ans

**GROULEAU & DUMAS TRAILERS**  
Aline Grobleau  
1 877 520-0468  
1 (450) 742-0468  
1 (450) 561-4084

**LEBLANC**

Réfrigération et climatisation Bâtiments refroidisseurs

(450) 792-6291

301, St-Amable, St-Hubert-Sud (Québec) J0H 1G0  
Fax: (450) 792-3309 • Site web: a-leblanc-et-fils.qc.ca

Unités de réfrigération neuves et usagées

Réparation de fuites intérieures sur bulk tank, faites chez vous

Avec Leblanc, c'est gagnant!

**Bulk tank usagés, remis à neuf**

200 à 6000 gal.  
DeLaval,  
Mueller, Surge,  
Zéro, Dairykool

Plus de 70 en inventaire

**DeLaval MUELLER**

**A VENDRE DIVERS**

**Chaîne d'écureur d'étable**  
Fabriqués 2 modèles, mêmes spécifications que l'idéale ou Houle, s'adapte à tout écurier existant. Neuve (testée par des ingénieurs), fait d'acier gradué de 1<sup>re</sup> qualité, directement de l'usine, 6,95\$/pi., palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. Informations: (450)372-6459, soir (450)372-8664.

**GÉNÉRATRICES** diesel et à PTO, de 10 kW à 200 kW, neuves et usagées. Tél.: (450) 658-7886, cellulaire (514) 945-0182

**HEATMOR**

Soudure Bernard Bisson inc.

Fournaise au bois extérieure, en acier inoxydable.

Tél.: (819) 845-7537  
1-866-845-7537

**Citernes Experts**



Grand choix de citernes pour le transport de purin, engrais chimiques, boue liquide, trois et quatre essieux. Livraison disponible.

Disponibilité immédiate.

(514) 323-5510  
(800) 363-2262

**AIRABLO**

Tél.: (819) 828-2828

**SÉPARATEUR**

1 Airablo modulaire 500 gal. 1 mem 8"x40"	7000\$
1 Airablo 1000 gal. 2 mem 8"x40" diesel avec génératrice 15 000 watts intégré (démé)	24 995\$
1 Airablo 800 gal.	9500\$
1 Airablo modulaire 1000 gal. 2 mem 8"x40" 10 brix	13000\$
1 Fenduse C.B.L. 600 gal. 2003 1 mem 8"x40" 11000\$	
1 R0 800 500 gal. 1 mem 8"x40"	4900\$
1 Lymx 300 gal. 2 mem 4"x40" (1999)	7400\$
1 Lymx 450 gal. Airablo 3 mem 4"x40"	6000\$
1 Compoir Barbeau 500 gal. 1 mem 8"x40"	6000\$
2 Couper Airablo 600 gal. 1 mem 8"x40"	6500\$ ch.
1 Ecochem 1200 gal.	14 500\$

**POMPE VACUUM**

1 Pompe VP 78 7.5 hp avec huller silencieux	2300\$
1 Pompe 202 5 hp 230 V huller silencieux	1900\$
1 Pompe 403 Hood 20 hp à gaz	3800\$
2 Pompes 302 7.5 hp huller et silencieux ind 2200\$ ch.	
1 Baccus fibre de verre 900 gal.	900\$
1 Réservoir en polyéthylène 1200 gal.	1600\$

**A VENDRE DIVERS**

**L.S. BILODEAU INC.**  
SANS FRAIS: 1-888-557-4767  
www.Lsbilodeau.com

**NOUVEAU** Injecteur d'air à partir de 1345 \$

Évaporateur 2"x6" 1695\$, semi-rigide 39,95\$ (50 rouleaux et plus), bassins neufs et usagés en stainless, caneuve électrique L.S. 1195\$, brasseur à sucre L.S. 895\$, chauffe-piscine, etc.

Coaticook 1-819-849-2123  
St-David (Yamaska) 1-450-789-2921  
Franklin 1-450-827-2913  
Épiphanie 1-450-588-5192  
St-Marcel 1-418-356-2738

**CONTENANTS DE PLASTIQUE**  
BARILS acier, carton, plastique de différentes grandeurs; CHAUDIÈRES électriques toute utilité; RÉSERVOIRS 220 gallons, en plastique. Téléphone: (450)792-3386.

**ÉQUIPEMENT** de bar laitier complet, très bonne condition, à vendre. (450)297-0279

**ÉQUIPEMENT FROMAGERIE**  
Pasteurisateur 300 gal. avec sonde de température et thermographe, enregistreur, 98 Moules à fromage en polypropylène sanitaire 210mm diamètre x150mm hauteur, 15\$/moule, valeur 31,78\$ chez Fromagex. Table d'égoûtage acier inoxydable. Cuve à fromage 900 litres, agitateur mobile avec tranche caille inclus. Presse à fromage avec cylindre à air acier inoxydable. André: (450)836-7979. Guy: (418)328-8788

**GÉNÉRATRICE** GDT1-60 Drummond. Pour information, téléphone: (450) 469-2888.

**GÉNÉRATRICES DIESEL** neuves avec moteur Perkins et Isuzu (Daewoo), 240 ou 600 volts, de 12 kw à 135 kw. (418)837-6722.

**GÉNÉRATRICE** Stanford KVA 100, 120-240 volts, ampérage 100, RPM 1800, phase 1; GÉNÉRATRICE usagée 30 KVA, 120-240 volts, avec moteur Continental, remorque tandem, frein hydraulique, abri métallique peint. (450)783-6994

**GÉNÉRATRICE** Winpower 25 kw pour PTO sur roues, remise à neuf après verglas. Prix: 2.500\$. Tél.: (450)798-2034.

**MOTEUR** John Deere 466 complet, très bon état: 8.000\$. Téléphone: (450)586-3000, (450)586-2177, (514)236-2240.

**MOTOBÈCHE** (bècheuse) à jardin ou à plate-bande, à dents avant, prix à discuter; CUISINIÈRE Inglis blanche 30" 250\$. (819)475-6488.

**PIQUETS DE CÈDRE**  
8" diamètre 5" et moins; PERCHES cèdre (pieux), idéal clôture de ferme, maison, vignoble, ranch, maraîcher, etc... (418)952-9115.

**POLYBOARD**, les feuilles de plastique recyclé durables et résistantes. Elles ne pourrissent pas, se travaillent très facilement et se peignent. Le temps des réparations, réparations et du bricolage est arrivé. Nous avons en stock plusieurs milliers de feuilles de différentes épaisseurs et des spéciaux sur plusieurs épaisseurs et qualité, tant qu'il y en aura. Profitez-en maintenant. Entrepôt au 1188, Be rang, St-Théodore-d'Acton. (450)546-3411. Pour plus d'informations ou pour connaître la route pour vous rendre visitez notre site web: www.clementiarriere.com

**PROTECTEURS** usagés pour jeunes arbres, grillage en métal 1/2" carré, hauteur 24", largeur 12", prix en fonction des quantités requises. Téléphone: (418)246-3463.

**RÉFRIGÉRATEUR** pour insémination L.G Thermotex à l'état neuf, prix: 450\$. (450)375-4132.

**REMOURQUE** à animaux en aluminium 24" Barrett; GÉNÉRATRICE 60000 Génératrice Drummond. Téléphone: (819)828-3007.

**REMOURQUE** "attaché bumper" pour 2 chevaux, freins hydrauliques, selle avant + parc détachable, prix: 5.500\$; 2 ESSIEUX 7.000 livres plus lames de ressorts, 7.000 livres, 4 roues blanches à 8 "nuts", ailes tandem, nez de toit (acier) 84", matériaux neufs, prix: 1.500\$. (819)848-2777.

**RÉSERVOIR** à fumier Houle 4.000 gallons, année 2000, rampe basse. Aussi 57 TREMIES humides Turbo Mat. Tél.: (819) 228-4413

**À GAGNER CHAQUE SEMAINE**



**Boucle de ceinture**

**Porte-clé**

Le tirage se fera parmi tous les coupons reçus avec des adresses courriel pour le tirage du **Plus beau camion de la terre**

**LA TERRE DE CHEZ NOUS**

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE PLUS BEAU CAMION DE LA TERRE DE CHEZ NOUS**

Retournez-nous ce coupon rempli à la main  
LPBCT/La Terre de chez nous  
555, boul. Roland-Therrien  
Longueuil, Qc  
J4H 3Y9

**UN DUR Ford DE DUR**

LA TERRE DE CHEZ NOUS

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Province : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Êtes-vous propriétaire d'un camion?  Oui ou  Non  
Si oui, marque \_\_\_\_\_ année \_\_\_\_\_

Êtes-vous agriculteur?  Oui ou  Non

\* Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec, âgés de 18 ans et plus. Le tirage aura lieu mercredi le 12 janvier 2005 à 14 h. Les règlements officiels sont disponibles sur le

### A VENDRE DIVERS

**REMORQUE LA CHEVAUCHÉE**  
**PRIX DE LIQUIDATION 2003**  
 (Excess-barrel) jusqu'à époussetage des stocks. Profitez de l'occasion! Financement jusqu'à 20 ans. Du jamais vu!  
**GOOSENECK** 7x16x7, 2 essieux 7.000 lbs chaque. Stock. \*\*Prix: 12.950\$\*\*. A Granby. Pour infos: (450)375-2203, 1(877)375-2203 www.lachevauchee.com

**REMORQUE L. BROUILLETTE**  
 Dépositaire EBY pour aluminium, Corn Pro pour acier. La qualité de notre produit plus notre expertise égale votre investissement le plus avisé. Venez comparer la différence. Téléphone: (450)539-1499, télécopieur: (450)539-0899.

**REMORQUE LEBLANC INC.**  
 Agriculteurs, commerçants, venez comparer. Dépositaire remorque Jamco tout aluminium garantie 20 ans. Aussi nouvelle dépositaire de la marque Featherlite. La qualité et notre service: voilà notre devise. (Série 204 autoroute 20, (Série 205-4866, 1-866-425-4866 web: remorqueleblanc.com

**RÉSERVOIR** à purin Houle 3.000 gallons; pneus 26x28, excellente condition; POMPE agitateur Houle 8". Informations: (819) 362-0295.

**RÉSERVOIR** à purin Turgeon 2000, 4.200 gallons, 2 essieux, pneus 28x26, équipé de freins, lumières et rampe 2003, "impaleur" 540 ou 1.000 tours, joint double. Téléphone: (418)596-2816, soir: (418)596-2609.

**SALLE DE TRAITE**  
 8 retraits automatiques Boumatic, avec griffes, balance, laveuse Guardian, le tout neuf, 10 mois d'usage. Bulk tank DeLaval 1.000 gallons, 2 unités. Pompe à vide DeLaval VP78, moteur 7,5 hp, 2 ans d'usage. Tél.: (819)295-3216, cell.: (819)386-1883.

**SCIERIE PORTATIVE** Jober à partir de 1.100\$. www.jober.qc.ca Sans frais: 1-877-945-6358

**SERRE** 20x21' (Quatre-saisons) ventilation naturelle automatique, avec fournaise 80.000 BTU, 2 bancs centraux superposés 76"x156" et 1 de chaque côté 3x19', le tout 2.500\$; CAISSETTES à semis forestier, 67 unités 15 ch.; CEDRES à haie (Thuja occidentalis) 4 à 6", 45 par cassettes, 450\$ le 1.000; EM-MAILLOTTEUSE pour mottes de 9" et 12", une manuelle et une sur 3 points, p.s.d.; MIXER à béton 6 pi.cu. sur roues, moteur à gaz refait à neuf, 300\$; POMPE (seulement) à eau Worthinton, entrée 3", refait à neuf, 300\$; POMPE à pression EPDS, modèle 314, moteur 3 hp industriel, 3.000 \$; 450\$. Région Bernierville, soir: (450)836-1369.

**SERRE** (3) avec équipement, fournaise, réservoir à huile, ventilateur, contrôle, thermostat, etc. Demandez Mario: (450)224-7560.

### A VENDRE DIVERS

**SYSTÈME DE TRAITE**  
 200' DE PIPELINE 2" avec valve au 9"; 4 retraits automatiques Westfalia avec grille "bio", pompe vacuum 75 Plus avec réservoir à air neuf. Tél.: (450)467-5519.

**SYSTÈME DE TRAITE**  
 Distributeur robot de traite LELY. Système de traite de toute marque neuf et usagé. Grand choix d'inventaire. Livraison partout en province. Achat et vente de vos équipements. Distribution E.P.S., Sainte-Cécile-de-Milton, (450)378-9381

**SYSTÈME d'irrigation** Irimec, bobine de 400 mètres, tuyaux 4", tuyaux d'aluminium 30", 4" et 5" Wade Rain, plus pont. (450)469-2888

**TRACTEURS** Inter 684, B-250; BOITÉS à pommes, 18 minots, 3 minots, 1 minot, échelles 9", 6"; SACS pour cueillir des pommes; POMPES à essence, tuyaux d'irrigation, sècheurs pneumatiques; ROTATIVE J.D. 10, applicateur d'engrais liquide par injection au sol; ROULOTTES pour loger cueilleuses de pommes; FOURCHES à palette sur 3 points; BOUCHIER anti-grêle; VIBRO-CULTEUR 10". (450)295-3114, (450)295-3154.

**TRANSPORTEUR** Méchanical 1 rang sur 3 points; FENDEUR à bois sur roues actionné par p.t.o.; EPANDEUR à fumier Oliver actionné par les roues. (450)833-5010.

**TRÉMIE GODRO**  
 simple 5 places, stainless et plastique, quantité: 50. Ste-Hélène: (450)791-2985.

**TUYAUX** de béton pour cours d'eau: 108", 96", 90", 78", 72" avec légères imperfections. TUYAUX acier galvanisés: 48", 60", 72". (450)348-2773.

**TUYAUX NEUFS ET USAGÉS**  
 Ciment unique au Québec, grand choix de plastique, métal, ponceaux, réservoirs. Tél.: (450)258-3984. Sans frais 1-877-258-3984

**TUYAUX NEUFS ET USAGÉS**  
 Plastique, métal, ciment. Réservoirs de 1" à 12" diamètre. SPECIALISTES DU PONCEAU ENR. Informations, tél.: (819)394-2490

**VIDEUR** Goliath Harvestor pour ensilage de foin, en bon état, pommou pour silo Bleu, tuyaux 9" pour ensilage; PAILLE de soya en petites balles sec. (450)451-5243

### BATIMENTS

**REDRESSEMENT - LEVAGE TRANSPORT BATIMENTS**  
 Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNE INC., Saint-Cyrille, comté Drummond, président Jean-Paul Gagné. Tél.: (819)397-2333.

**STRUCTURE D'ACIER** 36'x96', 20' de poteau, avec bois et tôle, à démonter. prix 10.000\$. Tél.: Denis Mario: (450)565-0333. Région Québec

### BATIMENTS

**Besoin de revêtement métallique?**  
 Lucien Turcotte & Fils Inc.  
 Vous offre le plus grand choix!

**ACHETEZ DIRECTEMENT**  
 Tél.: 1-888-358-6546

**Surplus d'inventaire à prix économique**

**Nous avons tout pour vos bâtiments agricoles - commerciaux industriels - résidentiels**

Revêtement métallique à capacité de charge supérieure

- Système de peinture garantie 25 ans
- Revêtement intérieur de PVC & de vinyle
- Livraison partout au Québec
- Estimation gratuite



**1 888 428-9921**

**ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

**TÔLE Vigneault**

**Nous fabriquons votre revêtement sur mesure dans un délai de 36 HEURES TÔLE GALVANISÉE OU PRÉPEINTE**  
 2470, Route 165, Saint-Ferdinand QC G0N 1N0

### BATIMENTS

**STRUCTURE D'ACIER METAL**  
 Depuis 30 ans

**RPS Heures d'être LES INNOVATEURS de vos projets NOUVEAUTÉS**

- Structures d'acier
- Revêtement métallique, extérieur & intérieur
- PVC • Vinyle
- Moulures & accessoires

Livraison Partout au Québec et Ontario

Consultez notre spécialiste français Farly, 15 ans d'expérience dans le domaine du revêtement métallique.

De tout pour vous sous un même toit. Un seul numéro à composer

**Sans frais: 1-866-568-3509**  
**Fax: (450) 568-0492**  
 www.melatrps.com

### BATIMENTS

**STRUCTURE D'ACIER VER-MET**

**LES SPÉCIALISTES EN STRUCTURE D'ACIER SUR MESURE**

**BÂTIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX**  
 Partout au Québec

**Nous sommes ouverts à tous vos projets spéciaux...**

**STRUCTURE D'ACIER VER-MET**  
 Tél.: (450) 796-5170  
 Fax: (450) 796-5171  
 Sans frais 1-888-772-6444  
 www.vermet.ca

### BATIMENTS

**OVERHEAD DOOR**  
 DEPUIS 1921

**PORTES DE GARAGE**

- ✓ Vente
- ✓ Installation
- ✓ Service
- ✓ Estimation gratuite

**(514) 352-9450**

### CAMIONS

**À VENDRE** remorque pompeuse Larochelle 1989, en bonne condition. Téléphone: (418)642-2819.

**CAMION** 10 roues, essieux 20x46, traction avant, pneus floatains 48x3.1x20, réservoir 3.000 gallons. (450)258-3172.

**CAMION CUBE** 1993 Chevrolet Cutaway 6.2 diesel, 352.000 km, boîte 14", inspection faite, 3.000\$. AUTOBUS scolaire GMC 1989, 232.000 km, aménagé pour le transport des porcs, 2.000\$. (819)398-6246 demander Dany.

**CAMION Ford F450**, 6 roues (1995), 100.000 kilomètres, avec boîte d'auxiliaires, très propre. Après 19h00: (450)789-2492.

**CAMION International** (1989), propane, 466DTA, 245 hp, 97.000 km, essieu 39.000 lb, "bumper" neige, attache pour pop-up, Gilles Praine, (450)658-8132.

**CAMION International** modèle S1700, 1986, 6 roues, diesel avec boîte isolée 8x16, et "cooler" Temp Con, en excellente condition, inspecté 2004. Idéal pour maraicher ou distributeur, 8.900\$. (450)278-8686

**FORD 700**, 1988, 6 roues, avec moteur 240 forces diesel et pompeuse. Daniel, tél.: (450)479-6913, pagette: (514)853-3709.

### COMMERCE

**ABATTOIR À VENDRE**, tout équipé, comté de Lotbinière, très grand terrain, belle occasion à saisir pour groupe de cultivateurs voulant abattre leurs boeufs eux-mêmes et faire leur propre mise en marché, étai approuvé Québec. Information: (418)728-5820, (418)728-2662.

**COMMERCE** en serriculture, 30.000 pi.ca., avec clientèle établie, production laitue hydroponique, maison incluse, très rentable. Bertrand, inf.: (418)599-2753, (418)888-1240.

### CORRESPONDANCE

**AGRIRENCONTRE.COM** - Site web de rencontres des gens du milieu rural. Inscription gratuite. Visitez le www.agrirecontre.com

**Dans tous les cantons**

**Tarifs exclusifs pour les membres de l'UFA 5\$**  
 20 mots et moins

**Qui disent en souriant: J'en ai pour mon argent**

### ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

**ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**: ferme ovine, 337 bêtes avec petits ou gestantes, comprenant: fonds de terre, bâtisses, machinerie. (819)748-4141

### BAS-SAINT-LAURENT

100 ACRES, 30 minutes de Rivière-du-Loup, 60 en culture, 40 boisées, 500 érables, cours d'eau, bâtiments à rénover. (418)963-7078.

### BEAUCE

**BALLES** de foin (3.000), en balles carrées. Prix: 2,00\$ chacune. Information: (418)427-3686.

**TAUREAUX** (8) Charolais p.s. à vendre: 6 de 15 mois, 1 de 2 ans, 1 de 3 ans, possédant papier bleu, testés stations génétiques Asbestos et St-Martin. (418)485-6221

**TRACTEUR M.F.** #8160, (1997) 4x4 roues doubles, 787 heures; SEMOIR Case #5400 (2002) 15" medium no till; AERWAY 25" (2003) Heavy Duty; ROULEAU Brillon 30" (2003); VIBRO-CULTEUR J.D. 31"; TRAILER à moulée, 4 tonnes, vis 6", moteur 2 hp, freins, suspension. (418)485-6005.

### CENTRE-DU-QUÉBEC

**ATTACHE** rapide catégorie 2 (neuve); VALVE à l'huile pour pelle J.D.; BRAQUETTE pour pelle série 5000; "BUMPER" à pesée; ÉVAPORATEUR Waterlco; ÉLEVATEUR électrique (12 volts) pour fauteuil roulant. (819)289-2633.

**À VENDRE**: niveleuse "La Sole" 28"; SEMOIR à céréales aux 4", Roger. Après 19h00: (819)363-2697.

**CHEVRETTES** (50), dont 30 prêtes à être saillies, parfait pour lait d'automne. Aussi, SYSTÈME de traite complet, pour chèvres, prix intéressant. Daniel, (819)229-3327.

"GELDING" né en mai 2002, pattes blanches, mère Belge, père Quarter Horse parents très doux, 1.800\$. Repas ou soirée: (819)336-5597.

**HERSE** à ressorts 12", prix: 200\$. Téléphone: (418)829-2988.

**HUCHES** (8) à veaux rondes 100-250\$; TRACTEUR Ford Dexta en parfaite condition, bons pneus, 1 sortie d'huile, 3.200\$. Téléphone: (819)367-3161.

### CENTRE-DU-QUÉBEC

**JOHN DEERE** 2140, 85 forces, 2 roues 18.4x30 (neufs), anneau de sécurité; AGCO ALLIS 8630, 125 forces, 1997, 4x4, cabine; PEIGNE 20" (sarclure). (819)293-5515.

**PAILLE** à vendre très sec et propre en grosses balles carrées 3'x3'x5'; SARCLEUR lourd Hinkler 5000, 4.500\$ (6 rangs). (819)395-4678

**PNEUS** (2) 16.9x30, pneus (2) 18.4x34, usagés, pour faire roues doubles; PNEU (1) à riz 18.4x34, usure 50%; SARCLEUR à maïs 4 rangs Kongskilde. (819)336-5398.

**POMPE** agitatrice 12" Wic PV2, lumière liquide de bovins, 6.000\$. BE-CHEUVE Vangatrici, Falc Léopard 4200, 14", 16.000\$, idéal en sols argileux; WAGON 24" plate-forme en métal, 6 roues ordinaires tandem, 1.600\$. (819)367-3349

**PORCHERIE** à louer, maternité 100 truies, 450 cochons engrais, 1329, 9e rang, Wickham JOC 150. Téléphone: (819)398-6623.

**SEMOIR J.D.** 14 disques 800\$, MOULIN à faucher M.F. 7 à courtoises 700\$; RATEAU fileur trainé M.F. 400\$. Toujours remisés à l'intérieur. (819)395-4487.

**SILLO** en douves de béton 18x60, chute neuve, débouleur Val-Métal suspendu avec descente automatique; PRESSE N.H. modèle 316 avec lance-balles à l'huile et tension hydraulique; CHARIOT d'ensilage Agri-Métal modèle 530 avec moteur Honda, déchargement à droite; FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE Case Inter 3309, rotative 9' avec "hitch" à l'huile, inspection faite, parfaite condition; VOITURE à lance-balles, 8x24 tandem, côtés métal; BULL TANK 500 gallons Zéro, avec refroidisseur: 800\$. (819)396-7172.

**STE-EULALIE**: ferme bovine, 126 arpent, 30 vaches de boucherie, roulant, bâtiments de ferme, maison ancestrale. (819)225-4565. Photo visitez: www.paulhus.com

**TRACTEUR J.D.** 5500 avec chargeur, 2.600 heures; PRESSE à balles rondes Deutz 4x5; RATEAU N.H. rotatifs 254 et 256; CAGES à contention; FERMETTE avec bâtiments. Téléphone: (819)289-2633, (819)293-7310.

### CÔTE-DU-SUD

**TRACTEURS**: WHITE Iseki 275, 2 roues, 5.000 heures; OLIVER 1365, 2 roues; HERSE White 254, 32 disques; PRESSE à balles rondes, N.Holland 644 à l'état de neuf; FAUCHEUSE Hesston 1130; RATEAU-FANEUR 4 toupies; SUR 3 POINTS: herse à ressorts, herse à disques, faucheuse Inter; SEMOIR à engrais chimique; GÉNÉRATRICE Onan 15 kva. Soir (418)598-6089.

### ESTRIE

**BALLES RONDES** 4x5, foin sec 1ère coupe, poids moyen 675 livres; 150 BALLES carrées engrais, 1ère coupe. Tél.: (819)432-2018.

**BOMBARDIER** Alpine II, 2 points neufs, en excellent état, année 1988. (819)828-2198

**CHEVAUX** Hafinger avec papier pur sang; AUSSI service d'étalement Hafinger pur sang avec papier, Région Estrie Stanstead. (819)876-7326.

**FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE** Hesston 1120, PRESSE à foin, petites balles carrées "Hesston 4500" avec lance-balles, tension hydraulique en très bonne condition. (819)828-2198.

**FOIN** à vendre: première coupe et deuxième coupe. Information: après 8h00: (819)849-3700, après 20h00: (819)849-3700.

**SEMOIR** Brillion 8", portée 3 points, 2 boîtes à graines, état neuf. Téléphone: (819)835-9162.

### GASPÉSIE-LES ÎLES

**VACHES** à boeuf croisées Charolais et Simmental, de 2 à 5 ans (jeunes et adultes), Bonaventure en Gaspésie, (418)534-3670.

### L'ANAUDIÈRE

**CITERNE** ROVIBEC 2.500 gallons, pneus 18.4x26, pompe Houle, 32" sur roues, 2 voitures à foin avec ridelles. Téléphone: (450)759-6122.

**PICOTEUSE** Yetter 15'; ROULETTES Inter 44 disques; PNEUS G.Y. 16.9-R-28; VENTILATEURS entrée d'air Aston 22", stainless variables, volant électrique. (450)836-1722.

### LANAUDIÈRE

**SEMOIR** Case-IH 21x7, disque double, roues plombeuses, avec pôle hydraulique pour attachement d'une deuxième semeuse, prix: 7.000\$; SEMOIR Case-IH 21x7, disque double, roues plombeuses, coffre à mil, prix: 7.000\$; "CHOPPER" à maïs Grégoire-Bosson, 6 rangs, très propre, prix: 10.500\$; "KIT" pour incorporer sur "grober" avec pompe, moteur à l'huile, "tank" 500 gallons, "reaven" 3 zones, Maison, tél.: (450)588-4091, cell.: (514)688-4091.

### MAURICIE

**TRACTEUR** Inter B414 42 forces très propre avec herse à disque et à finir, semoir à grains. (819)376-2612

### OUTAOUAIS-LAURENTIDES

**GROSSES BALLES** (66) carrées de foin, 28\$; balle; TRACTEUR M.F. 135, modèle anglais, diesel, 5.300\$. Mirabel, jour: (450)258-4360, soir: (450)258-3274.

### MAURICIE

**TAUREAU** Charolais papier bleu, 3 ans, acère, 2.000\$. (819) 275-2966

### RIVE-NORD

**CANADIEN** croisé Quarter Horse, poulin né 16/jan/2003, très beau sujet, très grand, à voir, demande 1.000\$. Laisser message, téléphone: (418)339-2962.

### SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

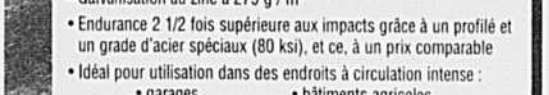
**TRACTEUR** N.H. 8870, 3.000 heures; BATTEUSE J.D. 6620, 4x4; PULVERISATEUR Grégoire 500 gallons; FOURRAGERE 790 N.H. pick-up foin, nez à maïs; EPANDEUR engrais granulaire; 2 SILOS de 85 tonnes; DEBROUSSILLEUSE Rinho 5'; CRIBLE rotatif; RÉSERVOIR mobile pour fuel; TRACTEUR Inter 4166; TRAILER tout usage 7x12; CORRAL et CAGE pour bovins Hig-Hog, 1 an; WAGON ensilage Dion, pour aliments bovins; CHARGEUR industriel Trojan 4000. (418)374-2143

### MAURICIE

**FERMETTE** à Ste-Ursule, 55 minutes de Montréal, maison ancestrale avec aménagement paysagé, bergerie pour 100 brebis et plus. Téléphone: (819)228-3101.

### TÔLE DE REVÊTEMENT FINIS GALVANISÉ OU PRÉPEINT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

- Galvanisation au zinc à 275 g / m<sup>2</sup>
- Endurance 2 1/2 fois supérieure aux impacts grâce à un profilé et un grade d'acier spéciaux (80 ksi), et ce, à un prix comparable
- Idéal pour utilisation dans des endroits à circulation intense :
  - garages
  - cabanes à sucre
  - bâtiments agricoles
  - clôtures et enclos
- Accessoires d'installation disponibles



### PLUSIEURS COULEURS DISPONIBLES

**CANAM**  
 Poutrelles et tablier métallique

**Pour information, communiquez avec**  
**RAYMOND LAPLANTE**  
**1-800-361-0203**  
 OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À  
 www.acierscanam.com/tole

**CORRESPONDANCE**

HOMME 34 ans aimant l'agriculture aimerait rencontrer compagne, 28 à 40 ans environ, avec ou sans enfant, pour but sérieux. Cellulaire: (819)469-3453.

**EMPLOIS DEMANDES**

**GRAMINÉE À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI**  
Des années d'expérience de champ à nuire aux cultures de maïs, n'acceptera pas de travailler où l'on planifie appliquer l'herbicide à maïs OptionMD, téléphonez  
**1 888 283-6847**

**ÉQUIP. D'ÉRABLIÈRE**

BRASSEUR à sucre artisanal inclus: 2 casseroles en acier inoxydable, 325\$. Téléphone: (450)473-2224.

CANNEUSE électrique automatique à vendre, aubaine. (418) 428-3851

CHAUDIÈRES (800) à sucre, 1,1/2 gallons, en aluminium. Information: (450)839-6253.

CHAUDIÈRES aluminium de 1 1/2 et 2 gallons, couvertes et chalu-maux; TONNE galvanisée pour ramasser eau d'érable, 125-250 gallons. Téléphone: (514)820-2151

CHAUDIÈRES à sucre en aluminium de 2 gallons ainsi que chalu-maux. (450)839-3702

ÉVAPORATEUR 2'x8", pannes en "stainless". Pour information, téléphone: (418)84-2220

ÉVAPORATEUR à l'huile Waterloo 5'x14" turbo, soudé par fusion, avec hotte, pré-chauffeur, panne de re-change, excellente condition, prix: 15,500\$. Jour: (450)568-2449, soir: (819)477-2875.

ÉVAPORATEUR complet Teknik 3,1/2 x 8, 2 pannes neuves. Information: (450)539-0125.

ÉVAPORATEUR neuf au bois, pour 100 à 300 entalles. Aussi, PANNE 16x16 pour brûleur au propane. Jours de semaine: (819)399-2220

ÉVAPORATEUR Technik "stainless" 4x12. Téléphone: (450) 759-9979.

FINISSEUR de sirop en "stainless", électrique 220, 2 éléments et 2 contrôles, avec thermomètre incorporé, parfaite condition, 1,500\$. Information: (450)759-4205.

FOREUSE essence Tanaka 300\$, machine spéciale pour entaille, 300\$; ÉM-BOUTILLEUR inox, bain-marie 32 gal., 2 éléments chauffage, 5,000 \$, 220 volts, thermostat ajustable, 3 sorties, 900\$. (450)772-2390

LIGNE électrique, 6,000' de fil, 40 poteaux, 3 transformateurs, réservoirs 200, 250 gallons Zero, pompe 1 force neuve, complète. (418)885-4770.

POÊLE (1) 2x10 avec 2 pannes en stainless; 250 CHAUDIÈRES aluminium, 2 gallons avec couvercles et chalu-maux. Tél: (819)394-2100.

POÊLE Jutras au bois, avec panne 16"x30", dessus du poêle pour cuisiner, en parfaite condition; POÊLE au propane 2 ronds; PLATS en "stainless". Bois-Francs, (819)362-7639.

VENTE, RÉPARATION de contrôleur à sirop de toutes sortes, thermomètre numérique, mèche 19/64, 5/16, 3 plats 12\$. (819)364-2528

Équipements complets d'érablière  
**TOLE INOX**  
Améliorez la qualité de votre sirop avec les Tubes Impulsinox  
**SPECIAL TUBULURE**  
**43,95\$**  
le rouleau 5/16" semi-rigide  
465, St-Jean Baptiste Sud  
Princville  
www.toleinoc.com  
819-364-7669

FOIN à vendre, 16 kilos et plus, 1er, 2e, 3e coupes, 3,50\$. VIBRO et CULTIVATEUR à vendre. Information: (819)364-5919.

FOIN à vendre, balles 8x3x3 (vert), 800 livres. Dactyle 2e coupe, luzerne 3e coupe. Livré, Mario, téléphone: (450)712-5200, Mirabel.

FOIN à vendre de première coupe ou de deuxième coupe, en petites balles carrées, de bonne qualité. (819)382-2444

FOIN à vendre en balles rondes et en balles carrées. Pour information, tél: (613) 445-1112

FOIN à vendre très bonne qualité, enrobé et sec. Pour information, téléphone: (613) 443-2228

FOIN BIOLOGIQUE  
2,000 Balles de foin de deuxième coupe. Téléphone: (418) 329-3080

ACHAT de foin, paille, ripe en sac, perches de cèdre (vieux pieux), monte-balles et convoyeurs. Pour chevaux, laitières, boeufs, moutons, en balles carrées 40 lb et rondes, sec et humide, sans poussière, 1re et 2e coupe. Gilles Perron. Téléphone: (418)661-0085

ACHAT et vente de foin et paille, ripe de bois. La Plaine. Pour informations: téléphone: (450)478-1526, (450)477-2213, cell.: (514)771-5566

ACHAT et vente de foin et paille. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél: (450) 794-2863.

ACHAT et vente de foin et paille. Transport au Québec. Yvan Blanchard & Fils, Saint-Hyacinthe. Grosses balles paille 3'x4'x8". Téléphone: (450)773-1741

ACHAT et vente de foin. Pour information, tél: (450) 478-0326

ACHAT et vente. Foin, paille, balles rondes, carrées, petites, grosses. Livrées. R. Gosselin, Belleschasse. Tél: (418) 883-3608

ACHAT et vente. Foin première et deuxième coupe, 40 lb et sans poussière. Payons sur place. Téléphone: 1-877-682-5993.

ACHÈTE et VENDS foin, paille et ripe.

**RENÉ NORMANDIN**  
Tél: (450) 347-7714  
Fax: (450) 347-5541

À VENDRE: ensilage de foin en balles rondes individuelles de 52", tère coupe, 56% d'humidité avec analyse. Téléphone: (418)427-2612.

À VENDRE: foin de 2e coupe de luzerne, enrobé 4 x 4 x 5. Téléphone: (819)872-3760.

À VENDRE: foin de graminées, 7e coupe, grosses balles carrées de 7, 65\$ la balle. Tél: (613)673-1808.

À VENDRE: poches de mais cassé, 88 lb, 85" poche. (819)350-1502. (Victoriaville).

BALLES (500) rondes de foin enrobées individuellement, 1ère coupe. Soir entre 18h00 et 21h00. Tél: (418) 599-2093.

BALLES (6,000) de mil et tréfle, 2e coupe. Très belle qualité. En petites balles de 35-40 lbs. Demandez Gilles: (450)889-5606.

BALLES rondes (200), semi-sèches, enrobées, 2e coupe, 54", idéal pour ensilage; grosses balles carrées, tère coupe, 54", idéal pour ensilage; tracter Universel (1982), 640, 4x4, avec loader; fourche à palettes. Avant midi: (450)246-4576.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

**FOIN-GRAIN-PAILLE**

(514)609-FOIN (3646). Achat et vente. FOIN et PAILLE. Service de livraison. Pour information, téléphone: (450)472-3665.

**A BEAUPOIT**

Achat, vente de foin, paille, ripe en sac, perches de cèdre (vieux pieux), monte-balles et convoyeurs. Pour chevaux, laitières, boeufs, moutons, en balles carrées 40 lb et rondes, sec et humide, sans poussière, 1re et 2e coupe. Gilles Perron. Téléphone: (418)661-0085

**ACHAT DE FOIN À CHEVAUX**

Bédard Farm  
St-Sébastien  
Voyages de van  
Tél: (450) 244-5463

ACHAT de foin à chevaux et paille incluant VENTE de balles rondes, carrées, petites, grosses. Transport inclus Québec, Ontario, États-Unis (450)792-3165, cell.: (450)778-4080.

**TRANSPORT SERGE POTVIN INC.**

ACHAT de foin, besoin 1,000 balles rondes et carrées, sec ou enrobé. (450)478-1516, cell.: (514)951-7023. P. Simard.

ACHAT et vente de foin et paille, ripe de bois. La Plaine. Pour informations: téléphone: (450)478-1526, (450)477-2213, cell.: (514)771-5566

**RICHARD VILLENEUVE**

ACHAT et vente de foin et paille. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél: (450) 794-2863.

ACHAT et vente de foin et paille. Transport au Québec. Yvan Blanchard & Fils, Saint-Hyacinthe. Grosses balles paille 3'x4'x8". Téléphone: (450)773-1741

ACHAT et vente de foin. Pour information, tél: (450) 478-0326

ACHAT et vente. Foin, paille, balles rondes, carrées, petites, grosses. Livrées. R. Gosselin, Belleschasse. Tél: (418) 883-3608

ACHAT et vente. Foin première et deuxième coupe, 40 lb et sans poussière. Payons sur place. Téléphone: 1-877-682-5993.

ACHÈTE et VENDS foin, paille et ripe.

**RENÉ NORMANDIN**  
Tél: (450) 347-7714  
Fax: (450) 347-5541

À VENDRE: ensilage de foin en balles rondes individuelles de 52", tère coupe, 56% d'humidité avec analyse. Téléphone: (418)427-2612.

À VENDRE: foin de 2e coupe de luzerne, enrobé 4 x 4 x 5. Téléphone: (819)872-3760.

À VENDRE: foin de graminées, 7e coupe, grosses balles carrées de 7, 65\$ la balle. Tél: (613)673-1808.

À VENDRE: poches de mais cassé, 88 lb, 85" poche. (819)350-1502. (Victoriaville).

BALLES (500) rondes de foin enrobées individuellement, 1ère coupe. Soir entre 18h00 et 21h00. Tél: (418) 599-2093.

BALLES (6,000) de mil et tréfle, 2e coupe. Très belle qualité. En petites balles de 35-40 lbs. Demandez Gilles: (450)889-5606.

BALLES rondes (200), semi-sèches, enrobées, 2e coupe, 54", idéal pour ensilage; grosses balles carrées, tère coupe, 54", idéal pour ensilage; tracter Universel (1982), 640, 4x4, avec loader; fourche à palettes. Avant midi: (450)246-4576.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

**FOIN-GRAIN-PAILLE**

FOIN de très bonne qualité pour chevaux, vaches laitières, boeufs, moutons, FOIN ou PAILLE en balles carrées ou rondes; aussi ENSILAGE balles rondes. Livraison si désiré. Donald Caron (418)898-2273.

**FOIN et luzerne à vendre, 1,000 pe-tites balles carrées, région Beauhar-nois: (450)429-4573.**

FOIN et PAILLE: grosses balles carrées 1re, 2e, 3e coupe, sec et enrobé, bonne qualité, livraison possible. PRESSE N.H. BB940, "rotocut". (613)448-3188.

FOIN mil et luzerne, 40 lb/ balle, possibilité de livraison. Téléphone: (450)654-7322, cell.: (514)891-0509.

FOIN SEC à vendre, 4,000 balles de 1ère coupe d'environ 40 livres d'excellente qualité. Idéal pour che-vaux. (819)358-6468.

GASTON HÉBERT, St-Jean Chrys-ostôme, comté Lévis, Commerçant de FOIN et PAILLE. Achat et vente. Informations, tél: (418) 839-1565

GROSSES BALLES CARRÉES (foin sec), petites et grosses balles rondes (foin sec). Livré: 60\$ à 90\$. (450)299-2557.

ORGE, MAÏS sec, mais humide. Transport partout au Québec.

**FERME VAL ST-FRANÇOIS**  
Tél: (819) 348-6992

PAILLE à vendre: 500 balles 34" x 34" x 8' enrobées; 400 balles ron-des, enrobées, et foin sec, livrés. Tél.: (450)478-1516, (514)951-7023. Simard.

PARTICULIER veut acheter FOIN en balles rondes, sec ou enrobé. Tél: (819)382-2266, (450)655-5353

**PAYONS MEILLEURS PRIX**  
Foin et paille en petites balles car-rées. Les Fermes Kavalier 2000. Tél: (514)237-7891, (514)891-6773

PETITES (4,000) balles carrées de foin, 2e coupe. Tél: (450)836-3034.

**URGENT**  
Achète foin de toute sorte. Balles carrées et rondes. (418)564-6479

**MACHINES-OUTILLAGE**

**225 BATTEUSES EN SPÉCIAL**  
Choix inégalé de batteuses, tables, équipements de batteuses, garan-ties (un an minimum), financement, etc... Prix défiant toute compétition. N.B. Grande variété de pièces... LES ENTREPRISES GREGOIRE. (450)836-4596, (450)836-6589

À LOUER: tracteur Fiat 1986 et Val-tria 2002, air climatisé. Fin avril à fin septembre. Appelez soir: (418)989-8385.

ANDAINEUSES À CANOLA ou à grain, traînées ou motorisées; RA-MASSEURS d'andains; BATTEU-SES motorisées ou traînées; SE-MOIRS TRACTEURS, etc. Tél. pho-ne: (418)485-6502.

ANDAINEUSE versatile 4400 com-plètement hydrostatique, avec table de 22'. Après 18h00: (418)268-8944.

À PATATES: rotoculteur 7'; coupeuse 2 et 4; arracheuse Dahlmán 1 rang; planteur Inter 2 rangs; ren-chausseuse; arroseuse Calsa 300 gallons; tracteur Universel (1982), 640, 4x4, avec loader; fourche à pa-lettes. Avant midi: (450)246-4576.

ARROSEUSE FMC à haute pres-sion, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSEUSE Vicon 500 gallons, 55', rampe et contrôle en neuf, pompe Comet 68 gallons, 2 ans d'usage; ARRACHEUSE à carottes FMC, couteaux neufs. Téléphone: (450)588-5786.

À VENDRE: De marque Val-Métal, videtur complet à silo 24' usagé, reconditionné, valeur 4,000\$. CONVOYEUR nourrisseur (3 ans); CONVOYEUR 24' et 18' (3 ans); MOUN-LANGE à marteau (2 ans); 3 ROULEUSES à grain et à ensilage Val-Métal; W.C. HACHE-PAILLE Wic 8 hp 600\$; MACHINE à pression Kar-cher 2,000 lb, 4,000\$; BROUSSE rotative pour vache domo. POMPE Surge 8hp "direct drive" 1,800\$. Au prix de liquidation: ventilateur circulateur 12' Victoria, 2 vaccum pompes 3 hp/5 hp, DeLaval. (418)728-2288.

ARROSEUSE FMC à haute pression, 60' de rampe, dirigeable avec valve électrique, 4,000\$. Téléphone: (450)454-3620.

ARROSEUSE George White 33' tout équipée; moissonneuse-batteuse N.H. TR85, tout équipée; SECHOIR GT modèle 570; (2) vis Allied 7', 51" et 40" électrique; TRAILER Dion 12 tonnes pompe; MACHINE à souder Lincoln AC225S, 220. Le tout parfaite condition, cause: abandon. (450)659-8466.

ARROSE

**MACHINES-OUTILLAGE**

**ROULETTES (8)** à engrais "no-til", John Deere avec ressort heavy-duty, 2 ans d'usage, 550\$ chacune. Après 18h00: (450)346-2047.

**SCIERIES MOBILES 3x195**

Lumber Mate 2000 & Lumber Lite 24, Norwood Industries: fabricant de débouçueuses, délinçueuses, équipement forestier, accessoires VTT. www.norwoodindustries.com Renseignements GRATUITS. Téléphone: 1-800-408-9995, poste 184.

**SÉCHOIR à grain GT, Tox-o-Wic**, modèle 580, en très bonne condition. (450)291-3206, (450)291-3981.

**SÉCHOIR à grain usagé Grain Handler** 15 tonnes/heure, 4 ans d'usage, modèle 24-08. Très propre. **SÉCHOIRS à batch usagés** Gré ou Moridge, très propres. (450)478-0957, 1-888-891-0957

**SÉCHOIR à maïs G.T. 570, P.T.O. 540**, très propre 1978, 4.000\$. Téléphone: (450)225-5244.

**SÉCHOIR DMC, 2 vis avec brûleur et fan** Sukup pour silo 19 pieds. (450)549-2270.

**SEMEUSE Massey 33**, prix: 600\$; un fileur N.H. 258, prix: 1.800\$. (450)641-4872, (après 21h ou week-end: (514)592-0722).

**SEMOIR à grain et soja** marque Tye aux 7 pouces, semi-porté, sème 20 pieds de large. (418)365-5309.

**SEMOIR à légumes de précision**, 4 rangs, de marque Stanhay, 2.000\$. Téléphone: (450) 454-3620.

**SEMOIR à maïs J.D. 7200**, 6 rangs, extension sur boîte à engrais. Très très propre. Tél.: (450)799-4731.

**PNEUS FAUCHER INC.**  
145, route 138, Deschambault  
GOA 150  
**GOOD YEAR**  
Vente & service de pneus  
Gros & détail  
Roues doubles & pneus agricoles  
Service routier  
**RAYNAL FAUCHER PROP.**  
Tél. gr.: (418) 286-6703  
Fax: (418) 286-4979  
S/R: 1-800-531-6703

**SEMOIR Case IH "Muchtill" 5500**, (2003), marqueur 30", seulement 250 acres semées. Cause: abandon de culture. (418)779-2116.

**SEMOIR Case Inter #5300**, 24x6, avec coffre à mil et roues plombeuses (2003), sème 300 acres seulement. Prix: 16.500\$ (819)821-1559.

**SEMOIR Case-Inter 5500**, 30 pieds, 32.000\$. Information: (819)396-2203

**SEMOIR Inter 6200**, press drill 14" avec boîte à mil: 5.000\$; **SEMOIR Inter 620**, 28" jumelle: 6.000\$; **ROUES doubles**: 18.4x38, 5.000\$; **HERSE à disques White 40**, roulelets: 2.000\$; **BATTEUSE J.D. 7700** avec table à grains et soja 15.000\$; **HERSE à pacage**: 200\$ (418)422-5813

**SEMOIR J.Deere 515** hydraulique 22 disques (disques et roulettes neuves). Tél.: (450)759-8487, cell. (450)758-7633.

**SEMOIR monosem 2001**, 4 rangs, tout équipé, moniteur disques à maïs, brocoli et betteraves, tasse-résidu, idéal pour maraîcher. 18.900\$ négociable. (450)889-4978, cell. (450)758-0504.

**SOUFFLEUR NORMAND**  
2 Villies, 98", 6 heures d'ouvrage  
Souffleur Pronovost 2 villies, 104", avec bariil. Tél.: (450)348-2773

**SURPLUS de machinerie** directement du propriétaire: TRAILER dompreur 7x12; TRAILER tandem pour pitounes (12); RESERVOIR diesel 500 gallons, 2 pompes diesel électriques; TRAILER tandem 4x6 pour VTT; petit TRAILER pour jardin. Bois-Francis, (819)362-7639.

**SYSTÈME d'irrigation** pour épandage de lisier, pompe, tracteur, tuyau aluminium 6", remorque, boyau 4,12", rampe 50". Vendus ensemble ou séparément. Demander Michel, téléphone: (450)469-4634.

**TRACTEUR Allison Chalmers 7580** avec moteur Cummins L10 défécateur: 8.000\$; **RAMASSE roche Rock O Matic 7**: 5.000\$; **RATEAU à roche Jober**: 1.500\$. (450)588-5903

**TRACTEUR Case 885** avec loader, 2.200 heures, très propre. Téléphone: (450)774-5174.

**TRACTEUR Case-IH MX110 (99)**, 2.013 heures, avec cabine, 4RM roues doubles sur essieu 18x42, aile avant, avec pesées, comme neuf, 64.000\$; **CASE-IH 4230 2RM (95)**, 3.600 heures, cabine de luxe, pneus 18x34 radial D7710, très propre, 25.000\$. Int.: (450)584-3416, (450)584-2042.

**TRACTEUR Case-Inter 3294**, 4x4, 30.500\$; **SEMOIR Inter 620**, 3.500\$; **HERSE Inter 475**, 60 disques, avec peigne, 4.500\$; **CHARRUE Kverneland 4 versoirs portée**, 3.500\$; **CHARRUE Case 400**, 5 versoirs semi-portée, 1.000\$; **TANK à purin** 3.000 gallons "stainless", 2.500\$; **ECU-REUR Houle 500S**; **SARCLEUR à maïs** 6 rangs White. (819)389-5407, (819)389-1124.

**TRACTEUR Case Inter 5140**, 4.300 heures de travail, cabine. Information: (450)588-4782.

**TRACTEUR CASE MAXXUM 5220**, 42.000\$, 5230; 44.000\$, 5240; 46.000\$, environ 1.000 heures chacun. Tél.: (514) 829-3530

**TRACTEUR CASE MX100**, 1998, 2.150 heures, 95 h.p. p.t.o., 3 sorties d'huile, 4 r.m. (38). Financement disponible. Téléphone: (450)926-1610.

**TRACTEUR J.D. 4450** Révisé, 1989, 4x4, 3.850 heures, a/c, poids avant, nouvelle peinture, nouveaux pneus avant. Téléphone: (613)265-0764, (613)632-6454.

**MACHINES-OUTILLAGE**

**GRAMINÉE, à la recherche d'un emploi dans un champ de maïs où l'herbicide OptionMD ne sera pas appliqué, désireuse de déménager.**

1 888 283-6847

**TRACTEUR compact N.H. TC33D (1999)**, 860 heures, diesel, 4RM, 2 sorties d'huile, pneus gazon, essieu super "steer" avec tondeuse à gazon 60", chargeur Hardy 35DL avec benne à gravier 60" et fourche à palettes avec attache rapide, équipements: rotoculteur N.H. 105A 60", souffleur à neige Pronovost P680 avec déflecteur et chute hydraulique. Le tout 33.000\$. Demander Dany: (819)398-6246

**TRACTEUR Inter 966**, 2RM, 100 hp; **TRACTEUR Inter 844S**, 2RM, 75 hp; **OLIVER 1450**, 2RM, 55 hp. Tél.: (418)365-4050, (418)365-5309.

**TRACTEUR International #574**, avec pelle #2250, très propre, 4.000 heures, 8.500\$ négociable. Le soir: (819)848-2038.

**TRACTEUR J.D. 3010**, 60 hp, arceau sécurité, roues doubles, 2 sorties d'huile, très bon état, faut le voir! Tél.: (450)460-7830

**TRACTEUR J.D. 4055**, 4x4, (1991), condition A-1, 41.000\$; **TRACTEUR J.D. 4255**, 4x4, condition A-1, 43.000\$; **SETS de roues doubles (3)**, avec "bender" 38", 1.500\$, 42", 2.000\$; **COMPRESSEUR à air** au gaz, moteur Honda 5,5 forces, réservoir 30 gallons 1.500\$; **SOUFFLEUR Normand 104"**, tambour A-1 7.000\$; **TANK**, 3.000 gallons, pneus 21 5/16 14 plus 5.500\$; **COFFRE en aluminium** pour pick-up, boîte de 8 1/200\$; **MULANGES J.D. 700 (2)** pour pièces: 1.000\$ pour les 2; **RESERVOIR diesel** 115 gallons avec pompe 12 volts 525\$; **CHARRUE 3 versoirs Kverneland portée AB**, 2.800\$. (418)475-6369.

**TRACTEUR J.D. 6110** à louer pour l'été ou à la semaine (entre 20 avril et 15 novembre). (450)839-9129, (514)869-6623.

**TRACTEUR J.D. 6400 (1996)**, avec loader, 4 vitesses automatiques, 4.700 heures, 48.000\$, comme neuf. (450) 436-7178, cellulaire: (450) 436-0660.

**TRACTEUR J.D. 6420 (2002)** 295 heures, 3 sorties d'huile, aile avant, siège à air, radio, pneus radiaux 18.4x38, garantie 31 octobre 2004, prix: 68.500\$ (514)919-1728.

**TRACTEUR J.D. #8100 (1996)**; **ROLLING arrow J.D. (2003)**; **CHARRUE Besson Grégoire**, 6 raies (2002); **Grain Car JSM #525**; **BATTEUSE #9500**, 4 r.m. (1989); **NEZ à maïs** 6 rangs (2002); **Sol 34** pour niveleur; **VIBROCULTEUR J.D. #980**, 241/2". (450)439-5010.

**TRACTEUR John Deere #4560**; **POMPE Houle 12 pi.**; **SOUFFLEUR ensilage Dion**, 700\$; **TRACTEUR J.D. 3140**. Tél.: (819) 336-3693.

**TRACTEUR Kioti Le Forestier DK-40** et chargeuse Métaviv 1150-M12 (2002), 1.800 heures, 4 chaînes, pneus, pelle avant, 37.000\$. Tél.: (418)337-7393.

**TRACTEUR Landini Mythos 110 (2002)**, 105 h.p., 404 heures, 6 cylindres. Téléphone: (450)787-1175.

**TRACTEUR Massey Ferguson #1155**, peinture neuve, bons pneus. Téléphone: (450)264-9382, cellulaire: (514)235-9524.

**TRACTEUR M.F. 290 (1983)**, 70 forces, 5.900 heures, prix: 2.800\$. Tél.: (819)983-4900, cell. (819)360-3630.

**TRACTEUR M.F. 8140**, 145 hp, 4x4, avec cabine climatisée, 20.8x38, chargeur frontal Aloq-90, muni d'un "bucket" à neige, modèle 2000, seulement 950 heures. (450)478-1972

**TRACTEUR N. H. 8360**, 135hp, 4 roues motrices, 548 heures, neuf. Raison de la vente abandon. (418)329-3080.

**TRACTEUR N.H. TN75-D (2003)** 4 RM, cabine in.o., a.c., chargeur Hardy X70DL inverseur (16x16), 3 sorties, souffleur, "blade", "bucket" gravier, calcium, garantie mai 2005, 275 heures, valeur 60.500\$, prix 48.995\$. Balance paiement: 2 ans sans intérêt. (819)537-9671 heure repas

**TRACTEURS CASE-INTER 885**, 4x4, pelle: 18.000\$; **CASE-INTER 9130**, roues doubles; **INTER Super A**, avec sarclou: 2.700\$; **FORD 8100**, 4x4, cab., A1, 4.727 hrs; 16.000\$; **M.F. 399**, 4x4, cab., 3.746 hrs, 18.000\$.

**BATTEUSES J.D. 4400D**, 2.875 heures avec table 15": 9.000\$; **J.D. 9500**; **J.D. 9600**, 4x4, 2.160 heures, (1994): 85.000\$; **GLENER L2**, 1.735 hrs: 15.000\$.

**SEMOIRS À GRAIN J.D. 8300**: 4.000\$; **J.D. 750**, 15": 22.500\$; **INTER 5100**: 4.500\$.

**HERSES À ROULETTES J.D. TO235**, 72 disques: 8.500\$; **BUSH Hog 48 disques**: 5.500\$.

**SOUS-SOLEUSES 5-7-9 pattes**

**BOÎTES À GRAIN 280, 350, 450 minots**

**GRAIN CAR J.D. 400**: 6.500\$; **J.D. 500**: 8.000\$.

**PLANTEURS À MAÏS J.D. 7000**, 6 rgs; (2) **J.D. 7200**, 6-8 rangs.

**LOADERS et Skid Steer LOADER SKID Steer loader J.D. 125**, D: 6.500\$; **SKID Steer loader J.D. 250**, comme neuf: 19.500\$; **LOADER Case W 200**, 4.647 heures; **LOADER Hough 50**; **PEPINE Ford 555**, 4x4, ext. 25.000\$.

**ROUES DOUBLES 18x34**, 18x38, 15x38, etc.

**ENT. JOCELYN HOULE INC.** 705, Joseph-Arthur Joliette (Québec) J6E 8T4 (450)756-0501, 1-800-756-0514

25/03

**MACHINES-OUTILLAGE**

**TRACTEURS: FIAT 6556**, 2RM (1992), 3.200 heures; **FIAT 6556**, 4 RM (1995), 2.300 heures; **ZETOR 6340**, 4 RM (1999), 1.400 heures; **PLANTEUR Holland 2 rangs**, semi-porté, avec boîte à engrais (état neuf); **PULVERISATEUR Georges White 300 litres**; **LAVEUSE à légumes**, avec 2 convoyeurs, table tournante; **CHARRUE M.F. 880**, 3 raies, semi-portée. Daniel, (450)454-7409, cell.: (514)838-7409.

**TRACTEURS**

**FORD Versatile 9030**, loader: **WHITE 6410**, 4RM, cab.; **WHITE 2-85**, 4RM, cab., pneus neufs; **4RM loader: J.D.EERE**: 4040, cab. 2RM; **CASE 1896**, 2RM cab.

**BATTEUSES 2RM, 4RM**

**J.D. 9600**, 9500, 9400, 8820, 7720, 7700, 6620, 6600, 4435, 4425, 4420, 4400; **N.H. TR86**, 895, TR96; **M.F. 540**, 550, 760, TR55. Tables de batteuses toutes marques et largeurs. Sets de roues doubles disponibles.

**SEMOIRS**

**J.D. 455**, 25" et 30" min. till; **Case-IH 5500 30'**, 5400 15" et 20"; **5200 20'**; **Great Plains 24"** "no till" et 15"; 20", 24", 30" min. till.

**PLANTEUR À MAÏS**

**J.D. 7200** 5 rangs à l'air.

**DIVERS**

**SOUS-SOLEUSES J.D.**, Case-IH, autres 3-11 pattes, avec ou sans déflecteur; **ROULEAUX Brillion**; **CHISELS**: Case-IH, Glenco, Hinkler, autres 7-18 dents. **HERSE À ROULETTES 18" à 25"**.  
**Équipement M. Touchette Inc.** 16265, Montée Guinette, Mirabel Téléphone: (450)438-4233 Cellulaire: (514)497-9956

**TRACTEUR TS100 N.H.** à louer avec pelle Alo, très propre, semaine, mois ou à l'heure. Région de Québec, Beauce, environs. Pierre (819)262-1439

**TRACTEUR TS110 (1999)**, 4 RM, cabine toute équipée, renverse au volant, aussi beau qu'un neuf, très bon prix. (819)399-3001.

**TRANSPORTEUR de planteur à maïs J.D.**, 8 rangs, voiture plateforme Case, 3 tonnes. Téléphone: (450)839-6253.

**TUYAUX d'irrigation 3", 4", 5"**; **CABARET styrofoam 338 cellules**; **SEMOIR à céréale**; **TRANSPLANTEUR à céréale**; **SEMOIR à oignons agricole** 12 rangs. Contactez Stéphane: (514)968-8409.

**VENDS M.F. 3630**, 115 forces, 1988, 4.500 heures, roues doubles, plus charnu réversible, 4 corps et cultivateur 20.3. (819)336-2714

**VIBRO Brillion 16"**, dent en C avec palàtre de 7", "pig-tooth" arrière, 100 acres d'utilisation. (450)825-2174.

**VIBROCULTEUR Kongskilde 151/2"** avec valets hydrauliques; **ROBOT distributeur à balles rondes** Rovibec avec 250 de rail; **2 VIS flexibles** avec moteur 11/2 force, (819)228-3066.

**VIBRO Hinkler 24"** roues tandem, haut déchargement, ajustable de 14 à 24", peigne arrière, prix: 7.000\$, prêt à travailler. (514)951-2890

**VIBRO Vanderstad 25"**, suspension tandem avec rouleau double, très propre; **VIBRO 23"**, suspension tandem, avec lame avant; **VIBRO 20"** avec rouleau double; **VIBRO 16"** avec rouleau double. Information: (418)365-4050, (418)365-5309.

**VIS À GRAIN: 8"x51"** long, 8"x61" long, 10"x61" long. Information, tél.: (450)478-0957, 1-888-891-0957.

**VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À L'ADRESSE SUIVANTE: www.yvonroussin.com**

**FORD TM 130**, 4x4, cabine, pelle 2003, 130 heures; **BULL Case 550**; **J.D. 6300**, 4x4, cabine, 1997, 3.500 heures; **J.D. 6210**, 4x4, cabine, 4.300 heures; **J.D. 2355**, 2 roues; **J.D. 2350**, 4x4, pelle; **FORD TS 110**, 4x4, cabine, 1.100 heures, 2002 et 1999; **FORD 7710**, 4x4, cabine; **M.F. 285** très propre; **CASE 885**, pelle: **CASE 485** pelle "roll bar"; **CASE CX100**, 4x4, cabine, 1999, 2.150 heures; **CASE 5220** 4x4, cabine, 3.500 heures; **CASE 5240**, 2 roues, cabine, "power shift"; **CASE 5130**, 2 roues, cabine; **UNIVERSEL 350** pelle; **FIAT 100-90** cabine; **FIAT 70-90**, 4x4, cabine, pelle; **HERSE** disques 32, 36, 44; **EPANDEUR N.H. 185**, propre; **EPANDEUR J.D. 785**, pneus ballon, "hydro-push"; **EPANDEUR N.H. 795** "hydro-push"; **FAUCONNEUR à pivot: FAUCHEUSE 7", "grader"**; **SEMEUSE J.D. 450**, 21 disques doubles, roues plombeuses comme neuves; **marqueurs hydrauliques**; **SEMEUSE M.F. 33**; **SEMEUSE Inter 5300**, 18 disques doubles. Ventes Achat Locations MACHINERIE AGRICOLE YVON ROUSSIN INC. Laurier-Station, 1 mile au sud de l'autoroute 20, sortie 278. (418)728-2092 ou (418)728-4666.

**MAISONS**

**MAISON MOBILE à vendre** 14 x 70, 3 chambres, rénovation, agrandissement, patio, remise à déménager, 30.000\$ négociable. (819)362-3816.

**MAISON MOBILE** Glendale 12x43, meublée, rallonge 8x12 et galerie, roues pour transport: 9.000\$. Téléphone: (450)584-2611.

**MAISONS MOBILES: 14x58"**, 2 chambres: 10.900\$; **10x43"**, 2 chambres: 5.400\$ meublée; **12x40"**, 2 chambres: 7.800\$; **14x56"**, 2-3 chambres: 18.500\$; **14x68"**, 3 chambres: 20.800\$; **ROULOTTE coachman 2955**, lit superposé: 10.800\$. AUCUN autre modèle disponible. Demandez Patrick: (819)364-7700.

**OFFRE D'EMPLOI**

**EMPLOYÉ DEMANDÉ** pour travailler à temps plein sur une ferme agricole, maison fournie, région St-Hyacinthe. Tél.: (450)794-2797.

**EMPLOYÉ** demandé sur ferme laitière, homme, femme ou couple, maison fournie. Tél.: (819)295-3001.

**OFFRE D'EMPLOI**

**EMPLOYÉ DEMANDÉ** sur ferme porcine pour faire moule, conduire tracteur, et faire divers travaux, à temps plein. Tél.: (450)795-3509.

**FERME LAITIÈRE** cherche employé pour la traite, soin des vaches et travail dans les champs, formation ou expérience requise, salaire intéressant, maison disponible, région St-Hyacinthe. Tél.: (450)793-2392.

**FERME LAITIÈRE** chercheurs EMPLOYÉ(E) pour la traite et le soin de notre troupeau Holstein pur sang. Aimes-tu les vaches? Appelle: (450)293-2389! web: www.fasaholsteins.com

**FERME LAITIÈRE** pur sang recherche homme ou femme pour traite et travail sur la ferme. Troupeau maître éleveur, région Huntingdon Montérégie, résidence disponible. Tél.: (450)264-0101 info@fermes.com

**FERME LAITIÈRE recherche employé permanent(e)** possédant expérience et compétence pour la traite (salle de traite) et soins des animaux. Maturité et bon jugement requis. Nerveux et fumeurs s'abstenir. Maison fournie. Téléphone: (450)294-3324, fax: (450)294-3274

**FERME PORCINE** recherche employé responsable avec expérience pour travail à temps plein. Maison fournie. Région Mont-Laurier. Téléphone: (819)597-2886.

**JARDINIER D'EXPÉRIENCE**

**AUTONOME** pour entretien paysager d'un grand jardin naturel (0.5 acre) du 1er juin au 1er octobre, 1 journée de 8h00/semaine, Mansonville. Salaire selon expérience et formation. Faxer c.v.: (514)845-3310. Ramassage des feuilles et désherbage des plates-bandes; entretien du tas de compost; taille des végétaux et arbustes; application de compost, de paillis et d'engrais foliaires; bûchage des lits de plantation, transplantation, entretien des nouvelles plantations d'arbustes; contrôle des mauvaises herbes dans les sentiers et escaliers de pierres; préparation hivernale.

**NOVAFRUIT****Pépinière Plantes fruitières innovatrices****RECHERCHE ADJOINT(E) À LA RÉGIE DE PRODUCTION**

- **Personne dynamique, responsable, débrouillade et flexible;**
- **Expérience pertinente en milieu horticole**
- **Salaire compétitif**

Appelez Alain au (450) 469-3380 avant le 9 avril 2004

**CENTRES D'EMPLOI AGRICOLE**

**ABITIBI-TÉMISCAMINGUE, Fermes laitières.** Ste-Gertrude et Vassan (Abitibi), Nédélec, Guigues et Béarn (Témiscamingue). Ouvriers saisonniers et permanents. **Ferme laitière, porcine et céréalière.** Lorrainville (Témiscamingue). Ouvrier permanent. **Production de veaux d'embouche.** Bellecombe (Abitibi). Ouvrier saisonnier. **Production de tomates et plants forestiers** en serre. Guyenne (Abitibi). Ouvriers saisonniers. Tél: (819) 762-0833 poste 321

**BEAUCE, Fermes porcines.** St-Edwidge, St-Anselme, près de St-Bernard, St-François-X-Brompton, Ste-Clotilde, St-Bernard, East-Broughton. Gérant, resp. ou aide dans maternité ou engraissement. Poss. de logement. Permanents, saisonniers, fins de sem. **Fermes laitière, bovine, acéricole.**

**PLANTS**

**Pour toutes les variétés de plants à rendement supérieur qu'il vous faut!**  
Livraison partout au Québec



90 rue Lareault, C.P. 96, Lavallée (Qc) J5T 4A9  
Tél.: (450) 586-1850 • Fax: (450) 586-1051  
<http://www.lareault.com>  
Courriel: info@lareault.com

**PLANTS**

**ASPERGES**  
Millennium  
**BLEUETIERS**  
En Corymbe et nains, 14 variétés les plus en demande...  
**FRAISIERS**  
15 variétés les plus en demande + 3 variétés continues + 10 autres nouveautés.  
**FRAMBOISIERS**  
10 variétés rouges + 5 variétés remontantes + 2 variétés pourpres + 2 variétés noires + Autres nouveautés.  
**MURIERS**  
Toutes les variétés avec épines ou sans épines, les plus en demande.  
**GADILLIERS, GROSEILLIERS ET VIGNES À RAISIN, RHUBARBE**  
DISPONIBLE:  
**PLANTS DE FRAISIERS EN MULTICELLULES**

**SILOS**

les fondations  
**andré lemaire**

- FOSSE À PURIN
- PLATE-FORME À FUMIER
- SILO-FOSSE

PORCHERIE-ÉTABLE  
MUR SANDWICH  
COFFRAGE INDUSTRIEL  
1650, ST-PIERRE  
ST-ZÉPHIRIN, QC J0G 1V0  
Cellulaire  
**(514) 386-3079**  
LICENCE RBO: 1812-9627-32  
**(450) 564-2030**

**SILOS**

**NOUVEAU CHUTE DOUBLE**

Système de vraie chute double pour silo de douves ou coulé.

- Silo en douves de béton préfabriquées.
- Silo conventionnel coulé.
- Silo hermétique et videur de silo.
- Videur de silo VALMÉTAL.

ACHAT • VENTE • RÉPARATION  
DÉMÉNAGEMENT • EXTENSION  
ENTRETIEN DE SILOS USAGÉS

**(418) 839-8808**

SILO SUPÉRIEUR  
St-Romuald (Québec)

**TERRES À VENDRE**

**GRAMINÉE**, à la recherche d'un champ de maïs pour y demeurer et pour travailler, accepterait de déménager. N'acceptera pas de travailler dans un champ traité à l'herbicide OptionMD.  
**1 888 283-6847**

**TERRES DEMANDÉES**

**PARTICULIER** cherche ferme ovine région Estrie ou Bois-Francs pour relocalisation. Téléphone: (418) 629-6955.

**RECHERCHE** ferme laitière équipée. Téléphone: (819) 879-7366, cell.: (819) 571-0078.

**RECHERCHE** fermes avec terres, bâtiments, résidences, Cantons-de-l'Est pour clients actuels entre 1 et 3 millions. François Ducharme, La Capitale, 1-800-667-8495.

**TERRES À VENDRE**

**SPECIALISTE** dans la vente de fermes, évaluation sans frais et sans obligation. AGRI-IMMEUBLES PROVINCIAL COURTIER, SERGE FONTAINE, a.a. Téléphone: sans frais: 1-866-771-4799.

**ACHETEZ ET VENDEZ**

FERMES ET FERMETTES partout au Québec. Notre site: [www.FermesAvendre.info](http://www.FermesAvendre.info) courriel: [info@fermesavendre.info](mailto:info@fermesavendre.info) inscription gratuite pour un temps limité.

À LAVAL: 35 arpents cultivables avec grand entrepôt et maison, garage, lat pour irrigation, 499,900\$!!! FAITES VITE. Dave Doucette, RE/MAX tms: (514) 262-0404.

AMOS: ferme avec maison + bâtisses, avec pacage, bon état bas prix. Après 18 h 00: (819) 727-3685.

ANGE-GARDIEN (Rouville), 62,5 acres: 52 en culture, drainage partiel, sans bâtiment. 150.000\$. Tél.: (514) 231-5431.

**À QUI LA CHANGE?**

STE-JULIENNE: terre 124 arpents dont 40 cultivables et 84 boisés, possibilité d'établir sans bâtiment. Téléphone: (450) 439-1596.

ARTHABASKA: domaine de 115 acres en montagnes avec petite érablière, grange, étable, écurie, 2 garages, maison, rénovation, vue extraordinaire sur la montagne. Le calme de la campagne à 10 minutes du centre-ville de Victoriaville. 325.000\$ Téléphone: (819) 357-0023.

À ST-AMBOISE: maison, garage, 4 serres à légumes, 30 arpents: 149.000\$.

ST-CUTHBERT: 34 arpents: 50.000\$.

ST-CUTHBERT: maison neuve + entrepôt isolé 75x48.

ST-CUTHBERT: 39 arpents, maison, écurie 14 stables: 205.000\$.

ST-NORBERT: maison ancestrale, 5 arpents: 149.000\$.

ST-NORBERT: 215 arpents, maison et bâtiments, peut vendre séparément.

ST-DIDACE: 54 arpents, maison, garage, bâtiments: 169.000\$.

ST-GABRIEL: maison, 3 garages, poulailler: 149.000\$.

ST-GABRIEL: 295 arpents, animaux à bœuf en opération, maison récente.

ST-ROCH-DE-L'ACHIGNAN: 93,5 arpents. Verger, fraises, framboises, maïs, haricots. Maison, bâtiments, étag, machinerie, équipement, outillage Clientèle établie.

ST-JOSEPH-DU-LAC, 37 arpents, sans maison, verger 2.500 pommes, framboisière, 15 arpents cultivables, étag, remise, 139.000\$.

ST-ÉDOUARD-DE-NAPIERVILLE, 88 arpents, 71 cultivables, garage 32x80 (2001), 245.000\$.

NAPIERVILLE, superbe écurie chauffée 12 stables, parcs extérieurs, maison, garage, occupation 4 arpents.

ST-REMI-DE-NAPIERVILLE, 108 arpents, 80% drainés, production de légumes, entrepôts réfrigérés, 4 serres chauffées, roulettes, 2 étages, maison récente.

POUR VENDRE OU ACHETER, demandez JEAN-GUY MONETTE, (514) 990-6445, SUTTON-ACTION COURTIER.

À ST-CHRYSOSTOME, 130 arpents, 50 cultivables, 15 arpents de jeunes érables, le reste bois mixte, grange-étable et plusieurs autres bâtiments.

ST-ISIDORE: ferme de vœux de lait, maison avec plusieurs rénovations au fil des ans, étable et installations récentes, avec la nouvelle technologie, production déjà existante, capacité 150 vœux. SERGE YELLE, L'ÉQUIPE IMMOBILIERE: (450) 632-5721. P.S.: urgent besoin de fermes, plusieurs clients en attente.

À VENDRE: ferme céréalière près ligne Ontario, entièrement drainée, 675 arpents cultivables, 95 boisés, peut être vendu en 2 lots. Pour rendez-vous seulement, soir de 18h00 à 22h00: (514) 425-6968.

À VENDRE: ferme grandes cultures et vœux de grains (capacité 160), 331 arpents dont 141 drainés, 20 en bois. Téléphone: (819) 396-2531.

CARIGNAN: terre à vendre de 400 arpents drainés, avec grange et remise. Gilles Prairie, téléphone: (450) 658-8132.

FERME de 438 acres en culture et 105 en boisé. Grands bâtiments, 2 fosses, silos fosse, silo à grains, équipement, machinerie. Téléphone: (819) 362-1128.

**SERVICES**

**LE PRO DU SABOT**  
Plus de 15 ans d'expérience  
Travail consciencieux  
Daniel Champagne  
1180, rte Pinard  
Grand St-Esprit  
1 (819) 289-2821

**INGÉNIERIE - CONSTRUCTION**  
Les consultants Mario Cossette inc.  
STRUCTURES D'ENTRÉPOSAGE DES FUMIERS  
SANS FRAIS 1-800-852-7971  
[www.cossette.qc.ca](http://www.cossette.qc.ca)

**COFFRAGES MB**  
Fondations de tout genre  
Tél.: (819) 398-6365  
R.B.O. #309303612

**Fondations Provinciales inc.**  
#1 au Québec pour le meilleur rapport qualité/prix

- FOSSE À PURIN • PLATE-FORME
- FONDATIONS DE PORCHERIE

N.B. Nous allons partout au Québec

MARCEL MÉTHOT, chantier  
Cell.: (819) 362-5386  
Bernard Vigneault, ventes  
Tél.: (819) 362-9939  
Jour et soir  
Fax: (819) 362-9430

**SILOS**

**O** dépôt et aucun paiement avant 6 mois sur nos mélangeurs

**13 distributeurs**

**COMPTON**  
Richard  
Équip. Laitiers inc.  
(819) 825-5502

**LAC-ST-JEAN / ST-BRUNO**  
Les Équipements Agri-Lait  
(418) 343-2250

**LA GUADELOUPE, BEAUCE SUD**  
Équipements de ferme Haute-Beauce inc.  
(418) 459-3215

**NICOLET**  
Hervé Lacharité & Fils inc.  
(819) 293-8676

**ORMSTOWN**  
Les Équipements Laplante & Lévesque  
1 877 493-7456

**ST-CASIMIR**  
Les Équipements de ferme  
J.M. Bélanger  
(418) 339-2348

**ST-ESPRIT**  
Les entreprises MSK  
1 800 268-3314

**ST-GERMAIN**  
Agri-Silo inc.  
(819) 395-2154

**ST-HENRI-DE-LÉVIS**  
Raymond Laliberté & Fils inc.  
(418) 882-2408

**ST-LÉON**  
Équip. de ferme  
C. Lesage inc.  
(819) 228-5634

**ST-PAUL-D'ABSTFORD**  
G.R. Équipements Laitier  
(450) 469-2122

**ST-PHILIPPE DE NERY**  
Compté de Kamouraska  
Équip. Richard  
Danjou & Fils  
(418) 498-3114

**SABREVOIS**  
Guillet Machinerie Agricole Inc.  
(450) 358-4444  
1-888-863-4444

**VICTORIAVILLE**  
Maheu & Frères Ltée  
(819) 752-5575

**Patiz**  
Téléphone: (819) 275-3313

**Silo J.M. Lambert**

- Silos hermétiques
- Silos en douves de béton neufs et usagés
- Vous pouvez convertir votre silo HARVESTORE en silo CONVENTIONNEL qui se vide par le haut
- Achat, vente
- Extension
- Déménagement
- Videurs neufs et usagés en stock
- Entretien silos, videurs

**NOUVEAU SILO-FOSSE PRÉFABRIQUÉ**

**MÉLANGEURS RTM**  
Pour tous vos besoins SELON VOS NUTRIMENTS  
4250, rue Vachon  
Drummondville J2B 6V4  
**(819) 474-6989**

**NOUVEAU**  
Financement disponible

Maintenant le seul dépositaire Harvestore autorisé au Québec

Structures neuves & usagées remises à neuf

- Videur alliance
- Système d'échange de videur
- Fosse à fumier Slurrystore
- Pièce d'origine

**SILOS BLEUS DU QUÉBEC**  
ÉTIENNE LEDUC  
**(418) 325-2312**

À VOTRE SERVICE DEPUIS 25 ANS

**"La fiabilité a un nom"**

**CONSTRUCTION B.R.N. inc.**

516, 7<sup>e</sup> Rang, St-Dominique  
**Bruno Bousquet (prop.)**

Fosse à purin • plate-forme à fumier • mur isolé en béton • silos horizontales

Service d'excavation complet

**Selon vos plans d'ingénieur**

Partout au Québec  
Tél.: (450) 773-0064  
(450) 773-5930  
Tél.: 1 (800) 265-0064  
Fax: (450) 773-9743

**TERRES À LOUER**

TERRE À LOUER 500 acres pour grandes cultures et foins, 225 acres drainées souterrain. Téléphone: (613) 679-4277.

**TERRES DEMANDÉES**

1A- A ABSOLUMENT BESOIN, URGENT! fermes, fermettes, domaines, campings, vergers, commerces...  
1B- Clientèle montréalaise, européenne, asiatique. Y.A. MORIN, Groupe Sutton-Action Brossard, (450) 462-4414, 1-888-670-5490 e-mail: yvon.a.morin@sympatico.ca

ACHÈTERAIS ferme laitière tout équipée pour exploiter. Téléphone: (819) 578-0130.

AC/PRO COMMERCIAL INC. (secteur) agricole. Spécialiste vente de fermes depuis 25 ans, recherche fermes laitières, cultures, porcines, et autres. Commission fixe ou taux raisonnable. Agents: Gérard Chasné, David Chasse. (450) 796-2557.

FAMILLE avec 6 enfants RECHERCHE ferme ou fermette pour élevage de moutons et cultures de légumes biologiques, petit budget. Tél.: (418) 869-3408.

À VENDRE: ferme céréalière près ligne Ontario, entièrement drainée, 675 arpents cultivables, 95 boisés, peut être vendu en 2 lots. Pour rendez-vous seulement, soir de 18h00 à 22h00: (514) 425-6968.

À VENDRE: ferme grandes cultures et vœux de grains (capacité 160), 331 arpents dont 141 drainés, 20 en bois. Téléphone: (819) 396-2531.

CARIGNAN: terre à vendre de 400 arpents drainés, avec grange et remise. Gilles Prairie, téléphone: (450) 658-8132.

FERME de 438 acres en culture et 105 en boisé. Grands bâtiments, 2 fosses, silos fosse, silo à grains, équipement, machinerie. Téléphone: (819) 362-1128.

**NOUVEAU**

Vous avez maintenant accès à une section **Aubaines** à partir de notre site Internet. Vous y trouverez détails et photos de produits en vente à **50% de rabais**.

[www.ijl.ca](http://www.ijl.ca)

Ces nombreux items sont en liquidation pour une durée de temps limitée alors dépêchez-vous d'aller consulter les offres exceptionnelles maintenant disponibles!

**GILLES ROBILLARD**  
PEINTRE-COUCOUREUR. LICENCE No. 2310-7360-39. LAVAGE VISSAGE DE TOITURE. BLANCHISSAGE VOCCO. Lanaudière: 1-800-265-7749.

**NOUVEAU! RAINURES**  
SPÉCIALITE service de rainures pour plancher d'étable. Évitez les blessures inutiles de vos animaux. Consultez un spécialiste: Sciage de Béton Boutin Inc.: (819) 952-5257.

**SILOS**

(1) SÉCHOIR Grandhandler 15 tonnes à l'heure, 2 éleveurs; 1 SILO conique sur structure. Téléphone: (819) 478-2482.

SÉCHOIR (GSI) modèle 1226S, extérieur (grillage) en acier inoxydable, en très bonne condition, gaz propane, électricité 600 volts, contrôle électronique. Prix à discuter. Si intéressé appeler: (450) 223-0962.

SILOS D'ACIER Martin et Silver Cheer seconds. Vente et réparation. Tél.: (514) 246-4678.

**LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.**  
Tél.: (450) 773-6589  
Fax: (450) 773-2046

**VENTE ET SERVICE**  
Videur de silo • Track de porte • Bâtiments Behlen • laveur à pression • Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

**AGRI-SILO INC.**  
Pour être bien informé!!!

- Construction silo neuf et usagé.
- Réhaussement, déménagement.
- Réparation intérieur & extérieur.

Harold Puffer  
111, 8<sup>e</sup> rang St-Germain de Grantham  
**Tél.: (819) 395-2154**

**NDE Mélangeur vertical RTM**  
Le plus vendu au Québec!  
Spécifications en français  
[www.ndeco.com](http://www.ndeco.com)

- Balles rondes, rectangulaires
- Modèles neufs et usagés
- Vente - Service conseil Renaud Lachance  
Tél./Fax: (418) 459-6329  
1-888-336-3127

**Silo Expert inc.**

- Silos Neufs et Usagés
- Déménagement
- Réhaussement
- Réparation Générale

Robert Bahl, Tél.: (819) 478-1252  
Fax: (819) 478-8858  
95, Lemaire, St-Nicéphore, Drummondville

**POUR TROUVER UN ACHETEUR...**  
...sérieux pour votre ferme, fermette, terre de tout genre, boisé, domaine.

**JEAN-GUY MONETTE**  
Agent immobilier affilié Groupe Sutton-Action, courtier.  
**514-990-6445**

Clientèle privilégiée, montréalaise, québécoise, étrangère... projets de retraite... (Internet gratuit).  
Courriel: jmonette@sutton.com

**TERRES À LOUER**

TERRE À LOUER 500 acres pour grandes cultures et foins, 225 acres drainées souterrain. Téléphone: (613) 679-4277.

**TERRES DEMANDÉES**

1A- A ABSOLUMENT BESOIN, URGENT! fermes, fermettes, domaines, campings, vergers, commerces...  
1B- Clientèle montréalaise, européenne, asiatique. Y.A. MORIN, Groupe Sutton-Action Brossard, (450) 462-4414, 1-888-670-5490 e-mail: yvon.a.morin@sympatico.ca

ACHÈTERAIS ferme laitière tout équipée pour exploiter. Téléphone: (819) 578-0130.

AC/PRO COMMERCIAL INC. (secteur) agricole. Spécialiste vente de fermes depuis 25 ans, recherche fermes laitières, cultures, porcines, et autres. Commission fixe ou taux raisonnable. Agents: Gérard Chasné, David Chasse. (450) 796-2557.

FAMILLE avec 6 enfants RECHERCHE ferme ou fermette pour élevage de moutons et cultures de légumes biologiques, petit budget. Tél.: (418) 869-3408.

À VENDRE: ferme céréalière près ligne Ontario, entièrement drainée, 675 arpents cultivables, 95 boisés, peut être vendu en 2 lots. Pour rendez-vous seulement, soir de 18h00 à 22h00: (514) 425-6968.

À VENDRE: ferme grandes cultures et vœux de grains (capacité 160), 331 arpents dont 141 drainés, 20 en bois. Téléphone: (819) 396-2531.

CARIGNAN: terre à vendre de 400 arpents drainés, avec grange et remise. Gilles Prairie, téléphone: (450) 658-8132.

FERME de 438 acres en culture et 105 en boisé. Grands bâtiments, 2 fosses, silos fosse, silo à grains, équipement, machinerie. Téléphone: (819) 362-1128.

**TERRES DEMANDÉES**

À ST-AMBOISE: maison, garage, 4 serres à légumes, 30 arpents: 149.000\$.

ST-CUTHBERT: 34 arpents: 50.000\$.

ST-CUTHBERT: maison neuve + entrepôt isolé 75x48.

ST-CUTHBERT: 39 arpents, maison, écurie 14 stables: 205.000\$.

ST-NORBERT: maison ancestrale, 5 arpents: 149.000\$.

ST-NORBERT: 215 arpents, maison et bâtiments, peut vendre séparément.

ST-DIDACE: 54 arpents, maison, garage, bâtiments: 169.000\$.

ST-GABRIEL: maison, 3 garages, poulailler: 149.000\$.

ST-GABRIEL: 295 arpents, animaux à bœuf en opération, maison récente.

ST-ROCH-DE-L'ACHIGNAN: 93,5 arpents. Verger, fraises, framboises, maïs, haricots. Maison, bâtiments, étag, machinerie, équipement, outillage Clientèle établie.

ST-JOSEPH-DU-LAC, 37 arpents, sans maison, verger 2.500 pommes, framboisière, 15 arpents cultivables, étag, remise, 139.000\$.

ST-ÉDOUARD-DE-NAPIERVILLE, 88 arpents, 71 cultivables, garage 32x80 (2001), 245.000\$.

NAPIERVILLE, superbe écurie chauffée 12 stables, parcs extérieurs, maison, garage, occupation 4 arpents.

ST-REMI-DE-NAPIERVILLE, 108 arpents, 80% drainés, production de légumes, entrepôts réfrigérés, 4 serres chauffées, roulettes, 2 étages, maison récente.

POUR VENDRE OU ACHETER, demandez JEAN-GUY MONETTE, (514) 990-6445, SUTTON-ACTION COURTIER.

À ST-CHRYSOSTOME, 130 arpents, 50 cultivables, 15 arpents de jeunes érables, le reste bois mixte, grange-étable et plusieurs autres bâtiments.

ST-ISIDORE: ferme de vœux de lait, maison avec plusieurs rénovations au fil des ans, étable et installations récentes, avec la nouvelle technologie, production déjà existante, capacité 150 vœux. SERGE YELLE, L'ÉQUIPE IMMOBILIERE: (450) 632-5721. P.S.: urgent besoin de fermes, plusieurs clients en attente.

À VENDRE: ferme céréalière près ligne Ontario, entièrement drainée, 675 arpents cultivables, 95 boisés, peut être vendu en 2 lots. Pour rendez-vous seulement, soir de 18h00 à 22h00: (514) 425-6968.

À VENDRE: ferme grandes cultures et vœux de grains (capacité 160), 331 arpents dont 141 drainés, 20 en bois. Téléphone: (819) 396-2531.

CARIGNAN: terre à vendre de 400 arpents drainés, avec grange et remise. Gilles Prairie, téléphone: (450) 658-8132.

FERME de 438 acres en culture et 105 en boisé. Grands bâtiments, 2 fosses, silos fosse, silo à grains, équipement, machinerie. Téléphone: (819) 362-1128.

**TERRES À LOUER**

TERRE À LOUER 500 acres pour grandes cultures et foins, 225 acres drainées souterrain. Téléphone: (613) 679-4277.

**TERRES DEMANDÉES**

1A- A ABSOLUMENT BESOIN, URGENT! fermes, fermettes, domaines, campings, vergers, commerces...  
1B- Clientèle montréalaise, européenne, asiatique. Y.A. MORIN, Groupe Sutton-Action Brossard, (450) 462-4414, 1-888-670-5490 e-mail: yvon.a.morin@sympatico.ca

ACHÈTERAIS ferme laitière tout équipée pour exploiter. Téléphone: (819) 578-0130.

AC/PRO COMMERCIAL INC. (secteur) agricole. Spécialiste vente de fermes depuis 25 ans, recherche fermes laitières, cultures, porcines, et autres. Commission fixe ou taux raisonnable. Agents: Gérard Chasné, David Chasse. (450) 796-2557.

FAMILLE avec 6 enfants RECHERCHE ferme ou fermette pour élevage de moutons et cultures de légumes biologiques, petit budget. Tél.: (418) 869-3408.

À VENDRE: ferme céréalière près ligne Ontario, entièrement drainée, 675 arpents cultivables, 95 boisés, peut être vendu en 2 lots. Pour rendez-vous seulement, soir de 18h00 à 22h00: (514) 425-6968.

À VENDRE: ferme grandes cultures et vœux de grains (capacité 160), 331 arpents dont 141 drainés, 20 en bois. Téléphone: (819) 396-2531.

CARIGNAN: terre à vendre de 400 arpents drainés, avec grange et remise. Gilles Prairie, téléphone: (450) 658-8132.

FERME de 438 acres en culture et 105 en boisé. Grands bâtiments, 2 fosses, silos fosse, silo à grains, équipement, machinerie. Téléphone: (819) 362-1128.

**TERRES À VENDRE**

**CHAMBLY**, fonds de terre de 272 arpents, drainés, endosse le parc industriel, possibilité de louer terre voisine de 335 arpents. Osez vous informer. Noël Charles Beauchemin, tel.: (514) 875-6660, agent immobilier, Groupe Sutton Milléni.

FERME 430 arpents cultivables, 70 arpents de bois avec bâtiments installés pour le lait ou bovin de bouche. Téléphone: (819) 297-2700.

FERME à Shawinigan-Sud à 5 minutes de la ville, 56 hectares de terre dont 40 hectares cultivables donnant sur la rivière St-Maurice. Maison centenaire rénoverée il y a 3 ans, bâtiments adjacents fonctionnels dont grange-étable et plusieurs autres. Après 18h00: (819) 536-3292.

FERME À VENDRE St-Antoine: 98 arpents, culture, pâturage, boisé, possibilité érablière, grange-étable, écurie 5 boxes, chevaux, hangars, garage, poulailler, remise, silos, coltage cachet ancien, 4 c.c. Possibilité d'acheter 150 arpents additionnels. Rive-Sud 30 minutes Montréal. Bas prix 586,000\$ négociable. Y.A. MORIN, Groupe Sutton-Action, téléphone: (450) 462-4414.

FERME de 335 acres drainées à 90%, 2 maisons, grange, en bordure du Québec. Tél.: (613) 874-2807.

FERMETTE à Rawdon, 75 acres, 30 arpents, le reste en boisé et plantation, rivière, maison, bâtiments, serre, machinerie, 268.000\$. Téléphone: (450) 834-1028.

FERMETTE à St-Thuribe (près de Ste-Anne-De-La-Pérade), terrain 53,820 pi.ca., avec maison, bâtiment et garage, possibilité de faire l'élevage, 129.900\$. (514) 237-4833.

HINCHINBROOKE: 500 acres, 250 arpents cultivables, drainés, clôtures, immense série de bâtiments en très bon état, idéal pour production vaches-vœux, clôture, centre équestre, résidence prestigieuse: 4 c.c.: 1,100,000\$

FRANKLIN: 75 acres, verger, érablière, résidence centenaire, entrepôt réfrigéré, équipements et machinerie: 240.000\$.

ST-ANICET: terre de 117 arpents en production maraichère et production en serres, entrepôts, chambre froide, résidence 275.000\$.

HUNTINGDON: étable laitière moderne avec fosse et résidence prestigieuse, idéal pour la relocation: 279.000\$.

ST-ANICET: 79 arpents cultivables, terre noire 240.000\$.

ST-TIMOTHÉE: 115 arpents dont 110 drainés.

ORMSTOWN, ST-LOUIS: (rang 03/40) 178 arpents car. cultivables drainés.

ST-ANICET: 650 arpents dont 13 cultivable, partie drainée. STEVEN LATULIPE CTR INC. Téléphone: 1-800-430-0102. [www.fermes.com](http://www.fermes.com)

IBERVILLE: 107 arpents, 92 en culture, 1,800\$/arpent + bâtiments, silo de 104 tonnes et silo Bleu 21x55. Téléphone: (450) 357-1866.

LANAUDIÈRE: ferme à vendre 314 acres: 146 cultivables dont 121 sablonneux, 25 terre franche, 168 boisées, avec ou sans roulant. Tél.: (450) 754-2194.

LANORAIE: ferme 75 acres cultivables, 140 acres boisées. Téléphone: (450) 887-2029.

LAVALTRIE: terre 100 arpents avec maison et plusieurs entrepôts.

ST-LIGUORI: 6 arpents, maison, grange, et 6 serres, possibilité de commerce horticole.

LUC PERREAU, Sutton Courtier: (450) 753-2378.

MARIEVILLE: 180 arpents drainés, plus remise 36x100'. Téléphone: (450) 460-2213.

MONT ST-HILAIRE: 112 arpents dont 65 arpents en culture, façade sur bouil. Laurier. Téléphone: (450) 584-3726, (514) 844-1131.

NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL: 200 arpents cultivables ainsi qu'un autre bloc de 400 arpents cultivables, 120 acres boisées, maison et plan de séchage. Tél.: (819) 336-2321.

ORMSTOWN: idéal pour première ferme, maison victorienne, grange, équipement de ferme, 100 arpents drainés: 500.000\$.

FERME ÉQUESTRE, 193 acres, 40 pâturage le reste en boisé, arène intérieure 192x65 en acier, 22 boxes modernes, grande maison complètement rénoverée. Idéal comme gîte: 545.000\$ Immeuble Sud-Ouest: (450) 829-2653. [www.dreamfarms.org](http://www.dreamfarms.org)

RÉGION La Mauricie, Yamachiche, près de l'autoroute 40, ancienne ferme laitière, 315 arpents cultivables + 25 arpents boisés, grande maison ancestrale, garage 27x120, 4 portes, 3 silos à grains, 100 tonnes chacun, remise à machinerie 40x200, grange-étable 36x200, année 1980 avec ou sans équipement. Téléphone: (819) 228-5181.

SAG-LAC-ST-JEAN  
ENTREPRISE de production et grossiste, en plantes vertes et fleuries, complexe de serres de 4.000 mètres carrés.  
FERME OVINE de 275 brebis.  
DOMAINE récréotouristique forestier de 1.300 acres au Sauguey.  
FERME au Lac-St-Jean Ouest.  
VENDU  
ST-PRIME, ferme céréalière 325 acres en culture.  
ST-PRIME: terre en culture de 210 acres.  
CHAMBORD, fermette récréative. Vous pensez vendre communiquéz avec moi: PIERRE TROTTIER, B. sc. agronomique, courtier immobilier. (418) 543-5410. [www.courtieragricole.net](http://www.courtieragricole.net)

STE-CHRISTINE: ancien complexe laitière grange + étable, fosse 100x12, 2 silos Harvestore, hangar 100x40, cottage rénoveré + garage double. 2 Terres: 51-14 hectares, 36,31 hectares cultivés et emplacements et 29 hectares dont 20,26 cultivables, 90% drainé. (819) 858-2390.

**TERRES À VENDRE**

**SAGUENAY-LAC-ST-JEAN**  
NOUVEAU! A Alma, ferme de 120 acres dont 92 en culture, le reste en boisé avec un lac.  
NOUVEAU! A Bégin, ferme de 78 acres dont 70 acres en culture, pour production pommes de terre ou bleuets et autres.  
NOUVEAU! Érablière de 200 acres, zone blanc, avec salle de réception pour 325 personnes, 3.000 entailles, possibilité de 5.000, tout près de Chicoutimi, avec plusieurs possibilités.  
FERME, 144 acres, Saint-Charles-Bourget.  
FERME, 760 acres, St-Coeur-de-Marie.  
FERMETTE, 120 acres dont 20 en culture avec résidence et bâtiments. L'Anse-St-Jean.

**URGENT BESOIN!**  
De fermes laitières, terres en culture, fermettes et boisés, 35 ans d'expérience en agriculture. RAYNALD GAGNÉ, agent immobilier affilié. SUTTON-ACCÈS. Téléphone: (418) 543-7587, cell.: (418) 591-3302.

ST-AMBOISE-DE-KILDARE: terre de 95 arpents drainés: 240.000\$.

ST-AMBOISE-DE-KILDARE: terre de 60 arpents: 150.000\$.

ST-LIGUORI: terre de 60 arpents: 150.000\$.

ST-LIGUORI: terre de 60 arpents drainés: 150.000\$.

ST-AMBOISE-DE-KILDARE: terre de 200 arpents drainés + 1 engraisement 500 porcs + 1 maison + bâtiments: 600.000\$. (450) 439-5010.

ST-CLAUDE: environ 185

**ÉRABLIÈRE**

TA3787 À STE-MADELEINE route 116 érablière de 14 arpentés avec salle de réception pour 400 personnes avec permis d'opérer à l'année. Inf. Pierre Tanquay: (450)252-8888, Royal Lepage Multi-Services Courtier.

VERCHÈRES: érablière avec équipement ultramoderne, tubulures, séparateur, possibilité d'expansion, chalet adjoint très bien aménagé, garage avec équipement et autres bâtisses, très beau domaine de 60 arpents, acheteurs sérieux seulement. Après 18h00: (450)929-2043.

**FERME BOVINE**

ÉTABLE engraissement de veaux, 240 têtes, 90 arpentés en foin, bungalow briqué, arbrée dans Lanaudière. F. DUCHARME, La Capitale: 1-800-667-8495.

FERME 310 veaux de lait, très bien équipée pour production efficace, conforme avec environnement, 45 arpents drainés, garage, cabanon, verger, grande maison. Téléphone: (450)248-7599.

RECHERCHE ferme bovine en opération dans la région de l'Outaouais avec transfert et prise de possession prévus pour 2005-2006. Doit y avoir maison et bâtiments en bonne condition. Téléphone: (819)771-8661.

STE-EULALIE: ferme bovine, 126 arpents, 30 vaches de boucherie, roulant, bâtiments de ferme, maison ancestrale. (819)225-4565.

**FERME LAITIÈRE**

ACHÈTE fermes laitières en opération, toutes grossières, Québec, Ontario. Financement disponible pour quota. Guy Lussier ing. ctr. imm. agr. Tél.: (514)915-4142.

FERME laitière à vendre, Saint-Alban, cté Portneuf, 210 arpents cultivables, quota, 85 têtes Holstein enregistrées, fosse à ciment, 2 silos tours, machinerie, avec ou sans maison. (418)268-3246.

FERME LAITIÈRE BIOLOGIQUE 200 ACRES drainées surface et souterrain, plus boisé, avec ou sans quota, avec ou sans fromagerie, avec troupeau Holstein pur sang fermé depuis 25 ans, 3 silos, fosse à fumier. St-Basile-de-Portneuf. Téléphone: (418)329-3080.

RICHMOND: ferme laitière, 250 acres dont 200 en culture drainées, excellents bâtiments, fosse, maison centenaire, prix pour vendre. RE/MAX D'ABORD INC. L. CHANTAL BURCHETTE: (819)822-2222.

St-Joachim-de-Montmorency: vaches laitières, quota 33 kg, équipement, bâtiments et terrain. Téléphone jour: (418)827-5018, soir: (418)827-3847.

TÉMISCAMINGUE: 65 bêtes Holstein enregistrées, 24 kilos/jour, possibilité 40 kilos/jour, 269 acres drainées et cultivables, 330 boisées, fosse fumier, silo mais, silo tour. Téléphone: (819)785-2400.

**ACHAT** de fermes laitières complètes **OFFRE** immédiate **VENDU** rapidement **O commission**  
Dyane Cotoir et assoc.  
Ctr Imm. Agrée.  
**1 866 711-1122**

**RE/MAX**  
Votre ferme laitière **vaut peut-être plus** que vous ne le croyez **Pour une ESTIMATION GRATUITE** appelez sans hésiter **Avons acheteur sérieux**  
Fermes laitières • Ovins • Boeuf • Fermette • Terre à bois  
Contactez: **RE/MAX D'abord inc.**  
**L. Chantal Burchette**  
(AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ)  
**819-822-2222**

**FERME MARAÎCHÈRE**

FRAMBOISÈRE: fraisière, bleuïtère, murrière et serre nouvellement installée, très bon potentiel de développement (route touristique près du fleuve), avec motorisée Infinity (2000) 35", 35.000 miles. M.Thomas, téléphone: (418)595-2829, (418)226-9124.

RÉGION TROIS-RIVIÈRES OUEST, 10,5 hectares boisés, culture maraîchère, terre argileuse drainée, 60,2 hectares, kiosque avec coin cuisine, frigidaire, maison (2 logements de 51,2 pièces), entrepôts, hangars, eau-veau, parc d'enfants, très bon équipement complet, bons revenus. Intéressé seulement. (819)358-6625.

**FERME PORCINE**

À VENDRE à VILLE-MARIE: ferme porcine et céréalière, 450 acres (214 drainées), possibilité terre additionnelle, engraissement 1.200 porcs, construction récente atelier, hangar à machinerie, 1.000 tonnes de stockage, grande maison bien située (à proximité des services). (819)634-2546 ou (819)629-7735.

BEAUCE: Maternité 415 truies, sévrage hâtif, P.A.E.F. + entente d'épandage, moulange, garage et maison. Téléphone: (418)596-2611, Fax: (418)596-3159.

**FERME PORCINE**

CHARLEVOIX: maternité 300 truies, avec pouponnière de 1.000 places et engraissement, C.A. de 1.660 places, P.A.E.F., entente d'épandage signée, 500 arpents de terre, maisons, équipement complet, beau site. Téléphone: (418)452-3530, page: (418)665-1966.

COOKSHIRE: naisseur-finisser, 310 truies, inventaire 3.200 porcs, P.A.E.F. conforme, excellents bâtiments, résidence 4 c.c., 88 acres de terrain. Téléphone: (819)872-3394.

EN MAURICIE: 250 truies, pouponnière 450, 1.600 en finition, 104 acres. PAUL GAGNON COURTIER, sans frais: 1-877-424-3811.

FERME PORCINE 170 truies, avec pouponnière et engraissement ou 385 truies avec ou sans pouponnière (1.000 places), P.A.E.F. conforme, incluant maison, garage, génératrice stationnaire 125 kva, moulange, et silo d'entreposage de grains (350 t.) avec système de soufflerie. (418)882-0659.

FERME PORCINE à vendre à St-Joachim, naisseur-finisser, moulange, cabanon réfrigéré, génératrice, 130 truies, maternité, pouponnière et fosse neuve en 1999. Site idéal pour multiplications. Entre 18h00 et 21h00: (418)827-8618.

FERME PORCINE, région de St-Hyacinthe, maternité capacité de 280 truies avec pouponnière et "PAEF". Téléphone: (450)772-5415.

FERME PORCINE: région St-Hyacinthe, naisseur-finisser, 160 truies, 600 porcelets en pouponnière, 1.200 porcs en engraissement, HACCP, PAEF, moulange, génératrice, boîte frigorifique. Téléphone: (450)795-3509.

MATERNITÉ 250 truies, permis bon aussi pour 330 truies, sévrage hâtif, engraissement 1.400 porcs, P.A.E.F., permis environnement conforme. Tél.: (418)475-4177, (418)475-4277.

NAISSEUR-FINISSEUR: 190 truies avec pouponnière et engraissement, P.A.E.F. complet, "haccep" statut sanitaire contrôlé, 107 arpentés, St-Henri: téléphone: (418)882-5309, fax: (418)882-6053.

RÉGION ST-HYACINTHE: très belle ferme, bien située. Naisseur-finisser: maternité 300 truies, pouponnière 1.100, engraissement 2.500, construction récente, HACCP, 586 arpents avec PAEF (conforme pour 2010). Téléphone: (450)791-2651, (450)791-2833, (819)392-2715.

SAINT-HYACINTHE, grande maison centenaire, piscine, garage, porcherie finition, 1.450 places, rénovations récentes, étable, cages et équipements récents, 235 veaux de lait, C.A., fosse, 428 u.a., revenus: 121.150\$, prix demandé: 540.000\$. Téléphone: (450)798-2607.

STE-BRIGIDE, 2 engraissements (2.590 porcs) et maternité (130 truies). PAEF et ententes d'épandage. En plus, CA pour 120 truies et 2.500 pondeuses. Bonne rentabilité. Téléphone: (450)293-2052.

ST-LIN-LAURENTIDES Maternité 175 truies et engraissement de 1.150 porcs, extraction basse, construite en 1997, 74 arpents de terre drainée, belle maison rénovee en 2000 sur très beau site, garage 100x50, atelier chauffé. Voir site: www.st-lin.com/larose. Téléphone: (450)439-3152.

**TERRE À BOIS**

ACHÈTERAIS petite terre à bois dans les environs de Ste-Eulalie et St-Célestin. Tél.: (819)293-8438.

TERRE à BOIS, feuillu et résineux. Téléphone: (819)365-4723.

**ENCANS**

PRÉAVIS D'ENCAN Pour **JEAN-PIERRE GOURD** 112 rang Pointe-du-Jour Sud LAVALTRIE, cté Berthier **Jeudi le 8 avril à midi "PRÉCIS" DISPERSION COMPLETE "JEPIDO"**

SERA VENDU: un EXCELLENT troupeau de 60 sujets Holstein de QUALITÉ avec une forte production incluant 42 pur sang et 17 à pourcentage, classifiés, contrôlés, vaccinés et provenant d'insémination artificielle. CLASSIFICATION: 5 T.B., 12 B.P., 11B, 6 N.C. PROD. NON-SUPERVISÉE: 9.973 k.g., 4,28% gras, 3,5% prot., MCR: 201-188-207. N.B.: Cette dispersion vous offre l'opportunité d'acquies des animaux résultant de plus de 25 ans d'amélioration génétique par l'élevage et l'acquisition de sujets supérieurs. Les animaux de remplacement sont issus des taureaux vedettes du C.I.A.Q.

EQUIPEMENT D'ENSILAGE: 2 silos Supérieur 15 x 50 et 12 x 60; 2 videurs de silo Butler; équipement de laiterie et récolte. Tous les détails dans votre édition du 1er avril ou visitez notre site web. Catalogue disponible sur notre site web. Pour informations s'adresser au propriétaire, tél.: (450)586-1887 ou à l'encanteur.

**DANIEL PAUL-HUS** ENCANTEUR BILINGUE 635 rue Papineau ST-HYACINTHE Tél.: (450) 773-5660 http://www.paul-hus.com

**ENCANS**

ENCAN À la **FERME LABRIS** (Dany Labonté & Jenny Brisson, prop.) 915 rang 2 HÉBERTVILLE, Lac St-Jean **Jeudi le 1er avril à 11 h 00**

SERA VENDU: un troupeau de 53 têtes d'animaux Holstein et Ayrshire. Ce troupeau comprend 33 vaches dont quelques-unes fraîches vélées et les autres devant mettre bas en tout temps de l'année; 19 taures dont quelques-unes gestantes et une génisse.

MACHINERIE: un bon tracteur M.F. 6170, 4 x 4, 97 h.p., avec cabine climatisée, pneus 38", chargeur frontal Hardy No. 1155T muni d'une benne à gravier modèle 1999 avec seulement 1.485 heures; pic à balles rondes; charrieur Fiskars à 3 raies att. 3 pts; herse rotative Rotera Lely de 8' att. 3 pts; semeuse Inter No. 510 à 13 disques sur pneus; faucheuse-conditionneuse à disques N.Idea No. 5209; râteau faneur Vicon 2 toupies att. 3 pts; râteau soleil; presse à foin Inter No. 436 avec lance-balles Inter; 3 voitures avec panier pour recevoir les balles dont 2 à 6 roues, panier en fer; voiture à 4 roues avec plate-forme; convoyeur à foin Allied 100; séchoir à foin avec moteur 5 h.p.; silo à moulée 5 tonnes; écurie d'étable idéal 220' de chaîne (droit) avec moteur et transmission; évacuateur Jobber; gros aérateur mural de 48"; 5 événements d'étable; bols à eau; attaches à vaches et d'autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.

EQUIPEMENT DE LAITERIE: réservoir en vrac DeLaval 500 gallons; lactoduc Surge avec tuyauterie en acier inoxydable 2", pulsation double; pompe à vide Surge 100+; 3 unités de traite.

Cause de l'encan: abandon De l'industrie laitière CONDITIONS: comptant ou prêt bancaire

Pour informations s'adresser aux propriétaires, (418)349-2936 ou à l'encanteur

**DANIEL PAUL-HUS** ENCANTEUR BILINGUE 635 rue Papineau ST-HYACINTHE 450-773-5660 www.paul-hus.com

**PRÉAVIS D'ENCAN**

Pour **FERME JACQUES DION INC.** 33, 2e rang Nord St-François-Xavier-de-Brompton **Vendredi le 9 avril à 12 h 30**

SERA VENDU: un TRES BON roulant de ferme. 3 tracteurs dont un Case Inter MX 100, 85 h.p., cabine climatisée, pneus 18.4R38, entièrement équipé avec un chargeur frontal Case IH L-605, muni de benne à gravier à l'état neuf (1998) avec seulement 1.300 heures; un Inter No. 3088 de 82 h.p. avec châssis de cabine, pneus 18.4R38, modèle 1984, avec 3.500 heures et un M.F. 235 diesel avec servodirection, 2.400 heures; équipement de semence et de fenaison; faucheuse-conditionneuse à disques New Idea No. 5212 de 12'; faneur PZ à 6 toupies de 24'; râteau Vicon RH 600 de 26'; presse M.F. 228 avec lance-balles M.F. 212; 8 très bonnes voitures avec panier. Tous les détails dans votre prochaine édition ou visitez notre site web pour photos.

Pour informations s'adresser au propriétaire, tél.: (819) 845-2697 ou à l'encanteur.

**DANIEL PAUL-HUS** ENCANTEUR BILINGUE 635 rue Papineau ST-HYACINTHE Tél.: (450) 773-5660 http://www.paul-hus.com

**PRÉAVIS D'ENCAN**

Pour **JEAN-PIERRE THIBAUT** 6356 Chemin Skiberbult VALCOURT **Lundi de Pâques 12 avril à 12h30**

SERA VENDU: un très bon roulant de ferme. 2 tracteurs diesel dont un Ford No. 6710 avec cabine, pneus 18.4 x 34, modèle 1982 avec 4.735 heures et un Zetor No. 5245, 4 x 4, pneus 16.9 x 30 avec chargeur frontal Allied S-594 à attache rapide, muni d'une benne à gravier (1992) avec 2.131 heures. Équipement de fenaison: dont une presse à balles rondes, Welger WRP200, 4 x 4; voiture à balles rondes Normand 6 roues tandem 24"; enroubeuse Majaco 30", 4 x 4 et 4 x 5 sur remorque neuve; presse N.H. 310 avec lance-balles No. 75; 2 voitures avec panier; instruments aratoires à cheveau. Tous les détails dans votre prochaine édition ou visitez notre site web pour photos.

Pour informations s'adresser au propriétaire, tél.: (450) 532-5877 ou à l'encanteur.

**DANIEL PAUL-HUS** ENCANTEUR BILINGUE 635 rue Papineau ST-HYACINTHE Tél.: (450) 773-5660 http://www.paul-hus.com

**ENCANS**

ENCAN De la succession **CLEMET YELLE** (Huguette Poirier Yelle, prop.) 86 rang St-Régis Nord ST-ISIDORE-DE-LA-PRAIRIE **Mardi 6 avril à 12 h 30 "précises"**

SERA VENDU: un TRES BON roulant de ferme et 3 silos à grains. 6 tracteurs diesel avec servodirection, dont 3 Ford, un No. 8240 SLE, 96 h.p., 4x4, cabine climatisée, pneus 18.4x38 et avant 14.9x28 à l'état neuf avec seulement 1.897 heures d'ouvrage; un No. 6610, série II, 72 h.p., 4x4, cabine, pneus 18.4x34 et chargeur frontal Allied No. 594, muni de fourche à fumier, de pelle à gravier, benne à neige avec 2.618 heures; un No. 4600, 53 h.p., pneus 16.9x30 avec 2.758 heures; un Case IH No. 585, 52 h.p., pneus 16.9x30 avec 2.965 heures; et un M.F. 270, 56 h.p., pneus 16.9x30, sortie d'huile avec 3.000 heures; un White 270, 4x4, 540 et 1.000 tours, pneus 14.9x24 et 18.4x36, avec chargeur frontal Allied No. 795 à attache rapide et auto-nivelant avec 3.445 heures; paire de roues doubles 18.4x38; charrieur Kongskilde Overum à déclencheur, haut dégagement, 4 raies ajustables 12 à 20", modèle semi-porté avec roue de portée - comme neuve; 2 herses à disques M.F., une No. 520, 44 disques et une 32; vibrashank Case Inter No. 4500, 18", avec extension, modèle semi-porté; épanneur à engrais chimique 4 tonnes sur remorque tandem; semeuse M.F. 33 à 15 disques avec boîte à emmillage sur pneus; planteur à mais J.D. No. 7000, 4 rangs, avec moniteur modèle semi-porté; rouleur Brillion 20' monté en triangle; pulvérisateur M.S. modèle R-1135, 300 gallons, sur remorque - comme neuf; 2 faucheuses-conditionneuses N.H. 479 dont une à doigts courts; faneur à foin N.H. 163 à 4 toupies de 17'; 2 râteliers de côté N.H. 256; bonne presse à foin N.H. 316 avec tension hydraulique et lance-balles N.H. 72; applicateur de prévalif; 7 bonnes voitures à foin à 6 roues avec panier en acier dont 2 avec plate-forme en acier, une de 24' et une Miro de 22' sur pneus 11-L-15 et 5 avec plate-forme en bois de 22'; 3 monte-balles dont 2 Little Giant à fond de tôle sur roues de 32 et 40' et un 27'; récolteuse à mais N.Idea 1 rang; boîte à grain J.M. de 275 m. tons sur voiture à 4 roues, pneus de 15"; vis à grain Westfield 7x51 sur roues; vis à grain 4x20; séchoir à grain crayon; moulange N.H. 355 sur roues - très bon état; remorque à bascule MJC tandem sur pneus 11-L-15 avec boîte en acier 7x12; 2 épandeurs à fumier N.H. tandem de 275 m. tons dont un No. 680 et un No. 6765; souffleur à neige Ford 84" avec chute hydraulique; niveleuse de 6' att. 3 pts; 2 charreuses à rigole att. 3 pts; 2 remorques à 2 roues; 2 râteliers sur roues; 3 silos à grains Westeel Rosco de 19' de diamètre, plancher perforé, vis de déchargement dont 2 à 7 sections de 90 tonnes et un 6 sections de 70 tonnes; balai de silo 6' sur un 19'; réservoir à lait DeLaval 500 gallons modèle à couvercle; pompe à vide Universel; 3 anti-ruades; tondeuse à animaux Stewart; et quelques autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.

N.B.: toute cette machinerie a toujours été remise et bien entretenue. Cause de l'encan: terre louée CONDITIONS: comptant ou prêt de banque Cantine sur les lieux

Pour informations s'adresser à Claude, tél.: (450)454-4811 ou à l'encanteur.

**DANIEL PAUL-HUS** ENCANTEUR BILINGUE 635 rue Papineau ST-HYACINTHE Tél.: (450) 773-5660 http://www.paul-hus.com

ENCAN Pour **FERME L.L. GOSSELIN INC.** (Luc Gosselin, prop.) 849 rang Grande Grillade ST-HENRI-DE-LEVIS **Vendredi le 2 avril à 12 h 30**

SERA VENDU: un roulant de ferme de cultures commerciales - excavatrice - camion et remorques, 2 silos à grains. 3 tracteurs dont un Ford Genesis No. 8870, 4 x 4 de 200 h.p., cabine climatisée, servodirection, entièrement équipé, pneus 18.4x46 et 13.9x30 à l'avant, 12 pesées de 110 kg modèle 1997 avec 2.200 heures; paire de roues doubles à l'essieu 18.4x46; paire de roues doubles 13.9x30; gros attache (hitch) catégorie 3 et un J.D. No. 6310, 4x4, cabine climatisée, auto-quad, 40 km, pneus 18.4x38 avec chargeur frontal J.D. 640, modèle 2000 avec seulement 1.700 heures; paire de roues doubles 18.4x38; système de radar pour tracteur; tracteur White 2-62, servodirection, pneus neufs 18.4x30, 2 sorties d'huile double - en très bon état. EXCAVATRICE sur chenille Cat No. 225 avec moteur diesel 3304, traction à 75%, benne de 3/4 verge; un peigne de 6"; camion remorque White Volvo 10 roues avec essieux, transmission 13 vitesses modèle 1990, inspecté; Jeep Dorley 2 essieux pour manipulation de remorques; remorque à bascule d'empoupe Hill pour les grains, en aluminium, 3 essieux, capacité de 35 tonnes, inspectée; un train rouler, plate-forme en acier et aluminium dont un de 29' à 3 essieux et un de 26'; 2 essieux, suspension pneumatique, inspecté. MACHINERIE: charrieur Kverneland GBBS-115 HD à 6 versoirs ajustables, directionnelle, modèle semi-porté; fourche à roches Houle, tige 1.5" de 8"; niveleuse de terrain La Sole de 36', catégorie A avec attache simple et double; herse à disques M.F. 520, 40 disques; vibroculteur Bosch de 32' avec extension hydraulique, roues doubles, tandem avec rouleaux doubles; semeuse IH No. 5100 Spécial soya, 21 disques doubles aux 7' avec roues plombeuses; semeuse M.F. 33, 15 disques aux 7', sur pneus; planteur à mais J.D. 7200 Emergence II Maximizer, pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de 30' de rampe sur remorque; grosse remorque à bascule avec boîte de camion en acier sur 2 essieux; citerne à fumier Houle de 6.100 gallons avec 3 essieux, directionnel, modèle 2000; citerne à fumier en acier inoxydable 34", 8.000 gallons sur un châssis de camion; pompe à fumier Houle de 12" att. 3 pts; 2 boîtes à grains de 5 tonnes avec voiture pneumatique, 8 rangs avec vis à engrais chimique et moniteur No. 300; planteur à mais moniteur 4 rangs, att. 3 pts.; arroseuse Vicon LS 410 de

ENCANS

Maritime Beef Testing Society

31<sup>e</sup> vente annuelle de bétail de reproduction

Le 3 avril 2004, Nappan, Nouvelle-Écosse, débutant à 13 h

De 75 à 80 jeunes taureaux de l'année et 35 génisses de remplacement de l'année en offre. Développés sur une ration TMR. Les tests EPD et ultrasoniques ont été complétés sur les taureaux et les génisses ont été accouplées. Les offres par téléphone seront acceptées jusqu'à 12 h le jour de la vente en composant le (902) 661-2855 en langue anglaise, ou le (506) 453-2457 en langue française. Les installations de vente chauffées sont situées à 7 milles seulement au sud d'Amherst, sortie #3 (Wandlyn Inn).

Pour de plus amples renseignements, appelez le bureau en composant le 902-661-2855.

ENCANS



RAPPEL D'ENCAN

Samedi, 27 mars 2004 à 11h am POUR

**Philippe Autotte**  
394, Bois-de-Maska, St-François du Lac, co Nicolet  
En cas de grosse tempête remis au lundi 29 mars

Sera vendu un bon roulant de ferme comprenant : tracteur JD 2955, cab. 2 RM, 1987; MF 290 cab., 2 RM; tout l'équipement pour semis, récolte, foin; articles divers.

Pour plus d'informations, voir l'édition du 18 mars 2004 ou site web  
**Marc Graveline**  
Encanteur  
479, St-Amable, St-Barnabé Sud, co St-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-6284  
www.marcgraveline.qc.ca

ENCANS



VENTE DE PRODUCTION DE VACHES LAITIÈRES

Au local de l'encan de St-Hyacinthe, sortie 133, Rte. Trans-Canadienne, St-Hyacinthe Qc.  
Vendredi le 26 mars 2004 à 13h00 précises

Seront vendues: 98 vaches et taures fraîches vélées ou dues, 42 croisées, 56 pur-sang dont 3 Rudolph, 1 Gilbert, 2 James, 1 Aéroline et plusieurs autres enregistrées, toutes fraîches de mars.

À l'Encan de St-Hyacinthe, l'endroit pour acheter une bonne vache à prix raisonnable.



Renseignements: Réseaux Encans Québec S.E.C.  
C.P. 570, 140 Martineau St-Thomas d'Aquin, Qué. J0H 2A0  
Tél.: (450) 796-2612  
Fax: (450) 796-2298

ENCANS

ENCANS

ENCAN POUR Ferme du Coteau

★ Propriété de Maurice Michaud et Mylène Hébert  
76, Rang du Cordon, St-Guillemme, Cté Drummond  
La ferme est située à la sortie du village  
MARDI 30 MARS 2004 à 10h30

Sera vendu: un excellent troupeau Holstein croisé de 50 têtes d'animaux contrôlés avec une moyenne de 7565 kg 3.65% 3.25% CCS 220 000. Ce troupeau comprend 30 vaches dont 15 sont fraîches vélées, 12 sont dues en avril et mai et 3 à l'automne; 3 taures gestantes, 15 taures ouvertes de 4 à 15 mois, 2 taureaux 1 de 13 mois et l'autre de 22 mois.

Équipement laitier: un réservoir à lait DeLaval 600 gallons avec lavage automatique modèle court, pipeline Universel 2" stainless installation pour 40 vaches, compresseur Universel 5 hp avec récupérateur d'huile, 4 unités de traite, 4 balances à lait.

Récolte: 40 grosses balles carrées 4x6 3e coupe enrobées individuellement.

Roulant comprenant: une charrue Overum 3 raies semi-portée, 2 épandeurs à fumier MF dont un #160 et l'autre #205 comme neuf, presse à foin New Holland 276 avec lance-balles à l'huile #70 comme neuf, un chopper New Holland 38 avec cylindre et chute électrique, 3 voitures à foin avec ridelles en acier dont 2 6 roues 24" et l'autre 4 roues 20", une voiture à choppage 16" 4 roues, une mangeoire à petites balles sur roues et une mangeoire à balles rondes.

Pour information s'adresser à Maurice Michaud au (819) 396-2308

AUSSI VENDU  
Un bon roulant de cultures commerciales sera aussi vendu pour la ferme de la Famille Michaud.

La machinerie est entreposée dans des garages et très bien entretenue.

Sera vendu: 3 tracteurs dont un tracteur New Holland 8770 4x4 cab full A/C 1997 2100 hrs avec transmission full power shift avec option essieux avant super steer avec pneus radiaux arrière 20.8x42 et avant 16.9x30 avec aile avant, roues doubles arrière sur essieux et roues doubles avant sur T-Rail et 15 pesées, un MF 3690 autotronic 4x4 avec cab full A/C 1993 3200 hrs avec système hydraulique full électronique avec pneus 20.8x38 et 16.9x28 avec ailes avant, set de roues doubles 20.8 et 14.9x28 et un Landini Ghibi 100 4x4 cab A/C avec pelle avant Allied 2595 quick attach, année 2000 870 hrs avec pneus 18.4x34 radiaux arrière et 14.9x24 avant avec ailes, set de roues doubles 18.4x34 T-Rail, un réservoir à fumier DM 5000 gallons 3 essieux dirigeables avec frein et digonant, 2 pulvérisateurs 500 gallons tandem 30' de rampe dont un Georges White et un Vicon avec contrôle électrique, une charrue Kverneland BB115 5 versoirs genre semi-portée, un vibro John Deere 960 tandem avec extension hydraulique 28' avec peigne émotteur à l'arrière, un planteur à pois John Deere 7000 6 rangs avec roues de guidage, vis à engrais et un gros moniteur, un sarcler à pois Vicon RT 210 6 rangs, 2 voitures à grain dont une Fickler modèle 435 4 roues capacité 12 tonnes et l'autre une Uvertterth modèle 325 4 roues capacité de 12 tonnes, une vis à grain 20' avec engrènement à l'huile pouvant s'installer directement à la voiture à grain.

À vendre séparément: une batteuse MF 8570 avec nez à pois 6 rangs et table à soya 20'.

Conditions: comptant, chèque ou prêt bancaire.

Canine sur les lieux  
Pour informations communiquer avec Steve (819) 396-1930 ou l'encanteur

Les Enchères René Houde inc.  
495, Boul. St-François, Bromptonville  
Tél.: (819) 846-6267 • (418) 774-3171  
Fax: (819) 846-4918 • Cell.: (819) 820-4013  
Web: www.enchashoude.com

ENCANS

ENCANS

ENCAN POUR Ferme T-N-M Bélanger inc.

★ Propriété de M. Réginald Bélanger  
240, Rang Houde, Ste-Sabine, Cté Missisquoi  
LUNDI 5 AVRIL 2004 à 11h

Très beau roulant de cultures maraichères et commerciales

Sera vendu: 5 très bons tracteurs dont 3 John Deere d'une propriété exemplaire, un John Deere 4560 4x4 cab full A/C (1994) seulement 2300 hrs power shift pneus radiaux Pirelli 20.8x42 essieux longs, set de roues doubles sur essieux 20.8x42 pesées avant 1500 lbs, un John Deere 6310 4x4 cab full A/C 2 portes power quad (2000) 1750 hrs pneus 14.9x46 pour jardinage pesées sur le devant, un John Deere 2950 4x4 cab full A/C avec chargeur John Deere 265 attache rapide 8 vitesses Hi-Lo essieux longs pneus 20.8x38 comme neuf, un Ford 6600 8 vitesses dual power pneus 18.4x38 radiaux, un tracteur à jardinage Enti 4200 diesel hydrostatique avec rotovator et système d'arrosage à jet dirigé avec réservoir en stainless 110 gallons imp., un chariot élévateur Mitsubishi avec rotor Cascade 360 degrés (1988) propane, mât 3 sections 4000 lbs, récolteuse à oignons avec cabine (1995) autotrice hydrostatique moteur 401" cube diesel avec bed Univerco 16 rouleaux, semence à oignons Schmotzer (1993) 12 rangs hydraulique avec disques à oignons et carottes, arroseuse remorquée sur roues 15.9x38 500 gallons en stainless avec rampe Grégoire 45' avec pompe 60 gallons minute FMC avec contrôle électrique et buses à herbicide et fongicide, un cultivateur (grobber) John Deere 1010 19' avec peigne émotteur extension hydraulique, 2 rouleaux de 36" de diamètre x 12' de longueur pour application avec semis, herse à roulettes MF 44 disques semi-portée, un chiezel Will-Rich 12 pattes, charrue Overum 3 versoirs, débroussailluse John Deere heavy-duty 6", niveleuse 7" att. 3 pts, 3 voitures pour transport servant au jardinage dont 2 de 33' avec plate-

forme 18 tonnes 6 roues 14.00x16 et une de 25', une voiture à bascule avec côté en acier capacité 12 tonnes tandem pneu de 16", convoyeur à palettes 36' sur roues Little Giant, 2 diggers à oignons à 2 points 28 John Deere, chopper à carottes genre semi-portée, herse à disques Fort att 3 pts, une plateforme 6 roues par 17', moulin à faucher Inter, pesées pour tracteur Ford quick attach avec palettes de lift pour chargeur John Deere 265, ligne de classement à oignons complète, lots de convoyeurs de classement, 1600 boîtes à légumes en bois franc 48x48x44, lots de chaudières de plastique 20 litres, poinçon pour carte de temps Simplex, ponts d'arracheuse pour oignons, 2 sets de roues 18.4x38, réducteur de vitesse pour moteur, lots de cylindres, pompes et valves, cloreuse à air paslode jusqu'à 3 avec une quantité de clous 2 1/2", 2 ventilateurs genre cage d'écureuil avec moteur, une fendeuse à bois vertical att 3 pts 30 tonnes pour bûches 24" de haut cylindre 5" rod de 3, boîte à engrais chimique 7 tonnes avec vis hydraulique, épandeur Vicon hydraulique avec pots, un petit cultivateur 10' att 3 pts dents en S, micro-ondes, four encastré et plusieurs autres petits items trop longs à énumérer.

Aussi à louer du propriétaire: 120 arpents de terre noire drainée, entrepôt 60x200 21' de haut, entrepôt 50x140 16' de haut.

Inscription des acheteurs à partir de 10 h

Conditions: comptant, chèque ou prêt bancaire.  
Cantine sur les lieux  
Pour informations s'adresser au propriétaire  
(450) 293-6209  
ou l'encanteur

TALBOT (450) 347-2233 & Associés Encanteur, Récupérateur inc. (514) 949-3493

ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE

Dans l'affaire de la faillite de: LES ATELIERS LUCIFER  
SAMEDI 27 MARS 2004 DES 9H30

1980, DANDURAND, MONTREAL, QC. y seront vendus

MACHINERIE  
Sableuse à courroie 36" Time Saver - (2) compresseur à air, tête double (3/4) (15 hp) horizontal - cisaille à métal, maulle - polisseuse - (5) soudeuse, électrique Miller, Perceuse sur colonne - marteau mécanique - ponceuse à courroie - table aspirante - machine pour sablage par jet - cabine de sablage - dépourneur - scie à métal - 2 scies abrasives.

OUTILS ET ÉQUIPEMENT  
2 polisseuses angulaire - scie va et vient, perceuse - torche-scie circulaire 8 1/4" Milwaukee - trépid d'arpenteur, table mural en métal - lot d'échelles, 3 paniers d'épicerie, transpalette - support mural 9 sections, 6'x9' pour rangement de fer - support mural 9 sections 17'x9' - support métallique, 9 sections pour feuilles - Étagère en métal, établies - 3 casques électroniques de soudeur, écran de soudeur - âtre de forgeron - marteau mécanique, dévidoir à feuillement - 2 chariots en métal 2 faces pour feuilles, 2 classeurs en métal - 2 tables 3 vestiaires - étagères - douche pour les yeux - lumière sur trépid - aspirateur industriel - chariots triangulaires.

MÉTALLERIE EN MÉTAL 36"x42" JOUEUR EN MÉTAL TO MARCHÉS SYSTÈME DE NEON  
Matière première: fer plat, liges & tubes ronds & carrés, plaque, grillage d'aluminium. Produits fini: table, support à bûche, banc, armoire, chaise, table, commode, lit.

MOBILIER & INFORMATIQUE  
Miroir - classeur - 5 chaises pneumatiques, table - table à dessin, 2 tiroirs-lateuil exécutif en cuir - Bureau - crèche - bibliothèque, chaises - table - armoire, système d'alarme - système téléphonique - boîte central Nordstar Meridian 6x7208 (5) appareils x7310 - 2 ordinateurs.

INSPECTION: la Journée de l'encan de 8H00 A 9H30  
CONDITION: 25 % à l'adjudication - le soldé est payable comptant ou chèque visé - Dépôt de 100.00\$ à l'inscription remboursable - ou applicable - 10% de frais d'encan.

Direction: pont Jacques-Cartier, de Lorimier direction nord jusqu'à Carrière à gauche, Chabot à gauche, 1980 Dandurand à gauche.

VOIR PHOTO SUR LE SITE WEB: www.encanteurassalbot.ca

TALBOT (450) 347-2233 & Associés Encanteur, Récupérateur inc. (514) 949-3493

ENCAN PUBLIC SANS RÉSERVE

Nous avons été mandaté dans l'affaire de la fermeture de USINAGE FERLAND INC.  
MERCREDI 31 MARS 2004

De 9h30 à 11h au 1650, rue Denault, Sherbrooke  
De 11h30 à 3h au 1912, rue Chevalier, Sherbrooke

SERAVENDU DE 9H30 A 11H AU 1650, RUE DENAULT, SHERBROOKE

Lot d'outillage et accessoires: chuck, cutter, end mill, drill, tap, holder, etc. etc. Fraiseuse Elliot horizontale cône #40, table 11 1/2x45 RPM 31 à 1010, moteur 4 hp, 220 volts, 3 phases, avec feed sur les 3 axes, très bonne condition.  
Fraiseuse CME modèle FU-1, Universel, horizontale et verticale, cône #40 tête indexable, table 10"x44" RPM 45 à 1800, 6 hp 550 volts, coolant feed et rapid feed sur les 3 axes. Tour Leblond: cap: 18x120, 10 hp, 550 volts RPM 25 à 1000, spindle bore 1-3/4, 3 jaw 10" et 4 jaw 16" follow & steady rest 6" kick change holder, collets chuck pour Elliot conventionnel 15" swing 40" bed planeur plano-mills: planteur Pietro Canaghi (France) table 40x120 distance entre les colonnes 54", feed hydraulique, tête de fraiseuse verticale 3 hp, tête verticale pour grinder 3 hp, 3600 RPM, 42" sous la RAM side head (shaper), machine entièrement reconstruite, très précise et conçu pour grinder, machiner des machines outil - 3 treuils de pont roulant 2 de cap 5 tonnes Munck et 1 de cap 5 tonnes Demag - 1 trans Crane 2 tonnes Hoist LedaStar.

SERAVENDU DE 11H A 3H AU 1912, RUE CHEVALIER, SHERBROOKE

Centre d'usinage leadwell 1989: modèle FMC-1P série 90661 - contrôle Fanuc série 0-M 18 outils - palette changeur 15x30 table (cône 40). Centre d'usinage Mazak 1996: modèle VTC-20B, série 114832 contrôle mazatrol M32B table 20x58 20 attachment avec mesureur d'outils (cône 40). Centre d'usinage VMC 16T 2001: Lucky-1000 East Lion table 21x48 16 outils S: LK 20101 (cône 40). Centre d'usinage Mazak 1990: quick turn 18N 8 outils 3" Spindell contrôle Mazatrol T32-2. Punch Press Mansen et Young hydraulique 30 tonnes 18" de stroke. Surface grinder Brown & Shape: 824 Micromaster, cap 8x24, feed hydraulique transversal et longitudinal, rapid feed élec, pour montée colonne de la meule, 3 hp 550 v meule 10". Surface grinder Elliot modèle: 820 cap: 8x20 avec feed hydraulique longitudinal et transversal meule de 8" coolant avec avance rapide sur colonne 2 hp 550 v. Fraiseuse Anyak verticale cône 40 V, variable table 10x50 RPM 60 à 3500, moteur 3 hp, 550 v, coolant feed et rapide feed longitudinal à gear box, lecteur digital 3 axes Mitutoyo. Fraiseuse Lagun mod. FTV-1 vertical, vitesse variable 60 à 3500, cône 40, table 9x42, moteur 3 hp, 550 volts, raiser bloc, lecteur digital Heidenhain 2 axes. Fraiseuse Lagun FU-150, universelle, horizontale et verticale, tête universelle cône 50, table 14x63, RPM 28-1400, 10 hp 550 v, coolant, feed et rapid feed sur 3 axes lecteur digital 3 axes. Fraiseuse Lagun mod: FTV-1 vertical, vitesse variable 60 à 3500, cône 40, table 9x42, moteur 3 hp, 550 v, raiser bloc, lecteur digital Mitutoyo 2 axes. Fraiseuse Lagun FUTV 1600, universelle, horizontale et verticale, tête Huron cône 50 et tête verticale cône 40 vitesse variable 5 hp RPM 60-3500, table 14x63, coolant, feed et rapide feed sur les 3 axes, spindle horizontal #50, 10 hp, 550 v, RPM 28-1400, digital 3 axes. Fraiseuse Maho mod. MH900 universelle horizontale et verticale, cône 40, tête 5 hp monté sur RAM, RPM 40-2000, table universelle 24x43, coolant, feed et rapide feed sur les 3 axes, quill pour percée 5" spindle horizontal #40, 5 hp, 550 v, RPM 40 à 2000. Perceuse radiale Alzmetall (Angleterre) RPM 120-1500 taper morse #3, cap: 1 1/4", 3 hp, 550 v, colonne 8" spindle 2 1/2", 44" de bras, table 16x20x20 haut, punch press mécanique Brown Boggs 5 tonnes. Tour Watum TUR 560, 1989 22x80, rapid feed 10 hp 550 v RPM 18 1400, spindle bore 3-3/12 3 jaw 11" E & 4 jaw 14" follow & steady rest 10, rapid tool post, lecteur digital 2 axes Fagor. Tour Watum TUG-40, 1989, cap: 18x60 5 hp 550 v RPM 40 à 1800, spindle bore 2 1/2, 3 jaw 10" et 4 jaw 14", follow & steady rest 4", rapid tool post, lecteur digital 2 axes Fagor. Tout TOS mod: SN-71 cap 28x120, 15 hp, 550 v RPM 35 à 1000, spindle bore 2 1/2, 3 jaw 11" et 4 jaw 24" steady rest, morse taper #5, série 071309131. Tour YAM 15x40, digital 2 axes Mitutoyo kick change holder (6) RPM 55 à 1800, 3 jaw 8" et 4 jaw 10", spindle bore 1 7/8, follow & steady rest 4", 5 hp 550 v 2 (speed) frein au pied, filet pouces/metric.

MATERIEL ROULANT  
Chariot élévateur Clark 1990 4 cylindres au propane 12' de haut side shift cap: 4000 lbs. Chariot élévateur Clark 1990 4 cylindres au propane 16' haut side shift 5000 lbs 3 sec (mat pour van). Chariot élévateur Townmoto 6 cylindres au propane 6000 lbs 12' H-Camion GMC 1986 6 roues diesel plate-forme.

INSPECTION: MARDI 30 MARS 2004 DE 9H00 A 17H00  
CONDITION: 25 % à l'adjudication - le soldé est payable comptant ou chèque visé - Dépôt de 100.00\$ à l'inscription remboursable - ou applicable - 10% de frais d'encan.

Direction de Montréal: autoroute 10 vers Sherbrooke, sortie 140, tombe sur 410 jusqu'au nout, à gauche sur Université, jusqu'à St-Joseph à gauche jusqu'à Denault. Direction de Québec: autoroute 20 jusqu'à autoroute 55 sortie 140 (voir direction ci-haut).

VOIR PHOTO SUR LE SITE WEB: www.encanteurassalbot.ca

ENCAN DE CONSIGNATION

Jeudi, 1er avril 2004 à 9h30 à la ferme

Denis & Danielle Rivest  
125, route 158, St-Thomas de Joliette

En cas de grosse tempête remis au vendredi 2 avril

Voici une liste partielle des équipements qui seront en vente: tracteurs: Case Inter MX 240, 1999, cab, air clim, 4 RM, 2000 hrs, inverseur, tout équipé, roues doubles aux 4 roues, quick attache, pneus 20.8-42, très peu usagé; Case Inter MX110, 4 RM, cab, air clim, 1999, inverseur, 30 km, 1800 hrs; Case Inter MX100, 4 RM, cab, air, inverseur, 30 km, 2800 hrs; MF 4245, 1998, 4RM, inverseur, 70 hp avec chargeur Hardy, cab, air, très peu usagé; MF 245 power steering, 3000 hrs, 2 sorties huile; Inter 585, 4 RM, chargeur; Landini 8880, 4 RM, cab, chargeur; Fiat F115, 4 RM, cab, chargeur frontal; Renault 651-4, 4 RM, cab, chargeur frontal; Fiat 7090, cab, 2 RM; JD 3130, 2 RM, cab très propre; Tumberjack modèle 230; tracteur Inter modèle 584 avec sarcler de côté; Inter 884, cab, chargeur frontal, TA, 4000 hre, 1980, 2 sorties huile; MF 35 diesel; Ford Dexta diesel; White 1270, chargeur frontal et fourche, 2 RM, Newfield chargeur frontal, 2 RM White 1600, 4 RM; Kubota B 7200 HST avec tondeuse central; Ford Major 5000; Kubota L 430HDTW, cab, chargeur, 4 RM; Kubota B5100, 4 RM, avec rotoculteur; Inter 300 diesel; MF 1040, 4 RM; Club Cadet 18 hp diesel tondeuse mini-débroussailluse, chenille pour tracteur MF 175 cab Laurin; Allis Chalmers DX140, 4 RM, cab, air, pépine Case sur 3 pts; camion GMC 1500, année 1994, 4 RM, boîte courte 160 000 km, moteur 350; camion GMC 1995, 4 RM, moteur 65 diesel.

Machinerie: débroussailluse JD M8 8' neuve; wagon Kurt 6 roues, 33' pour balles rondes; plusieurs vibro 10-12-16-24' extension et rouleaux; vibro Vicon 13' semi-porté avec rouleaux haut dégaillage; 2 charrues Overum et Kverneland 3 et 4 versoirs; épandeur engrais tandem, 4 tonnes; herse à disques 32-36-40 disques semi-portés; semoir à grain JD 515, 22 disques doubles, roues compacteur; Inter 510, 16 disques doubles; planteur à légumes Mécanichals à fourchettes, 4 rangs avec réservoir 200 gal; planteur 1 rang sur 3 pts; épandeur engrais Inter 540, JD 54, MF 205, Oliver; rouleau Brillon 13' semi-porté très propre; planteur à pois Cyclo 400; plusieurs arroseuses 100, 150 et 200 gallons sur roues; soussoleuse 3 pattes; pelle sur 3 pts; sarcler à pois Keneker 6 rangs; vis engrais planteur pompeur Westfield; citerne à purin 1500 gal; remorque à machinerie 3 essieux; remorque pompeur Lépine neuve, 6x10, pneus Hy Way 12L15 et lumières; vis grain Westfield 8x51"; voiture grain 325 minots train 4 roues avec vis Unverferth; remorque 2 essieux 12' long; faucheuse Hesston PT10; faucheuse Inter 1091; presse JD 338 avec lance-balles à panier; faneur 14 et 17'; chopper Ghel 6"; rateau NH 256; projecteur ensilage Case 600; chariot ensilage Agri-Metal 525 hydro, 5 hp; hache-paille Agri-Metal 9 hp; hache-paille Hy Line 6000 sur roues auto chargeur; voiture plate-forme; rouleuse à grain Vic avec vis fourrageuse NH 717, nez à pois 1 rang, pick-up foin; souffleur à neige 6-7"; pelle à neige extensible 8x12"; tarière à piquets Danozier; remorque 4x7; chariot à moule Vic 22; chariot motorisé Honda pour moule.

Divers: 4 balances à lait True Test; buvettes à vache; clipper; bois de construction; séchoir à foin cage écurie; chaîne et montée nettoyeur avec transmission; pneus de rechange 20.8-38, 18.4-34; plusieurs set de roues doubles 15-38, 18.4-34, 18.4-38, 20.4-38; fendeuse à bois; génératrice 15 000 watts sur 3 pts; moulin à faucher; articles divers et de garage.

NB: Cette liste est sujette à changements sans avis.  
Vu l'ampleur de cet encan, soyez des nôtres à heure précise.  
Inscription dès 9 h le matin de l'encan.

Conditions: argent, chèque ou prêt bancaire accepté.  
Pour plus d'informations, téléphoner  
Ferme D & D Rivest (450) 756-2764 cell: (450) 753-0747

Marc Graveline  
Encanteur  
479, St-Amable, St-Barnabé Sud, co St-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-6284  
www.marcgraveline.qc.ca  
Il y aura cantine sur les lieux.

LES ENCANTEURS  
BRANCHÉS SE  
RETROUVENT ÉGALEMENT  
SUR WWW.LATERRE.CA

ENCANS

ENCANS

ENCANS

ENCANS

ENCANS

ENCANS

ENCANS

ENCAN POUR Henri & Marlyne Lamoureux 1795, Conc. 10, Pendleton Ont. cté Prescott 1 mile à l'est du village - Anciennement Ferme Lamoureux Patate 4 milles au sud ouest de Plantagenet - 5 milles à l'est de Bourget SAMEDI LE 3 AVRIL 2004 À 11H00 a.m. En cas de grosse tempête remis au lundi 5 avril

SERA VENDU Tracteurs : Versatile 700, 215 hp, moteur Cummins neuf, garantie transf. pneus 24.5x32; JD 4250, 4x4, cabine, pneus neufs 18.4x38; JD 3020 avec chargeur avant JD 48, pneus 15.5x38, propre.

Machinerie : batteuse JD 6620, turbo, 4x4, hydrostatique, nez à mais 4 rangs. JD 443, tête à grain JD 216 Flex, 4500 hres, très propre; levier à palette (fork lift) Allis Chalmers 587 à essence (side boom); cultivateur de finition JD 27; herse à roulette Bush Hog 20', 48 disques (off set); sarclure à mais Lilliston, 4 rangs; planteur à mais JD 7000, 8 rangs avec moniteur, boîte pour chimique, vis à engrais de chargement; semuseuse JD combinée, 21 disques doubles; rouleau compacteur Big Jim 12'; arroseuse Hardy TA 2400, 650 gal, (air jumelé) avec bras extensible de 60' avec ordinateur (Hardy Tronic); aérateur de sol JD C 17-83-M à 5 dents; herse à dents, 6 panneaux; charrieuse JD 2800, 6 versoirs; 3 wagons à patates de 22' en acier peut servir pour transport de grain, cap 177 approx, 2 essieux, tandem & 1 autre de 26' sans essieu; chargeur de semoir pour patate & engrais; débroussailluse Bush Hog 5'; charrieuse JD F 45H, 5 versoirs; charrieuse 1 versoir pour fossé; souffleur à neige JD 270, chute hyd. avec attache pour inst. avant ou arrière; boîte à gravité pour engrais sur remorque tandem; 2 wagons pour transporter tuyaux d'irrigation; vis à engrais 8"x11 1/2", vis à grain Westfield sur roues 10x61, vis à grain sur roues 8"x47" avec bras mobile & 2 mot. élect. 220, 1-5 hp, 1-8 hp; débroussailluse JD 11x14", 1000 tours; pneus Michelin Agribib avec enjoliveur pour séries JD 8000, 2-18.4R46, 2-380/85R34; fourche à roches 7'.

Véhicules & divers : camion Ford F-150, 1988, 1/2T, 6 cyl. vendu sans vérification routière; tracteur de vanne GMC 7000, mot. V12, avec réservoir en acier 7400 gal; camion pompier int. 1974, 10 roues, mot. int. 455 à essence, très propre; auto Pontiac Sunfire 1988, autom. vendu tel quel; tracteur à gaz JD STX38; table mobile 26" pour classer patates; ensacheuse double pour patates; machine à coudre pour poche; radio émetteur avec base; réservoir (stainless) sur remorque 2200 gal; 2 réservoirs en plastique, 210 litres, pour inst. sur tracteur; 2 pompes à eau, mot 2 hp; 3 balances à poids, cap 500 lbs; 2 leviers de plancher à palette; petit compresseur à air 2 cyl; broche; scie à chaîne McCulloch 52; ventilateur 4' à foin; Spitfire au diesel; palette de pièces assort. pour machinerie à patates; assort. de boulons, roues d'engrenage, cyl. etc; outils d'atelier; moteur élect.; roue pour mesurer terrain; 4 H Beam en acier; 3"x6"x17. & beaucoup d'autre fer; bois de construction 2"x10"x14' & autres; brouette; escabeau en bois; 2 échelles en aluminium 1 double de 20'; petite remorque 1 essieu 74"x8"; mélangeur à ciment; antiquités : 2 armoires en pin; cultivateur trainant (walking cultivator); approx 30 palettes GP 4"x40" en bonne condition; grande quantité de sacs en papier pour patates.

N.B. : La machinerie est en parfaite condition ayant toujours été bien entretenue & remise. Vente à ne pas manquer.

Cause de la vente: terre vendue. Conditions: comptant ou chèque avec carte d'identité. Bienvenue à tous (Cantine sur les lieux) Gilbert Lanthier (Ti-Rouge) Encanteur bilingue Ste-Anne-de-Prescott, Ont. Tél. & Fax: (613) 674-5479 Cell.: (613) 678-7085 Site internet: www.tirouge.cjb.net www.theauctioneer.com

ENCAN Sur la ferme Luray enr. Propriété de Lucien et Raymonde Dubé 58, Principale, Saint-Modeste, cté Rivière-du-Loup Vendredi le 2 avril 2004 à 10h30 précises

25 têtes Sera vendu: 25 têtes dont 15 vaches Holstein croisées vélant ce printemps - 10 taures à boeuf Limousin croisées de 1 an prêtes à saillir.

L'équipement laitier comprend : chariot de traite Bodco - 1 réservoir à lait Dary Kool, 400 gallons - 1 ligne de traite DeLaval 2" installation pour 42 vaches - 3 compresseurs 3 hp - 3 unités de traite Westfalia - 2 chaudières de trayeuses suspendues - 2 cuvettes de lavage pour pipeline.

Tracteur John Deere 6310, cabine, 4x4, 2002, air climatise, 512 hres; moissonneuse-batteuse John Deere 6620, avec cabine; presse à foin MF 228 avec lance-balles hydraulique; presse à balles rondes Welger RP200; faucheuse-conditionneuse Gehl, hydro swing, modèle 2412, 12' de coupe, 2 ans d'utilisation; râteau Soleil 6 roues avec cylindre; râteau faneur New Holland 254; enrobeuse Kverneland, 3 pts et compteur de balles; herse à disques NH semi-portée 32 disques; herse à ressorts traînante et hydraulique, 16'; charrieuse Overum 4 versoirs déclencheurs; épandeur à fumier Badger, 260 minots; semoir MF modèle #33, 15 disques combinés; tourelle à engrais chimique; tarière à piquet 12'; génératrice alter-nateur sur roues, modèle 9739, 40 000 watts, 1999; rouleau à terre Desjardins, 3 sections, 15'; épandeur à engrais chimique; faucheuse Ford 3 pts, 7'; wagon à balles rondes, 20'; tandem; wagon à balles rondes, 21'; 3 wagons à lance-balles en fer, 20-21-22' dont 1 tandem; silo à grain Victoria, 60 tonnes, plancher perforé; vis à grain, moteur 3/4 hp, 5"x20"; vis à grain, moteur 3/4 hp, 4"x20"; set de

chaîne à tracteur, 18.38" (chaîne à glace); 2 sets de chaînes à tracteur; convoyeur à balles, 90', moteur 1 hp avec déviateur; monte-balles, 24' avec moteur; monte-balles, 40' avec moteur 1 hp; clamme à balles rondes; pic à balles rondes; dérouleuse à balles rondes Wic; set de roues à doubles 38"; niveleuse à terrain Sole; hache-paille Bodco, 11 hp, 2 ans d'utilisation; fan d'étable, 4' pour l'été; mangeoire à balles rondes extérieur; 2 clipppers à vache; boîte de camion en fibre de verre pour petit pick-up; 2 pompes à mouches électrique; 40 chaînes de cous.

Ainsi que beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

La récolte : environ 2500 balles carrées et environ 700 balles de paille. À noter que cette vente est à ne pas manquer puisque la machinerie est en excellente condition.

Conditions de vente : comptant ou prêt bancaire accepté. En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au lendemain.

Cantine sur les lieux Pour information: Les Encans de l'Est enr. Service d'encan de tous genres Bertrand Pelletier René Houde Jean-Pierre Labbé Mario Bérubé Tél.: (418) 775-4966 Tél.: (819) 846-6267 Tél.: (418) 736-4080 Tél.: (418) 775-4966

PRÉAVIS D'ENCAN pour FERME LÉVELLÉ ET FRÈRES 105, rue de l'Église, St-François Xavier de Brompton Samedi, 1er mai 2004 à 10h30

53 têtes d'animaux Simmental de grande qualité

Sera vendu: 53 têtes d'animaux Simmental. De ce nombre 22 très bonnes vaches de 3 à 4 ans vendues avec leurs veaux soit Angus Rouge ou Simmental, 7 belles taures de un an et 2 bon taureaux Simmental et Angus Rouge.

Roulant et équipement : 2 tracteurs dont un Inter 584, un White 1270, presse à balles rondes M120 Albrata 4x4, râteau Stoll R335, enrobeuse auto wrap 600 avec compte tour, voiture à balles rondes 24', presse New Holland 311 avec lance-balles très propre, 4 voitures genre lance-balles, herse à disques White 251, semoir John Deere, silo à grain Westeel 60 tonnes, silo à moulée Victoria 8 tonnes. Pour de plus amples détails voir prochaines éditions.

Aussi vendu la même journée pour un autre producteur M. Guy Alix

Un Massey Ferguson 231 avec chargeur MF quick att. barre sécuritaire 1995 seulement 900 heures, rotoculteur Kubota 5' att. 3 pts.

Pour information s'adresser au propriétaire (819) 845-3707 ou à l'encanteur

Les Enchères René Houde inc. 495, Boul. St-François Bromptonville Tél.: (819) 846-6267 Tél.: (418) 774-3171 Cell.: (819) 820-4013 Fax: (819) 846-4918 WEB: www.encanshoude.com

PRÉAVIS D'ENCAN pour TONY ROY ET NANCY PROVENCHER 153, rang 15, Willy Crains, St-Pierre de Broughton Cté Frontenac Samedi, 22 mai 2004 à 10h30

160 têtes d'animaux Charolais, Simmental, Limousin

Sera vendu: 160 têtes d'animaux Charolais, Simmental, Limousin de qualité. De ce nombre 80 vaches dont 20 à leur 1e veau, 40 d'entre elles seront vendues avec leur veau, 20 génisses de 12 à 16 mois et 7 taureaux pur-sang dont 4 Charolais 3 avec papier bleu : 2 Limousin et un Hereford tous les deux avec papier bleu.

Roulant comprenant : 4 tracteurs dont un Fiat 90-90 cab 4x4 chargeur, un Ford 6610 et 2 Oliver dont un 1275 et 1255, Tech-No balle capacité 5 balles rondes tandem, faucheuse rotative Case Inter 3309, presse à balles rondes Fort avec panier 6', voiture à balles rondes 24', Fourtrax Honda ES350 (2000) avec treuil, etc.

Pour de plus amples détails, voir prochaines éditions. Pour information s'adresser aux propriétaires (418) 424-0103 ou à l'encanteur

Les Enchères René Houde inc. 495, Boul. St-François Bromptonville Tél.: (819) 846-6267 Tél.: (418) 774-3171 Cell.: (819) 820-4013 Fax: (819) 846-4918 WEB: www.encanshoude.com

ENCAN POUR Frédéric & Catherine Tenailleux 2071, 3e Rang, Ste Justine de Newton, Cc Cte Vaudreuil Soulanges 1 mile à l'est du village - 4 milles de la frontière de l'Ontario MERCREDI LE 7 AVRIL 2004 À 11H30 a.m. En cas de grosse tempête remis au vendredi 9 avril 2004

SERA VENDU

Un excellent roulant de machineries pour cultures commerciales. Tracteurs & batteuses : Case IH Magnum 7220, 4x4, cabine, 160 hp, air, tout équipé, 3 sorties d'huile, pneus avant radiaux 16.9x28, pneus arrière radiaux à riz 20.8x38, 2000 hres; Int. 5288, 4x4, cabine air, 162 hp pneus avant radiaux 16.9x28, pneus arrière à riz 20.8x38, mot refait à neuf, 1000 hres, 3 sorties d'huile; Inter 786 2 RM cab Laurin; batteuse Case IH 1680, 1991, 4x4, 2700 hres, cabine air, mot Cummins, concave spécial, trappe à roches, pneus 30.5L32, table flex 20' IH 1020, tête à mais Case IH 1083, 8 rangs; batteuse Case IH 1660, 1989, 4x4, cabine, air mot int capteur de rendement, table flex int 17', tête à mais int. 1063, 6 rangs, pneus 30.5x32, 3400 hres.

Machinerie : cultivateur Int. 4500, 28' avec «Buster Barn», ailes hyd., avec roues; herse à latre 28', semi-portée; «Off set disc» Case Int. 770, 14', disques 28"; planteur à mais Case Int. 900, 1992, 8 rangs, entièrement équipé, gros moniteur; planteur à soja Case Int. 5400 Soybean special, 15', 11 drilles doubles au 15" avec marqueuse; semuseuse Case Int. 5200, 20", 33 disques doubles au 6", roues compacteuses & marqueur (disques & «bearing» neufs); sarclure à mais Glenco, 8 rangs, repliable, à cyl.; rouleau de finition Case Int. 415, 27" (Mulcher); sousoleuse Yotter, 5 pattes; chisel Int. 1990, 13 pattes; déchiquteuse à coton Int. 60, pour 6 rangs; épandeur à engrais Coop, cap 4 T, remonté à neuf; arroseuse Dion LS 785 TD, 3000 litres, 62' de rampes, hyd. auto-nivelante & marqueur; 2 charrieuses Grégoire Besson, 1-5 versoirs réversibles, 1-6 versoirs réversibles; souffleur à neige Bervac 656, 7' chute hyd; faucheuse conditionneuse Int 990; moulin à foin Int 7'; charrieuse à rigole en acier; épandeur à fumier Case Int. 575, tandem, 2 batteurs, 2 points; 2 wagons à plateforme, 1-16', 1-20' sur wagon Normand et JD; wagon pour transport de table de batteuse; crible à grain Hi-Cap 548 (dual screen) approx cap 20T/H; déposeuse à grain (Cyclone), mot 10 hp; vis à engrais 10"x15" sur roues; vis à engrais pour camion pompier; moulineuse Int. 1150; boîte à gravité Unverferth 325; toile de recouvrement sur wagon Normand; chariot à grain Brent (grain car) 770 boisseaux, 18 T approx, pneus 30.5L32; vis à grain Brandt 8"x51" sur roues; vis à soja à balai en PCV pour boîte à gravité; remorque dompeuse 5"x10'.

Divers : génératrice / soudeuse 550 volts; 2 réservoirs à carburant en acier avec pompes élect. 1-1000 litres, 1-400 litres; réservoir à eau approx 4000 litres; monte-balles Duhamel 35' avec mot.; 3 ens. roues doubles, 1-radial trit 18.4x38, 1-20.8x38, 1-16.9x42, quelques outils d'atelier.

Récolte : balance de petites balles de foin & paille.

N.B. : La machinerie est en excellente condition ayant toujours été bien entretenue & remise. Vente à ne pas manquer!

Cause de la vente: terre vendue.

Conditions: comptant ou chèque avec carte d'identité.

Bienvenue à tous! Cantine sur les lieux

Gilbert Lanthier (Ti-Rouge) Encanteur bilingue Ste-Anne-de-Prescott, Ont. Tél. & Fax: (613) 674-5479 Cell.: (613) 678-7065 Site internet: www.tirouge.cjb.net

ENCAN POUR Ferme A.J.L Lemaire inc. Propriété de M. Alain Lemaire 764, rang Rivière Est, Ste-Brigide, Cté Iberville sortie 48 autoroute 10 MARDI 13 AVRIL 2004 à 11h VENTE COMPLÈTE DU TROUPEAU «JOHNIE»

105 têtes Holstein de grande qualité Classification du troupeau 1 EX 3\* - 25 TB, 24 BP, 5 B

Moyenne du troupeau PATLO supervisée 10 410 kg 3.9% 3.3% MCR 221-233-228 Moyenne cellules somatiques 183 000 Troupeau testé leucose 98% négative

40 descendants de la championne canadienne pour la production à vie JOHNNIE CLAUDE GRENADIER TB 2\* 195 960 kg en 13 lactations.

Sera vendu: un troupeau de très grande qualité comprenant : 55 vaches, 20 taures saillies, 15 taures ouvertes et 15 génisses d'élevage. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par : Rudolph, Storm, Champion, Titanic, Freelance, Aéroline, James, Stormatic, Igniter, Red Marker, Morty, Leduc, etc.

Tous les animaux portent le préfixe JOHNNIE. FLASH : 6 sujets rouge et blanc. Exemples offert : Johnnie Storm Cordina ; Tb 88 prospect EX - 3 générations TB. Due par Champion porteuse du facteur rouge. Proj.: 4 ans 11 885 kg 225-269-240. Vendue avec sa soeur par Rubens TB facteur rouge. Proj.: 11 877 kg 237-262-261 et une génisse rouge par Luigi de la même famille.

Johnnie Storm Camela TB 86 IPV 1746. 4 générations TB avec étoiles. Proj.: 6 ans 14 109 kg 259-260-243. Vendue avec ses filles par Leduc et Lhéros.

Johnnie Aéroline Simone TB 88 prospect EX - 3 mères TB. Proj.: 4 ans 11 295 kg 223-232-239. Due en

septembre par Champion. Vendue avec sa fille par Inquirer. Sera vendu 2 filles de Johnnie Raider Vriolex Ex 3 dont : Johnnie Mason Farrah TB 87. Prod.: 15 000 kg 286-297-298. Due en mai par Freelance. Vendue avec sa fille 1 an senior par Leduc 60" saillie par Champion. Taureaux à l'Alliance Semez.

Johnnie Rudolph Finistre TB 87 61". Prod.: 2-11 12 360 kg 248-268-269. Due en juillet par Stormatic. Vendue avec sa fille par Leduc TB 61". Proj.: 2 ans 11 016 kg 243-271-226 avec fille par Morty.

2 superbes génisses dont une Champion avec 5 mères TB de la famille de CLAUDE GRENADIER et une Stormatic de septembre 2003 avec 5 mères TB avec étoiles. Dans la vente : 6 sujets rouge et blanc et plusieurs ayant le facteur rouge. Aussi vendu : la récolte de foin environ 800 balles 1er coupe et 800 balles 2e coupe de très bonne qualité, à confirmer le jour de la vente et un biostat avec coffre d'insémination.

Note de l'encanteur : le troupeau JOHNNIE constitue 49 années d'élevage intensif dont le résultat vous sera offert le 13 avril 04 et je vous assure que vous ne serez pas déçu par la qualité de ce magnifique troupeau. Conditions : comptant, chèque ou prêt bancaire. Cantine sur les lieux Pour informations ou catalogue s'adresser au propriétaire (450) 293-3248 ou l'encanteur

Les Enchères René Houde inc. 495, Boul. St-François, Bromptonville Tél.: (819) 846-6267 • (418) 774-3171 Fax: (819) 846-4918 • Cell.: (819) 820-4013 Web: www.encanshoude.com

ENCANS BRETON Ferme G N M senc Propriété de Nelson, Ginette et Martin Bilodeau 589, rte Bégin à Ste-Claire cté de Bellechasse Samedi le 3 avril 2004 à 12h30 p.m. En cas de grosse tempête, remis au lendemain

VENTE PAR ENCANS Sera vendu l'équipement d'étable et la machinerie de ferme au complet.

Tracteur Fiat F-120 cabine, 1915 hres, 2 roues, 16.4x38, 3 sorties d'huile; tracteur Fiat #980, 4597 hres, 18.4x34, 2 sorties d'huile; tracteur Fiat #65-46, spécial, 1396 hres, 2 roues 16.9x30; faucheuse NH #1411, 3 ans d'usage; presse à balles rondes Fort Mig F-21; 3 boîtes à ensilage Dion avec wagon Normand 6 roue tandem et 1 avec wagon Dion 6 roues tandem dont 2 avec toit; 2 wagons sur roue; four-ragère Hesston #7140 nez à foin, nez à mais et couteau neuf; épandeur à fumier Inter #575 tandem; tank à purin Turgeon 3000 gals sur pneus 18.4x26, 5 ans d'usage; herse à disques International 40 disques; semoir JD #750 semi-direct; semoir McCormick; tank à purin Vincent tandem; vibro 3 pts 10'; charrieuse 4 versoirs White semi-portée; rouleau à terre 3 sections de 5'; grader 3 pts; génératrice alter-nateur 18 000 watts; génératrice Drummond sur roues 32 000 watts comme neuve; arroseuse M/S #R1915, 500 gals 50' de rampe hydraulique tandem sur trailer avec marqueur mousse comme neuf; souffleur NH #F6313 comme neuf; 2 terrières à piquets Speedco vis de 12" et de 8"; set de roues doubles 18.4x38; scie Dewalt #746 Power Stop; moteur 5 hp reconditionné; pompe à fumier Rovibec; chaloupe St-Maurice 16' moteur Johnson 45 hp; chaudières d'aluminium; 2 rouleaux broche piquante. En consignment pour un producteur : 2 boîtes à ensilage Dion dont 1-1016 avec train Normand 6 roues 11L-15; 1 charrieuse Inter 720 déclencheur auto.; herse ronde 11' Leclerc; épandeur semi-liquide NH #3114. Equipement d'étable : 2 silos Patz suspendu 18x60 et 18x55; silo hermétique Feedstor; monte-balles avec coude 90 32"x70' Fransguard; chaîne Houle avec transmission 5 forces; distributeur à ensilage Wic #52; 35 buvettes à pitons; 2 buvettes «thermos» à vache; rouleau à mais humide Wic; chariot Val-Métal moulée; hache-paille moteur Honda 9 hp; fan à foin.

Information : (418) 883-2937 Cantine sur les lieux Bienvenue à tous! Conditions : argent comptant ou prêt bancaire accepté

ENCANTEUR BILINGUE 1400, Dublin, INVERNESS, Qc LUC BRETON : (418) 453-2271 Fax: (418) 453-2281 • Cell: (418) 334-4366 Internet: www.encansbreton.com Courriel: info@encansbreton.com

Coopérative d'Évaluation Génétique de Bovins de l'Est du Québec ENCAN DE TAUREAUX 9 Angus, 12 Charolais, 8 Limousins, 8 Salers

Test de semence, qualifié pour l'ASRA. Assurance mortalité tous risques 30 jrs pour 25 \$.

La vente aura lieu le: Samedi, 3 avril 2004 à 12h30 (En cas de tempête remis au dimanche 4 avril 2004) À LA STATION SAINTE-ODILE DE RIMOUSKI Située au: 221 ouest, rang 3 ouest (Sortie 610, autoroute 20, vers Ste-Blondine)

Renseignements: P. REICHENBACH (418) 737-4321 B. DESCHÈNES (418) 798-4571

ENCAN POUR Jacques et Lise Viens 649, chemin Martinville (route 208), Compton La ferme est située à 1/2 kilomètre de Martinville JEUDI 8 AVRIL 2004 à 10h30 VENTE COMPLÈTE DU TROUPEAU «JALIBEC»

105 têtes Holstein pur-sang de qualité Classification à TB, 36 BP, 10 B et 10 NC PATLO régulier non-supervisée 9.36% kg 4.0% 3.3% MCR 200-220-206 Cellules somatiques pour l'année 150 000

Sera vendu: un très bon troupeau Holstein pur-sang et quelques-unes à pourcentage de 105 têtes d'animaux dont 65 bonnes vaches plusieurs sont fraiches ou dues sous pou et en tout temps de l'année, 15 belles taures saillies, 10 bonnes taures ouvertes et 15 génisses d'élevage. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par : Lyster, Lhéros, Leo, Outside, Igniter, Rudolph, Storm, Stoneham, Adrocfer, Estimate, Titanic, September. Ceci est un très bon groupe d'animaux qui ne pourront que s'améliorer dans vos troupeaux compte tenu que le troupeau est alimenté seulement au foin sec et à la moulée.

Aussi vendu la balance de la récolte de 1000 balles de foin 1er coupe et 2000 balles de foin 2e coupe, le tout à confirmer le jour de la vente.

Un très bon roulant comprenant : 2 tracteurs dont un McCormick MC1000 4x4 cab full A/C (2001) seulement 800 hres power shift avec renverse pesés sur le devant pneus 18.4x38, un MF 699 4x4 cab A/C full avec chargeur MF 238 quick att 16 vitesses pneus 18.4x34, set de roues doubles 18.4x38 T-Rail. Equipement de finition très propre comprenant : presse à balles rondes Case Inter RBX 451 sillage 4x4 à l'état neuf, presse Gehl 3250 avec lance-balles et tension à l'huile, faucheuse rotative Vicon KMT 3000 10' avec grondine pouvant faucher sur les deux sens, râteau Kuhn 4101 tandem 14' att. 3 pts, fanour PZ Fannex 772A 24', 3 bonnes voitures genre lance-balles tandem avec train Valac et MJC 8x20, moulin à faucher MF à courroie, souffleur à neige John Deere 7', génératrice Drummond 30 000 kw sur roues, semoir à grain MF 33 16 disques doubles, herse à ressort 12' herse à roulettes John Deere 36 disques genre semi-portée, charrieuse Overum 3 versoirs, 2 sets de chaînes à anneaux, 2 mangeoires à balles rondes, 2 huttes à veaux rectangulaires en plastique, un biostat avec coffre d'insémination et quelques autres items trop longs à énumérer.

Catalogue disponible sur le site web fin mars et à la vente. Conditions : comptant, chèque ou prêt bancaire.

Cantine sur les lieux Inscription des acheteurs à 10h Soyez à l'heure car il n'y aura pas d'articles de hangar

Pour informations s'adresser à Jacques Viens (819) 835-9236 Etienne Viens (819) 835-0497 ou (819) 820-4466 ou l'encanteur

Les Enchères René Houde inc. 495, Boul. St-François, Bromptonville Tél.: (819) 846-6267 • (418) 774-3171 Fax: (819) 846-4918 • Cell.: (819) 820-4013 Web: www.encanshoude.com

**ENCANS**



**RAPPEL D'ENCAN**

**Mardi le 30 mars à 10 hres**  
**Ferme Harold Gagnon**  
1708, rte 277,  
Lac Etchemin, Cte Bellechasse

Info.: (418) 625-0320  
Troupeau Holstein de 60 vaches, moyenne 8200 kg, équipement d'étable et laitier aussi la machinerie.



1.418.259.7086

**ENCAN**

**Samedi, 3 avril 2004 à 10h30**

POUR  
**Succession**  
**Gérard Casavant**

275, 5e rang, St-Bernard de Michaudville, co St-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-5167

En cas de grosse tempête, sera remis au lundi 5 avril

Sera vendu un roulant de cultures commerciales comprenant : tracteur MF 3680, 1994, 4 RM, avec cabine et air climatisé, 2814 hres, avec roues triples sur essieux 20.8-38, très propre; tracteur MF 1100, 2 RM, cabine, 6636 hres, pneus à riz 18.4-38, très propre; tracteur MF 135 à gaz sortie d'huile, 1969; tracteur antique McCormick d'essieu, année 1930 sur roues de fer; batteuse NH TR 70, 2 RM, table à maïs 6 rangs, table à grain 16", 3478 hres; bulldozer Carter D6, 1959, pelle avant et arrière 12" en état de marche; charrue JD modèle 2800 haut déchargement, 4 versoirs; vibro Alloway 21' avec rouleaux doubles modèle 1850; semoir à maïs Monosang 6 rangs avec engrais liquide; sarclure Monosang 6 rangs avec boîte nitrate; arroseuse 100 gal sur 3 ptes; arroseuse 300 gal sur 3 ptes; herse à finir JD 15'; souffleur à neige 6 1/2'; semoir à grain roues en fer; 2 grosses voitures à grain 4 roues cap 10 à 12 tonnes; 2 voitures à grain env. 175 minots sur train 4 roues; remorque dompeur très robuste; bonne fendeuse à bois horizontale; quick attache pour tracteur; set de roues doubles 18.4-38; pompe électrique pour diesel; 2 réservoirs 1000 et 3000 gal; taupier pour drainer artisanal; génératrice Winpower 15 000 watts.

**ATTENTION ATTENTION** sera vendu un plan de séchage au complet comprenant : sechoir continu Roto Flo Claiton Lambert Silver Shield capacité 10 tonnes; hre avec 2 brûleurs et avec vis; 2 élévateurs 62 et 65'; silo Victoria 33 diam. 7 sections de haut, avec plancher perforé, cap 300 tonnes, silo Butler 27' diam., 7 sections de roues; env 250 tonnes; balai 27' avec moteur; échelle de fer; charrue 2 versoirs; quantité de bois de sciage; remorque à motoneige; berline fermée sleight; moulin àoudre pour cordonnier; crib à grain Forano antique; charrue à chevaux; houe à patates; pompe à eau; gros cadre pour porte acier; quantité de tôle de 8 et 18'; quantité de panneaux styrofoam; 6 bicyclettes.

Sera vendu beaucoup d'articles de garage dont : grosse drill sur 220; 3 étagères; quantité de chaudières de graisse; chèvre sur roues 14' haut, 21" large; chaîne bloc 5 tonnes; feu de forge; 3 scies McCulloch modèle 740; D44 1.52 antique; laveuse pour pièces; 2 coupes herbe; machine pour balancer les roues Snap On; machine à pneus; laveuse à pression 2000 lbs eau chaude Genney; enclume; soudeuse 225; compresseur à air; scie électrique B&D; impact B&D; quelques meubles et autres trop long à énumérer.

**Cause:** décès, terre louée  
**Conditions:** argent, chèque ou prêt bancaire accepté

**Marc Graveline**  
Encanteur  
479, St-Amable  
St-Barnabé Sud  
co St-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-6284  
Il y aura cantine sur les lieux  
[www.maragraveline.qc.ca](http://www.maragraveline.qc.ca)

**ENCANS**

**PRÉAVIS D'ENCAN**

pour  
**FERME LUGAMIERS**  
Propriété de Gabriel Jacques et Michelle Busque  
935, rue Châtelet, St-Joseph, Cte Beauce

**Jeudi, 29 avril 2004 à 12h00**

65 têtes d'animaux  
**Charolais Simmental**

Sera vendu: un bon troupeau Charolais Simmental de 65 têtes d'animaux. De ce nombre 32 bonnes vaches pour la plupart accompagnées de leur veau et un bon taureau Charolais pur-sang acère avec papier bleu.

Aussi vendu: presse à foin Hesston 4600 Axial, rouleau de terre Desjardins 3 sections, chopper New Holland 38, voiture à foin genre lance-balles, silo à moulée 5 tonnes Fort Métal, lots de barrières PFB 12 et 10', cage de contention PFD, balance électronique, caméra de surveillance, etc.

*Pour de plus amples détails, voir prochaines éditions.*

*Pour information s'adresser aux propriétaires*  
(418) 397-5185 ou à l'encanteur

*Les Enchères*  
**René Houde inc.**  
495, Boul. St-François  
Bromptonville  
Tél.: (819) 846-6267  
Tél.: (418) 774-3171  
Cell.: (819) 820-4013  
Fax: (819) 846-4918  
WEB: [www.encanshoude.com](http://www.encanshoude.com)

**ENCAN**

sur la ferme de  
**Toni & Dorli Wicki**  
1465, Cte Rd 25, St-Eugène-Ont.  
Cte Prescott  
3 milles sud ouest du village,  
sortie 5 de l'autoroute 417 ouest

**SAMEDI LE 10 AVRIL 2004 à 10h30 a.m.**

**SERA VENDU**

**Tracteurs:** Ford 8240 powerstar SLE, 100 hp, 4x4, cabine, air, 2000 hres; Ford 7600, 2 roues, cabine; Ford 5610, 2 roues, avec chargeur avant neuf, attache rapide, pique à balles rondes, fourche à fumer; Ford 3930, 2000 hres.

**Machinerie:** cultivateur Case IH 20' avec peignes, ailes hyd.; herse à pacage, att. 3 ptes; herse à rouleaux Buskhog, 40 disques dentelés à l'avant; semeur JD simples disques; arroseuse Hardy, 1100 litres, 40' de «BOOM»; faucheuse à contionneuse NH 1465 à doigts courts; rateau soleil Befco, double à 6 roues; rateau faneur NH 163; presse à foin NH 570 avec lance-balles 3 wagons à foin flexi-metall pour lance-balles avec 20' de plate-forme tout en acier; 2 wagons de 24' pour lance-balles, plancher en bois, côtés en métal; fourragère NH 790 avec ramasse andain; fourragère NH 718; 2 souffleurs à ensilage 1-Case IH 600, 1-NH 28; 3 boîtes à ensilage Dion 16'; droites, toitures sur wagon 12 T; niveleuse; souffleur à neige; mangeoire à animaux 20' en acier sur wagon.

**Divers:** génératrice Winco 45 000 kw; élévateur à fond de tôle Little Giant; convoyeur Patz approx. 15'; pompe à fumier liquide; rouleuse auto; silo à moulée Brock 9 T; chariot à moulée motorisé Bodco 53; 2 chariots à grain, 1-Agri-Metal; 1-Agri-Plastic; cage à sabot; broches; outils d'atelier; séparateur à lait complet.

**Quelques articles de maison:** laveuse Inglis 2 ans et sècheuse Hotpoint; 2 cuisiniers élect. 1-à convection; vaisselle et quelques meubles.

**N.B.:** Toute la machinerie est en bonne condition ayant toujours été entretenue et remise.

**Cause de la vente:** terre vendue privément

**Conditions:** comptant ou chèque avec carte d'identité.

*Bienvenue à tous!*  
*Cantine sur les lieux*

**Gilbert Lanthier**  
(Ti-Rouge)  
Encanteur bilingue  
Ste-Anne-de-Prescott, Ont.  
co St-Hyacinthe  
Tél. & Fax: (613) 674-5479  
Cell.: (613) 678-7085  
Site internet: [www.trouge.cjb.net](http://www.trouge.cjb.net)

**ENCANS**

**PRÉAVIS D'ENCAN**

pour  
**FERME AGRILAIN INC.**  
Propriété de Alain Grimaud  
730, rang 10, Ham-Nord, Cte Wolfe

**Mardi, 4 mai 2004 à 10h30**

80 têtes d'animaux Holstein

Sera vendu: un bon troupeau Holstein de 80 têtes d'animaux dont 40 vaches, 14 taures saillies, 14 taures ouvertes et 12 génisses d'élevage. CCS moyen 240 000. Tous les animaux proviennent des taureaux du CIAQ.

Équipement laitier: réservoir à lait, DeLaval 800 gallons, pipeline DeLaval 2" pyrex, compresseur DeLaval 7.5 hp, unités de traite DeLaval, soigneur à balles rondes Airballo avec minuterie ainsi que la balance de la récolte de foin environ 4000 balles de foin et 120 balles rondes enrobées en boudin, à confirmer le jour de la vente.

Roulant comprenant: 4 tracteurs John Deere dont 3 3130 John Deere dont 2 avec cabine et un 2140 avec chargeur John Deere 146 quick att., tous en très bonne condition; faucheuse rotative Moco 930 John Deere; presse New Holland 848 à balles rondes 4x5; presse New Holland 316 avec lance-balles; 4 voitures genre lance-balles 24' avec ridelles en acier, faneur New Holland 162; 3 rateaux de côté New Holland, etc. Pour de plus amples détails voir prochaines éditions.

*Pour information s'adresser au propriétaire*  
(819) 344-2039 ou  
(819) 820-4466 ou à l'encanteur

*Les Enchères*  
**René Houde inc.**  
495, Boul. St-François  
Bromptonville  
Tél.: (819) 846-6267  
Tél.: (418) 774-3171  
Cell.: (819) 820-4013  
Fax: (819) 846-4918  
WEB: [www.encanshoude.com](http://www.encanshoude.com)

**PRÉAVIS D'ENCAN**

pour  
**FERME BOURGEON**  
Propriété de Eric Bouchard et Vicky Bergeron  
6342, Chemin St-François,  
Alma (secteur St-Coeur-de-Marie)

**Lundi, 19 avril 2004 à 10h30**

**Vente complète du troupeau «BOURGEON»**

65 têtes Holstein à pourcentage, classifiées pour le type PATLO non supervisé 7967 kg 3.66% 3.24% MCR 175-174-177 CCS moyen 200 000

Sera vendu: 65 têtes Holstein à pourcentage. De ce nombre 45 vaches, 9 taures saillies et 11 génisses de 1 à 8 mois. Tous les animaux proviennent ou ont été inséminés par: Lee, Outside, Goodluck, LHôres, Storm, Rudolph, Igniter.

**Équipement laitier et nutrition:** réservoir à lait DeLaval 600 gallons, pipeline DeLaval 2", compresseur 5 hp, 4 retraits Bou-Matic Companion, 2 soigneurs à balles rondes Airballo, soigneur DeLaval 3 compartiments, silo à grain Victoria 60 tonnes, silo à moulée 8 tonnes ainsi que la balance de la récolte.

Un bon roulant comprenant: 3 tracteurs dont un John Deere 6605 (2001) 4x4 cab full A/C seulement 1000 hres, un Landini 9880 4x4 cab full A/C avec chargeur Hardy et un White 1265, faucheuse rotative Class 3000 TC (neuve), presse à balles rondes Class Rollant 45, voiture à balles rondes auto-chargeuse Pronovost, etc.

*Pour de plus amples détails, voir prochaines éditions.*

*Pour information s'adresser*  
(418) 347-4628 ou  
(819) 820-4466 ou à l'encanteur

Aussi vendu pour Ferme B.Bouchard et Fils (Dave) (418) 347-5781 : tracteur Case Inter MX110 4x4 cab full A/C avec chargeur Inter L300, tracteur White 1370 4x4 avec chargeur Hardy, camion GMC 1996 4x4 king cab auto 140 000 kma, voiture à balles rondes auto-chargeuse Pronovost, déchiqueteuse à balles rondes, voiture Valac; treuil à bois Kverneland, génératrice 25 000 watts, etc.

*Les Enchères*  
**René Houde inc.**  
495, Boul. St-François  
Bromptonville  
Tél.: (819) 846-6267  
Tél.: (418) 774-3171  
Cell.: (819) 820-4013  
Fax: (819) 846-4918  
WEB: [www.encanshoude.com](http://www.encanshoude.com)

**ENCANS**

**PRÉAVIS 2 JOURS D'ENCAN**

pour  
**RANCH HAUTE BEAUCÉ**  
Propriété de Brigitte Saint-Vincent  
417, du Lac aux Grelots  
St-Evariste de Forsyth, Cte Beauce

**Samedi, 15 mai 2004 à 10h30 (machinerie)**  
**Dimanche, 16 mai 2004 à 10h30 (animaux)**

Sera vendu le 15 mai 04 : le roulant complet comprenant : 5 tracteurs dont un John Deere 6200 4x4 cab a/c avec chargeur, un MF 274 4x4 avec chargeur avec toit sécuritaire, un MF 399 2 roues avec arceau, un MF 290 et un Oliver 550 au gaz, un camion Dodge 3500 2003 diesel roues doubles 4 portes, remorque Flat bed Travailong 26', remorque à animaux Featherline Fifth wheel 26' en acier 3 divisions à l'intérieur, presse à balles rondes Class 44, presse à balles carrées MF 224 lance-balles à l'huile comme neuve, faucheuse rotative Taurup 338 à fléaux, réservoir à grain John Deere 9200 à l'état neuf, 3 voitures plate-forme à balles rondes, VTT Honda 450 ES seulement 200 km, etc.

Sera vendu le 16 mai 04 : un très bon troupeau d'animaux Limousin Charolais pur-sang de 235 têtes. De ce nombre 116 très bonnes vaches, 35 belles taures de 1 et 2 ans, 75 veaux et 6 taureaux Limousin pur-sang dont un avec papier bleu et 3 juments Appalosa pur-sang.

*Pour de plus amples détails, voir prochaines éditions.*

*Pour information s'adresser au propriétaire*  
(418) 459-3789 ou à l'encanteur

*Les Enchères*  
**René Houde inc.**  
495, Boul. St-François  
Bromptonville  
Tél.: (819) 846-6267  
Tél.: (418) 774-3171  
Cell.: (819) 820-4013  
Fax: (819) 846-4918  
WEB: [www.encanshoude.com](http://www.encanshoude.com)

**ENCAN**

**Mercredi, 7 avril 2004 à 11h**

POUR  
**Ferme**  
**Alain Bibeau inc.**

340, rang St-Thomas,  
St-Aimé co Richelieu  
En cas de grosse tempête remis au 8 avril

Sera vendu un excellent roulant de ferme comprenant : tracteur Case Inter MX 120, 1998, 16 vitesses avant 12 arrière avec renverse, 4 RM, cabine, radar, air clim. pneus 18.4-42, roues doubles sur essieux pneus 18.4-42, 1045 hres, propre comme neuf; MF modèle 3060 cabine, 2 RM, 4478 hres 32 vitesses, 1989; JD modèle 3140 pneus 18.4x34, 4 RM, 80 hp, cabine Hinkler 5718 hres; set de roues doubles 18.4x32; tracteur à gazon JD STX 38 avec tondeuse 38"; charrue Overum Sedan 4 versoirs semi-portée haut déchargement; vibro Pronovost 17 1/2' tandem avec rouleaux doubles; semoir JD modèle 7000, 4 rangs avec moniteur; arroseuse Vicon 500 gallons avec rampe auto nivelante 52'; boîte à grain 325 minots avec extension sur train 4 roues capacité 10 tonnes; vis engrais Market très peu usagé; remorque dompeur avec côté à grain, cylindre télescopique, cap. 9 tonnes; coupe tige JD modèle 27, 6 rangs, très peu usagé; réservoir à purin Wic pneus de flottaison, 3000 gal; pompe Houle 12' pour fosse; épandeur engrais sur 3 ptes; moulin à facher New Idea à courroie sur 3 ptes; souffleur à neige Pronovost; 92' chute hydro; fendeuse à bois sur 3 ptes horizontale; herse à finir; monte-balles 24'; 4 pneus flottaison 50-21-20; abri Tempo env 10x16; 2 voitures plate-forme 4 roues env. 18-20'; cassiers de bols; quelques bidons; échelle extension 32' aluminium; quantité de bois de sciage, tôle, bois de poêle 12 cordes de 16"; articles divers.


**NB:** Ce roulant est très propre et toujours remis et bien entretenu.

**Cause de la vente:** terre vendue privément

*Pour plus d'informations, tel. propriétaire au*  
(450) 788-2456

**Marc Graveline**  
Encanteur  
479, St-Amable  
St-Barnabé Sud  
co St-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-6284  
[www.maragraveline.qc.ca](http://www.maragraveline.qc.ca)

**ENCANS**



Visez la «top musculature» tout en gardant la facilité de vêlage.

**ENCAN**  
**STATION UNIQUE**  
**DE TAUREAUX**  
**LIMOUSIN**  
**DU QUÉBEC**

**Samedi, 17 avril 2004 à 13h00**

Sera vendu : approx. 40 taureaux éligibles à l'ASRA. Quelques bonnes femelles gestantes limousin pur-sang ou croisées Limousin.

**Lieu**  
Encan Sawyerville  
420 Rte 253  
Cookshire

*Selon Agriculture Canada, le taureau LIMOUSIN est le meilleur taureau en croisement terminal*

*Pour information:*  
**Jérôme ou Diane Poirier - Sec.**  
Tél.: (450) 799-4073  
Fax: (450) 799-4007

**PRÉAVIS D'ENCAN**

pour  
**DENIS ET MICHELLE HENRICHON**  
297, Chemin Bar, St-Cyr (Richmond)

**Lundi, 24 mai 2004 à 11h**

Sera vendu: un bon roulant de ferme comprenant : 3 tracteurs dont un Agco-Allis 6690 4x4 cab full, un Zetor 7340 4x4 cab avec chargeur Hardy quick att et un White 250, un Gator John Deere 6x4 avec dompeuse, treuil à bois Norse 450 neuf, remorque à bois 12' avec chargeuse Nors-Hydro 1700, presse à foin New Holland 315 avec lance-balles très propre, voiture lance-balles, épandeur John Deere 450.

Aussi vendu: 8 chèvres Angora et un bouc, selle western et anglaise neuve ainsi que beaucoup de petits items.

*Pour de plus amples détails, voir prochaines éditions.*

*Pour information s'adresser aux propriétaires*  
(819) 826-5959 ou à l'encanteur

*Les Enchères*  
**René Houde inc.**  
495, Boul. St-François  
Bromptonville  
Tél.: (819) 846-6267  
Tél.: (418) 774-3171  
Cell.: (819) 820-4013  
Fax: (819) 846-4918  
WEB: [www.encanshoude.com](http://www.encanshoude.com)

**VENTE DE PRODUCTION DE VACHES LAITIÈRES**

Au local de l'encan de St-Hyacinthe, sortie 133, Rte. Trans-Canadienne, St-Hyacinthe Qc.

**Vendredi le 2 avril 2004 à 13h00**

Nous avons déjà un troupeau complet de 36 vaches provenant du troupeau de Gérard Demunck de Mont St-Gregoire plus environ 40 consignations de jeunes vaches fraîches ou dues.

Détail du troupeau : 16 vaches sont vèlées depuis le 15 déc. 2003, 5 sont dues en mai 2004 et les autres en tout temps de l'année.

Ce troupeau sera testé staff pour le lait.

Il reste quelques places pour cette vente, nous vous demandons de faire vos consignations avant le 28 mars 2004.

**Encans**  
Renseignements:  
**Réseau Encans**  
**Québec S.E.C.**  
C.P. 570, 140 Martineau  
St-Thomas d'Aquin, Qué.  
J0H 2A0  
Tél.: (450) 796-2612  
Fax: (450) 796-2298

**ENCANS**

**MANITOBA**  
Samedi  
le 3 avril 2004

Douglas, MB à 11h00 a.m.

Taureaux éprouvés de première qualité admissibles pour subventions au Québec.

Pour nos données de performance EPD édonnées sur les carcasses denos 280 taureaux testés, consultez notre site web [www.mbbulltest.mb.ca](http://www.mbbulltest.mb.ca) ou communiquez avec:

**MARCEL FOULLARD**  
Tél.: 204-683-2208  
Cell.: 204-821-5112  
Courriel : [zi23@mts.net](mailto:zi23@mts.net)

**DOUGLAS**  
BULL TEST STATION  
Bull Test Station Ltd. 1000 Main St. Winnipeg, MB R2G 1K6

**TRUDEAU**  
EXPORT

**"À VENDRE"**

**Grands choix de taures Holstein fraîches ou vèlant sous peu**

**Contactez-nous**

St-Julie, Québec, Canada  
Tél.: (450) 649-1122  
Fax: (450) 649-4491  
Guy Trudeau  
Cell.: (514) 386-4894

**ENCAN**

**Vendredi le 2 avril 2004 à 10 hres**

Ferme Jaguy  
**Guy St-Jacques & Lise Gorbelle**  
230 Ste-Germaine, Oka

Info.: (450) 258-2264

Excellent troupeau Holstein pur-sang de 97 têtes dont : 19 TB, 24 BP, 6 B. Moyenne super-révisée : 11 000 kg MCR 242-252-250.

- Aéroline TB proj.; 3-02 10 989 kg MCR 231-258-245 CT : 108 CSA 88, mère : TB et sa fille par Lystel Lorenzo née; déc. 2003;
- Morty, mère : Storm TB-88 4-11 13 649 kg MCR 258-283-281 + 15 +29 +26, 7 gen. TB ou EX;
- Champion, Gr. Mère : High Point Mary Lee EX 104, ainsi que plusieurs autres membres de sa famille.
- James fraîche vèlée le veau, mère : 6 mères TB ou EX 18"

[www.encansboullet.com](http://www.encansboullet.com)

**Boulet**  
Encans Boullet inc.  
1.418.259.7086

**ENCANTEURS**

Vous désirez vendre par ENCAN ou privément? Consultez-moi!

**DANIEL PAUL-HUS**  
ENCANTEUR BILINGUE

Acheteur de :  
• Troupeau  
• Roulant  
• Ferme complète  
(450) 773-5660  
Cell.: (450) 701-5660  
Fax: (450) 773-3744

*Nos encans sur Internet*  
web: <http://www.paul-hus.com>  
e-mail: [daniel.paulhus@hyccable.ca](mailto:daniel.paulhus@hyccable.ca)  
635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5

*Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.*

**Le bon choix**  
Pour faire encan


**LES ENCANS JULES CÔTÉ INC.**

*Pour vendre privément ou par encan et obtenir le juste prix. Contactez-nous.*  
Roulant de ferme, animaux, machinerie, C'EST NOTRE SPÉCIALITÉ

NOUVEAU PAGE WEB  
<http://pages.infinit.net/cowgns/encan.htm>  
E-mail: [da.cote@videotron.ca](mailto:da.cote@videotron.ca)

1274, rue Sud, Cowansville, Québec  
Tél.: (450) 266-0670  
(450) 263-4480  
Cell.: (450) 531-0450  
ou Fax: (450) 263-8448

**ENCANS**



**ENCAN**

**Lundi, 29 mars 2004 à 11h30**

POUR  
**Ferme**  
**Claude Jodoin**

204, rang Argenteuil,  
St-Damasse, co St-Hyacinthe

En cas de grosse tempête remis au 31 mars

Sera vendu un excellent roulant de cultures commerciales comprenant : tracteur Deutz Allis modèle 7120, 4 RM, 2726 hres, 1989, pneus 20.8-38; roues doubles 20.8x38; MF modèle 3060, 2 RM, cabine, air clim., 24 vitesses avec crépeur, 3026 hres, pneus 15.5-38 très propre; Framall C avec sarclure 4 rangs; charrue Kverneland 4 versoirs semi-portée modèle BB115, haut déchargement pour maïs, très peu usagé; vibro Alloway 18 1/2' semi-porté avec rouleaux doubles; chisel Inter 10 ptes semi-porté; semoir à grain Deutz Allis 4 rangs semirporté; semoir à grain MF 33, 15 disques doubles; sarclure à maïs Alloway 4 rangs; arroseuse MS 200 gal sur 3 ptes; vis à engrais 12"; 2 vis à grain Brow 7"x51" sur roues; voiture à grain 6 roues cylindre télescopique cap 12 tonnes; voiture à grain 6 roues cap. 6 tonnes; 2 voitures plate-forme avec petits côtés 4 et 6 roues 16 et 20"; rouleau de terre 12" 3 sections; épandeur Vicon sur 3 ptes; réservoir à eau 1500 gal. en plastique; quick attache sur 3 ptes; souffleur à neige Roberge 7' avec chute hydro.; mixeur à ciment 1/2 poche; charrue à rigole; moulin à facher JD sur 3 ptes; planteur à tomates 1 rang sur 3 ptes; sarclure 1 rang; réservoir à gaz 500 gal.; 2 réservoirs 120 gal.; laveuse à pression 500 gal.; charrue 1 versoir; pelle à chevaux; articles divers et de garage trop longs à énumérer.

**NB:** Ce roulant est très propre toujours remis et bien entretenu.

**Cause:** terre louée  
**Conditions:** argent, chèque ou prêt bancaire accepté.

*Pour plus d'informations, tel. propriétaire au*  
(450) 797-3715

**Marc Graveline**  
Encanteur  
479, St-Amable  
St-Barnabé Sud  
co St-Hyacinthe  
Tél.: (450) 792-6284  
[www.maragraveline.qc.ca](http://www.maragraveline.qc.ca)  
Il y aura cantine sur les lieux

**ENCANTEURS**

**ATTENTION CULTIVATEUR**

Je suis acheteur de ferme au complet, de troupeau, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous reconstruire.

**BERTRAND PELLETIER**  
St-Octave-de-Métis,  
Cte. Matane  
(418) 775-4966  
Cell.: (418) 725-9013

**LAFAILLE & Fils (1975) Inc.**  
512, Principale O.,  
Coaticook, QC  
(819) 849-3606 • Fax (819) 849-3047

**EXPERT BILINGUE**  
Depuis plus de 40 ans à votre service pour vendre par encan ou privément

**ACHETEUR DE:**  
• Fermes complètes  
• Troupeaux, Équipement de ferme  
• Coupe de bois, Terrains  
*N'hésitez pas à nous appeler, nos conseils pourraient vous être très utiles.*

À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machinerie, etc.

**Contactez**  
**MARC GRAVELINE**  
Encanteur  
St-Barnabé-Sud  
(450) 792-6284  
Cell.: (450) 223-0762  
[www.maragraveline.qc.ca](http://www.maragraveline.qc.ca)

*Les Enchères*  
**René Houde inc.**

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.

*«Laissez mon expérience travailler pour vous»*

495, Boul. St-François  
Bromptonville (Québec) J0B 1H0  
Tél.: (819) 846-6267  
Cell.: (819) 820-4013  
(418) 774-3171  
WEB: [www.encanshoude.com](http://www.encanshoude.com)

## SOYEZ À LA POINTE DE L'AGRICULTURE!

Être au courant des plus récentes innovations scientifiques et technologiques dans le secteur agricole peut vous donner un avantage en commercialisation et en gestion d'entreprise agricole. Mais qui a le temps pour trouver cette information fondamentale?

Nos chercheurs et rédacteurs rassemblent actuellement pour vous les développements les plus pertinents sous un format facile à lire. Obtenez l'information de pointe sur :

- ▶ L'agriculture écologique
- ▶ L'agriculture de précision
- ▶ L'équipement agricole supérieur
- ▶ Les nouveaux marchés pour agriculteurs



Gagnez du temps et prenez les devants... Visitez notre section Science et technologie.



**FARMCENTRE.COM**  
Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole

## CARRIÈRES & PROFESSIONS

### REPRÉSENTANTS RECHERCHÉS



**LES ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE C.D.L.**



Evaporateurs *Dallaire inc.*

Les Équipements d'érablière CDL leader de l'industrie acéricole au Québec est à la recherche de représentants pour les régions de Portneuf et Bas Saint-Laurent.

Envoyez votre curriculum vitae à :

#### EXIGENCES :

- Connaissances en acériculture.
- Autonome
- Le candidat doit demeurer dans le territoire demandé.

**LES ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE C.D.L. INC.**  
a/s Patrick Blondin  
257, route 279  
Saint-Lazare (Qc) G0R 3J0

### Possédez-vous...

## UNE PASSION DES VACHES?

### Aimez-vous l'industrie laitière?

Si vous possédez de fortes habiletés d'évaluation de vaches laitières et un enthousiasme pour la meilleure génétique de l'industrie, Select Sires Canada serait intéressé d'avoir de vos nouvelles! Idéalement, le candidat devra maîtriser le français, l'anglais et le suisse-allemand. Nous sommes à la recherche de personnes enthousiastes, motivées et autonomes avec une bonne connaissance de l'industrie laitière pour combler le poste à temps plein suivant au Québec :

#### Représentant (e) des ventes

Les candidats intéressés devront rejoindre le gérant du Québec de Select Sires Canada, Norman Carson, au (819) 821-0674. Seulement les candidats retenus seront contactés.



Select Sires Canada, Inc.  
186, Stanley  
Richmond Qc.  
JOB 2H0  
Fax: (819) 826-6092  
Courriel : carsonn@sympatico.ca

[www.selectsirescanada.com](http://www.selectsirescanada.com)

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

*Samedi, dimanche 3 et 4 avril 2004*  
Venez voir la gamme complète des produits

## NEW HOLLAND



### PROMOTION SPÉCIALE

**10 % SUR PIÈCES**  
(Payé comptant)

### MATÉRIEL USAGÉ

### LIQUIDATION - 2 JOURS SEULEMENT

*Sur place en inventaire*

Plus de 100 tracteurs de toutes marques • 382 équipements de toutes sortes

Pour voir les modèles disponibles, consultez notre site web:  
[www.equipproulxraiche.com](http://www.equipproulxraiche.com)

**Bienvenue à tous !**

Financement disponible sur place  
Livraison partout au Québec  
(Possibilité d'arrangement)

*Les Équipements Proulx & Raïche inc.*

627, rue St-Jean  
Wotton (Québec)

Bur.: (819) 828-2661  
Fax: (819) 828-2168



## CARRIÈRES & PROFESSIONS

La COOPÉRATIVE AGRICOLE DU PRÉ-VERT, dont les places d'affaires sont situées à Asbestos, Wotton, Tingwick et Chesterville, offre aux producteurs agricoles de la région une gamme complète de produits et services en approvisionnement de la ferme, incluant la quincaillerie, les matériaux de construction et un centre de location. Avec une cinquantaine d'employés, la coopérative génère un chiffre d'affaires de l'ordre de 15 millions de dollars.



Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi. Seuls les candidats sélectionnés seront avisés.

Pour de plus amples renseignements sur le réseau coopératif agricole et sur d'autres perspectives de carrière, visitez notre site Web à : [www.coopfed.qc.ca](http://www.coopfed.qc.ca)

# LES TENDANCES DU MARCHÉ

## PRIX DU MAÏS

### Savoir lire au delà des chiffres



Le prix moyen aux producteurs du maïs sur le marché local se transigeait autour de 115 \$/t au mois de novembre. Actuellement, le prix à la ferme, livraison immédiate, est d'environ 150 \$/t. Par ailleurs, l'année dernière, au mois de mars, le maïs recevait un prix semblable à celui d'aujourd'hui. Compte tenu de l'appréciation du huard face au dollar américain, le prix semble procurer plus d'avantages aux producteurs en valeur absolue. Jusque-là, nous sommes tentés de témoigner d'une situation plus salubre. Toutefois, tout ce qui brille n'est pas or, alors qu'est-ce qui se dissimule derrière cette apparente bonification? Le dollar canadien a connu une hausse de 11 % entre mars 2003 et mars 2004, mais cette hausse a été de loin compensée par le pic de 35 % enregistré par le contrat à terme de mai. Afin de mieux mesurer l'évolution de la situation du marché local, il est judicieux d'utiliser la base ajustée pour enrayer l'effet du taux de change. Le tableau montre une diminution

		Bases courantes (BC) et Bases ajustées (BA) au Québec	
		BC	BA
Mars	2003	1,61	0,49
Octobre	2003	0,8	0,07
Novembre	2003	0,55	-0,19
Décembre	2003	0,68	-0,09
Janvier	2004	0,65	-0,13
Février	2004	0,71	-0,22
Mars	2004	0,68	-0,35

Source : Banque du Canada, CBOT et FPCCQ

constante de la base ajustée devenant de plus en plus marquée à partir de décembre 2003, alors que logiquement elle serait à son plus bas au moment de la récolte. Or, il suffit de noter qu'en février et en mars, cette base est nettement inférieure à celle de novembre. On déduit que les conditions du marché local se sont considérablement détériorées par rapport à l'an dernier. Cette détérioration peut être quantifiée et est alors équivalente à 33 \$/t. Outre ce déclin, un élément d'une impor-

tance majeure nous interpelle, à savoir l'écart non négligeable des prix locaux face à la valeur de remplacement. Actuellement, le prix du maïs d'origine ontarienne défie toute concurrence par rapport aux autres points d'expédition. Seulement, ce maïs livré chez un utilisateur en Beauce coûte 24 \$/t de plus que le maïs en provenance de Montérégie-Est livré dans la même région déficitaire. L'année record de production au Québec explique en partie cet état de fait, puisque les quantités livrées jusqu'en janvier 2004 sont de 11 % plus élevées que celles de l'année dernière à la même période. Le résultat est un engorgement du marché local, qui tarde à se dégager. Nous sommes, néanmoins, confiants que le prix du maïs se redresserait à moyen terme pour atteindre 160 \$/t, à condition qu'il n'y ait aucun arrivage surprise ni de changement notable dans les prévisions américaines, qui influenceraient le marché.

Amina Baba-Khelil  
Patric Ménard

## ÉCONOMIE

### Le Canada : un paradis pour l'industrie agroalimentaire

THIERRY LARIVIÈRE

Le Canada pourrait bien être le deuxième meilleur endroit des pays du G7 pour investir dans l'industrie agroalimentaire. Une étude du groupe de conseillers financiers internationaux KPMG démontre plusieurs avantages concurrentiels pour les entreprises canadiennes, dont un plus faible coût de main-d'œuvre.

Parmi les 11 pays à l'étude dans le secteur agroalimentaire, seule l'Australie peut se vanter de coûts de production légèrement inférieurs. Le Royaume-Uni et la France arrivent tout de suite après le Canada dans le classement de KPMG et les États-Unis terminent 8<sup>e</sup>. Le Canada conserve ainsi un avantage de 4,5 % sur les États-Unis en ce qui concerne les coûts de production. Plus intéressant encore, c'est la ville de Sherbrooke où l'industrie agroalimentaire connaît les conditions les plus favorables sur les 98 villes du monde considérées pour ce secteur économique.

L'agroalimentaire fournit un emploi



PHOTO: DOMINIC GAUTHIER

Sial Montréal 2003

sur sept au Canada et génère habituellement entre 5 et 7 milliards de dollars de l'excédent commercial annuel du pays.

KPMG est un réseau international de services professionnels qui se consacre à comprendre l'information, les industries et les tendances du monde des affaires. Près de 100 000 personnes y travaillent comme conseillers fiscaux et financiers, et analystes de risque. KPMG est présent dans 750 villes et 150 pays.

### La réseau ASC grossit

Cette année, 21 fermes biologiques de plus rejoignent le réseau d'Agriculture soutenue par la communauté (ASC) instauré par Équiterre. Un total de 69 fermes certifiées biologiques livreront une part de leurs récoltes aux citadins. Il s'agit d'une augmentation de plus de 40 % par rapport à l'an passé. Parmi les 21 fermes qui s'ajoutent au réseau, dix sont sous l'initiative de jeunes agriculteurs qui démarrent dans le métier, selon Équiterre, qui explique cette popularité par l'important travail effectué au cours des trois dernières années pour faire connaître la formule au sein du milieu agricole québécois. L'organisation coordonne ce réseau de distribution depuis 1996. Il permet aux citoyens de soutenir directement une ferme certifiée biologique québécoise en achetant une part de récolte en début de saison.

Quatorze régions du Québec seront maintenant desservies à travers 190 points de livraison hebdomadaire. Ainsi, environ 12 000 personnes sont approvisionnées en viande, fruits et légumes biologiques locaux. **I.B.**

# REVUE DES MARCHÉS

## VOLAILLES

Volailles vivantes  
Semaine se terminant le 28 mars 2004  
Prix aux producteurs au Québec

POULETS(1)		
1,65 kg vivant et moins		1,196 \$
1,66 kg à 1,70 kg vivant		1,216 \$
1,71 kg à 1,75 kg vivant		1,226 \$
1,76 kg à 1,80 kg vivant		1,231 \$
1,81 kg à 1,85 kg vivant		1,221 \$
1,86 kg à 2,10 kg vivant		1,191 \$
2,11 kg à 2,35 kg vivant		1,211 \$
	(Prix de référence)	
2,36 kg à 2,50 kg vivant		1,191 \$
2,51 kg à 3,00 kg vivant		1,181 \$
3,01 kg vivant et plus		1,281 \$

DINDON À GRILLER(1)		
Dindon à griller femelle		1,530 \$
Dindon à griller mâle		1,495 \$

FEMELLE LOURDE(1)		
Produite en dindon à griller		1,495 \$
Produite en femelle lourde		1,445 \$

MÂLE(1)		
		1,555 \$

Prix aux producteurs en Ontario		
POULETS(1)		
1,84 à 1,95 kg (prix de référence)		1,211 \$
2,65 à 3,2 kg		1,251 \$

DINDONS(1)		
Dindon à griller	A	1,56 \$
	U	1,47 \$
Femelle lourde	A	1,515 \$
	U	1,405 \$
Mâle		1,535 \$

Semaine se terminant le 20 mars 2004  
POULES (Ontario) (2)

	Bas	Haut	La plupart
Moins de 2,3 kg	00 c	00 c	00 c
2,3 kg et plus	00 c	00 c	00 c

POULES (Québec)		
Moins de 2,3 kg (2)	00 c	00 c
2,3 kg et plus (3)		35 c

Prix fournis par :  
(1) Fédération des producteurs de volailles du Québec  
(2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada  
(3) Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec

## ŒUFS D'INCUBATION

Prix des œufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)		
Québec		37,59 c
Ontario		38,14 c

## ŒUFS

Prix des œufs. Semaine du 21 mars 2004		Producteurs Québec
A-Extra Gros		1,53 \$
A-Gros		1,53 \$
A-Moyens		1,44 \$
A-Petits		0,80 \$
A-Pewee		0,24 \$
B		0,50 \$
C		0,30 \$

## LAIT

Péréquation Février 2004 FPLQ			
Prix par composant			
	Matière grasse \$/kg	Protéine \$/kg	L.a.s. Valeur d'un hl de référence (2) \$/hl
Production intraquota <sup>a</sup>	6,2576	9,1577	1,3524 59,54

AVIS- À compter du 1<sup>er</sup> août 2003 aucun paiement (0 \$) ne sera effectué pour la production hors quota de la France en surproduction.

(1) Prix payé pour le volume de lait produit au-delà du seuil de référence en surproduction.  
(2) Hectolitre de référence:  
Matière grasse 3,60 kg/hl  
Protéine 3,20 kg/hl  
L.a.s. 5,70 kg/hl

## PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre  
Prix en vigueur à partir de février 2004:

Prix de soutien du beurre 1<sup>re</sup> catégorie selon la Commission canadienne du lait: 6,2968 \$/kg.  
Marché de Montréal, prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) 7,13 \$/kg.

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1<sup>re</sup> catégorie, sacs 5,59 \$/kg. Aliments du bétail: —

Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 4,59 \$/kg.  
Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,98 \$/kg. Animale 0,87 \$/kg.

## BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 19 mars 2004.  
(\$/1 000 p.m.p.)

2 X 4 p. L/A (vert)	construction/standard	395 \$
utilité		315 \$
2 X 4 X 1	colombage	380 \$

Source: Conseil de l'industrie forestière du Québec.

## CHÈVRES

Vente du 22 mars 2004		
	Qté	\$
Chèvre	310	5,00-70,00
Boucs + jules	30	45,00-160,00
Chèvre mix	160	5,00-115,00 (env. 2,50 \$/lb pour les bons)

Source: Réseau Encans Québec.

# UNE FORCE

Poids spécifique extrêmement élevé  
Rendement élevé  
Adapté à une haute population

CO-OP La force d'un réseau



Elite

# DE LA NATURE

# 60706

2600 UTM

MC: Elite marque de commerce propriété de la Coopérative fédérée de Québec.  
MC: YieldGard marque de commerce de Monsanto



EN MARS, UNE OFFRE...  
PAS COMME  
LES AUTRES!

Chargeuses  
à patins guidées LS



SPÉCIAL FINANCEMENT AVEC NEW HOLLAND CREDIT

0%\*  
24 MOIS

1,9%\*  
48 MOIS

0,9%\*  
36 MOIS

2,9%\*  
60 MOIS

\* Modèles LS 140 à LS 190



NEW HOLLAND  
www.newholland.com/na

## FRUITS ET LÉGUMES

Prix vendus par les grossistes à Montréal le 19 mars 04

BETTERAVE : 8,50-9,50/25 lb, 10,00-10,50/12 x 2 lb  
CAROTTE : 16,00-16,25/10 x 5 lb, 14,00-15,00/24 x 2 lb, Jbo 14,00/50 lb

CÉLÉRI-RAVE : 12,00-13,00/20 lb

CHOU : vert 9,50/45 lb; rouge 7,00/35 lb; de Savoie 10,75-12,75/30 lb

ENDIVE : 14,75-15,00/10 lb

LAITUE : Boston verte de serre 17,50-18,50/12 sous dôme; hydroponique Boston verte 22,00-22,50/24

NAVET : blanc 12,50-14,00/25 lb

OIGNON : à bouillir 2,00/10 lb; jaune 3,00/10 lb, 14,00-15,00/10 x 5 lb ou 24 x 2 lb

PANAI : 13,50/20 lb

POIREAU : en botte 10,50-12,50/12

RUTABAGA : 10,00-12,50/50 lb

TOMATE : de serre : rose 39,25-39,50/15 lb, rouge 44,00-45,00/15 lb

Prix minimum de la pomme tardive destinée à l'état frais - Récolte 2003

POMMES RÉFRIGÉRÉES

Variétés	Prix minimum payé aux producteurs (pommes destinées en sac et cell-pack)
Paulared	9,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 11 septembre 2003
McIntosh, Spartan, Empire	9,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du début de l'écoulement
	10,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 10 octobre 2003 (en sac)
	12,50 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 10 octobre 2003 (en cell pack)
Cortland, Lobo	9,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du début de l'écoulement
	12,50 \$ le minot Canada Fantaisie à compter du 10 octobre 2003 (en cell pack)

POMMES À ATMOSPHÈRE CONTRÔLÉE

Lobo, McIntosh, Spartan, Empire, Cortland	12,00 \$ le minot Canada Fantaisie à compter de l'ouverture des chambres à atmosphère contrôlée
	14,50 \$ le minot Canada Fantaisie à compter de l'ouverture des chambres à atmosphère contrôlée
	début décembre (en sac)
	début décembre (en cell pack)

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la transformation - Récolte 2003

À compter du 22 décembre 2003 pour la pomme tardive, le prix a été fixé à 0,09 \$ la livre ou 3,78 \$ le minot de 42 livres pour la pomme à sauce et la pomme à jus opalescent.

Aucune autre date n'a été fixée pour une prochaine rencontre.

### POMMES DE TERRE

Prix déterminés à compter du 26 mars 04

	Calibre table			
	Blanche	Rouge	Jaune	Longue
Vrac 100 livres	4,00	5,00	8,00	4,50
Master 16x3 livres	9,50	N.D.	N.D.	N.D.
Sac 5 livres	0,90	0,95	0,95	0,90
Master 5 livres	9,00	9,50	9,50	9,00
Sac 10 livres	1,10	1,25	1,50	1,20
Master 10 livres	6,50	7,25	N.D.	N.D.
Sac 15 livres	1,65	N.D.	N.D.	N.D.
Sac 20 livres	2,15	N.D.	N.D.	2,15
Sac 50 livres	5,00	N.D.	N.D.	5,50
Boîte 50 livres A	9,50	9,75	N.D.	N.D.
Boîte 50 lb/petite	-	-	N.D.	N.D.
Sac 50 lb/grosse	5,00	5,00	N.D.	5,50

\*Équivalent Canada #1. Pour la longue, la norme est de 2" et plus. Vrac livré au poste d'emballage. Emballé et livré à un entrepôt d'un grossiste-distributeur.

Pour les livraisons au détail, ces prix doivent être majorés de 15%.  
Info : 1 877 728-2837 ou <http://www.fpptq.qc.ca>

Attention : Ces prix serviront au calcul des compensations à l'ASRA

## PROVENDES

Prix de fermeture au 19 mars 2004

	Centres rég.	St-Jean	Québec
Blé	193,10		198,73
Avoine	158,03		N/A
Orge	174,91		199,89
Mais no 3	157,45		185,33
Fève de soya	480,67		N/A
Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)			
Son de blé, gru de blé	N/A		
Tourteau de soya 48 %	488,43		
Tourteau de canola 34 %	310,35		
Luzerne désydratée	265,00		
Bourse de Chicago (SUS/boisseau)			
19 mars 2004			
De la semaine			
Fermeture	Variation	haut	bas
Mais: mai 04	3,12	0,07	3,12
juillet 04	3,17	0,07	3,17
Fève mai 04	10,24	0,46	10,24
de soya: juillet 04	10,17	0,51	10,17

Source : Section des études et de l'analyse de marché Agriculture + agroalimentaire Canada

Bourse de Winnipeg (Scan/Tm) le 19 mars 2004

Canola :	Mai	Juillet	Sept.	Nov.
	433,50	437,90	379,00	381,20

Valeurs de remplacement (\$/t.m.) le 19 mars 2004

	St-Hyacinthe/Québec
Mais de Chatham	198,35
des États-Unis (wagon)	195,00
Blé	171,50
Orge	171,50
Avoine à Minneapolis	177,90
Prix de la fève soya livrée aux éleveurs portuaires du St-Laurent	374,50
Livraison immédiate : aucune offre	
Livraison récolte 2004 :	

Source : FPCCQ

Options					
Fermeture en date du 19 mars 2004 (SUS/boisseau)					
	Chicago	Calls	Puts		
Mais					
K4 - 2,80		0,33	0,01125		
K4 - 2,90		0,245	0,025		
K4 - 3,00		0,17	0,05125		
K4 - 3,10	3,12	0,1125	0,0925		
N4 - 2,70		0,4925	0,02875		
N4 - 2,80		0,4175	0,05		
N4 - 2,90		0,34875	0,08125		
N4 - 3,00		0,29	0,1225		
N4 - 3,10	3,17	0,23875	0,17		
Z4 - 2,70		0,48	0,115		
Z4 - 2,80		0,4225	0,1575		
Z4 - 2,90		0,3725	0,20125		
Z4 - 3,00	3,075	0,32875	0,255		
H5 - 2,70		0,5075	0,13		
H5 - 2,80		0,44875	0,17		
H5 - 2,90		0,3975	0,215		
H5 - 3,00	3,0875	0,355	0,27		
Fève de soya	Chicago	Calls	Puts		
K4 - 9,60		0,80375	0,165		
K4 - 9,80		0,67375	0,235		
K4 - 10,00		0,56125	0,32125		
K4 - 10,20	10,24	0,4625	0,4225		
K4 - 10,40		0,37875	0,53875		
K4 - 10,60		0,3075	0,66625		
N4 - 9,60		0,975	0,4075		
N4 - 9,80		0,8675	0,5		
N4 - 10,00		0,77	0,6		
N4 - 10,20	10,17	0,69	0,715		
N4 - 10,40		0,615	0,845		
N4 - 10,60		0,55	0,98		
X4 - 7,00		1,045	0,36125		
X4 - 7,20		0,935	0,45		
X4 - 7,40		0,84	0,55		
X4 - 7,60		0,75	0,655		
X4 - 7,80	7,6925	0,67	0,78		
Janvier ' F Avril ' J Juillet ' N Octobre ' V					
Février ' G Mai ' K Août ' Q Novembre ' X					
Mars ' H Juin ' M Septembre ' U Décembre ' Z					
Source : FPCCQ					

## BOVINS

Vaches de réforme

	Lundi	Semaine	Semaine
	22 mars 04	15 mars 04	précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de vaches (têtes)	1 047	2 035	2 072
ENCANS VIVANTS (1)			
Bonnes (2A, 4A)	19,82	18,75	17,61
Moyennes (4B, 5A, 5B)	15,28	13,87	14,34
Autres (4C, 5C, 9, 10)	10,98	10,91	10,87
Toutes catégories	17,82	15,60	14,93
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE (2)			
Bonnes (2A, 4A)			
MARCHÉ EXTÉRIEUR			
PRIX CIBLE (É.-U. ET ONTARIO) (1)		51,92	49,57
(1) Unité : SCAN/100 lb vif, (2) Unité : SCAN/100 lb carcasse			
Source : FPBQ, USDA, OCA			

### Taureaux de réforme

	Lundi	Semaine	Semaine
	22 mars 04	15 mars 04	précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
ENCANS VIVANTS			
Bons - Laitier	26,05	27,67	21,90
Bons - Boucherie	32,81	30,73	31,23
Unité : SCAN/100 lb vif			
Source : FPBQ			

### Prix du boeuf désossé

	Semaine	Semaine
	15 mars 04	précédente
MARCHÉ EXTÉRIEUR		
BOEUF DÉOSSÉ US		
85 % maigre (éq. SCA/100 lb)	151,95	151,02
Unité : SCAN/100 lb vif		
Source : FPBQ		

### Veaux laitiers

	Lundi	Semaine	Semaine
	22 mars 04	15 mars 04	précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de veaux (têtes)	1 576	2 795	2 767
ENCANS VIVANTS			
Mâles - Bons (90-120 lb) - (B)	1,44	1,42	1,58
Mâles - Bons (121-140 lb) - (B)	1,40	1,36	1,55
Mâles - Moyens (90-140 lb) - (M)	1,21	1,18	1,33
Femelles - Bonnes (90-120 lb) - (B)	1,81	1,49	1,43
Divers (tous poids)	0,64	0,59	0,66
MARCHÉS EXTÉRIEURS			
Mâles - Bons (100-120 lb) - (B)	2,03	1,99	
Femelles - Bonnes (100-120 lb) - (B)	5,51	5,47	
Abattage	0,27	0,27	
Unité : SCAN/lb vif			
Sources : FPBQ, USDA			
Ligne info prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328			

### Veaux de grain

	Semaine	Semaine	Semaine
	15 mars 04	précédente	précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE			
Volume	2 427	2 198	
Écart	99,00-117,50	106,00-117,00	
Prix moyen	114,90	114,87	
Source : SCAN/lb vif			
Sources : FPBQ, USDA			
Ligne info prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328			

### MARCHÉ DU QUÉBEC

	Semaine	Semaine	Semaine
	29 mars 04	22 mars 04	15 mars 04
PRIX OPTIMAL			
Veau de grain du Québec	215,44	213,56	213,53
Unité : Scan / 100 lb carcasse chaude sans peau, 54,5% rendement - Source : FPBQ			

### Veaux lourds de l'Ontario

	Lundi	Semaine	Semaine
	22 mars 04	15 mars 04	précédente
MARCHÉ EXTÉRIEUR			
ENCANS VIVANTS DE L'ONTARIO			
Total / Moyenne	97	424	436
Écart	108,49-178,78	54,99-168,42	54,77-155,55
Prix moyen	140,33	119,77	116,90
Unité : SCAN/100 lb, carcasse chaude sans peau, 54,5% rendement - Source : OCA			

## Veaux de lait<sup>(1)</sup>

	Semaine	Semaine	Semaine
	22 mars 04	15 mars 04	précédente
MARCHÉ DU QUÉBEC			
VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS			
(\$/lb carcasse sans peau)	265,00	260,00	255,00
MARCHÉ EXTÉRIEUR			
PRIX DES VEAUX ABATTUS			
Côte Est des É.-U.			
(ventes directes aux abattoirs) -	293,04	292,06	
Centre Nord des É.-U.			
(veaux produits à contrat)	290,02	296,98	
Prix moyen	291,53	294,52	
PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE			
(Pour abattage dans 120 jours)	279,57	278,91	
Pour obtenir le prix avec peau : 88 %			
Unité : SCAN/100 lb carcasse chaude sans peau			
Sources : USDA et FPBQ			

	MARCHÉ DU QUÉBEC	MARCHÉS EXTÉRIEURS
	ENCANS RÉGULIERS	ENCANS RÉGULIERS ET SPÉCIALISÉS EN SAISON
	ONTARIO	ALBERTA
Volume total de veaux	69	2 225
Mâles - Catégories G et M		
400-500 lb	83,00	122,31
500-600 lb	-	115,79
600-700 lb	-	104,73
700-800 lb	84,00	96,13
800-900 lb	-	89,27
Taures - Catégories G et M		
400-500 lb	-	

# LES FÉDÉRATIONS D'EST EN OUEST

## BEAUCE

### Assemblée annuelle du bovin

Dans le contexte économique actuel difficile, les producteurs ont fait consensus sur les mandats donnés au Syndicat et à la Fédération pour traverser la crise du revenu, soit :

- amélioration du revenu des entreprises comme priorité pour 2004, et réalisation d'actions concrètes;
- implication dans l'abattage et la transformation des bovins de réforme et des bouvillons;
- limitation de l'augmentation des cotisations des producteurs à l'ASRA par une contribution plus grande de l'État dans le fonds d'assurance;
- objection systématique à tout clôturage des cours d'eau.

Les participants étaient divisés sur le projet d'augmentation de contribution au plan conjoint, mais ont toutefois accepté, par une faible majorité, un plan quinquennal pour le financement de leur Fédération.

### Assemblée d'information du sirop

C'est dans une salle remplie à pleine capacité que 700 acériculteurs de la Beauce ont eu l'opportunité d'être informés, par leurs représentants, du fonctionnement de l'an 1 de la gestion des approvisionnements. Cette assemblée a dû être tenue pour reprendre celle qui avait été chahutée.

Les représentants du Syndicat de la Beauce avaient pris, cette fois-ci, les mesures de sécurité pour accueillir prioritairement les producteurs de la région. Des gardes de sécurité de même que les corps policiers du territoire étaient sur les lieux. Leurs interventions ont été nécessaires pour contrecarrer, encore une fois, l'intimidation de personnes non invitées, la plupart de l'extérieur du territoire. Ces personnes n'ont pas été acceptées dans la salle de réunion.

En respectant les normes de sécurité liées à la capacité de la salle, près d'une centaine de producteurs de la Beauce ont dû rebrousser chemin. Le résumé des informations échangées au cours de la soirée leur sera transmis par courrier.

Les commentaires qui ont été exprimés par les participants confirment que la Fédération des producteurs acéricoles doit maintenir ses objectifs de mettre sur place un tel système de gestion des approvisionnements, exigeant certes, mais nécessaire pour assurer dans l'avenir un revenu décent aux entreprises acéricoles.

## CÔTE-DU-SUD

### De la grande visite

Le 25 février dernier, les représentants de la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud ont pu rencontrer M. Bernard Landry, chef de l'opposition, lors de sa tournée qu'il effectuait dans la région. Tout d'abord à l'ITA, campus de La Pocatière, MM. Louis-J. Desjardins et Charles Proulx et Mmes Johanne Laplante et Isabelle Desrosiers ont échangé avec lui sur les problèmes que vivent les producteurs agricoles: la crise du revenu des producteurs agricoles, les négociations de l'OMC vs la protection de nos piliers de sécurité et l'envahissement de nos marchés, la pro-

## TRIBUNE DES PRÉSIDENTS

### Des outils pour mieux se développer

Le printemps arrive à grands pas et les producteurs maraîchers se préparent à affronter une nouvelle saison. En 2003, plusieurs ont souffert des prix dérisoires obtenus pour certains de leurs légumes, malmenés par la sufrage qui, année après année, demeure imprévisible. Comme la mise en marché est effectuée différemment d'un producteur à un autre, il est impossible de connaître les superficies totales qui se retrouveront sur les marchés locaux. Nous n'avons aucune donnée sur les intentions d'ensemencement de chacun. Ajoutons à cette incertitude une panoplie de facteurs comme la température, la qualité des récoltes à l'étranger, la force du dollar canadien sur le marché de l'exportation et bien d'autres. À vrai dire, il faudrait presque être devin pour déterminer à l'avance le portrait des récoltes 2004 !

Ceci dit, la Fédération des producteurs maraîchers du Québec (FPMQ) souhaite faire tout en son pouvoir pour aider ses membres à y voir plus clair. Lors de l'assemblée générale de la FPMQ, qui a eu lieu le 26 février, à Saint-Hyacinthe, la firme Zins Beauséne et associés nous a présenté le « Plan stratégique de développement de l'industrie des productions maraîchères ».

Réalisé à la demande de la Table filière des productions maraîchères et produit grâce à la participation financière du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), cet outil a permis de cibler les grands enjeux du secteur: qualité, gestion commerciale avec les grands réseaux de distribution, développement des marchés à l'exportation, organisation, concertation et

protection du territoire et des activités agricoles et le transfert de pouvoirs aux municipalités. D'ailleurs concernant le GO5, des formulaires d'adhésion à la coalition lui ont été remis. Il s'est engagé à étudier le dossier plus à fond et à y adhérer s'il y voyait des avantages. Ce qu'il a fait d'ailleurs et il les a redonnés à l'UPA lors d'une rencontre avec MM. Laurent Pellerin et Christian Lacasse. M. Bernard Landry a terminé sa tournée en rencontrant des producteurs agricoles et administrateurs du Syndicat de base des Fermiers de Montmagny où il a reçu différents témoignages touchants de la situation dans la production laitière, bovine et porcine.

Le 12 mars dernier, lors de l'annonce officielle de la phase 1 de l'incubateur agroalimentaire au Centre de développement bioalimentaire du Québec (CDBQ), à La Pocatière, M. Louis-J. Desjardins, président de la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud, a pu échanger quelques minutes avec M. Jean Charest, premier ministre du Québec, sur la pression que subit présentement le monde agricole. De plus, une rencontre privée avec Mme Françoise Gauthier et M. Claude Béchard a permis de les sensibiliser davantage sur les dossiers suivants :

- La levée du moratoire sur la production porcine qui ne doit pas se faire au détriment de la ferme familiale et des entreprises existantes et, tout particulièrement,

regroupement, main-d'œuvre, technologie et défis de compétitivité et de gestion.

On y retrouve également une liste d'objectifs précis et des moyens pour les atteindre. À l'issue de la présentation faite à l'assemblée, le conseil d'administration a adopté une résolution proposant de donner suite à ce rapport.

Pendant ce temps, à l'image des producteurs de fraises et framboises, les producteurs d'asperges ont décidé de prendre le taureau par les cornes! Ils ont formé un comité et souhaitent recueillir des contributions afin de promouvoir l'asperge du Québec. Le comité s'assurera d'informer le milieu de la distribution sur les volumes disponibles et l'évolution des récoltes. Une communication entre producteurs et distributeurs permettrait de favoriser le produit local tout en dosant les importations, et ce, en s'assurant qu'il n'y ait jamais rupture de stock. La FPMQ soutient cette démarche. Plus que jamais, le secteur est appelé à s'organiser s'il veut maintenir ses acquis sur le marché et prendre de l'expansion.

Ce qui est d'autant plus encourageant, c'est que l'initiative des producteurs d'asperges s'inscrit parfaitement dans l'esprit des recommandations contenues dans le rapport de la firme Zins Beauséne et associés. Le secteur maraîcher québécois doit suivre l'exemple des autres grandes provinces canadiennes, mieux structurées et mieux outillées pour faire face aux fluctuations du marché.

En terminant, j'aimerais profiter de cette tribune pour souhaiter une excellente saison 2004 à toutes les productrices et à tous les producteurs maraîchers!



Michel Sauriol, président, Fédération des producteurs maraîchers

ment, celles qui ont des terres disponibles.

- Le transfert des pouvoirs aux municipalités entraînant des pressions plus grandes sur le territoire et les activités agricoles, des réglementations abusives et l'absence de représentants agricoles sur les conseils régionaux des élus.
- La crise du revenu agricole.

### Tournée sur le PCSRA

La Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud, en collaboration avec La Financière agricole du Québec, a tenu quatre soirées en février dernier pour informer les producteurs agricoles sur le Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA). La tournée a permis de rejoindre plus de 265 producteurs agricoles et de répondre à leurs nombreuses questions.

### Journée d'information sur les cours d'eau

Deux journées d'information ont été organisées par la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud pour informer les producteurs agricoles et différents intervenants sur le processus de restauration des berges de cours d'eau. Ainsi, plus de 150 personnes ont assisté aux présentations des différents partenaires de l'UPA, afin d'avoir l'information sur les notions de base, la ré-

glementation, la préparation d'un projet d'aménagement, les mesures préventives, et des exemples concrets d'aménagement et de conservation des cours d'eau.

### SIROPRO - Rencontre d'information

Le Syndicat des producteurs acéricoles de la Côte-du-Sud propose aux producteurs intéressés à participer à une rencontre d'information sur le programme de qualité SIROPRO. En collaboration avec la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, cette rencontre se tiendra à La Pocatière, à une date déterminée par les participants. Pour de plus amples informations ou pour inscription, contactez Éric Boulianne ou Lorraine Lizotte au (418) 856-3044 ou au 1 800 463-8001.

## SAINT-HYACINTHE

### Syndicaliste un jour syndicaliste toujours

Jean-Marc Ménard, ex-vice-président du comité exécutif de la Fédération régionale, replonge dans le syndicalisme agricole en revenant à ses premières troupes. M. Ménard vient d'être réélu à la présidence du Syndicat de l'UPA Rivière Noire, lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 3 mars. Jean-Marc Ménard avait déjà occupé ce poste de 1992 à 2002.

Pierre Thibault, qui a succédé à M. Ménard quand ce dernier a quitté le syndicat pour agir comme vice-président de la Fédération régionale, a été élu à la première vice-présidence, tandis que René Poirier a, pour sa part, été élu à la deuxième vice-présidence.

### Des producteurs verts

Patrice Viens, producteur de volailles, de lait et de grandes cultures, de Saint-Alphonse-de-Granby, Jacques Leclair, producteur de porcs et de grandes cultures, de Sainte-Christine, et Jean-Marie Rainville, producteur maraîcher, de Dunham, font l'objet d'un court reportage dans un dépliant produit par la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe.

Ce dépliant, qui a été distribué à toutes les entreprises agricoles de la Fédération régionale, vise à promouvoir les travaux de stabilisation de berge et d'aménagement de haies brise-vent effectués sur leurs fermes pour protéger les cours d'eau, dans le cadre du projet « Actions concrètes à la ferme ». Ces travaux ont notamment été rendus possibles grâce à la participation financière du CDAQ, d'Hydro-Québec et de Desjardins.

### On persiste et signe

Une tournée des assemblées générales annuelles des syndicats affiliés a permis de constater que les préoccupations des productrices et des producteurs gravitent autour des mêmes enjeux.

On n'en démord pas. Les inquiétudes, et avec raison, proviennent de la sécurité du revenu, des taxes foncières municipales et de toutes les conséquences issues de la crise de la vache folle.

Tout ça continue d'entretenir un climat de morosité qui tend vers la colère. Des actions pour améliorer la situation des agricultrices et des agriculteurs continueront d'être menées en ce sens à l'UPA de Saint-Hyacinthe.

C R É D I T J O H N D E E R E

*Car "la ferme familiale" a  
bien changé depuis 20 ans.*

*Mais "l'honnêteté",  
"l'engagement" et "la  
confiance" demeurent.*

Pourquoi Crédit John Deere? Parce que les méthodes  
d'exploitation ont changé. Mais les fondements demeurent.

Si vous en avez besoin pour l'exploitation,  
Crédit John Deere peut vous aider à l'obtenir.



JOHN DEERE  
CREDIT

[www.WhyJohnDeereCredit.ca](http://www.WhyJohnDeereCredit.ca) • 1-800-533-3390, poste 5875

Crédit renouvelable AgLine™ • Location à bail et financement d'équipement

# SÉRIE TG... PAS COMME LES AUTRES!

SPÉCIAL FINANCEMENT  
À PARTIR DE

**2.9%\***

TG210 - 170 PDF • TG230 - 190 PDF • TG255 - 215 PDF • TG285 - 240 PDF

PROTECTION 10 ANS / 10,000 HRS

DEMANDEZ UNE  
DÉMONSTRATION

## LA FORCE DE L'INNOVATION

Avec l'introduction, en 1993, de l'essieu **SuperSteer** sur les tracteurs de la série 70, New Holland a révolutionné l'industrie. Puis, afin de pouvoir rivaliser avec la manœuvrabilité exceptionnelle du système SuperSteer, la concurrence a dû improviser à la hâte de nouveaux châssis, repositionner les moteurs et repenser les systèmes d'entraînement en ajoutant des composantes additionnelles, cela a eu pour effet de réduire l'efficacité de leurs machines dans leur ensemble.

## EXCLUSIF À NEW HOLLAND

- Le nouveau tracteur TG de New Holland continue de révolutionner l'industrie puisqu'il est toujours le seul tracteur de sa catégorie pouvant être équipé de l'essieu avant **SuperSteer** vous offrant un rayon de braquage imbattable. Son empattement, le plus long de l'industrie, vous procure aussi une traction et une stabilité défiant toute compétition.
- Le moteur, la transmission et le différentiel arrière des tracteurs TG sont reliés directement, sans boîtier de transfert additionnel pour plus d'efficacité, éliminant ainsi la perte de puissance parasitique.
- La vitesse nominale du moteur de 8,3L des TG est de 2200 rpm avec un augmentation de couple de 56 %, le meilleur de sa catégorie. Avec une vitesse de rotation moindre, nos moteurs durent plus longtemps et consomment moins de carburant.
- Débit hydraulique pouvant aller jusqu'à 68 gpm avec le système Méga-Flow™ à double pompe.
- Transmission avec valve modulatrice ultra-douce.
- Le seul tracteur dans cette catégorie avec une manette de va-et-vient standard à gauche au volant.

## VOTRE CONCESSIONNAIRE NEW HOLLAND, UN CONSEILLER PAS COMME LES AUTRES !

C.A.C. DE LA MATAPÉDIA  
Amqui

C.A.R. DE PARISVILLE  
Parisville

ÉQUIPEMENTS B. MORIN INC.  
Lennoxville

ÉQUIPEMENT INOTRAC INC.  
Iberville  
Saint-Hyacinthe

ÉQUIPEMENT J.M.A.R. INC.  
Alma

ÉQUIP. DE FERME PAPINEAU LTÉE  
Plaisance

ÉQUIPEMENT PROULX  
& RAÏCHE INC.  
Wotton

ÉQUIPEMENTS T.M.  
Huntingdon

FERNAND CAMPEAU & FILS INC.  
Dalhousie Station

GROUPE DYNACO  
La Pocatière  
Rivière-du-Loup

J. RENÉ LAFOND INC.  
Mirabel

LONGUS ÉQUIPEMENTS INC.  
Chomedey, Laval

MACHINERIE C.H. INC.  
Saint-Guillemme

NEW-HOLLAND NICOLET-YAMASKA  
Nicolet

PERFORMANCE RIMOUSKI INC.  
Pointe-au-Père

RAYMOND LASALLE INC.  
Saint-Thomas de Joliette

RENÉ RIENDEAU 1986 INC.  
Varenes

S.C.A. DES BOIS-FRANCS  
Victoriaville

S.C.A. DU SUD DE MONTRÉAL  
Napierville,  
Sainte-Martine  
Saint-Michel

TRUDEL & PICHÉ INC.  
Beauport,  
Cap Santé  
Saint-Narcisse  
Clé Champlain

UNICOOP, COOP AGRICOLE  
Saint-Agapit  
Saint-Anselme  
Sainte-Marie  
Saint-Vallier



**NEW HOLLAND**

[www.newholland.com/na/](http://www.newholland.com/na/)

\* Demandez les détails à votre concessionnaire.

Visitez le site des concessionnaires du Québec [ccnhq.com](http://ccnhq.com)